



Original Instruction
Оригинална инструкция
Instrucțiuni originale
Originalna instrukcija

Eredeti utasítás
Originalanweisung
Originalní instrukce
Pôvodný pokyn

Instruction originale
Πρωτότυπη οδηγία

USER MANUAL

Ръководство за потребителя
Manual de utilizare
Instrukcja eksploatacji
Felhasználói kézikönyv
Betriebsanleitung
Návod k obsluze
Návod na použitie
Guide d'exploitation
Οδηγός χρήσης

MULTIFUNCTIONAL GASOLINE BRUSH CUTTER

GT-52S

962278

EN

BG

RO

PL

HU

DE

CZ

SK

FR

GR

МНОГОФУНКЦИОНАЛНА БЕНЗИНОВА МОТОРНА КОСА
FREZATOR DE PERIE MULTIFUNCTIONALA CU BENZINA
WIELOFUNKCYJNA WYCINARKA
SPALINOWA
TÖBBFUNKCIÓS GAZINOS KEZELVÁGÓ
MULTIFUNKTIONALER
BENZIN-BÜRSTENSCHNEIDER
MULTIFUNKCNÍ FILTR NA
KARTÁCE NA PLYN
MULTIFUNKČNÝ BENZÍN
KROVINOREZ
DÉBROUSSAILLEUSE À ESSENCE
MULTIFONCTIONNELLE
ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ BENZINH
ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ



ATTENTION

ВНИМАНИЕ

ATENȚIE

UWAGA

FIGYELEM

ACHTUNG

POZOR

UPOZORNENIE

ΠΡΟΣΟΧΗ

Read this manual before use and retain for future reference.

Прочетете това ръководство, преди да използвате устройството и го запазете за бъдеща употреба.

Citiți acest manual înainte de a utiliza echipamentul și păstrați-l pentru a-l folosi în continuare.

Proszę przeczytać instrukcję przed eksploatacją Kosy spalinowej i przechować instrukcję dla późniejszego wykorzystywania.

Üzembe helyezés előtt olvassa el a kézikönyvet és őrizze meg későbbi hivatkozás céljából.

Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Verwendung des Produkts und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf.

Před použitím výrobku si nejprve pečlivě přečtete tento návod. Návod si také uložte pro budoucí použití.

Pred použitím zariadenia si prečítajte túto príručku a uložte ju pre budúce použitie.

Avant l'exploitation étudiez le présent guide et conservez-le pour vous y reporter ultérieurement.

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και αποθηκεύστε το για μελλοντική αναφορά.

The date of manufacture is indicated on the tool.

Датата на производство е отбелязана на продукта.

Data de fabricație este indicată pe produs.

Data producției podana na instrumencie.

A gyártás dátuma a terméken látható.

Das Produktionsdatum ist auf dem Produkt angegeben.

Datum výroby je uvedeno na výrobku.

Dátum výroby je uvedený na výrobku.

Date de fabrication est indiqué sur le produit.

Η ημερομηνία κατασκευής αναγράφεται στο προϊόν.

CONTENTS

SYMBOLS DESCRIPTION	3
FUNCTION	4
COMPONENTS	5
SAFETY INSTRUCTIONS	6
STRUCTURE	11
TECHNICAL SPECIFICATION	12
HANDLE INSTALLATION	12
INSTRUCTIONS FOR USE	14
WORK RULES	17
STRUCTURE OF CHAINSAW	20
ASSEMBLY	21
STRUCTURE OF HEDGE CUTTER	23
INSTALLATION	24
MAINTENANCE	25
TROUBLESHOOTING	27
STORAGE	27
TRANSPORTING	28
WARRANTY	28
SERVICE LIFE	29
DATE OF MANUFACTURE	29
SUPPLY AND DISPOSAL	29
DECLARATION OF CONFORMITY	259

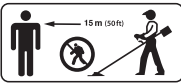
Dear customer!

This product is technically difficult. Before the first start, carefully read instructions and strictly follow all safety precautions! The failure to follow the instructions can result in equipment failure or personal injury.

This manual covers the operation and maintenance instructions for gasoline trimmer.

The design of the device is constantly being improved, so some changes are possible that are not reflected in this manual and do not degrade the performance of the product.

SYMBOLS DESCRIPTION

	The safety requirements prescribed in the instructions as well as all applicable general rules for safe operation must be followed.
	Read the instructions carefully before operating the device.
	Use ear and eye protection.
	Wear protective gloves.
	Wear protective shoes.
	Check for free space to work.
	Remember the danger posed by the device or objects flying out from under it.
	Attention! Kickback – be aware that you may experience kickback while working with the machine.
	A distance of 15 metres must be maintained between the machine and third parties!
	Do not touch the cutting blades.
	Sound power level LWA data in dB.
	Press the fuel pump (primer) 6x.

	Fire hazard.
	Protect the appliance from rain and moisture!
	Caution! Falling objects. Especially when cutting above head height.
	Wear snugly fitting protective clothing with a cut-resistant lining.
	2-stroke motor oil.
	Risk of fatal electrical shock! Keep at least 10 m away from overhead power lines!
	WARNING! Risk of kickback. Protect yourself from kickback from the chainsaw and avoid all contact with the rail tip.
	Attention! Hot surface.
	Fire, naked flames and smoking are prohibited!

FUNCTION

Hedge cutter: The gasoline hedge cutter is used for cutting grass and small shrubs in the home environment. This is a hand-held appliance with an integrated motor unit with linear reciprocating cutting blades. The Trimmer is designed for operation under 5 to 35 °C ambient temperature.



WARNING!
Hedge trimmers are not suitable for use by children.

3T blade / trimmer spool: (please bold "3T blade / trimmer spool")

Use with 3-section cutting blade: for cutting high grass, undergrowth and light scrub.

Use with trimmer: for cutting grass and small weeds.

Chainsaw attachment: (please bold "Chainsawa attachment")

This appliance is intended for trimming branches in trees.

Using the MULTIFUNCTIONAL GASOLINE BRUSH CUTTER for any other purpose and other than the above operating conditions constitutes a violation of the conditions of safe operation and terminates the warranty

obligations of the supplier. Manufacturer and supplier are not liable for damage or injury resulting from improper use of the appliance.

To avoid injury to the user, damage to property, or damage to equipment, do not use MULTIFUNCTIONAL GASOLINE BRUSH CUTTER to:

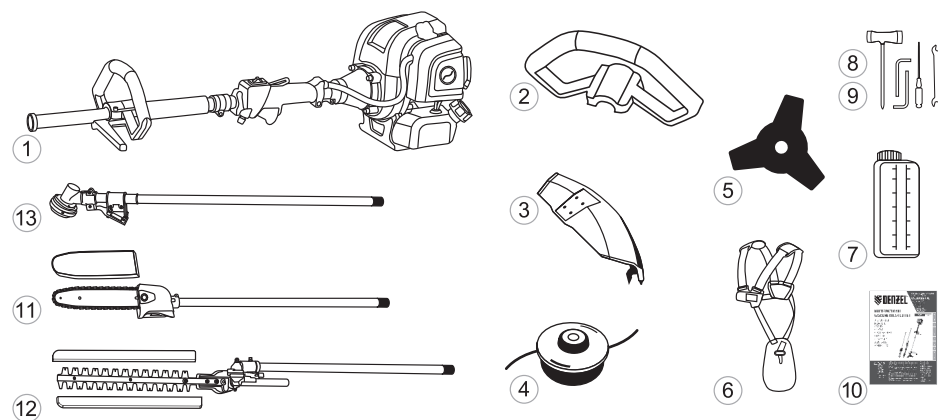
- cleaning the garden paths from debris,
- chopping compost and cutting tree and shrub residues,
- alignment of soil irregularities, cutting of hummocks on the surface of the earth,
- drive for another working device,
- driving various vehicles, including floating ones.



ATTENTION!

The tool must be used strictly in accordance with the specified purpose. Using the device for other purposes may result in serious injury.

COMPONENTS



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Engine assembly with rod | 8. Fastener kit |
| 2. Grip | 9. Tool set |
| 3. Protective cover assembly with apron | 10. User manual with warranty card |
| 4. Coil with nylon thread | 11. Chainsaw |
| 5. 3T-Blade | 12. Hedge cutter |
| 6. Double shoulder belt | 13. Trimmer spool |
| 7. Fuel mixing bottle | |

SAFETY INSTRUCTIONS



IMPORTANT!
READ CAREFULLY BEFORE USE! KEEP FOR YOUR RECORDS.

OPERATIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEDGE CUTTER

**WARNING!**

Children may never use the hedge cutter. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the appliance. Do not use the appliance while you are ill, tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating the appliance may result in serious personal injury. Avoid improper use. Use the machine only as described under "Function".

Preparation:

- a) THE HEDGE CUTTER CAN CAUSE SERIOUS INJURIES! Read the instructions on correct handling, preparation, maintenance, starting and stopping the hedge cutter very carefully. Familiarize yourself with all manual controls and the proper use of the hedge cutter.
 - b) Children may never use the hedge cutter.
 - c) Beware of overhead power lines.
 - d) Do not use the hedge cutter while anyone, especially children, is in the vicinity.
 - e) Wear appropriate clothing! Do not wear loose clothing or jewelry which could get caught in moving parts. We recommend wearing heavy-duty gloves, non-slip footwear and goggles.
 - f) Handle fuel carefully. It is highly flammable and the vapors are explosive. The following points should be followed:
 - Use only specially-designed containers.
 - Never open the tank filler cap or top up the petrol tank while the motor is running or hot. Allow the motor and the exhaust components to cool down before refuelling.
 - Do not smoke.
 - Refuel outside only.
 - Never store the hedge cutter or the fuel tank in a room where there is an open flame, for example in a hot water boiler.
 - If the petrol has overflowed, do not attempt to start the engine. Remove the machine from the fuel-contaminated area before restarting.
 - Always replace the filler cap after refuelling and close it securely.
 - If the tank is empty, this should be done in the open.
 - g) If the cutting unit comes in contact with a foreign object or if the operating noise increases or the hedge cutter starts to vibrate abnormally, stop the engine and allow the hedge cutter to come to a standstill. Pull the spark plug connector off the spark plug and take the following action:
 - check for damage;
 - check for loose parts and secure all the loose parts;
 - replace damaged parts with equivalent parts or have them repaired.
 - h) Wear ear protection and safety goggles!
- Operation:**
- a) The engine is to be immobilised before:
 - cleaning or removal of a blockage;
 - inspection, maintenance or work on the hedge cutter;
 - setting the working position of the cutting unit;
 - if the hedge cutter is to be left unattended.
 - b) Always make sure that the hedge cutter is in the proper working position before the engine is started.

- c) During operation of the hedge cutter, always ensure that you have firm footing, especially when using a ladder.
- d) Do not use the hedge cutter if it has a defective or badly worn cutting unit.
- e) To minimize the risk of fire, ensure that the engine and the silencer are free of residues, leaves or leaked lubricant.
- f) Ensure that all supplied handles and safety guards are mounted when operating the hedge cutter. Never attempt to operate an incompletely assembled hedge cutter or a hedge cutter with non-approved modifications.
- g) Always use both hands if the hedge cutter is equipped with two handles.
- h) Always familiarize yourself with your environment and be aware of potential dangers that you may not be able to hear because of the noise of the hedge cutter.

Environmental safety:

Only operate the hedge cutter in daylight or good artificial light. While trimming, ensure that you do not come into contact with objects such as fence wire or plant supports. They could cause damage to the cutter bar. Inspect the hedge to be cut carefully and remove any wires or other foreign bodies. Be aware of your environment and all possible hazards that you may be unable to hear while cutting the hedge.



DANGER!

In the event of imminent danger or an emergency, switch off the engine immediately.

Electrical safety:

Hold the power tool only by the insulated grips as the cutting blades could come into contact with hidden power lines. Contact between the blades and a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.

Personal safety:

During operation, no other person or animal may be within a radius of 15 metres. The operator is responsible for third parties within the working area. During operation, ensure that you have proper footing and balance at all times, especially when used on steps or ladders. Never grasp the hedge cutter by the cutter bar. Keep your hands away from the cutting blades. Do not attempt to clear cuttings or hold onto the material to be cut while the blades are still in motion. Remove any jammed clippings only when the appliance has been switched off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury. Wait until the tool has come to a standstill before putting it down

Use and handling:

Before use, always check that the blades, the blade screws and other parts of the cutting tool are not worn or damaged. Never work with a damaged or heavily worn blade. After making settings to the working angle, check whether both setting levers are clicked firmly into place. If one of the setting levers remains open, the second could be unintentionally be released by a branch and the cutter bar could swing down. Never use the hedge trimmer with defective or missing safety guards. Never grasp the hedge cutter by the safety guards. Carry the hedge cutter by the front handle when switched off, and with the cutter bar facing away from your body. When transporting or storing the cutter, always put on the protective cover. Careful handling of the appliance reduces the likelihood of accidental contact with the moving blades. Store the hedge cutter in a dry, high or closed space out of the reach of children. Do not attempt to repair the equipment unless you have received the necessary training. For safety's sake, change worn or damaged parts.

OPERATIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHAINSAW



CAUTION! RISK OF INJURY!

To prevent injuries, never touch the appliance above the safety ring while it is running.

Preparation:

Always wear a hard hat, hearing protection and safety gloves. Also wear eye protection to prevent splashes of oil or sawdust from falling into your eyes. Wear a dust mask to protect yourself from dust. Wear sturdy, non-slip boots. Do not use the appliance in the rain. Before use, check the appliance's safety condition, especially the blade and the saw chain. Do not use the appliance near overhead power lines. Maintain a minimum distance of 10 m to overhead power lines.

Electrical safety:

Do not use the appliance in a potentially explosive environment containing flammable liquids, gases or dusts. The sparks generated by the machine could ignite the vapors or gases. Appliances with defective switches must be repaired immediately to avoid damage or injuries.

Personal safety:

Never use the appliance while standing on a ladder. Do not lean too far forwards while using the appliance. Ensure you are standing firmly and keep your balance at all times. Use the supplied carrying harness to spread the weight evenly on the body. To avoid injuries due to falling branches, do not stand under the branches that you want to cut off. Be aware of branches that may spring back and cause injuries. Work at an angle of approximately 60°. Be aware that the appliance can kick back. Keep an eye not only on the branches being cut, but also on falling material, to avoid tripping. Cover the guide rail and the chain during transport during transport and storage using the cover. Avoid unintentional starting of the appliance. Store the appliance outside the reach of children. Only those who are fully acquainted with the operating instructions and the appliance itself may operate the appliance.

Use and handling:

Never start the appliance before the blade, saw chain and sprocket covers have been fitted correctly. Do not cut any wood that is lying on the ground and do not attempt to saw roots that are protruding from the soil. Avoid immersing the chainsaw in the soil at all costs, as this could blunt the chainsaw. If the appliance accidentally comes into contact with a solid object, turn off the engine immediately and inspect the appliance for damage. After 30 minutes' work, take a break of at least one hour. If the pole pruner is shut down for maintenance, inspection or storage, switch off the engine, pull the spark plug connector off the spark plug and ensure that all rotating parts have come to a standstill. Allow the machine to cool down before carrying out an inspection, settings, etc. Service the appliance carefully. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other damage that may impair the tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly-maintained tools. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control. Therefore, have the appliance checked by qualified specialists. Use only the replacement parts recommended by the manufacturer.

PRECAUTIONS AGAINST KICKBACK**CAUTION KICKBACK!**

Be aware of the danger of kickback when working with the appliance. There is a risk of personal injury. You can avoid kickbacks by being careful and using the correct sawing technique.

Contact with the tip of the rail can, in some cases, lead to an unexpected rearwards reaction resulting in the guide rail flying upwards towards the operator. Kickbacks can occur if the tip of the guide rail touches an object or if the wood bends and the saw chain gets caught in the cut. If the saw chain jams in the upper edge of the guide rail, the rail can kick back violently towards the operator. Any such reaction can lead to you losing control over the saw and possibly injuring yourself. Do not rely solely on the chainsaw's built-in safety devices. As the user of a chainsaw, you can take a number of measures to avoid accidents and injury. A kickback is caused by incorrect use or misuse. It can be avoided by taking proper precautions as given below.

Hold the saw firmly with both hands, with your thumb and fingers around the handles of the chainsaw.

Hold your body and arms in a position in which you can withstand kickback forces. If suitable measures are taken, the operator can control the recoil forces. Never let go of the chainsaw. Avoid an abnormal posture and do not saw above shoulder height. This will prevent inadvertent contact with the tip of the rail and allows

a better control of the chainsaw in unexpected situations. **Always use the replacement rails and saw chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement rails and saw chains can lead to a tearing of the saw chain and/or kickback. **Follow the manufacturer's instructions for sharpening and maintenance of the saw chain.** Setting the depth stop too low can increase the risk of kickback. **Do not saw with the tip of the blade.** This can lead to kickback. **Ensure that there are no objects on the ground that you can trip over.**

OPERATIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR TRIMMER

Preparation:

Wear close-fitting clothes that offer good protection, such as long trousers, sturdy work shoes, heavy-duty protective gloves, a hard hat, a protective mask for your face or safety goggles to protect your eyes and good ear plugs or some other hearing protection against noise. Always use the enclosed shoulder strap. Always ensure that the handles are dry and clean and that no petrol mixture is present. Before working, check the area for objects such as pieces of metal, bottles, stones, etc., which could get thrown up and cause injuries to the user. Before starting the engine, make sure that the trimmer is not in contact with any obstacles. Do not use the appliance until you have familiarized yourself with its use.

Electrical safety:

Never use the appliance near highly flammable liquids or gases, either in closed rooms or in the open. This may result in explosions and/or fire. Do not work with a damaged or incomplete appliance or an appliance that has been modified without the consent of the manufacturer. Never use the unit with defective protective equipment. Do not use the appliance if it has a defective on/off switch. If the appliance has been dropped, check for significant damage or defects.

Personal safety:

This appliance may only be operated, adjusted and maintained by appropriately trained individuals and adults. If you are not familiar with the appliance, practice handling the appliance while the engine is off. Do not touch the exhaust. Do not operate the appliance under the influence of alcohol or drugs. Always hold the appliance with both hands. Your thumbs and fingers should encircle the handles. Work posture: Do not operate the appliance in an uncomfortable position, when you are unbalanced, with arms fully stretched or with only one hand. Always ensure that you have a solid and firm stance. Do not use the appliance if spectators or animals are in the direct vicinity. Maintain a minimum distance of 15 meters between the operator and other people or animals when trimming. Maintain a minimum distance of 30 meters between the operator and other persons or animals when mowing down to the ground. When mowing on a slope, always stand at a lower level than the cutting tool. Never cut or trim on an icy, slippery hill or slope. Any modifications to the product may risk personal safety and void the manufacturer's warranty. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Do not use the appliance if it is damaged or if there are visible defects.

Use and handling:

Use the appliance only for its intended purpose: cutting grass, mowing, pruning branches, cutting and trimming hedges and bushes. Do not use the appliance for extended periods; take regular breaks. Ensure that screws and connecting elements are firmly tightened. Never operate the appliance if it is not correctly adjusted, incomplete or if it is not properly assembled. Open the fuel tank slowly in order to allow any pressure which may have built up in the tank to dissipate. To prevent the risk of fire, move at least 3 meters away from the refueling area before starting the appliance. Guide the trimmer to the desired height. Avoid contact with small objects (e.g. stones) when using the trimmer. Always hold the trimmer on the ground when the appliance is in operation. Do not use the appliance unless the appropriate protective guard has been installed and is in good condition. Do not use any other cutting tools. For your safety, only use the accessories and additional devices that are indicated in the operating instructions. The use of parts other than those recommended in the operating instructions, or other accessories, can put you at risk of injury. Always trim and cut using the high speed range. Do not let the engine run at a low speed when starting to mow or trim. When starting and operating the appliance, ensure that it does not come into contact with the ground, stones, wire or other foreign material. Switch off the appliance before you put it down. Switch off the appliance before you put it away. Always turn the engine off before working on the cutting tool.

OPERATIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR 3T BLADE

Preparation:

The cutting blade flings objects and soil with great force. These can blind or cause other injuries. Wear eye, face and leg protection. Always remove objects from the work area before using the cutting blade. The cutting blade continues running after the throttle lever has been released. A running-down cutting blade can inflict cuts to yourself or other people standing nearby. Turn the engine off and make sure that the cutting blade has come to a complete stop before performing any work on the cutting blade.

Personal safety:

The appliance can blind and cause injuries to bystanders. Maintain a minimum distance of 15 meters in all directions between the appliance and other people or animals.

Use and handling:

Do not use the appliance if any of the cutting blade accessories have not been properly installed. The cutting blade can kick back from objects with force. This can cause injuries to your arms and legs. If the appliance comes into contact with a foreign body, immediately shut down the engine and wait until the cutting blade has come to a complete stop. Check the cutting blade for damage. Always replace the cutting blade if it is bent or cracked.

SAFETY EQUIPMENT

The relevant plastic protective guard for the cutting blade or filament operation must be installed when working with the appliance in order to prevent objects from being flung away.



WARNING!

Never mow/trim while other individuals, especially children or animals, are in the vicinity. Maintain a safety distance of 15 m. Turn off the appliance immediately if this distance is not maintained.



CAUTION! RISK OF POISONING!

Exhaust gases, fuels and lubricants are toxic. Exhaust gases must never be inhaled. **WARNING!** Petrol is highly flammable. Store petrol only in the containers provided.

Refuel only outdoors and do not smoke.

The filler cap must not be opened and refuelling must not take place while the engine is running or when the appliance is hot.

Do not attempt to start the engine if the petrol has overflowed. Instead, remove the appliance from the area polluted by petrol. Do not attempt to restart the appliance until the petrol fumes have dissipated.

For safety reasons, the petrol tank and filler cap must be replaced if they are damaged.

Limit the noise development and vibrations to a minimum!

Only use appliances that are in good condition. Maintain and clean the appliance on a regular basis. Adapt your working method to the appliance. Do not overload the appliance. Have the appliance inspected if necessary. Switch the appliance off when not in use. Wear protective gloves!

STRUCTURE

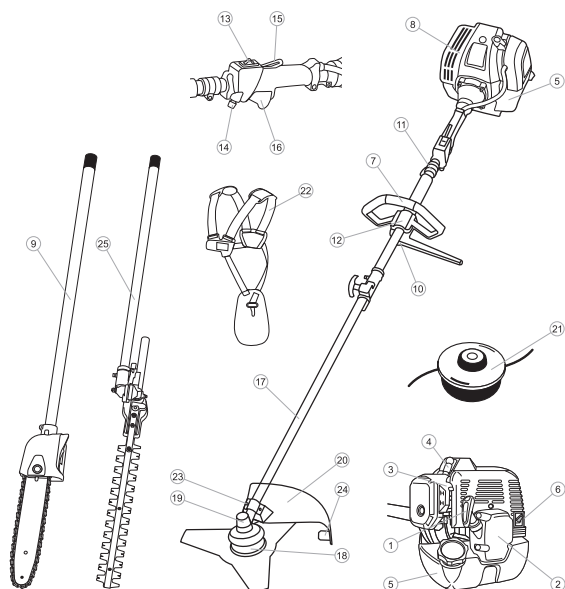


fig. 1

- | | |
|---|---|
| 1. Starter handle | 14. Gas throttle trigger |
| 2. Starter | 15. Gas throttle lock |
| 3. Throttle valve control lever | 16. Gas throttle lever |
| 4. Plug cables | 17. Pipe and engine connection |
| 5. Fuel tank | 18. Coil with nylon thread |
| 6. Exhaust pipe | 19. Lower gearbox |
| 7. Grip | 20. Protective cover |
| 8. Engine casing | 21. 3T blade |
| 9. Chainsaw | 22. Double shoulder belt |
| 10. Lower part for attaching the handle | 23. Mounting plate for the protective cover |
| 11. Shoulder strap ring | 24. Casing knife |
| 12. Upper part for attaching the handle | 25. Hedge cutter |
| 13. Switch (on/off) | |

TECHNICAL SPECIFICATION

Specification	Value
Engine type	2-stroke, air cooled
Engine displacement, cm ³	52
Engine power, kW	1.45
Nylon thread mowing width, mm	420
Nylon thread diameter, mm	3
Disc mowing width, mm	255
Fuel tank volume, l	1.2
Measured sound pressure level, L _{pa} , dB (A)	96
Uncertainty, K, dB (A)	3
Measured sound power level, L _{wa} , dB (A)	109
Guaranteed sound power level, L _{wa} , dB (A)	111
Vibration at the front handle, m/s ²	8.303
Vibration at the rear handle, m/s ²	7.737
Uncertainty, K, m/s ²	1.5
Rated power speed, min ⁻¹	7500
Trimmer weight without fuel, kg	13
Chainsaw guide bar length, mm	250
Hedge cutter length, mm	400

Noise measurement value determined in accordance with ISO 22868, EN ISO 10517.

Vibration values (vector total of three directions) determined in accordance with EN ISO 11806-1, EN ISO 10517, EN ISO 11680-1.

**WARNING!**

You can reduce the vibration risk, for example, the risk of Raynaud's phenomenon, by taking regular breaks during which you rub your hands together.

**WARNING!**

The vibration level varies in accordance with use and may be higher than the value specified in these instructions in some cases. There is a risk of underestimation of the vibration load if the appliance is used regularly in this manner. For an accurate estimate of the vibration load during a specific working period, the periods during which the appliance is switched off or is running but not actually being used must also be taken into consideration. This can significantly reduce the vibration load over the total working period.

HANDLE INSTALLATION

Preparing

1. Place the device on a flat, hard and clean surface. Unscrew the mounting collar using a wrench. Place the handle over the bar and secure it with the mounting clamp (fig. 2). Tighten the screws.
2. Install the shoulder strap by inserting hook into the clip. Adjust the strap to the desired length.

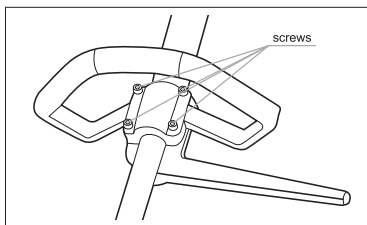


fig. 2

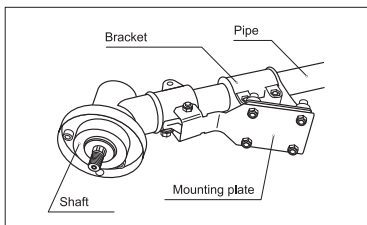


fig. 3

3. Install the protective cover on the bar, getting it between the bracket and the mounting plate, and fix it with four screws (fig. 3).
4. Connect top and bottom so that the bottom spring button fits into the hole in the top bar, for models with a collapsible bar. If necessary, turn the coil shaft so that the drive shaft located at the bottom of the rod engages with the counterpart at the top. Secure the connection with the clamping screw of the rod.
5. Install the rod assembly to the engine using four screws (fig. 4).

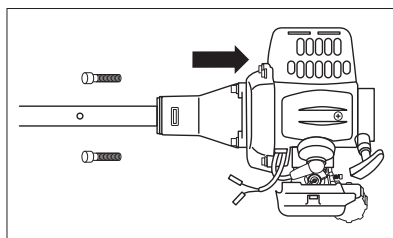


fig. 4

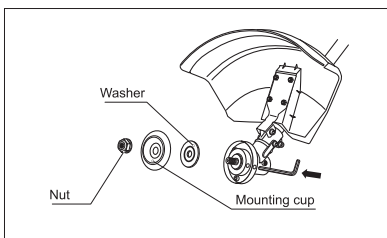


fig. 5

Inserting the trimmer spool

1. Align the holes in the gearbox cup and the flange washer. Insert the metal locking pin or hex key from the delivery set into the holes of the gearbox cup and the flange washer. Rotating the nut clockwise, remove it, as well as the cup and washer from the gear spindle (fig. 5).
2. Holding the rod in the holes 2 and 3 cups of the gearbox and the flange washer 4, spin the spool with the line counterclockwise until it stops (fig 6).

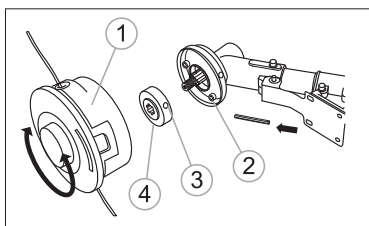


fig. 6

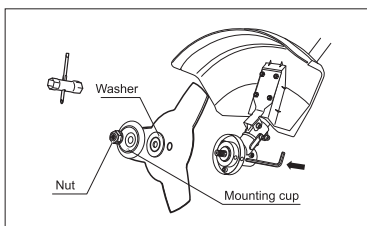


fig. 7

3T blade installation

1. Align the hole of the flange washer with the hole of the gear cup (fig. 7).
2. Insert the metal locking rod into the hole of the gear cup and into the hole of the flange washer.
3. Unscrew the fastening nut from the trimmer shaft clockwise.

4. Remove the cup from the shaft, leaving the flange washer.
5. Place the cutting blade on the flange washer. Make sure that the cutting blade is correctly centered and lies on the groove of the washer.
6. Install the clamping washer. Attach the mounting cup to the shaft.
7. Fit the nut onto the shaft.
8. Check that the blade is installed correctly.
9. While holding the locking rod with one hand, tighten the nut securely with a tubular key (supplied), turning it counterclockwise (fig. 7).

**WARNING!**

If the cutting blade is not aligned correctly, a strong vibration occurs during operation, as a result of which the cutting blade may fly away, causing injury to the operator or any third party.

INSTRUCTIONS FOR USE

Fuel mixture preparation

For the preparation of the fuel mixture, gasoline with an octane rating of not less than 92 and special oil for two-stroke air-cooled engines shall be used. **The recommended proportional ratio of the gasoline and fuel oil is 40:1, unless otherwise indicated on the label of the oil used.**

It is forbidden to use oil designed for 2-stroke water-cooled engines (boat motors).

Never use oil for 4-stroke engines! This can lead to the formation of carbon deposits on the spark plug, contamination of the exhaust pipe outlet or damage to the piston rings.

For the preparation of the fuel mixture is recommended to use the fuel mixing bottle of the dispenser supplied.

**ATTENTION!**

To prepare and store the fuel mixture, use special tanks for gasoline. Do not use food plastic containers. It is forbidden to prepare the fuel mixture directly in the fuel tank.

**ATTENTION!!**

To prepare the fuel mixture, use fresh high-quality gasoline. Carefully maintain the gasoline/oil ratio. Never use clean gasoline to refuel a trimmer engine.

**ATTENTION!**

Do all work on the fuel outdoors or in a well-ventilated area, away from sources of ignition.

1. Pour half of the gasoline prepared for operation into the container.
2. Add the required amount of engine oil.
3. Close the tank lid tightly.
4. Stir the fuel mixture thoroughly in the container.
5. Slowly open the tank lid to release air, then add the remaining gasoline.
6. Close the container and shake well again.

**ATTENTION!**

Ready-to-use fuel mixture is recommended for use within 30 days. During long-term storage, the fuel mixture oxidizes, becomes non-uniform and unsuitable for use.

Cold start



ATTENTION!

Before starting the engine, make sure that the working part of the trimmer does not touch foreign objects.



ATTENTION!

Hold firmly the trimmer so as not to lose control during the launch. Do not run the trimmer in the air or with a belt. If you lose control, your device may strike your leg or face an obstacle.

1. Fill the fuel mixture in the tank, for this:
 - Stop the engine and allow it to cool completely before refueling.
 - Fill the fuel tank in the open air or in a well-ventilated area, away from sources of possible ignition.
 - Clean debris near fuel cap.
 - Slowly unscrew the fuel cap.
 - Carefully fill the fuel mixture.
 - Do not fill the fuel tank completely; there must be room for fuel expansion.
 - Screw the fuel cap on tight. Before starting, wipe the fuel tank dry outside of spilled fuel.
2. Before starting the engine, make sure that:
 - Engine does not leak fuel.
 - Fasteners in stock and securely fastened.
 - Trim head or knife properly installed and secured.
 - The protective cover is properly installed and securely fastened.
 - The working handles are adjusted and securely fastened.
 - The shoulder strap is properly installed and adjusted. Before starting work, it is advisable to put on a belt and hang a trimmer on it without starting the engine. This will allow you to easily adjust the belt in shape and height, adjust the position of the cutting device relative to the ground surface.
3. Press the transparent manual fuel primer (primer) located between the air filter and the fuel tank five or seven times to fill the carburetor with the fuel mixture. (fig. 8). In this case, the pumped fuel mixture should be seen through the transparent button cap. If the fuel mixture does not fill the cap, press the primer several more times.

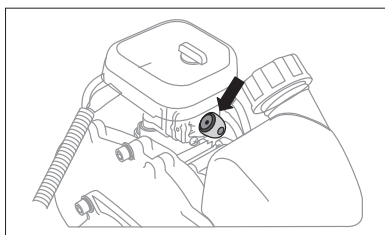


fig. 8

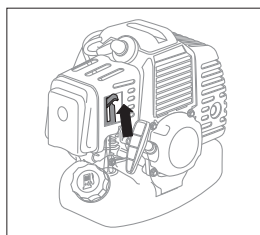


fig. 9

4. Move the choke lever to the top position - | / | "Closed" (fig. 9).
5. Turn the ignition switch, located on the control handle, to the ON/1 position. Pressing the fuse lever, push the throttle lever (throttle lever) and lock it in the depressed state using the lock (fig. 10).
6. Holding the trimmer, gently pull the starter handle until it engages in the starter mechanism. Then vigorously pull the cord 50-60 cm (fig. 11). To avoid damage to the starter case, do not drop the starter handle, gently return it to its original position. Repeat these steps 3-5 times before the first flash of fuel in the engine. In this case, the engine should not start.

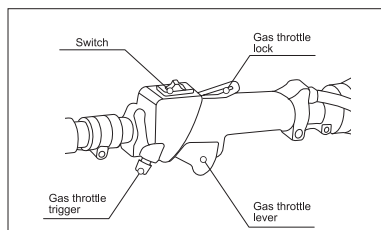


fig. 10

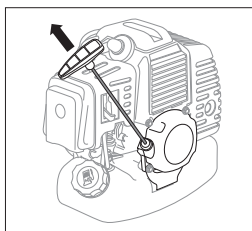


fig. 11

7. Move the choke lever (fig. 9) to the middle position.
8. Gently pull the starter handle until it snaps into the mechanism and vigorously pull the cord another 50-60 cm. To avoid damage to the starter case, do not throw the starter handle, gently return it to its original position. Repeat these steps 2-3 times, the engine should start.
9. Immediately after starting the engine, slightly push the throttle control lever and release it. The engine should go to idle mode. Move the air flap control lever to the lower position (open).
10. Warm up the engine for 30-60 seconds and start work.

If the engine does not start, it is possible that you missed the first flash and the candle was flooded with fuel. In this case, you must perform the following steps:

- Ignition switch set to «OFF»/ 0 /«Stop».
- Remove the cap from the spark plug by pulling it towards you along the axis of the spark plug. Remove and dry the spark plug.
- By pressing the gas trigger, pull the starter handle a few times to ventilate the engine and remove excess fuel from it. Reinstall the candle.
- Without closing the air damper, repeat the start-up procedure.

Starting a warm engine

When starting a warmed-up engine, as a rule, no fuel pumping is required using a primer and closing the air damper. The launch is carried out as follows:

1. Turn on the ignition using the switch located on the control handle (fig. 10).
2. Pressing the safety lever, push the throttle lever (throttle lever) and lock it in the depressed state with the latch (fig. 10).
3. Gently pull the starter handle until it snaps into the mechanism and vigorously pull the cord another 50-60 cm. To avoid damaging the starter case, do not throw the starter handle, gently return it to its original position. Repeat these steps 2-3 times, the engine should start.
4. Immediately after starting the engine, lightly press the throttle control lever and release it. The engine should go to idle mode.

Engine stop

To stop the engine, release the gas trigger, put the engine at idle and let it run for 15-20 seconds. Then turn the ignition switch to the stop position.



ATTENTION!

Idle mode is necessary in order to reduce the temperature inside the engine. Immediately stopping the engine can lead to a sharp rise in the temperature inside the engine and its failure.

WORK RULES

**ATTENTION!**

All trimmer work should be done in full gas mode.

Do not use a trimmer without a properly installed guard. During operation, monitor the health and sharpness of the cord trimming knife. With the cover removed or defective, you will not be able to control the length of the trimmer reel cord and, accordingly, the load on the motor and drive shaft.

**ATTENTION!**

Failure of the engine or drive shaft as a result of operation without a casing or with a faulty casing cannot be repaired under warranty.

**NOTE!**

Use the cyclic mode when mowing: 1 minute - full gas mode, then 5-10 seconds idling mode.

**ATTENTION!**

Idle mode is necessary in order to reduce the temperature inside the engine. Long continuous operation of the engine at FULL rpm can lead to overheating of the engine and its failure. Engine failure due to overheating cannot be repaired under warranty.

Main types of work

The main types of trimmer work are: cutting, removing vegetation cover and treating the lawn border.

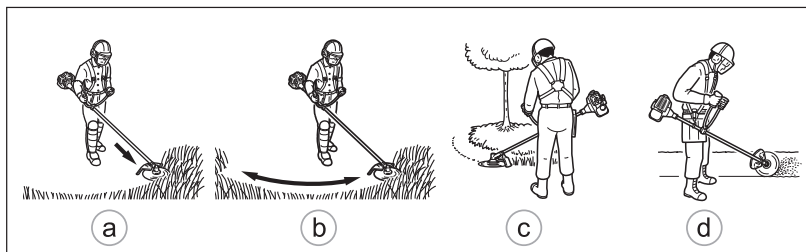


fig. 12

Trimming

With this type of work, grass is selectively mowed in a small area by moving the trimmer in a straight line. Move the trimmer carefully to the place to be cut (fig. 12 a). Tilt the head (knife) a little to the side so that the waste does not fly in your direction. If you are close to the barrier (fence, tree, wall), approach it at an angle so that the waste does not ricochet in your direction. Be especially careful in the immediate vicinity of a wire or wire fence. Cut can be done by cutting the stems one by one. Place the trimmer reel (knife) so that the ends of the cord (knife) are close to the base of the weed (if you lift the cord higher, the stem will swing and wind onto the reel axis). Use a cutting device to remove the stems successively, if necessary.

Mowing

Grass mowing in large areas occurs by moving the trimmer in an arc (Fig. 12 b). Move easily and smoothly, do not make sudden movements. Tilt the spool/knife in such a way that the discarded waste is directed away from you as the trimmer moves. Move trimmer in an arc parallel to the ground to mow grass, then return to original position without grass mowing. If you are well protected and not worried about the waste thrown in your direction, then you can mow in both directions.

Land cover removal and lawn trimming

When vegetation is removed after work, bare ground remains.

Border processing is cutting grass when forming the borders of a lawn or in places where it has grown along a sidewalk or road (Fig. 12 d). In both cases, tilt the trimmer reel at a steep angle so as to prevent dirt and stones from falling into you. Choose the angles that suit your size and working situation. For most types of trimming, trimmer coil should be tilted so that the cord ends are in contact with the surface from the side where the coil moves away from you (Fig. 13). Throw-away waste will not fly in your direction.

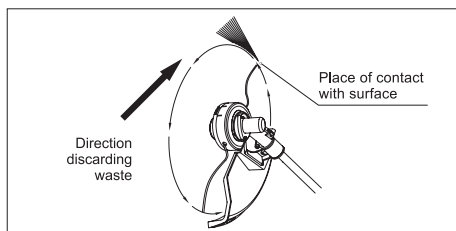


fig. 13

Trimmer spool

The trimmer should move parallel to the ground. When mowing high and/or soft vegetation, make sure that the mowed grass does not wind on the trimmer reel axis. This complicates the rotation of the drive shaft and increases the load on the engine. Keep the trimmer reel clean during operation. Grass spooled on the axle can lead to heating and melting of the coil, breakage of the drive shaft, overheating of the engine and its failure. Damage due to this reason is not subject to warranty repair.

During operation, it is recommended to keep the trimmer in front of you, tilting so that the lower part of the coil does not touch the ground, and the tip of the cord is at the desired cutting height. The trimmer should be kept in such a way that cutting grass occurs in the direction away from the operator.

When processing areas adjacent to fences, fences, stone walls and foundations, the trimmer should be moved slowly, trying to cut the grass as close as possible to the barrier, without touching it. Otherwise, the cord may be wrapped around the barrier and cut off with the release of cord fragments in an arbitrary direction, which may result in injury.

When working around the trees, the trimmer should be moved slowly and carefully, so that the cord does not touch the tree trunks and does not damage them. Trees when mowing grass go round from left to right.



NOTE!

High grass is recommended to mow in 2-3 doses, depending on the height of the grass.

After work, clean the trimmer from the remnants of the mowed grass, especially carefully clean the coil axis from the wound grass. When cleaning the axle in some cases it is required to remove the head. Note that the axis has a left-hand thread and, when removing the coil, it must be rotated clockwise, locking the axis, as indicated in the "Installing the coil" section of this manual.

The trimmer is equipped with a semi-automatic coil. In order to release the cord from the trimmer coil, it is sufficient in the process of work, without reducing the engine speed, to hit the coil button, located in its lower part, lightly on the ground. Under the action of centrifugal forces, the cord will be lengthened, the excess parts will be trimmed with a knife located on the casing apron.



ATTENTION!

To avoid the destruction of the trimmer coil, do not strike the coil too hard. Determine the minimum required force of impact experimentally, gradually increasing it, starting with the smallest.

Refueling coil cord

**ATTENTION!**

Do not use a cord (fishing line) with a diameter greater than recommended. Increasing the diameter of the fishing line leads to an overload of the engine and a reduction in the quality of mowing.

To replace the cord (fishing line), follow these steps:

- press on the two coil latch latches located on the side and remove the lid
- remove the bobbin and spring
- clean the spool from the remnants of the used cord
- cut 5-6 meters of the new cord, fold it in half and fix the inflection point of the cord in the spool in the same way as the used cord was fixed
- wind the cord on the spool in two streams in one direction, if there is a separating rib in the spool, wind each stream in its own channel
- fix the ends of the cord, leaving 15-20 cm free, in special slots of the spool, which will allow you to assemble the reel without unwinding the cord
- insert the free ends of the cord into the holes of the coil cover
- install the spring, spool in the coil body, fix the cover
- with a sharp movement pull the ends of the cord out of the reel by 1-2 cm, so that the cord comes out of the slots of the spool and the spool moves to the working position.

When the cord is correctly wound and the coil is assembled while the free ends of the cord are pulled out and the coil button is briefly pressed, the cord should be released 20-25 mm.

After refilling the cord, if necessary, cut off the excess free cord so that the ends have the same length of not more than 20 cm.

Cutting blade

The trimmer is equipped with a 3-blade metal cutting knife. A metal knife is used to mow thick grass or weeds. To prevent kickback and destruction of the knife, do not use it to cut bushes or young trees. It is not recommended to work with a knife if the site has large irregularities, a bumpy surface, deep pits or ditches. It is not recommended to work with a knife near trees, shrubs, hedges. If the knife touches a hard obstacle, the trimmer will be thrown to the side with the risk of injury. Collision of a rotating knife with stones and other extraneous hard objects in the grass, as a rule, leads to the ejection of their fragments in an unpredictable direction with great speed, which can lead to serious injuries.

**ATTENTION!**

It is forbidden to work with a blunt knife. It is forbidden to work with a knife that has cracks, chips or different lengths of blades. It is forbidden to work with a knife fixed with worn or damaged nuts or washers. Remember, a metal knife, rotating with great frequency, with the destruction or spontaneous disconnection from the trimmer is a great danger!

If you experience increased vibration on the knife during operation, immediately stop the engine and check the installation and integrity of the knife, otherwise this may cause the trimmer to break.

**ATTENTION!**

If the knife hits an obstacle, immediately stop the engine and check the knife for damage.

After work, clean the trimmer from the remnants of the mowed grass, especially carefully clean the wound grass from the knife axis. When cleaning the axle in some cases it is required to remove the knife. Note that the axis has a left-hand thread and when removing the knife, you must rotate the nut clockwise, locking the axis as indicated in the "Installing the knife" section of this manual.



ATTENTION!
To avoid unbalance of the knife, it is not recommended to sharpen the knife in the domestic environment without special equipment. If the knife is blunt or the cutting edges are damaged, replace the knife with a new one.

STRUCTURE OF CHAINSAW

EN

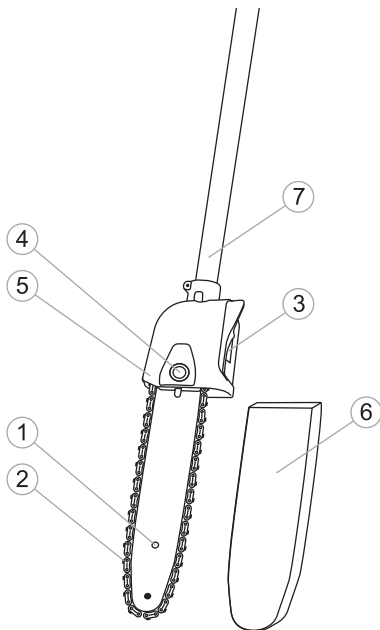


fig. 14

1. Tire

2. Chain

3. Oil tank

4. Oil cap
5. Gear housing

6. Bar cover

7. Rod

Specification	Value
Chainsaw, mm	350
Bar length, mm	300
Cutting length, mm	250
Oil tank volume, cm ³	120
Weight with empty tank, kg	8.8

ASSEMBLY

Head installation

To install the head, connect the upper and lower parts of the rod by turning it so that the spring button of the lower part fits into the hole of the coupling of the upper part of the rod. If necessary, rotate the spool shaft so that the drive shaft located in the lower part of the rod engages with the mating part in the upper part. Secure the connection with the rod tightening screw.

Chain installation



ATTENTION!
Never install, replace, or adjust the circuit while the engine is running. Recommended to wear gloves when working with chainsaw to protect your hands.

To increase life of the chain, it is recommended to soak it in oil overnight.

1. Using a HEX key, remove the gear housing cover nut (turn key counterclockwise to remove) and remove the gear (fig. 13).



ATTENTION!
Align chain tension pin before use. Failure of this rule may cause of damage.

2. Place the tire over the adjustment studs on the assembled cutting head. (fig. 14).
3. Install a chain loop over the drive links in the groove of the tire and then align the chain over the drive gear. Make sure the teeth are pointing correctly. (fig.15).
4. Install the gear housing to the shaft. Tight the sprocket cover nut.



ATTENTION!
Never use a chainsaw without gear housing.

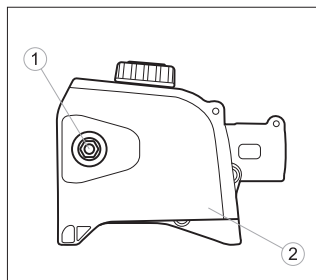


fig. 15

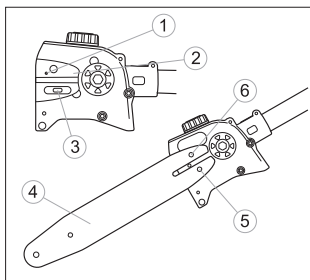


fig. 16

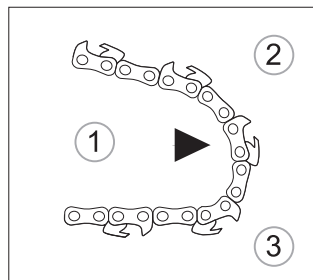


fig. 17

1. Gear housing nut
2. Gear housing

1. Tire adjustment stud
2. Chain tension screw
3. Chain tensioner
4. Tire
5. Chain tensioner hole
6. Tire adjustment stud

1. Top
2. Top loop
3. Bottom loop

Chain tension adjustment



ATTENTION!

Always wear protective gloves when working with the chain.

The correct chain tension is extremely important, and it must be checked both before starting work and periodically during operation. Take the time to adjust the chain, this will increase the performance of the saw and extend its service life.



ATTENTION!

The new chain sags quickly and requires tension after 5-8 cuttings. Over time, the interval between tension increases.

The gear, tire, chain and crankshaft wear out much faster if the chain is excessively sagging or too tight. View fig. 18, which shows the correct tension for the cold chain (A), warm chain (B), and the chain whose tension you need to adjust (C).

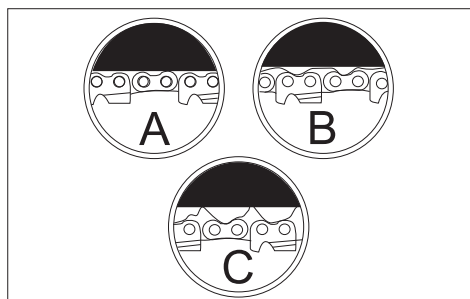


fig. 18

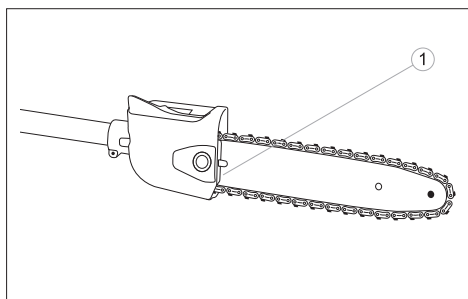


fig. 19

Loosen the nuts securing the tire (protective cover together with the brake flap), turn the adjusting screw (1) clockwise to tighten the chain. To decrease the chain tension, turn the adjusting screw (1) counterclockwise. Make sure that the chain is located on the entire periphery of the tire. (fig. 19).



ATTENTION!

If the chain moves along the tire with difficulty or stops, it means that it is over tightened. Tension should be loosened.

Refilling oil tank:

1. Be sure to clean the surface around the oil tank cap for not getting dirt inside.
2. Unscrew the oil tank cap and fill the chainsaw oil (volume tank 200 ml).
3. Screw on the oil tank cap.
4. Before start working, check the oil supply: turn on the pruning shears and hold them over a control place. Inadequate lubrication results in a white mark from droplets of discharged oil.



ATTENTION!

Always check the oil level. Operation of the trimmer with a lack of oil for chain lubrication is not allowed.

Proper lubrication is necessary to reduce chain friction with the tire. The lack of lubrication of the trimmer reduces productivity and reduces service life, causing rapid wear on the chain and tire due to overheating. This trimmer is equipped with an automatic lubrication system that provides the necessary amount of lubricant to the tire and chain. With increasing engine speed, the oil supply to the tire also increases.

Working techniques

To avoid rupture of the bark and pinching of the tire when trimming thick branches, always start by making a lightweight cut (1) on the underside. To do this, use a cutting edge and pull it tangentially through the bottom of the branch. Then make a cross section. Facilitated incision (fig. 20).

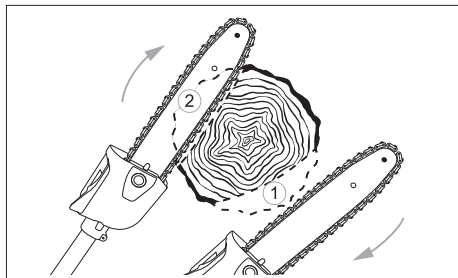


fig. 20

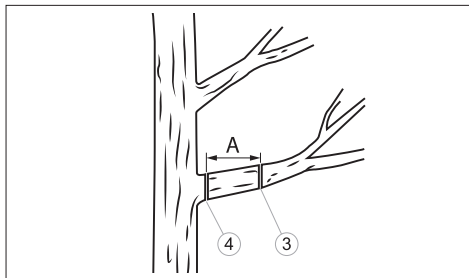


fig. 21

If the branch diameter is more than 10 cm, undercut firstly, (3) and cross section in the distance (A) about 25 cm of total cutting. Then cut to the end (4). Flat cutting of thick branches (fig. 20).

STRUCTURE OF HEDGE CUTTER

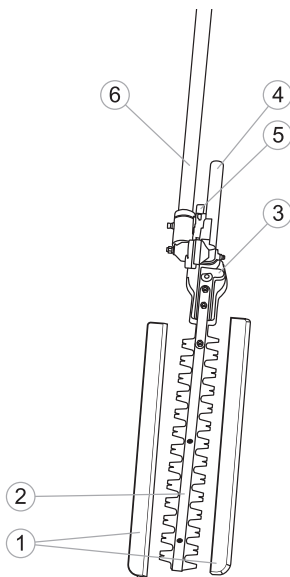


fig. 22

- | | |
|---------------------|---------------|
| 1. Knife protection | 4. Handle |
| 2. Knives | 5. Latch lock |
| 3. Gear housing | 6. Rod |

Specification	Value
Blade size, mm	400
Distance between blades, mm	31
Adjustment	12 positions from 120° to 270°

Brush cutter Installation

1. Make sure that the cutting insert is locked in the storage/transport position (tilted back) and that the guard is mounted on the cutting inserts.
2. Connect the upper and lower part of the rod by turning it so that the spring button of the lower part fits into the hole of the coupling in upper part of the rod.
3. Use a screwdriver to make sure all screws are tightened correctly.

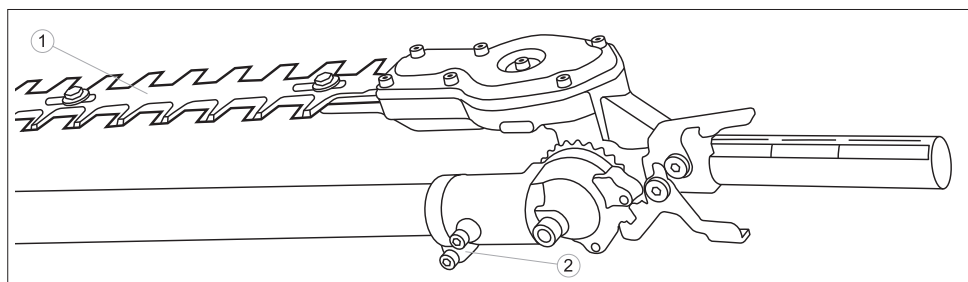


fig. 23

1. The cover must be in place

2. Tighten the screws (if it necessary)

INSTALLATION

Place the brush cutter on a flat, flat surface with the engine off on the fuel tank cap. Make sure the brush cutter cover is in place.

1. With your right hand, grab the handle located directly behind the handle-protection. With your left hand, take the adjusting lever on the cutting unit (fig. 24).
2. Press the release button after press the latch lock button (fig 25).
3. While holding the latch, rotate the cutting unit with the adjustment lever until it straightens. (rotation 180°) (fig. 26).

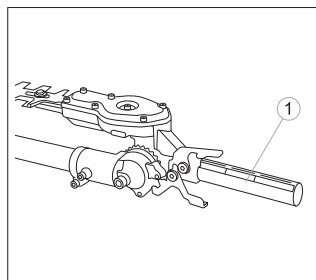


fig. 24

1. Adjusting lever

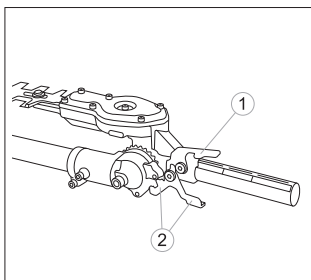


fig. 25

1. Unlocking latch
2. Latch lock

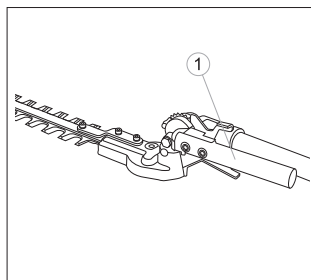


fig. 26

1. Adjusting lever

Different cutting angles



ATTENTION!

Do not touch the blades while with running engine! Blade movement possible even at idle.

Cutting blade can be adjusted on 12 positions from 120° to 270° (fig. 27). Always check the latch lock after each adjustment.

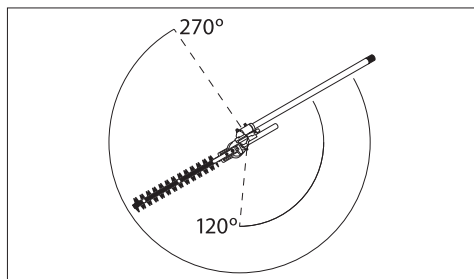


fig. 27

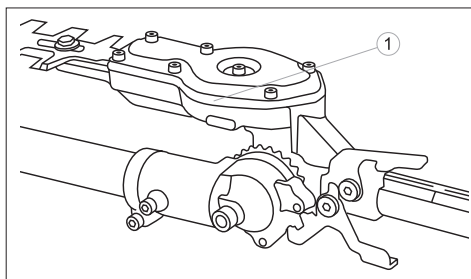


fig. 28

1. Gear case rotated to the storage/transportation position

Working techniques

Remove thick limbs or branches in advance with pruning shears or a chainsaw. First, both sides must be cut, and only after that upper side. Move the hedge trimmer sickle-shaped towards the edge of the hedge so that the cut branches are thrown to the ground.

MAINTENANCE



ATTENTION!

All maintenance work on the trimmer, except for the items listed in these maintenance and operating instructions, must be performed by an authorized service center.

Maintenance dates are for normal use only. Under extreme operating conditions (heavy dust, heavy loads) or longer daily work, the specified intervals should be reduced. The types of work performed and the service time are shown in the table below.



ATTENTION!

If the multifunctional gasoline brush cutter is shut down for maintenance, inspection or storage, switch off the engine, pull the spark plug connector off the spark plug and ensure that all rotating parts have come to a standstill. Allow the machine to cool down before carrying out an inspection, settings, etc.



CAUTION!

All maintenance work is carried out in protective gloves on a cold engine.

Air filter

Clean or replace the foam air filter element every 10 hours of operation. The condition of the air filter is one of the basic conditions for reliable engine operation. Remove the air filter cover. Remove the air filter and wash it thoroughly, first in a soapy water solution, then in clean warm water. Dry the filter at room temperature, soak it with 2-3 drops of engine oil before installing the filter (fig. 29).

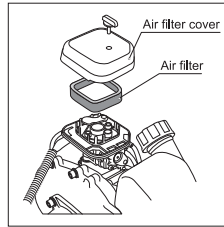
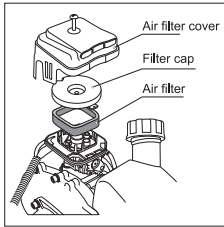


fig. 29

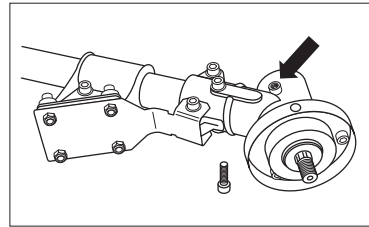


fig. 30

Types of maintenance work		Before start working	After working	After tank refueling	Monthly	Damage	If necessary
Complete device	Visual control	•		•			
	Cleaning		•				
Control levers	Function control	•		•			
	Sharpening control	•					
Cord cutter*	Sharpening						•
	Control				•		
Fuel filter*	Replacement					•	•
	Cleaning				•		
Fuel tank	Cleaning				•		
Gearbox	Grease	Every 20 working hours/at least 1 time per season					
Trimmer head*	Inspection	•					
	Replacement					•	
	Landing control			•			
Air filter*	Cleaning		•				•
	Replacement					•	•
Cylinder cooling fins	Cleaning		•				•
Cooling holes engine	Cleaning		•				•
Spark plug*	Check the status of the electrodes				•		•
	Replacement					•	100 work hours
Fastening screws and nuts	Check	•					
	Pull up						•
Spark Extinguishing Mesh Silencer	Control				•		
	Replacement						•

* These parts are consumable and can not be replaced under warranty.

Plug

Regularly check the condition of the spark plugs. If dirt is found, clean the spark plug with a metal brush and check the gap between the electrodes. The gap should be 0.5-0.6 mm.

Cooling system

If the cooling holes are contaminated with dirt for cleaning. Dirty ribs of the engine cylinder Clean the cylinder fins regularly with a brush and/or compressed air.

Exhaust pipe

Periodically inspect the spark arrester of the engine, which is a metal grid located in the outlet of the muffler. A contaminated spark arrester can adversely affect engine performance and mowing quality. If contamination is detected, clean the spark arrester with a brush or a brush.

Gearbox

At intervals indicated in the table of types of maintenance work, check for the presence of lubricant in the gearbox. Remove the bolt located on the side of the gearbox (fig. 30). If necessary, add grease intended for gearboxes using a syringe or replace the grease by contacting an authorized service center.

TROUBLESHOOTING

**ATTENTION!**

The user eliminates only the following malfunctions. Other malfunctions must be repaired by an authorized service center.

Malfunction	Possible reason	Solution
Engine does not start.	The ignition switch is in the "Off" position.	Turn the ignition switch to the "On" position.
	Empty fuel tank or airlock in the fuel line.	Pour fresh fuel mixture into the fuel tank, bleed the fuel line with a primer until fuel appears inside the primer cap.
	Lack of fuel in the carburetor.	Fully push the manual primer cap 5-7 times.
	Carburetor pours fuel (due to incorrect launch order).	Repeat the startup procedure by setting the carburetor choke control lever to the open position. If necessary, unscrew the spark plug and dry it.
	Old or improperly prepared fuel mixture.	Drain the fuel mixture from the fuel tank. Pour fresh fuel mixture.
	Spark plug dirty or defective.	Clean or replace the spark plug.
Engine does not start.	Dirty air filter.	Clean or replace air filter.
	Old or improperly prepared fuel mixture.	Drain the fuel mixture from the fuel tank. Pour fresh fuel mixture.
	Clogged carburetor.	Contact an authorized service center.
The engine is not gaining momentum.	Dirty air filter.	Clean or replace air filter.
	Old or improperly prepared fuel mixture.	Drain the fuel mixture from the fuel tank. Pour fresh fuel mixture.
	The work tool of the product is blocked by foreign objects.	Stop engine and clean work tool.
Smoky exhaust from the muffler.	Incorrectly prepared fuel mixture.	Drain the fuel mixture from the tank. Fill with fresh fuel mixture prepared in accordance with the recommendations of the oil manufacturer.

STORAGE

The trimmer should be stored in a dry, dust free place. During storage, the device must be protected from precipitation. The presence in the air of vapors of acids, alkalis and other aggressive impurities is not allowed. Store at ambient temperature from 1 to +35 °C and relative air humidity not more than 80% at temperature 20 °C. Shelf life is not limited.

The device during storage must not be accessible to children.

In case of a break in work for more than 30 days, the following actions should be taken:

1. Drain the fuel residue from the fuel tank.
2. Start the engine in order to remove residual fuel from the carburetor and fuel hoses.
3. Clean the trimmer head, protective cover and gearbox housing from grass residue.
4. Unscrew the spark plug.



ATTENTION!

Store the multifunctional gasoline brush cutter where the petrol vapours cannot come into contact with flames or sparks. Always allow the appliance to cool down before storage.



ATTENTION!

Spark the spark plug on a cold engine.

5. Fill the spark plug hole with 3-5 ml of clean engine oil for two-stroke air-cooled engines.
6. Slowly pull the starter cord several times so that the inner surfaces of the cylinder and piston are covered with oil.
7. Install the piston in the upper position (pull the starter cord, keeping track of the position of the piston through the spark plug hole).
8. Install the spark plug in place.

Resumption of work after long-term storage.

1. Unscrew the spark plug.
2. Turn the trimmer upside down with the candle hole and vigorously pull the starter cord several times to remove excess oil from the combustion chamber. Do not allow any oil to remain in the spark plug cap.
3. If necessary, clean, rinse in clean gasoline and dry the spark plug or install a new one.
4. Prepare the trimmer for use. Fill the fuel tank with freshly prepared fuel mixture.

TRANSPORTING

The device can be transported by any type of closed transport in the manufacturer's packaging or without it, with protection of the product from mechanical damage, precipitation, exposure to chemically active substances. The presence in the air of vapors of acids, alkalis and other aggressive impurities is not allowed. During loading and unloading operations, the device should not be exposed to shocks, falls and atmospheric precipitation.

The conditions of transportation apparatus under the influence of climatic factors:

- ambient air temperature from - 40 to + 40 °C;
- relative air humidity not more than 80% at 20 °C.

When carrying the trimmer for short distances (when moving from one job to another) it is recommended to stop the engine. Carry the trimmer hanged on a belt, holding the handles. Avoid contact with the silencer of parts of the body (there is a risk of burns) and combustible substances (risk of fire).



ATTENTION!

Never transport or carry a trimmer with a rotating trimmer coil or knife.

In order to prevent possible damage, as well as fuel leakage, during transportation of the trimmer in the car, it must be secured against tipping. It is safer to transport the trimmer with an empty tank.

WARRANTY

The product is covered by the manufacturer's warranty. The warranty period is specified in the warranty card and is calculated from the date of sale. Terms of warranty service are given in the warranty card.

SERVICE LIFE

The average service life of the product, subject to customer compliance with the rules of operation is 5 years.

DATE OF MANUFACTURE

The date of manufacture is indicated on the product's technical sticker.

SUPPLY AND DISPOSAL

Equipment is sold through sales outlets in accordance with the current legislation governing trade rules. Remember the need to protect the environment and ecology. Before you drain any liquid, find out the proper way to dispose of it. Follow environmental regulations when disposing of engine oil, fuel and filters.

Manufacturer: Tools World-Bulgaria Ltd Bulgaria, 1202 Sofia, 8 Malashevska Str.

Made in China.

EN

СЪДЪРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ.....	31
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ.....	32
КОМПЛЕКТНОСТЪ 33	33
МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	33
УСТРОЙСТВО	36
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	37
ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	37
РАБОТА.....	39
ПРАВИЛА ЗА РАБОТА С КОСАЧКАТА	42
СЕКТОРНО УСТРОЙСТВО.....	45
МОНТАЖ	46
УСТРОЙСТВО НА РЕЗАЧКАТА ЗА ХРАСТИ.....	49
МОНТАЖ НА РЕЗАЧКАТА ЗА ХРАСТИ.....	50
ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖИВАН	51
ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ И НАЧИНИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ	53
СЪХРАНЕНИЕ	53
ТРАНСПОРТИРАНЕ.....	54
ГАРАНЦИОННИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ	55
СРОК НА ГОДНОСТ	55
ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО.....	55
ДОСТАВКА И ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ.....	55
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	259

Уважаеми клиенти!

Този продукт е технически сложен. Преди първото пускане внимателно прочетете това ръководство за експлоатация и стриктно спазвайте всички предпазни мерки! Неспазването може да доведе до травми, застрашаващи живота!

Ръководството съдържа информация за работата и поддръжката на бензиновата косачка (наричана по-долу косачка).

Конструкцията на устройството постоянно се подобрява, така че са възможни някои промени, които не са отразени в това ръководство и които не влошават работата на продукта.

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

	Изискванията за безопасност, предписани в инструкциите, както и всички приложими общи правила за безопасна работа трябва да се спазват.
	Прочетете внимателно инструкциите преди да започнете работа с устройството.
	Используйте средства защиты органов слуха и зрения.
	Работайте в защитных перчатках.
	Работайте в защитной обуви.
	Следите за наличием свободного пространства для работы.
	Помните об опасности, которую представляют отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы.
	Внимание! Откат – имайте предвид, че може да получите обратен удар по време на работа с машината.
	Трябва да се спазва разстояние от 15 метра между машината и трети лица!
	Не касайтесь режущих полотен.
	LWA данни за нивото на звуковата мощност в dB.
	Натиснете горивната помпа (грунда) 6 пъти.

	Опасност възгорания.
	Пазете уреда от дъжд и влага!
	Внимание! Падащи предмети. Особено при рязане над височината на главата.
	Носете плътно прилепнали защитни дрехи с устойчива на рязане подплата.
	2-тактово моторно масло.
	Риск от фатален токов удар! Дръжте на разстояние най-малко 10 m от въздушните електропроводи!
	ВНИМАНИЕ! Риск от обратен удар. Защитете се от обратен удар от верижния трион и избягвайте всякакъв контакт с върха на релсата.
	Внимание! Гореща повърхност.
	Огънят, открит пламък и пушенето са забранени!

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Нож за жив плет: Бензинова ножа за жив плет е предназначена за изравняване на тревна растителност, косене на трева, плевели и малки храсти около домовете и градински участъци. Това е ръчен уред с интегриран двигателен блок с линейно възвратно-постъпателни режещи остриета. Условия за работа: уред е предназначена за работа при температура на околния въздух от +5 до +35 °C.



ВНИМАНИЕ!

Ножиците за жив плет не са подходящи за употреба от деца.

ЗТ острие / макара за подстригване: (моля, удебелен шрифт "ЗТ острие / макара за тример"). Използвайте с 3-секционно режещо острие: за рязане на висока трева, подрост и леки храсталаци.

Използвайте с тример: за косене на трева и дребни плевели.

Приставка за верижен трион: (моля, удебелен шрифт "Приставка за верижен трион").

Този уред е предназначен за подрязване на клони на дървета.

Използването на МНОГОФУНКЦИОНАЛНА РЕЗКА ЗА ЧАСТ ЗА БЕНЗИН за всякакви други цели и извън посочените по-горе условия на експлоатация представлява нарушение на условията за безопасна

експлоатация и прекратява гаранционните задължения на доставчика. Производителят и доставчикът не носят отговорност за повреди, нанесени щети или нараняване в резултат на употреба не по предназначение.

За да избегнете нараняване на потребителя, повреда на имущество или повреда на оборудването, не използвайте МНОГОФУНКЦИОНАЛНА РЕЗКА ЗА ЧАСТ ЗА БЕНЗИН за:

- почистване на градинските пътеки от отломки,
- нарязване на компост и нарязване на остатъци от дървета и храсти,
- подравняване на неравностите на почвата, рязане на бабуни по земната повърхност
- задвижващата част за работа на друго устройството,
- привежда в движение на различни превозни средства, в това число на плаващи.

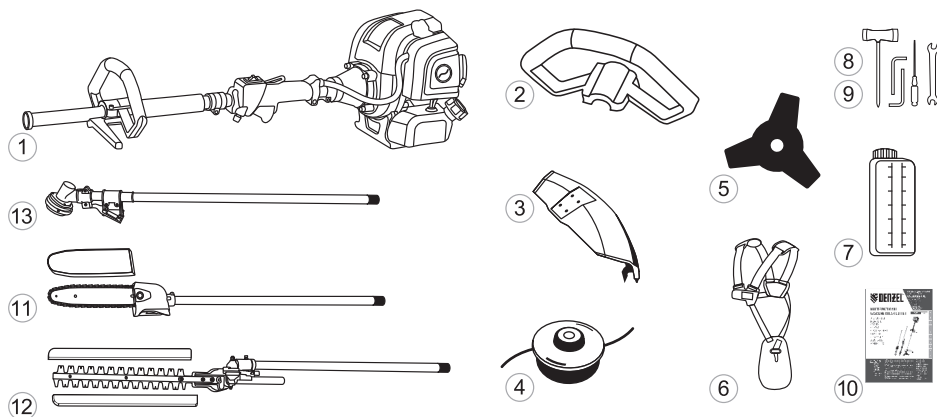


ВНИМАНИЕ!

Инструментът трябва да се използва строго в съответствие с определената цел; използването на устройството за други цели може да причини сериозни наранявания.

BG

КОМПЛЕКТНОСТЪ



- | | |
|--|--|
| 1. Сглобен двигател с управляваща дясна ръкохватка | 8. Наборът от крепежни елементи |
| 2. Дръжка | 9. Комплект инструменти |
| 3. Защитен корпус с престилка | 10. Инструкцията за експлоатация с гаранционна карта |
| 4. Полуавтоматична макара с корда | 11. Приставка за рязане на клонове |
| 5. Нож с три рамена/остриета | 12. Приставка за рязане на храсти |
| 6. Колан за рамо | 13. Сглобена щанга |
| 7. Бутылка за смесване на гориво | |

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно това ръководство. Запознайте се с конструкцията на продукта, преди да започнете работа. Запознайте се с работата на управлението на уреда. Трябва да знаете какво да правите при спешни случаи. Преди да започнете да работите за първи път, получите указанията на продавача или специалиста как правилно да боравите с устройството, ако е необходимо, преминете курс на обучение. От съображения за безопасност на непълнолетни лица не се разрешава да работят с косачката, с изключение на лица над 16-годишна възраст, които са обучени под надзор.

Работете с тримера, когато сте в добро физическо и психическо състояние. Не използвайте устройството в болно или уморено състояние или под въздействието на вещества, медицински препарати, които могат да повлияят зрението, физическото и психическото състояние.

Работете само на дневна светлина или добро изкуствено осветление.

Не започвайте работа, без да подготвите работната зона. Внимателно проверете областта за косене, отстранете чуждите предмети, които могат да бъдат отхвърлени от ножовете или кордата, или може да се намотаят около тях.

Не се препоръчва да се работи сам с тримера. Уверете се, че докато работите на разстояние някой да ви чуе, има човек, в случай, че се нуждаете от помощ.

Външни лица, деца и животни трябва да се държат на безопасно разстояние извън работната зона. Забранено е да се намира на по-малко от 15 м от работно устройство. Хората в рисковата зона (близо до работната зона) трябва да носят предпазни очила.

Проверете косачката преди работа, за да се уверите, че всички дръжки, закрепвания и предпазни устройства са на място и са в добро състояние.

Работете в плътно и здраво облекло, което може да ви предпази от всякакви твърди предмети в случай, че те са отхвърлени от режещия възел на уреда. Не носете прекалено широки дрехи и бижута, тъй като те могат да попаднат в движещите се части на устройството.

Носете здрави защитни ръкавици. Ръкавиците не само предпазват ръцете ви от увреждане, но и намаляват предаването на вибрациите към ръцете ви. Продължителното излагане на вибрации може да причини изтръпване на пръстите и други заболявания.

Носете здрави и сравнително високи обувки с нехлъзгаща се подметка за по-голяма стабилност. За да избегнете наранявания при евентуално изхвърляне на чужди тела от режещия блок, не работете бос или с открити обувки.



ВНИМАНИЕ!

Винаги използвайте защитни очила или визьор, когато работите. Вероятността да попаднат в лицето и очите отхвърлени твърди предмети или части от косената твърда растителност е висока.

За да избегнете увреждане на слуха си, се препоръчва да използвате предпазители за уши или тапи за уши, докато работите с косачката.

Извършете зареждането на резервоара на открито, на земята. Затегнете здраво капачката на горивото. Не зареждайте в затворени помещения.

Горивото е силно запалимо и експлозивно. Не пушете, не допускайте наличие на искри и пламъци в зоната за съхранение на горивото и при зареждане на двигателя с гориво.

Не зареждайте горещ двигател. Спрете двигателя преди зареждане и се уверете, че е изстинал. Резервоарът за гориво може да е под налягане. Първо, внимателно разхлабете капачката на горивото, за да освободите евентуалното налягане и след това го свалете.

Не работете с тримера, ако горивото е било разлято по време на зареждането с гориво. Преди да започнете, внимателно избършете повърхността на двигателя от случайно разлятото гориво и изчакайте, докато останалото гориво се изпари. Ако горивото е било разлято, преместете косачката най-малко на три метра от мястото на зареждане, преди да стартирате двигателя.

Не стартирайте двигателя, ако има миризма на гориво.

Не съхранявайте устройството с гориво в резервоара. Изтичането на гориво може да причини пожар. Избягвайте контакт с гориво. Може да предизвика дразнене на кожата, лигавиците, горните дихателни пътища или алергични реакции при свръхчувствителност. Честият контакт с горивото може да доведе до остро възпаление и хронични екземи.

Никога не стартирайте двигателя в закрити или в лошо вентилирани места.

Никога не вдъшвайте изгорелите газове. Изгорелите газове съдържат въглероден оксид, който е безцветен и без мирис и е много отровен. Попадането на въглероден оксид в дихателната система може да причини загуба на съзнание или смърт.

Не стартирайте двигателя при неизправност на системата за запалване, която предизвиква повреда и искрене. Преди да стартирате двигателя, уверете се, че работните части на косачката не са в контакт с други тела. Уверете се, че ръцете и краката не са в близост до работните части на косачката по време на стартиране на двигателя и работа.

Когато работите, винаги стойте твърдо на земята, не губете равновесие. Преди да започнете работа, погледнете наоколо, дали има някакви препятствия в района, от които можете да се препънете и да паднете. Премахнете обекти, които представляват заплахата.

Дръжте косачката с две ръце. Забранено е да се работи с една ръка. Дръжте работните дръжки винаги така, че пръстите на ръцете винаги да образуват пръстен (да са склучени).

Забранява се работата без защитната плоскост на макарата на косачката (ножа).

Не повдигайте ножа над нивото на коляното. В този случай е възможно изхвърлените предмети да попаднат в лицето или очите.

Винаги пазете безопасно разстояние от други хора, които се намират или работят наблизо. Обърнете специално внимание при смяна на посоката на движение.

Обърнете специално внимание при работа в тесни условия (затворено пространство). Когато работите, приближете се до преградата внимателно, но никога не насочвайте режещото устройство вътре или през преградата. Попадането на кордата или ножа на косачката в телената ограда или ограда от найлонова мрежа може да доведе до изхвърчане на части от тел, мрежа и кордата на косачката с висока скорост в различни посоки.

Не докосвайте горещия ауспух/шумозаглушител и охлаждащите ребра на цилиндъра на двигателя, тъй като това може да причини сериозни изгаряния. Не забравяйте, че работната температура на двигателя над 200 °C! Не работете с косачката, ако ребрата на цилиндъра и шумозаглушителя са замърсени. Спрете двигателя преди да преместите косачката от едно място на друго. Извършвайте всички работи по поддръжката и ремонт при изключен двигател.

Дръжте режещо приспособление чисто. Отстранявайте усуканата трева, клоните и чуждите предмети от подстригващата макара (ножа) и предавката на косачката.

Изключете машинката незабавно, ако се появят ненормални вибрации и/или шум. Това може да се дължи на сериозна повреда на части или компоненти на устройството, като маховик, съединител, режещо приспособление или липса на добро свързване на частите на косачката.

Не правете промени в конструкцията на устройството. Производителят и доставчикът не поемат отговорност за произтичащите от това последствия (нараняване и повреда на продукта).

Съхранявайте косачката в затворено място извън обсега на деца.

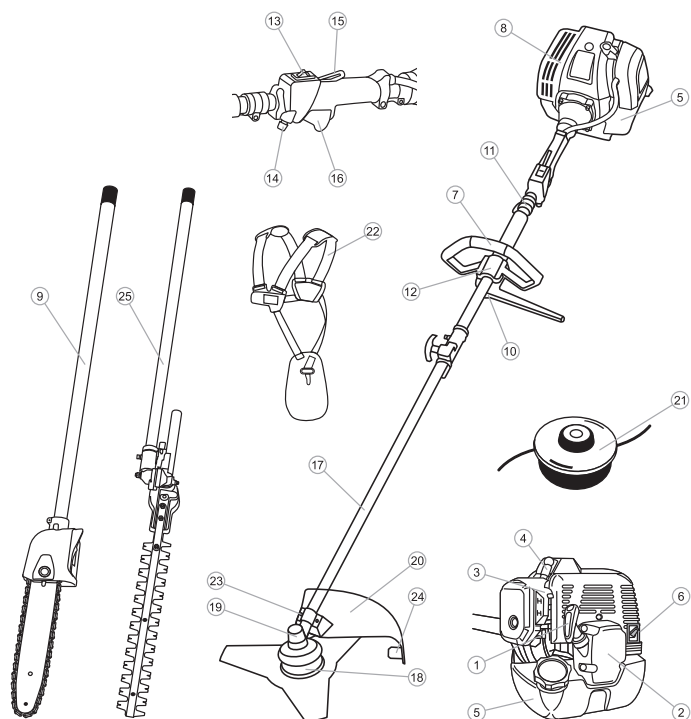
Използвайте транспортно покритие за метални остриета по време на транспортиране и съхранение.

Не хващайте дръжките с постоянен или прекомерен натиск. Това може да увеличи усещането за вибрация и риска от заболяване „Вибрация с бял пръст (VWF)“.

Степен на шум от машината не е неизбежна. Маршрутът шумна работа трябва да бъде лицензиран и ограничения за определени периоди. Запазете периодите на почивка и може да се наложи да ограничат работното време до минимум. За тяхната лична защита и защита на хората, работещи наблизо, се носи подходяща защита за слуха.

Националните разпоредби могат да ограничат употребата на продукта.

УСТРОЙСТВО



фиг. 1

- | | |
|--|---|
| 1. Дръжка на стартера | 14. Фиксатор на спусъка за газта |
| 2. Стартер | 15. Блокиране на спусъка за газта |
| 3. Лост за управление на въздушния клапан | 16. Спусък за газта |
| 4. Капаче на високоволтовия проводник на свещта за запалване | 17. Рамо със задвижващ вал |
| 5. Резервоар за гориво | 18. Макара с корда |
| 6. Заглушител | 19. Редуктор |
| 7. Дръжка за лява ръка | 20. Защитен корпус |
| 8. Двигател | 21. Диск с три остриета |
| 9. Приставка за рязане на клони | 22. Колан за рамо |
| 10. Долна част на закрепване на дръжката | 23. Закрепване на защитния капак/корпус |
| 11. Халка за раменния колан | 24. Нож на корпуса |
| 12. Горна част на закрепване на дръжката | 25. Приставка за рязане на храсти |
| 13. Ключ за изключване запалването | |

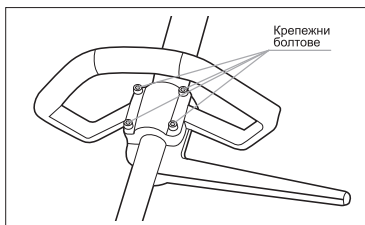
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	Значение
Тип двигател	Едноцилиндров двутактов с въздушно охлаждане
Работен обем на двигателя, см ³	52
Максимална мощност, кВт	1.45
Ширина на рязане на кордата, мм	420
Диаметър на кордата, mm	3
Ширина на косене на диска, mm	255
Обеми на горивния резервоар, l	1.2
Ниво на звукова мощност, dB	112
Ниво на звукно налягане, dB	108
Стойност на несигурността на нивото на звука	K = 3
Еквивалентна обща стойност на вибрациите, m/s ²	8.856 (K = 1,5)
Максимална скорост на шпиндела, мин ⁻¹	7500
Тегло без гориво, кг	13
Дължина приставка за рязане на клони, мм	250
Дължина приставка за рязане на храсти, мм	400

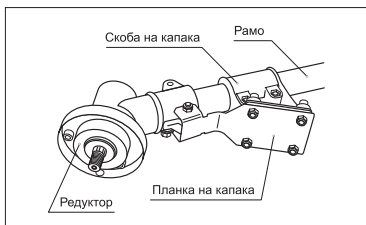
ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Сглобяване на продукта

1. Поставете устройството върху равна, твърда и чиста повърхност. С ключа, развийте монтажната скоба. Поставете дръжката над пръта и я закрепете с монтажната скоба (фиг. 2). Здраво затегнете винтовете.
2. За модель, имащи съгъваем прът/рамо, свържете горната и долната част на пръта, завъртайки я така, че пружинният бутон на долната част да се влезе в отвора на муфата на горната част на пръта. Ако е необходимо, завъртете вала, че задвижващият вал, разположен в долната част на пръта, да се зацепва с противоположната част в горната част. Закрепете връзката със затягащ винт.

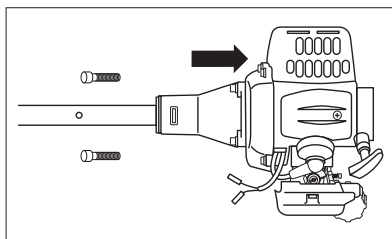


фиг. 2

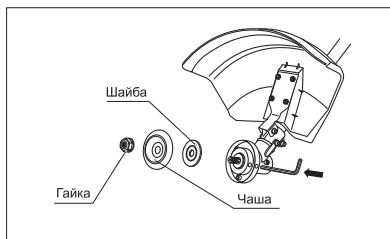


фиг. 3

3. Монтирайте защитния капак на шината, като го поставите между скобата и монтажната плоча и го фиксирате с четири винта (фиг. 3).
4. Свържете горната и долната част на пръта, като я завъртите така, че пружинният бутон на долната част да се влезе в отвора на съединителя на горната част на пръта. Ако е необходимо, завъртете вала на макарата така, че задвижващият вал, разположен в долната част на пръта, да се зацепва със съответната част в горната част. Закрепете връзката с винта за затягане на пръта.
5. Инсталирайте така монтирания прът към двигателя с помощта на четири винта (фиг. 4).



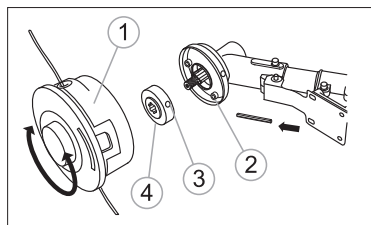
фиг. 4



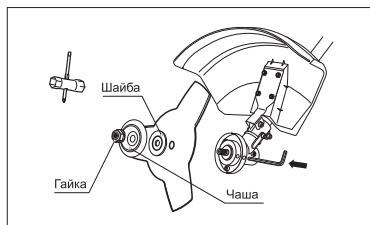
фиг. 5

Монтаж на макаратата

1. Подравнете отворите в чашата на редуктора и шайбата на фланеца. Поставете металния фиксиращ шифт или шестоъгълния ключ от комплекта за доставка в отворите на чашата на редуктора и шайбата на фланеца. Завъртете гайката по часовниковата стрелка, свалете я, както и чашата и шайбата от шпиндела на редуктора (Фиг. 5).
2. Като държите пръта в отворите 2 и 3 на чашата на редуктора и шайбата на фланеца 4, завъртете макаратата с кордата обратно на часовниковата стрелка, докато спре (Фиг. 6).



фиг. 6



фиг. 7

Монтаж на диска

1. Подравнете отвора в шайбата на фланеца с отвора в чашата на редуктора (фиг. 7).
2. Поставете металния фиксиращ прът в отвора на чашата на редуктора и в отвора на шайбата на фланеца.
3. Развийте монтажната гайка от вала на косачката по посока на часовниковата стрелка.
4. Извадете чашата от вала, оставяйки шайбата на фланеца.
5. Поставете режещия нож върху шайбата на фланеца.
6. Уверете се, че ножът е правилно центриран и лежи върху жлеба на шайбата. Монтирайте шайбата. Монтирайте монтажната чаша на вала.
7. Монтирайте (завийте) гайката на вала.
8. Проверете дали ножът е поставен правилно.
9. Като държите фиксиращия прът с една ръка, здраво затегнете гайката с тръбен ключ (доставен), завъртете го обратно на часовниковата стрелка (фиг. 7).



ВНИМАНИЕ!

Ако ножът за рязане е поставен неправилно по време на работа, възниква силна вибрация, в резултат на което ножът за рязане може да излезе настрана и да причини нараняване на оператора или странични лица.

РАБОТА

Подготовка на горивна смес

За приготвянето на горивната смес трябва да използвате чист и свеж безоловен бензин с октаново число поне А95 и специално масло, предназначено за двутактови двигатели с въздушно охлаждане.

Препоръчителното съотношение на бензин и масло е 40:1, освен ако на етикета на използваното масло е посочено друго.

За периода на разработване на нов двигател се препоръчва да се увеличи съдържанието на масло в горивната смес. Не използвайте масло, предназначено за водно-охлаждащи 2-тактови двигатели (моторни лодки). Никога не използвайте масло за четиритактови двигатели! Това може да доведе до образуване на отлагания вътре в цилиндъра и на свещта, замърсяване на отвора на заглушителя, повреда на компресионните пръстени и отказ на двигателя.

За подготовката на горивната смес се препоръчва да се използва дозатора, който е доставен в комплекта.



ВНИМАНИЕ!

За да пригответе горивната смес, използвайте пресен висококачествен бензин. Внимателно поддържайте съотношението бензин/масло. Никога не използвайте чист бензин, за зареждане на косачката.



ВНИМАНИЕ!

За приготвяне и съхранение на горивна смес използвайте специални съдове. Забранява се използването на съдове, предназначени за храни, както и използването на резервоара за директно приготвяне на сместа.



ВНИМАНИЕ!

Всяка работа с гориво да се извършва на открито или в добре проветрено помещение, далеч от източници на запалване.

1. Изсипете половината от бензина, приготвен за работа, в контейнера.
2. Добавете необходимото количество двигателно масло.
3. Затворете плътно капака на дозатора.
4. Разбъркайте добре горивната смес в дозатора.
5. Бавно отворете капака на дозатора, за да освободите въздуха, след това добавете останалия бензин.
6. Затворете дозатора и разклатете отново.



ВНИМАНИЕ!

Готовата за употреба горивна смес се препоръчва за употреба в рамките на 30 дни. При дългосрочно съхранение, горивната смес се окислява, става нееднородна и неподходяща за употреба.

Стартиране на студен двигател



ВНИМАНИЕ!

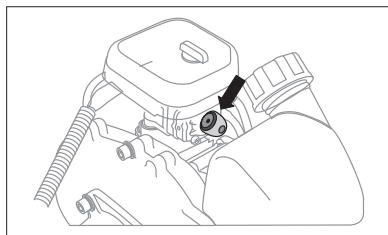
Преди да стартирате двигателя, уверете се, че работната част на косачката не се доближава до странични предмети.



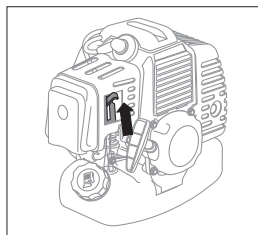
ОСТОРОЖНО!

Дръжте здраво косачката за да не загубите контрол по време на пускането. Не пускайте косачката във въздуха или с колан. Ако загубите контрол, вашето устройство може да удари крака ви или да срещне препятствие.

1. Напълнете горивната смес в резервоара, като за това
 - Спрете двигателя и го оставете да изстине напълно преди зареждане с гориво.
 - Напълнете резервоара за гориво на открито или в добре проветрено помещение, далеч от източници на възможно запалване.
 - Почистете отпадъците в близост до капачката на горивото.
 - Бавно развийте капачката на горивото.
 - Внимателно напълнете горивната смес.
 - Не пълнете напълно резервоара за гориво, трябва да има място за разширяване на горивото.
 - Затегнете плътно капачката на горивото с ръцете си. Преди да започнете, избършете резервоара за гориво от разлятото гориво.
2. Преди да стартирате двигателя, уверете се, че:
 - Няма изтичане на гориво от двигателя.
 - Крепежните елементи са на място и са здраво закрепени.
 - Главата на косачката и ножът са правилно поставени и здраво закрепени.
 - Правилно е поставен и сигурно закрепен предпазителя.
 - Работните дръжки са регулирани и здраво закрепени.
 - Раменният колан е правилно поставен и регулиран. Преди да започнете работа, препоръчително е да поставите колана и да го окачите, без да стартирате двигателя. Това ще ви позволи безопасно да регулирате колана по отношение на фигурата и височината, да регулирате положението на режещото устройство спрямо земната повърхност.
3. Натиснете пет или седем пъти прозрачната гумена помпичка за подкачване на гориво (праймера), разположена между въздушния филтър и резервоара за гориво, за да запълните карбуратора с горивната смес (Фиг. 8). В същото време, напомпваната горивна смес трябва да се вижда през прозрачната капачка на бутона. Ако горивната смес не запълни капачката, натиснете още веднъж.

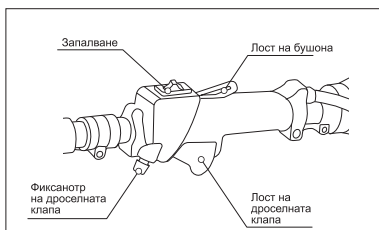


фиг. 8

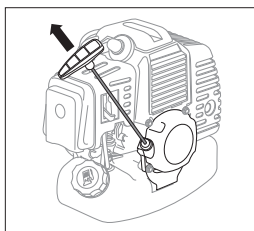


фиг. 9

4. Преместете лоста на въздушния клапан в горната си позиция | / | "Затворен" (фиг. 9).
5. Поставете копчето за запалване, разположено на контролната ръкохватка, в положение ON/1. Докато натискате лоста на предпазителя, натиснете лоста на дроселната клапа (лоста на газта) и го заключете в натиснато положение с помощта на фиксатора (фиг. 10).
6. Като държите косачката, внимателно дръпнете ръкохватката на стартера, докато се включи в пусковия механизъм. След това енергично издърпайте кабела 50-60 см (фиг. 11). За да избегнете повреда на корпуса на стартера, не хвърляйте дръжката на стартера, внимателно я върнете в първоначалното и положение. Повторете тези стъпки 3-5 пъти преди първото запалване на горивото в двигателя. В този случай двигателят не трябва да се стартира.



фиг. 10



фиг. 11

7. Преместете лоста на въздушния клапан (фиг. 9) в средно положение.
8. Внимателно издърпайте дръжката на стартера, докато щракне в механизма и енергично издърпайте кабела още 50-60 см. За да избегнете повреда на корпуса на стартера, не хвърляйте дръжката на стартера, внимателно я върнете в първоначалното му положение. Повторете тези стъпки 2-3 пъти, двигателят трябва да запали.
9. Веднага след стартиране на двигателя леко натиснете лоста за управление на дроселната клапа и го освободете. Двигателят трябва да премине в режим на готовност. Преместете лоста за управление на въздушния клапан в долно положение (отворен).
10. Загрейте двигателя за 30-60 секунди и започнете работа.

Ако двигателят не се стартира, възможно е да сте пропуснали първото подаване на искра и свещта да е залята с гориво. В този случай трябва да изпълните следните стъпки:

- Поставете ключа за запалване в положение "OFF" / 0 / "Stop".
- Свалете капачката от запалителната свещ, като я издърпате към себе си по оста на свещта. Свалете и изсушете свещта.
- Чрез натискане на газовия спусък, дръпнете дръжката на стартера няколко пъти, за да вентилирате двигателя и да отстраните излишното гориво от него.
- Поставете свещта на мястото си.
- Без да затваряте въздушната клапа, повторете процедурата за пускане.

Стартиране на топъл двигател

При стартиране на затоплен двигател, като правило, не се изисква изпомпване на гориво с помощта на помпичката и затваряне на въздушната клапа. Стартирането се извършва, както следва:

1. Включете запалването с превключвателя, разположен на контролната ръкохватка (фиг. 10).
2. Натиснете лоста за безопасност, натиснете лоста на дроселната клапа (лоста на газта) и го заключете натиснато положение с помощта на фиксатора (фиг. 10).
3. Внимателно издърпайте дръжката на стартера, докато щракне в механизма и енергично издърпайте кабела още 50-60 см. За да избегнете повреда на корпуса на стартера, не хвърляйте дръжката на стартера, внимателно я върнете в първоначалното положение. Повторете тези стъпки 2-3 пъти, двигателят трябва да започне.
4. Веднага след стартиране на двигателя леко натиснете лоста за управление на газта и го освободете. Двигателят трябва да премине в режим на готовност/свободен ход.

Изключване на двигателя

За да спрете двигателя, отпуснете спусъка на газта, оставете двигателя на празен ход и го оставете да работи за 15-20 секунди. Завъртете ключа за запалване в положение «Стоп».



ВНИМАНИЕ!

Режимът на празен ход е необходим, за да се намали температурата в двигателя. Незабавното спиране на двигателя може да доведе до рязко покачване на температурата в двигателя и отказ/повреда.

ПРАВИЛА ЗА РАБОТА С КОСАЧКАТА

**ВНИМАНИЕ!**

Всяка работа с косачката трябва да се извършват в режим на пълно подаване на газа.

Не използвайте тримера без правилно инсталиран предпазител. По време на работа наблюдавайте изправността и остротата на ножа за подрязване на кордата. Когато капакът е свален или неработещ, няма да можете да контролирате дължината на кордата на косачката и съответно натоварването на двигателя и задвижващия вал.

**ВНИМАНИЕ!**

За повреда на двигателя или задвижващия вал в резултат на експлоатация без корпус или с дефектен корпус гаранцията не е в сила.

**ЗАБЕЛЕЖКА!**

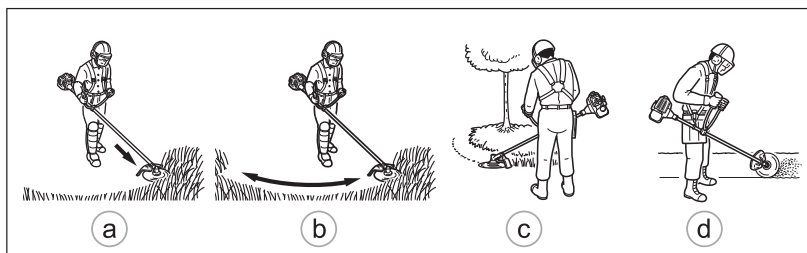
Используйте при покосе цикличный режим работы: 1 минута — режим полного газа, затем 5-10 секунд режим холостого хода.

**ВНИМАНИЕ!**

Режимът на празен ход е необходим, за да се намали температурата в двигателя. Дългият непрекъснат режим на работа на двигателя на пълни обороти може да доведе до прегряване на двигателя и до неговата повреда. Отказът на двигателя поради прегряване не може да бъде поправен по силата на гаранцията.

Основните видове работа с косачката

Основните видове работа на косачката са: подрязване, косене, премахване на растителна покривка и третиране на границата на тревата.



фиг. 12

Подрязване

При този вид работа тревата се коси селективно в малка област чрез преместване на косачката в права линия. Преместете внимателно косачката на мястото, което ще се подрязва (фиг. 12 а). Наклонете главата (ножа) малко настрани, така че отпадъците да не летят във вашата посока. Ако сте близо до препятствие (ограда, дърво, стена), приближете се до него под такъв ъгъл, че отпадъците да не рикошират във вашата посока. Бъдете особено внимателни в близост до мрежа или телена ограда.

Срязването може да се направи чрез рязане на стъблата един по един. Поставете макарата за подстригване (ножа) така, че краищата на кордата (ножа) да са близо до основата на стъблото (ако повдигнете кабела по-високо, стъблото ще се люлее и ще се навърти по оста на макарата). Използвайте режещо устройство, за да отстраните стъблата, ако е необходимо.

Окосяване

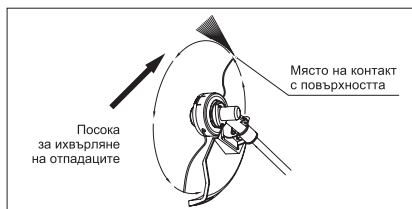
В този случай тревата се коси на големи площи чрез преместване на косачката дъгообразно (фиг. 12 b). Движете се лесно и гладко, не се опитвайте да реж при преместване на машинката за подстригване. Плъзнете косачката по дъгата паралелно на земята и косете тревата, след това се върнете в изходно положение, без да косите тревата. Ако сте добре защитени и не се тревожете за отпадъците, хвърлени във вашата посока, можете да косите в двете посоки.

Премахване на растителна покривка и обработка на границите на тревни площи

Когато растителността се отстранява след работата остава гола земя.

Обработката на границите – това е подстригване на трева при оформяне на границите на тревата или на места, където тя се е разпростряла по тротоара или пътя (фиг. 12 d).

И в двата случая наклонете макарата за подстригване под остър ъгъл, за да предотвратите попадането на отпадъци и камъни във вас. Изберете ъглите, които отговарят на вашия размер и работна ситуация. За повечето видове подстригване, макарата на косачката трябва да се наклони така, че краищата на кордата да са в контакт с повърхността от страната, където макарата се отдалечава от вас (фиг. 13). Изхвърлените отпадъци няма да летят във вашата посока.



фиг. 13

Работа с макарата на косачката

Макарата на косачката трябва да се движи успоредно на земята. Когато косите висока и/или мека растителност, уверете се, че нарязаната трева не се навива по оста на макарата. Това усложнява въртенето на задвижващия вал и увеличава натоварването на двигателя.

По време на работа запазвайте чиста макарата на косачката. Тревата, намотана на оста, може да доведе до нагряване на макарата, счупване на задвижващия вал, прегряване на двигателя и повреда. Повреди поради тази причина не могат да бъдат поправени по гаранцията.

По време на работа се препоръчва да държите косачката пред себе си, накланяйки я така, че долната част на макарата с кордата да не се допира до земята, а върхът на кордата да е на желаната височина на рязане. Косачката трябва да се държи по такъв начин, че нарязването на тревата да се извършва в посока, отдалечена от оператора.

Когато се обработват площи в близост до огради, каменни стени и основи, косачката трябва да се движи бавно, като се опитва да отреже тревата възможно най-близо до преградата без да я докосва. В противен случай кордата може да се обвие около преградата и да се откъсне с отделянето на части/парчета от кордата в произволна посока, което може да доведе до нараняване.

Когато работите около дърветата, косачката трябва да се движи бавно и внимателно, така че кордата да не докосва стволите на дърветата и да не ги повреди. Когато косите трева около дървета обикаляйте ги отляво надясно.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Висока трева се препоръчва да косите на 2-3 пъти, в зависимост от височината на тревата.

След работа почистете косачката от остатъците от окосената трева, особено внимателно почистете оста на макарата от намотаната трева. При почистване на оста в някои случаи е необходимо да се сваля главата. Обърнете внимание, че оста има лява резба и когато сваляте макарата, тя трябва да се завърти по посока на часовниковата стрелка, застопорявайки оста, както е посочено в раздела "Инсталиране на макарата" на това ръководство.

Тримера е оборудван с полуавтоматична макара. За да освободите част от намотаната корда, достатъчно е да работите с двигателя, без да забавяте двигателя, леко натиснете бутона на макарата, разположена в долната част на макарата, в земята. Под действието на центробежни сили, кабелът ще бъде удължен, излишните части ще бъдат подрязани с ножа, разположен на престилката на корпуса.

**ВНИМАНИЕ!**

За да избегнете разрушаването на макарата на косачката, не удяряйте прекалено силно макарата. Определете минималната необходима сила на въздействие експериментално, като постепенно я увеличавате, като се започне с малка сила.

Зареждане на макарата с корда**ВНИМАНИЕ!**

Не използвайте корда (влакно) с диаметър по-голям от препоръчителния. Увеличаването на диаметъра на кордата води до претоварване на двигателя и намаляване на качеството на косене.

За да подмените кордата (влакното), изпълнете следните стъпки:

- натиснете двете ключалки на макарата, разположени отстрани и свалете капака
- отстранете шпулата и пружината
- почистете макарата от остатъците от използваната корда
- изрежете 5-6 метра от новата корда, сгънете я наполовина и фиксирайте точката на прегъване на кордата в макарата по същия начин, по който е била фиксирана използваната корда
- намотайте кордата на шпулата в две направления в една посока, ако има разделително ребро в шпулата, задвижете всяко направление в собствения му канал
- фиксирайте краищата на кордата, като оставите свободни 15-20 см, в специалните прорези на шпулата, което ще ви позволи без да размотавате кордата да сглобите макарата
- поставете свободните краища на кордата в отворите на капака на макарата
- поставете пружината, шпулата в корпуса на макарата, фиксирайте капака
- с рязко движение издърпайте краищата на кордата от макарата с 1-2 см, така че кордата да излезе от процепите на шпулата и шпулата да се премести в работно положение.

При правилно намотана корда и сглобяване на макарата при едновременно изтегляне на свободните краища на кордата и кратко натискане на бутона на макарата, кордата трябва да се освободи с 20-25 мм.

След зареждане с корда, ако е необходимо, отрежете излишната свободна корда, така че краищата да имат една и съща дължина не повече от 20 см.

Работа с ножа

Косачката е оборудван с нож с три остриета от метал. За косене на гъста трева или плевели се използва метален нож. За да предотвратите отскачането и унищожаването на ножа, не го използвайте за рязане на храсти или млади дървета. Не се препоръчва работа с нож, ако площадката има големи издатини, неравности, дълбоки дупки или канавки. Не се препоръчва да се работи с нож в близост до дървета, храсти, живи плетове. Ако ножът докосне твърдо препятствие, косачката ще бъде хвърлена настрана с риск от нараняване. Сблъсък на въртящ се нож с камъни и други външни твърди предмети в тревата, като правило, води до изхвърчане.

**ВНИМАНИЕ!**

Забранено е да се работи с тъп нож. Забранено е да се работи с нож, който има пукнатини, стружки или различна дължина на остриетата. Забранено е да се работи с нож, фиксиран с износени или повредени гайки или шайби. Не забравяйте, че метален нож, въртящ се с голяма скорост, при разрушаване или изхвърчане от косачката представлява голяма опасност!

В случай на повишена вибрация на ножа, спрете двигателя незабавно и проверете монтажа и целостта на ножа, в противен случай това може да доведе до счупване на косачката.

**ВНИМАНИЕ!**

Ако ножът удари препятствие, незабавно спрете двигателя и проверете ножа за повреда.

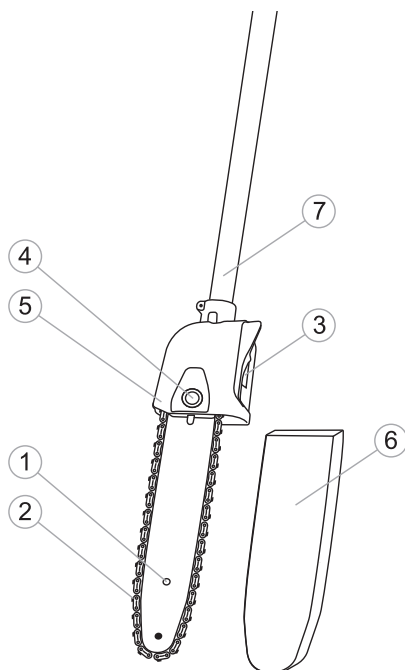
След работа почистете косачката от остатъците от окосената трева, като особено внимателно почистите оста на ножа от намотаната трева. При почистване на оста в някои случаи е необходимо да се свали ножа. Обърнете внимание, че оста има лява резба, а когато сваляте ножа, трябва да завъртите гайката по посока на часовниковата стрелка, като застопорите оста, както е посочено в раздела «Инсталиране на ножа» на това ръководство.

**ВНИМАНИЕ!**

За да се избегне нарушаване на балансираността на ножа, не се препоръчва ножът да се заточва в домашна среда без специално оборудване. Ако ножът е тъп или режещите ръбове са повредени, сменете ножа с нов.

BG

СЕКТОРНО УСТРОЙСТВО



фиг. 14

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Шина | 5. Корпуса на предавката |
| 2. Режеща верига | 6. Калъф на веригата |
| 3. Резервоар за масло | 7. Прът |
| 4. Маслена капачка | |

Характеристики	Значение
Режеща верига, мм	350
Размер на шината, мм	300
Дължина на рязане mm	250
Обем на резервоара за масло, cm ³	120
Сухо тегло с накрайник, кг	8,8

МОНТАЖ

BG

Монтаж на главата

За да инсталирате главата, свържете горната и долната част на пръта, като я завъртите така, че пружинният бутон на долната част да се впише в отвора на муфата на горната част на пръта. Ако е необходимо, завъртете вала на макарата така, че задвижващият вал, разположен в долната част на пръта, да се зацепва със съответната част в горната част. Закрепете връзката с винта за затягане на пръта.

Монтаж на режещата верига



ВНИМАНИЕ!

Никога не се опитвайте да инсталирате, подмените или настройвате веригата, докато двигателят работи. Веригата е много остра, препоръчва се да носите ръкавици, когато работите с нея, за да защитите ръцете си.

За да се увеличи живота на веригата, се препоръчва веригата да се накисва в масло за една нощ.

1. С универсален ключ махнете гайката на капак на трансмисията (завъртете ключа обратно на часовниковата стрелка, за да го отстраните) и махнете капака на капак на трансмисията (рис. 13).



ВНИМАНИЕ!

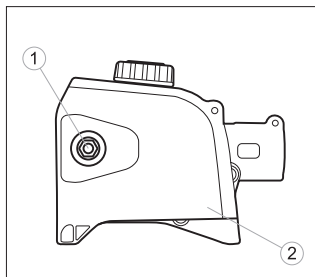
Ако не подравните шината и штифта за налягане на веригата, то това може сериозно да повреди капак на трансмисията, шината, штифта налягането на веригата и режещата глава като цяло.

2. Поставете шината върху шпилките за регулиране на сглобената глава за рязане (рис. 14).
3. Инсталирайте примката на веригата над задвижващите връзки в жлеба на шината и след това подравнете веригата над задвижващото зъбно колело. Уверете се, че зъбите са насочени правилно (рис. 15).
4. Поставете капака на зъбно колело на пръта. Използвайте пръстите си, за да затегнете гайката на капака на трансмисията.



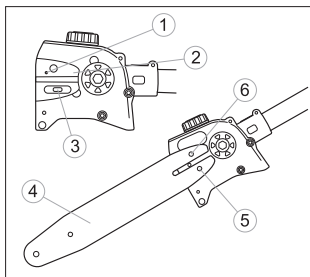
ВНИМАНИЕ!

Никога не използвайте секатор без капак на трансмисията.



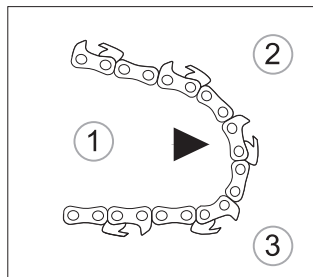
фиг. 15

1. Гайка на капака на трансмисията
2. Капак на трансмисията



фиг. 16

1. Шпилка за регулиране на шината
2. Винт за опъване на веригата
3. Обтегач на веригата
4. Шина
5. Отвора на обтегача на веригата
6. Шпилка за регулиране на шината



фиг. 17

1. Горната част
2. Горната част на преминаване на веригата
3. Долна част на преминаване на веригата

Регулиране на напрежението на веригата



ВНИМАНИЕ!

Винаги носете защитни ръкавици, когато работите с веригата.

Правилното напрежение на веригата е изключително важно и трябва да се проверява както преди започване на работа, така и периодично по време на работа. Отделете време за регулиране на веригата, това ще увеличи производителността на триона и ще удължи живота му.

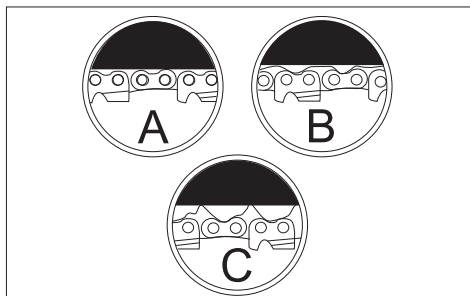


ВНИМАНИЕ!

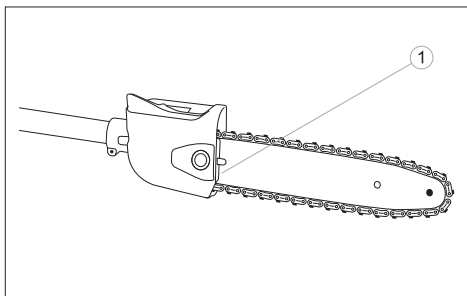
Новата верига провисва бързо и изисква напрежение след 5-8 отрязвания. Това е характерно за новите вериги; с течение на времето интервалът между натяганията се увеличава.

Зубчатое колесо, шина, цепь и коленчатый вал изнашиваются гораздо быстрее, если цепь чрезмерно провисла или слишком сильно натянута.

Рассмотрите рис. 16, где показано правильное натяжение при холодной цепи (А), теплой цепи (В), а также цепи, натяжение которой необходимо отрегулировать (С).



фиг. 18



фиг. 19

Разхлабете гайките, които закрепват шината (защитен капак заедно с капака на спирачката), завъртете регулиращия винт (1) по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете веригата. За да намалите напрежението на веригата, завъртете регулиращия винт (1) обратно на часовниковата стрелка. Уверете се, че веригата е разположена по цялата периферия на шината (рис. 19).

**ЗАБЕЛЕЖКА!**

Ако веригата се движи по шината затруднено или спира, това означава, че тя е прекалено затегната. Веригата трябва да се разхлаби.

За пълнене на резервоара за масло:

1. Не забравяйте да почистите повърхността около капачката на резервоара за масло, така че замърсяванията да не попаднат вътре.
2. Развийте капачката на резервоара за масло и попълнете маслото на верижния трион (обем на резервоара 200 мл).
3. Завинтете капачката на резервоара за масло.
4. Преди да започнете работа, проверете подаването на масло: включете резачката и я дръжте над подходяща постелка. При достатъчно смазване се образува лека следа от капчици излято масло.

**ВНИМАНИЕ!**

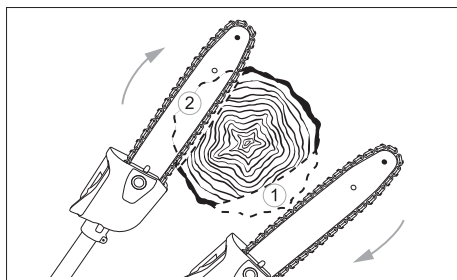
Винаги проверявайте нивото на маслото. Не се допуска работа на секаторите с недостатъчно масло за смазване на веригата.

Правилното смазване е необходимо за намаляване на триенето на веригата с шината. Работата на секаторите с липса на смазване намалява производителността и намалява експлоатационния живот, причинява бързо износване на веригата и шината поради прегряване.

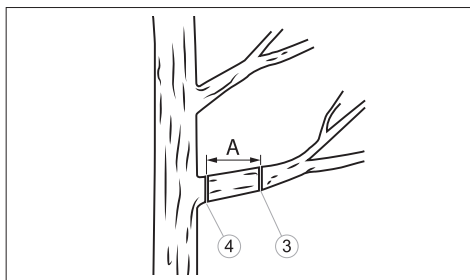
Този секатор е оборудван с автоматична система за смазване, която осигурява необходимото количество смазка на шината и веригата. С увеличаване на оборотите на двигателя, притокът на масло към шината също се увеличава.

Методи на работа

За да избегнете разкъсване на кората, откат и прищипване на шината при подрязване на дебели клони, винаги започвайте, като правите облекчаващ разрез (1) от долната страна на клона. За целта използвайте режещ ръб и го издърпайте от долната част на клона тангенциално. След това направете напречния разрез. Улесняващ на разрез (рис. 20).



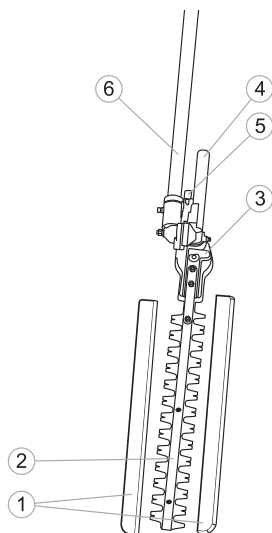
фиг. 20



фиг. 21

Ако диаметърът на клона е повече от 10 см, първо направете подрязване (3) и напречен разрез на разстояние (A) около 25 см от крайния разрез. След това направете прав разрез (4), като се започне от разтоварващия разрез и завършва с напречен разрез. Гладко рязане на дебели клони (рис. 21).

УСТРОЙСТВО НА РЕЗАЧКАТА ЗА ХРАСТИ



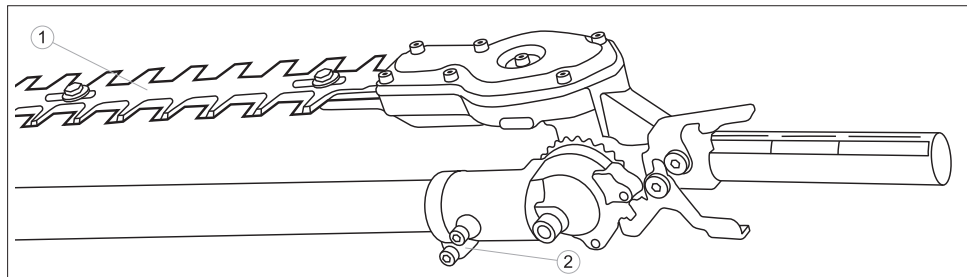
фиг. 22

- | | | |
|-------------------|------------------------|---------------------------|
| 1. Защита на ножа | 3. Корпус на редуктора | 5. Ключалка за заключване |
| 2. Ножове | 4. Ръчка | 6. Прът |

Specification	Value
Размер на острието mm	400
Разстоянието между остриетата, mm	31
Регулиране	12 позиции от 120° до 270°

Монтаж на резачката за храсти

1. Уверете се, че режещата шина е фиксирана в положение за съхранение/транспорт (наклонена назад) и че предпазителят е монтиран върху режещите пластини.
2. Свържете горната и долната част на пръта, като я завъртите така, че пружинният бутон на долната част да се влезе в отвора на муфата на горната част на пръта.
3. Използвайте отвертка, уверете се, че всички винтове са затегнати правилно.



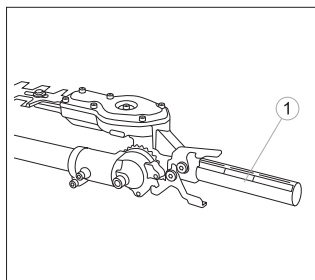
фиг. 23

1. Капакът трябва да е на мястото си
2. Затегнете винтовете (ако е необходимо)

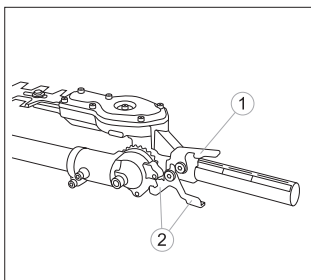
МОНТАЖ НА РЕЗАЧКАТА ЗА ХРАСТИ

Поставете резачката за храсти върху плоска повърхност като двигателят е изключен върху капака на резервоара за гориво. Уверете се, че капакът на резачката за храсти е на мястото си.

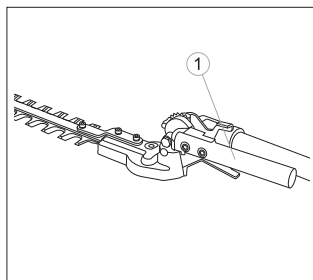
1. С дясната ръка хванете дръжката, разположена непосредствено зад дръжката предпазител. С лявата ръка хванете лоста за регулиране на режещия блок (фиг. 24).
2. С левия показалец натиснете бутона за освобождаване. С левия палец натиснете бутона за заключване на фиксатора (фиг. 25).
3. Докато държите фиксатора, завъртете режещия блок с регулиращия лост, докато се изправи с щангата/пръта (завъртане на 180°) (рис. 26).



фиг. 24



фиг. 25



фиг. 26

1. Лост за регулиране

1. Отключване на заключването
2. Ключалка за заключване

1. Лост за регулиране

Регулиране на различни ъгли на рязане

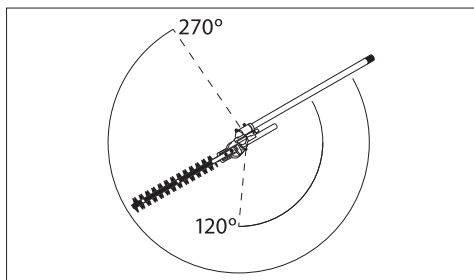


ВНИМАНИЕ!

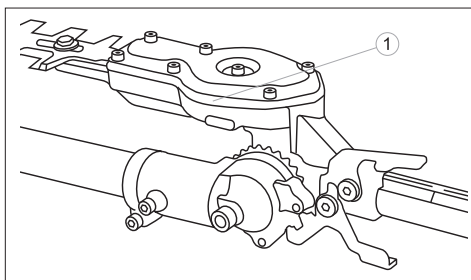
Не докосвайте остриетата при работещ двигател! Дори на празен ход е възможно движение на ножовете.

Резачката може да се регулира в 12 различни позиции, като се започне от 120° и завърши с 270° (рис. 27). Точно описание на процеса на корекция е написано по-горе. Винаги проверявайте ключалката за плътно прилепване след всяко регулиране.

Когато транспортирате резачката за храсти, поставете защитния калф върху остриетата и сгънете режещата глава така, че да е успоредна на щангата/пръта. Уверете се, че ключалката е в заключено положение (рис. 26). Корпусът на зъбното колело се върти към пръта/положение за транспортиране.



фиг. 27



фиг. 28

1. Корпусът на зъбното колело се върти към пръта/
положение за транспортиране

Работни техники

Предварително отстранете дебели крайници или клони с резитба или верижен трион. Първо трябва да се отрежат двете страни и едва след това горната страна. Преместете ножицата за жив плет съответно към ръба на плета, така че отрязаните клони да бъдат хвърлени на земята.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖИВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Всички работи по поддръжката на косачката, с изключение на изброените в тези инструкции за поддръжка и експлоатация, трябва да се извършват от оторизиран сервизен център.

Датите на поддръжка са само при нормална употреба. В екстремни работни условия (тежък прах, тежко натоварване) или при по-дълга ежедневна работа, определените интервали трябва да бъдат намалени. Видовете извършени работи и времето за обслужване са показани в таблицата по-долу.



ВНИМАНИЕ!

Ако многофункционалната бензинова хастореца е спряна за поддръжка, проверка или съхранение, изключете двигателя, издърпайте конектора на свещта от свещта и се уверете, че всички въртящи се части са спрели. Оставете машината да се охлади, преди да извършите проверка, настройки и др.



ОСТОРОЖНО!

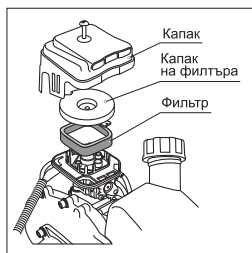
Всички работи по поддръжката се извършват със защитни ръкавици, когато двигателят е студен.

Въздушен филтър

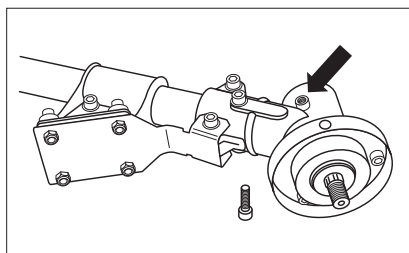
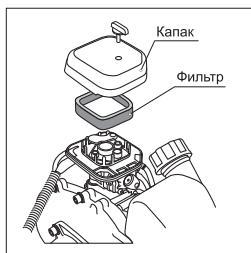
Почиствайте или сменяйте въздушния филтърен елемент на всеки 10 часа работа. Състоянието на въздушния филтър е едно от основните условия за надеждна работа на двигателя.

Свалете капака на въздушния филтър.

Извадете въздушния филтър и го измийте добре, първо в сапунен воден разтвор, след това в чиста топла вода. Изсушете филтъра при стайна температура, преди да поставите филтъра, като му капнете 2-3 капки моторно масло (фиг. 29).



фиг. 29



фиг. 30

Видове работи по поддръжката		преди започване на работа	след приключване на работата	след всяко зареждане на горивния резервоар	месечно	в случай на повреда	ако е необходимо
Целият уред	Визуална проверка	•		•			
	Почистване		•				
Лостове за управление	Контрол на функциите	•		•			
Нож за обрязване на кордата*	Контрол за заточване	•					
	Заточване						•
Горивен филтър*	Контрол				•		
	Замяна					•	•
Резервоар за гориво	Почистване				•		
Редуктор	Смазване	На всеки 20 работни часа/най-малко 1 път на сезон					
Глава на косачката*	Инспекция	•					
	Замяна					•	
	Контрол на посавянето			•			
Въздушен филтър*	Почистване		•				•
	Замена					•	•
Охлаждащи ребра на цилиндра	Почистване		•				•
Отвори за охлаждане на двигателя	Почистване		•				•
Свещ за запалване*	Проверка на състоянието на електродите				•		•
	Замяна					•	100 часа работа
Закрепващи болтове и гайки	Инспекция	•					
	Затягане						•
Искроуловителна мрежа в заглушителя	Контрол				•		
	Замяна						•

* Тези части са консумативи и не могат да бъдат заменени по гаранция.

Свещ

Редовно проверявайте състоянието на свещите. Ако се открие замърсяване, почистете свещта с метална четка и проверете разстоянието между електродите. Разстоянието трябва да бъде 0,5-0,6 мм.

Охладителна система

Когато охлаждащите отвори са замърсени с продукти за косене и маслена утайка, използвайте четка и/или бутилка със сгъстен въздух за почистване. Мръсните ребра на цилиндъра на двигателя могат да доведат до прегряване и повреда. Редовно почиствайте ребрата на цилиндъра с четка и/или сгъстен въздух.

Заглушител

Периодично проверявайте искроуловителя на двигателя, който е метална решетка, разположена в изхода на заглушителя/ауспуха. Замърсеният искрогасител може да повлияе неблагоприятно на работата на двигателя и на качеството на косене. Ако се открие замърсяване, почистете искрогасителя с четка.

Редуктор

На интервали, посочени в таблицата на видовете работи по поддръжката, проверете за наличие на смазка в редуктора. Свалете болта, разположен отстрани на редуктора/скоростната кутия (фиг. 30). Ако е необходимо, добавете грес, предназначена за скоростни кутии с помощта на шприц или сменете смазката, като се свържете с оторизиран сервизен център.

ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ И НАЧИНИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ**ВНИМАНИЕ!**

Отребителят елиминира само неизправности, както са изброени по-долу. Други неизправности трябва да бъдат ремонтирани от оторизиран сервизен център.

Неизправност	Възможна причина	Начин за отстраняване
Двигателят не стартира/пали	Ключът за запалване е в положение «Of» (Изключено).	Завъртете ключа за запалване в положение «On» включено.
	Празен резервоар за гориво или въздушна тапа в горивопровода.	Изсипете свежа горивна смес в резервоара за гориво, обезвъздушете тръбата за гориво с помпичката, докато горивото се появи в капачката на помпичката.
	Липса на гориво в карбуратора.	Плътно натискайте капака на ръчната помпичка 5-7 пъти.
	Карбураторът е задавен с гориво (поради неправилен ред за стартиране).	Повторете процедурата за стартиране, като поставите лоста за управление на дроселната клапа в отворено положение. Ако е необходимо, развийте свещта и я изсушете.
	Стара или неправилно приготвена горивна смес.	Източете горивната смес от резервоара за гориво. Изсипва се прясна горивна смес.
	Свещта е замърсена или дефектна.	Почистете или сменете запалителната свещ.
Двигателят е нестабилен на празен ход.	Мръсен въздушен филтър.	Очиститъ или заменитъ въздушный филтър.
	Стара или неправилно приготвена горивна смес.	Източете горивната смес от резервоара за гориво. Заредете със свежа горивна смес.
	Запушен карбуратор.	Свържете се с оторизиран сервизен център.
Двигателят не набира скорост/вдига оборотите.	Мръсен въздушен филтър.	Почистете или сменете въздушния филтър.
	Стара или неправилно приготвена горивна смес	Източете горивната смес от резервоара за гориво. Заредете със свежа горивна смес.
	Работният инструмент на продукта е блокиран от чужди тела.	Спрете двигателя и почистете работния инструмент.
Пушекът от заглушителя/ауспуха.	Неправилно приготвена горивна смес.	Източете горивната смес от резервоара. Напълнете със свежа горивна смес, изготвена в съответствие с препоръките на производителя на маслото.

СЪХРАНЕНИЕ

ТКосачката трябва да се съхранява на сухо място без прах. При съхранение устройството трябва да бъде защитено от атмосферни валежи. Не се допуска наличието във въздуха на пари на киселини, основи и други агресивни примеси.

Съхранявайте при температура на околната среда от 1 до +35 °C и относителна влажност на въздуха не повече от 80% при температура от 20 °C. Срокът на годност не е ограничен.

По време на съхранение устройството не трябва да бъде достъпно за деца.

В случай на прекъсване на работата за повече от 30 дни, трябва да се извършат следните действия:

1. Източете остатъка от гориво от резервоара за гориво.
2. Стартирайте двигателя, за да отстраните остатъчното гориво от карбуратора и маркучите за гориво.
3. Почистете главата, защитния капак и корпуса на редуктора от остатъците от трева.
4. Развийте свещта за запалване.



ВНИМАНИЕ!

Съхранявайте многофункционалната бензинова хрестореза там, където бензиновите пари не могат да влязат в контакт с пламъци или искри. Винаги оставайте уреда да се охлади преди съхранение.



ВНИМАНИЕ!

Свещта за запалване да се сваля при студен двигател.

5. Напълнете отвора на свещта с 3-5 ml чисто двигателно масло за двутактов двигател.
6. Издърпвайте бавно стартерния шнур няколко пъти, така че вътрешните повърхности на цилиндъра и буталото да са покрити с масло.
7. Поставете буталото в положение нагоре (издърпайте шнура на стартера, следете положението на буталото през отвора на свещта).
8. Поставете свещта на място.

Възобновяване на работата след дългосрочно съхранение

1. Развийте свещта.
2. Обърнете тримера надолу с дупката на свещта и енергично издърпайте кабела на стартера няколко пъти, за да отстраните излишното масло от горивната камера. Не оставайте масло в капачката на свещта.
3. Ако е необходимо, почистете, изплакнете с чист бензин и изсушете свещта или инсталирайте нова.
4. Подгответе тримера за употреба. Напълнете резервоара за гориво с прясно приготвено горив.

ТРАНСПОРТИРАНЕ

Устройството може да се транспортира от всякакъв вид затворен транспорт в опаковката на производителя или без нея, със защита на продукта от механични повреди, атмосферни валежи, излагане на химически активни вещества. Не се допуска наличието във въздуха на пари на киселини, основи и други агресивни примеси. По време на операциите по товарене и разтоварване устройството не трябва да бъде изложено на удари, падания и атмосферни валежи.

Условията за транспортните на уреда при влияние на климатичните фактори:

- температура на въздуха от мм 40 до + 40 °C;
- относителна влажност на въздуха не повече от 80% при 20 °C.

Когато пренасяте косачката на къси разстояния (при преместване от едно работно място на друго), се препоръчва да спрете двигателя. Носете машинката, като виси на колана, като държите дръжките. Избягвайте контакт с шумозаглушителя на части от тялото (има опасност от изгаряния) и запалими вещества (риск от пожар).



ВНИМАНИЕ!

Никога не транспортирайте и не носете косачка с въртяща се макара или нож.

За да се предотвратят евентуални повреди, както и изтичане на гориво, когато една косачка се транспортира с автомобил, тя трябва да бъде обезопасена срещу преобръщане. По-безопасно е косачката да се транспортира с празен резервоар.

ГАРАНЦИОННИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Продуктът е обхванат от гаранцията на производителя. Гаранционният срок е посочен в гаранционната карта и е в сила от датата на продажбата. Правилата за гаранционно обслужване са дадени в гаранционната карта.

СРОК НА ГОДНОСТ

Средният срок на експлоатация на продукта, при спазване от страна на клиента на правилата за експлоатация, е 5 години.

ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО

Датата на производство е посочена на техническия стикер на продукта.

ДОСТАВКА И ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ

Оборудването се продава чрез търговски обекти в съответствие с действащото законодателство, регулиращо търговията. Помнете необходимостта от опазване на околната среда и екологията. Преди да източите каквато и да е течност, разберете правилния начин да го направите. Спазвайте съответните регулации при изхвърляне на моторно масло, гориво и филтри.

Производител: Tools World-Bulgaria Ltd България, 1202 София, Ул. Малашевска 8.

Произведено в Китай.

CUPRINS

DESCRIEREA SIMBOLURILOR	57
DOMENIUL DE UTILIZARE	58
TOTALITATEA DE PIESE ȘI ACCESORII	59
MĂSURI DE SIGURANȚĂ	59
ECHIPAMENTUL	61
SPECIFICAȚII TEHNICE	62
PREGĂTIREA PENTRU LUCRU	62
EXPLOATARE	64
REGULI CE TREBUIE RESPECTATE ÎN TIMPUL FOLOSIRII TRIMMERULUI	67
INSTALAREA ȚĂIETORULUI	70
ASAMBLARE	71
INSTALAREA DISPOZITIVULUI DE TUNS ARBUȘTI	74
ASAMBLAREA	75
ÎNȚEȚINERE	76
POSSIBILE DEFECȚIUNI ȘI METODE DE ELIMINARE A ACESTORA	78
DEPOZITARE	79
TRANSPORT	79
OBLIGAȚII DE GARANȚIE	80
DURATA DE FUNCȚIONARE	80
DATA DE FABRICAȚIE	80
ELIMINARE ȘI RECICLARE	80
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	259

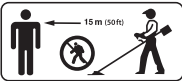
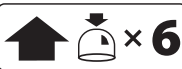
Stimate cumpărător!

Acest produs este complex din punct de vedere tehnic. Înainte de prima punere în funcțiune studiați cu atenție acest manual de operare și respectați cu strictețe toate măsurile de precauție! Nerespectarea acestora poate duce la vătămări ce pot pune viața în pericol!

Manualul conține informații cu privire la exploatarea și întreținerea trimmerului pe benzină (denumită în continuare trimmer).

Construcția instalației este îmbunătățită continuu, din această cauză este posibil să existe unele modificări care nu sunt reflectate în acest manual și care nu afectează în mod negativ calitățile de exploatare ale produsului.

DESCRIEREA SIMBOLURILOR

	Respectați cerințele de siguranță prevăzute în instrucțiuni, precum și toate regulile generale aplicabile pentru a lucra în condiții de siguranță.
	Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a folosi echipamentul.
	Folosiți echipamente de protecție a auzului și ochilor.
	Purtați mănuși de protecție în timp ce lucrați.
	Purtați încălțăminte de protecție în timp ce lucrați. Wear protective shoes.
	Verificați dacă aveți spațiu liber pentru a lucra.
	Țineți minte de pericol care reprezintă obiectele ce pot fi aruncate de către echipament în timpul funcționării acestuia.
	Atenție! Recul – rețineți că este posibil să aveți recul în timp ce lucrați cu mașina.
	Trebuie menținută o distanță de 15 metri între mașină și terți!
	Nu atingeți pâzele ascuțite. Do not touch the cutting blades.
	Nivelul puterii sonore date LWA în dB.
	Apăsați pompa de combustibil (amorsare) de 6 ori.
	Pericol de incendiu.

	Protejați aparatul de ploaie și umezeală!
	Prudență! Obiecte în cadere. Mai ales când tăiați deasupra înălțimii capului.
	Purtați îmbrăcăminte de protecție confortabilă, cu căptușeală rezistentă la tăiere.
	Ulei de motor în 2 timpi.
	Pericol de electrocutare fatală! Țineți cel puțin 10 m distanță de liniile electrice aeriene!
	AVERTIZARE! Risc de recul. Protejați-vă de recul de la ferăstrău cu lanț și evitați orice contact cu vârful șinei.
	Atenție! Suprafața fierbinte.
	Focul, flacăra liberă și fumatul sunt interzise!

DOMENIUL DE UTILIZARE

Tăietor gard viu: Tăietor gard viu pe benzină este prevăzut pentru tunderea gazonului sau a ierbii, cosirea buruienilor și arbuștilor mici de pe terenurile de lângă casă și din grădină.

Acesta este un aparat de mână cu o unitate motor integrată cu lame de tăiere liniare alternative.

Condiții de exploatare: aparat poate funcționa la o temperatură a aerului ambiant cuprinsă între +5 și +35 °C. Folosirea trimmerului pentru orice alt scop și în alte condiții de exploatare decât cele menționate mai sus reprezintă o încălcare a condițiilor de exploatare în condiții de siguranță și anulează obligațiile furnizorului cu privire la garanție. Producătorul și furnizorul nu poartă răspunderea pentru deteriorările, daunele și vătămările cauzate de utilizarea trimmerului pentru alte scopuri decât cele prevăzute.



AVERTIZARE!

Mașinile de tuns gard viu nu sunt potrivite pentru utilizare de către copii.

Lamă 3T / bobină de tuns: (vă rugăm să alegeți „lamă 3T / bobină de tuns”)

Utilizați cu lamă de tăiere cu 3 secțiuni: pentru tăierea ierbii înalte, a tufăturii și a tufăturii ușoare.

Utilizare cu mașina de tuns: pentru tăierea ierbii și buruienilor mici.

Atașament pentru ferăstrău cu lanț: (vă rugăm să alegeți „Atașament pentru ferăstrău cu lanț”)

Acest aparat este destinat tăierii ramurilor din copaci.

Pentru a evita rănirea utilizatorului, deteriorarea proprietății și uzarea echipamentului este interzisă folosirea

FREZATOR DE PERIE MULTIFUNCIONALĂ CU BENZINĂ pentru:

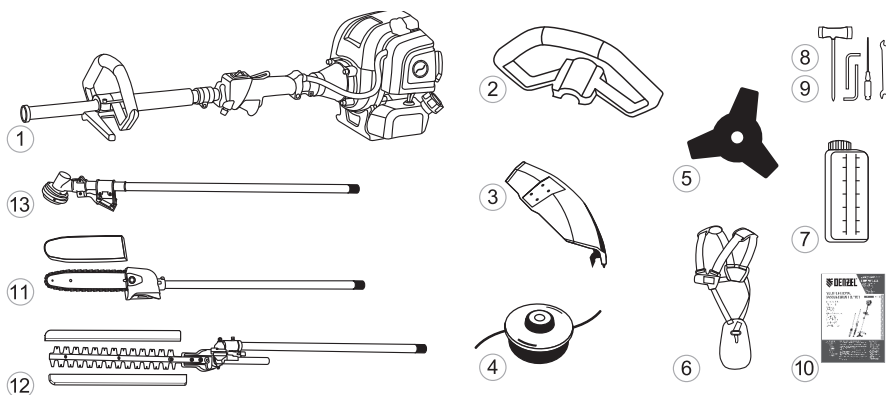
- curățarea de gunoaie a aleilor din grădină,
- mărunțirea compostului și tăierea resturilor de arbori și tufișuri,
- nivelarea solului, tăierea mușuroaielor de pe suprafața solului,
- acționarea unui alt dispozitiv de lucru,
- punerea în mișcare a diverselor tipuri de mijloace de transport, inclusiv cele plutitoare.



ATENȚIE!

Instrumentul trebuie folosit strict în conformitate cu scopul specificat. Utilizarea echipamentului în alte scopuri poate duce la răni grave.

TOTALITATEA DE PIESE ȘI ACCESORII



- | | |
|---|--|
| 1. Motorul asamblat cu mânerul drept pentru control | 7. Sticla de amestec de combustibil |
| 2. Mânerul | 8. Set pentru fixare |
| 3. Apărătoarea în ansamblu cu șorț | 9. Set de scule |
| 4. Capul de tăiere semiautomat | 10. Manualul de operare cu talonul de garanție |
| 5. Cuțit cu trei tăișuri | 11. Accesoriu pentru tăietor |
| 6. Curea de umăr | 12. Accesoriu pentru tăierea arbuștilor |
| | 13. Tubul principal asamblat |

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție acest manual. Informați-vă despre construcția produsului înainte de a începe utilizarea lui. Familiarizați-vă cu modul de funcționare a dispozitivelor de control. Trebuie să știți ce trebuie să faceți în caz de urgență. Înainte de prima utilizare obțineți instrucțiuni de la vânzător sau de la un specialist cu privire la manipularea corectă a echipamentului, dacă este necesar, urmați un curs de formare.

Din motive de siguranță, minorii nu au voie să folosească trimmerul, cu excepția celor cu vârsta de peste 16 ani care au fost instruiți sub supraveghere. Atunci când folosiți trimmerul trebuie să fiți în stare fizică și psihică bună. Nu folosiți echipamentul atunci când sunteți bolnav sau obosit sau sub influența unor substanțe, preparate medicale care pot afecta vederea, starea fizică și psihică.



ATENȚIE!

Nu folosiți trimmerul atunci când vă aflați sub influența alcoolului sau a drogurilor sau după ce ați luat medicamente puternice.

Lucrați numai în timpul zilei sau cu lumină artificială bună.

Nu începeți să lucrați fără să pregătiți zona de lucru. Verificați cu atenție zona pe care v-ați propus să o cosiți, îndepărtați obiectele străine care pot fi aruncate de ansamblu de tăiere sau se pot înfășura pe acesta.

Atunci când folosiți trimmerul nu este recomandat să fiți singur. Asigurați-vă că atunci când lucrați la o distanță la care puteți fi auzit să fie cineva care vă poate ajuta în cazul în care veți avea nevoie de ajutor.

Persoanele străine, copii și animalele trebuie să se afle la o distanță sigură în afara zonei de lucru. Este interzis să vă aflați la o distanță mai mică de 15 m de echipamentul în funcțiune.

Verificați trimmerul înainte de a începe lucru pentru a vă asigura că toate mânerele, dispozitivele de prindere și siguranța sunt în poziția corectă și nu sunt defecte. Lucrați în haine st rănte și rezistente care să vă poată proteja în cazul în care sunt aruncate obiecte rigide, de ansamblu de tăiere. Nu purtați îmbrăcăminte excesiv de largă și bijuterii, deoarece acestea pot cădea în părțile mobile ale echipamentului.

Purtați mănuși de protecție rezistente. Mănușile nu vă protejează mâinile doar de leziuni, ci și reduc transmiterea vibrațiilor în mâini. Expunerea prelungită la vibrații poate provoca amorteală a degetelor și alte boli.

Purtați încălțăminte rezistentă și suficient de înaltă, cu talpă anti-alunecare pentru o stabilitate mai mare. Pentru a evita rănirea în cazul unei posibile aruncări de obiecte străine de către ansamblu de tăiere, nu lucrați cu echipamentul desculț sau în încălțăminte decupată.



ATENȚIE!

Atunci când lucrați folosiți întotdeauna ochelari de protecție sau ecran de protecție. Probabilitatea ca obiecte tari sau fragmente de vegetație să vă lovească în față sau în ochi este mare.

De alimentare înainte de a porni motorul. Nu porniți motorul dacă există miros de combustibil.

Nu depozitați echipamentul cu combustibil în rezervor. O scurgere de combustibil poate cauza un incendiu. Evitați contactul cu combustibilul. Poate provoca iritații ale pielii, mucoasei ochilor, căilor respiratorii superioare sau reacții alergice dacă sunteți sensibil.

Nu porniți niciodată motorul în încăpere sau în locuri care sunt slab ventilate.

Nu inhalați gazele de eșapament. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, care este incolor și inodor și este foarte otrăvitor. Dacă în sistemul respirator pătrunde monoxidul de carbon, aceasta poate provoca pierderea cunoștinței sau moartea.

Nu aprindeți motorul dacă o defecțiune la sistemului de aprindere provoacă perforare și scântei.

Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că părțile de lucru ale trimmerului nu intră în contact cu obiecte străine. Țineți mâinile și picioarele departe de părțile de lucru ale trimmerului în timpul pornirii motorului și a folosirii trimmerului.

În timpul lucrului țineți-vă bine pe picioare, nu vă pierdeți echilibrul. Înainte de a începe lucrul verificați cu atenție dacă există obstacole în zonă de care vă puteți împiedica și cădea. Îndepărtați obiectele periculoase.

Țineți trimmerul cu ambele mâini. Este interzis să lucrați cu o singură mână. Poziția mânerelor de lucru trebuie menținută în permanență, astfel încât degetele mâinii să formeze un cerc. Este interzis să lucrați fără

apărătoarea capului de tăiere (cuțitului). Nu ridicați dispozitivul de tăiere deasupra nivelului genunchiului. În acest caz există riscul ca obiectele aruncate să vă lovească în față sau ochi. Păstrați întotdeauna o distanță sigură față de persoanele care se află sau lucrează în apropiere. Fiți foarte atenți atunci când schimbați direcția.

Fiți foarte atenți atunci când lucrați în condiții strâmtorate (spații limitate). Când lucrați trebuie să stați foarte aproape de barieră, niciodată nu îndreptați dispozitivul de tăiere în interiorul sau prin barieră. Pătrunderea firului/cuțitului într-un gard de sârmă sau de plasă de nălon poate duce la aruncarea în direcții opuse a bucăților

de sârmă, plasă și fir de la trimmer cu viteză foarte mare.

Nu atingeți toba de eșapament și nervurile de răcire a cilindrului motorului atunci când sunt fierbinți, deoarece acestea pot provoca arsuri grave. Rețineți că temperatura de funcționare a motorului este mai mare de 200 °C!

Nu lucrați cu trimmerul dacă nervurile cilindrului și toba de eșapament sunt murdare.

Opriti motorul înainte de a muta trimmerul dintr-un loc în altul. Toate lucrările de întreținere și reparații trebuie efectuate cu motorul oprit. Urmăriți ca dispozitivul de tăiere să fie curat. Îndepărtați iarba, ramurile și obiectele străine prinse de capul de tăiere (cuțit) și reductorul trimmerului. Opriti imediat trimmerul dacă apar vibrații și/sau sunete anormale. Acestea pot apărea în urma unor defecțiuni grave la piesele sau ansamblurile echipamentului, cum ar fi volantul, ambreiajul, dispozitivul de tăiere sau slăbirea dispozitivelor de prindere a pieselor.

Nu modifica construcția echipamentului. Producătorul și furnizorul nu își asumă răspunderea pentru consecințele rezultate (vătămarea corporală și deteriorarea produsului).

Depozitați trimmerul într-un spațiu închis inaccesibil copiilor.

Utilizați capacul de transport pentru lamele metalice în timpul transportului și depozitării.

Nu apucați mânerul cu presiune constantă sau excesivă. Acest lucru ar putea crește senzația de vibrație și riscul de boală „Vibration White Finger (VWF)”.

Un grad de zgomot de la mașină nu este evitat. Lucrările zgomotoase pe traseu trebuie să fie autorizate și limitate pentru anumite perioade. Păstrați perioadele de odihnă și este posibil să fie nevoie să restrângă programul de lucru la minimum. Pentru protecția lor personală și protecția persoanelor care lucrează în apropiere, se va purta o protecție auditivă adecvată.

Reglementările naționale pot restricționa utilizarea produsului.

ECHIPAMENTUL

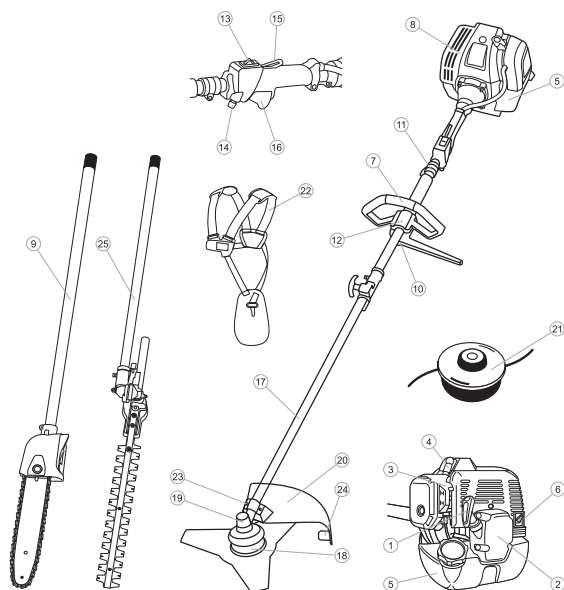


fig. 1

- | | |
|---|--|
| 1. Manetă de cuplare | 14. Comutatorul de siguranță a clapetei de accelerație |
| 2. Demaror | 15. Dispozitiv de blocare a clapetei de accelerație |
| 3. Manetă de control a clapetei de aer | 16. Clapeta de accelerație |
| 4. Căpăcelul cablului de înaltă tensiune a bujiei | 17. Tub cu arbore de acționare |
| 5. Rezervor de combustibil | 18. Cap de tăiere cu fir |
| 6. Toba de eșapament | 19. Reductor |
| 7. Mânerul | 20. Apărătoare |
| 8. Motorul | 21. Disc cu trei cuțite |
| 9. Accesoriu pentru tăietor | 22. Curea de umăr |
| 10. Partea de jos a prinderii mânerului | 23. Dispozitiv de prindere a apărătoarei |
| 11. Ureche de prindere a curelei de umăr | 24. Cuțitul apărătoarei |
| 12. Partea de sus a prinderii mânerului | 25. Accesoriu pentru tăierea arbuștilor |
| 13. Întrerupător aprindere scânteie | |

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tehnice	Valoare
Tipul motorului	Motor cu răcire cu aer, în doi timpi, monocilindric
Capacitate de lucru, cm ³	52
Putere maximă, kW	1.45
Diametrul liniei de tăiere cu fir, mm	420
Diametrul firului, mm	3
Diametrul liniei de tăiere cu disc, mm	255
Volum rezervorului de combustibil, l	1.2
Nivel de putere sonoră, dB	112
Nivel de presiune sonoră, dB	108
Valoarea incertitudinii nivelului sonor	K = 3
Valoare totală a vibrațiilor echivalente, m/s ²	8.856 (K = 1,5)
Viteza maximă a fusului, min ⁻¹	7500
Greutate fără combustibil, kg	13
Lungime accesoriu pentru tăietor, mm	250
Lungime accesoriu pentru tăierea arbuștilor, mm	400

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU
Pregătirea

1. Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, dură și curată. Deșurubați clema de montare cu cheia. Așezați mânerul peste bară și fixați-l cu clema de montare (Figura 2). Strângeți strâns șuruburile.
2. Fixați cureaua de umăr introducând-o în clemă. Reglați cureaua la lungimea dorită.

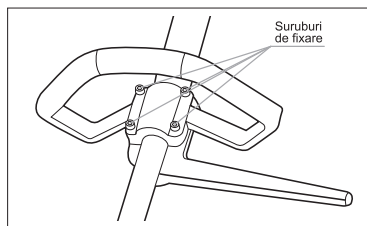


fig. 2

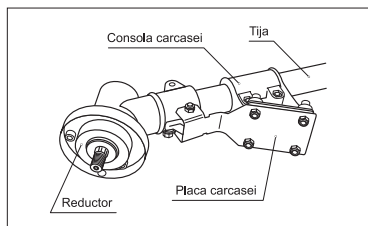


fig. 3

3. Montați capacul de protecție pe bară, punându-l între suport și placa de montare și fixați-l cu patru șuruburi (Figura 3).
4. Conectați partea de sus și de jos a tijei, rotind-o astfel încât butonul cu arc al părții inferioare să intre în orificiul ambreiajului din partea de sus a tijei. Dacă este necesar, rotiți arborele bobinei astfel încât partea de jos a tijei să fie cuplată cu partea de sus. Fixați conexiunea cu șurubul al tijei.
5. Fixați tija la ansamblul motorului cu ajutorul a patru șuruburi (Figura 4).

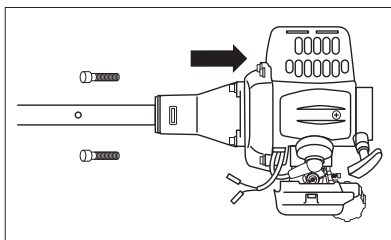


fig. 4

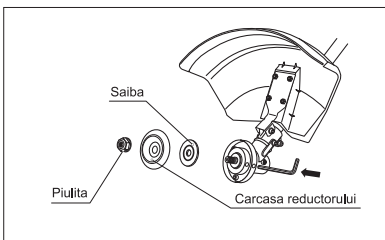


fig. 5

Montarea capului de tăierel

1. Aliniați orificiile din carcasa reductorului și șaiba pentru flanșă. Introduceți un știft metalic de blocare sau o cheie hexagonală din setul livrat în orificiile carcasei reductorului și șaibei pentru flanșă. Rotind piulița în sensul acelor de ceasornic, scoateți-o, scoateți și carcasa și șaiba de pe axul principal al reductorului (fig. 5).
2. Menținând știftul în orificiile 2 și 3 ale carcasei reductorului și ale șaibei pentru flanșă 4 rotiți capul de tăiere cu fir împotriva acelor de ceasornic până la refuz (fig. 6).

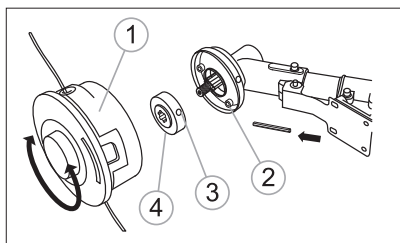


fig. 6

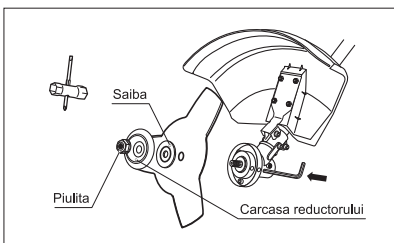


fig. 7

Montarea discului

1. Aliniați orificiul șaibei pentru flanșă cu orificiul din carcasa reductorului (fig. 7). Introduceți un știft metalic de blocare în orificiul carcasei reductorului și în orificiul șaibei pentru flanșă.
2. Deșurubați în sensul acelor de ceasornic piulița de prindere de pe ax. Scoateți carcasa arborelui, lăsând șaiba pentru flanșă.
3. Montați cuțitul pe șaiba pentru flanșă. Asigurați-vă că cuțitul de tăiere este bine centrat și se află pe canelura șaibei. Montați șaiba de fixare. Montați pe ax carcasa de fixare.
4. Montați (fixați) piulița pe ax.
5. Verificați dacă cuțitul a fost montat corect.
6. Ținând știftul de blocare cu mâna strângeți bine piulița cu ajutorul cheii tubulare (este inclusă în setul de livrare), rotind-o în sens contrar acelor de ceasornic (fig. 7).



ATENȚIE!

În cazul în care cuțitul nu a fost montat corect se va produce o vibrație puternică în timpul funcționării, în urma căreia cuțitul poate zbura într-o parte, rănind operatorul sau persoane străine.

EXPLOATARE

Pregătirea amestecului de combustibil

Pentru pregătirea amestecului de combustibil trebuie să folosiți benzină fără plumb pură și proaspătă, cu o cifră octanică de cel puțin 92 și ulei special conceput pentru motoare în doi timpi cu răcire cu aer. **Raportul recomandat dintre benzină și combustibil este 40:1, cu excepția cazului în care este indicat altfel pe eticheta uleiului utilizat.**

În timpul rodajului unui motor nou se recomandă creșterea conținutului de ulei din amestecul de combustibil.

În timpul rodajului se recomandă creșterea conținutului de ulei din amestecul de combustibil.

Este interzisă folosirea uleiului pentru motoare în doi timpi cu răcire cu apă (motoare pentru bărci).

Nu folosiți niciodată ulei pentru motoare în 4 timpi! Acest lucru poate duce la formarea funinginii aderente în interiorul cilindrului și a bujiei, înfundarea orificiului tobei de eșapament, deteriorarea inelelor de compresie și defectarea motorului.


ATENȚIE!

Pentru pregătirea și depozitarea amestecului de combustibil folosiți doar recipiente speciale pentru benzină. Este interzisă folosirea recipientelor din plastic pentru produse alimentare. Este interzisă prepararea amestecului de combustibil direct în rezervorul de combustibil.


ATENȚIE!

Folosiți benzină proaspătă de calitate pentru pregătirea amestecului de combustibil. Mențineți cu atenție raportul benzină/ulei. Nu folosiți niciodată benzină pură pentru alimentarea cu combustibil a motorului trimmerului.


ATENȚIE!

Lucrați cu combustibilul doar în aer liber sau într-o zonă bine ventilată, departe de sursele posibile de aprindere.

1. Turnați în recipient jumătate din cantitatea de benzină pregătită pentru lucru.
2. Adăugați cantitatea necesară de ulei de motor.
3. Închideți bine capacul recipientului.
4. Amestecați bine amestecul de combustibil din recipient.
5. Deschideți încet capacul recipientului pentru a lăsa aerul să iasă, după care adăugați cantitatea rămasă de benzină.
6. Închideți recipientul și amestecați bine din nou.


ATENȚIE!

Se recomandă folosirea amestecului de combustibil pregătit în termen de 30 de zile. În timpul depozitării pe termen lung, amestecul de combustibil se oxidează, devine neomogen și nepotrivit pentru utilizare.

Pornirea motorului când acesta este rece


ATENȚIE!

Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că partea operațională a trimmerului nu atinge obiecte străine.

**ATENȚIE!**

Stabilizați bine trimmerul pentru a nu pierde controlul în timpul pornirii motorului. Nu porniți trimmerul în aer sau prins de cureaua de umăr. Dacă veți pierde controlul echipamentului vă poate lovi peste picioare sau se poate lovi de un obstacol.

- Turnați amestecul de combustibil în rezervor, pentru aceasta trebuie:
 - Să opriți motorul și să-l lăsați să se răcească înainte de a alimenta cu combustibil rezervorul.
 - Să umpleți rezervorul de combustibil în aer liber sau într-o zonă bine ventilată, departe de sursele posibile de aprindere.
 - Să curățați de gunoarie suprafața de lângă capacul rezervorului de combustibil.
 - Să deschideți încet capacul rezervorului de combustibil.
 - Să turnați cu grijă amestecul de combustibil.
 - Să nu umpleți complet rezervorul de combustibil trebuie să rămână spațiu pentru dilatarea combustibilului.
 - Să închideți etanș cu mâna capacul rezervorului de combustibil. Înainte de a porni motorul ștergeți combustibilul vărsat pe rezervorul de benzină până se usucă.
- Înainte de a porni motorul asigurați-vă că:
 - Nu curge combustibil din rezervor.
 - Piese de fixare există și sunt bine fixate.
 - Capul trimmerului sau cuțitul sunt montate corect și fixate bine.
 - Apărătoarea este montată corect și fixată bine.
 - Mănerul de lucru sunt reglate și fixate bine.
 - Cureaua de umăr este montată și reglată corect. Înainte de a începe lucrul, se recomandă punerea curelei și atârarea trimmerului, fără a porni motorul. Acest lucru vă va permite să reglați liniștii cureaua după formă și înălțime, să reglați poziția dispozitivului de tăiere în raport cu suprafața solului.
- Apăsați de cinci-șapte ori pe căpăcelul transparent pentru pomparea manuală a combustibilului (starter), situat între filtru de aer și rezervorul de combustibil, pentru a umple carburatorul cu amestec de combustibil (fig. 8). În acest timp prin căpăcelul transparent al butonului trebuie să se vadă amestecul de combustibil pompat. Dacă căpăcelul nu s-a umplut cu amestec de combustibil, mai apăsați pe starter de câteva ori.

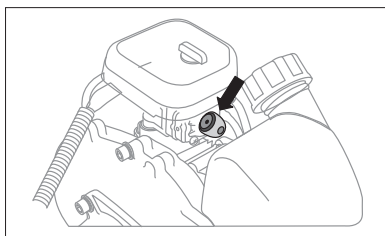


fig. 8

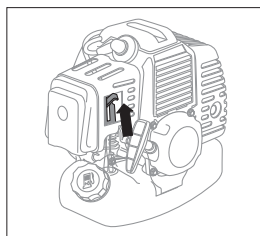


fig. 9

- Poziționați maneta clapetei de aer în poziția de sus - | "Închis" (fig. 9).
- Poziționați întrerupătorul de aprindere, amplasat pe maneta de control, în poziția ON/1. Apăsând pe mânerul siguranței, apăsați mânerul clapetei de accelerație (mânerul de accelerație) și blocați-l în poziție apăsată cu ajutorul dispozitivului de blocare (fig. 10).
- Ținând trimmerul trageți lin de mânerul starterului până în momentul de cuplare în mecanismul starterului. După care trageți energic de cablu până la 50-60 cm (fig. 11). Pentru a evita deteriorarea carcasei starterului nu lăsați mânerul starterului să revină înapoi brusc, îl întoarceți ușor în poziția inițială. Repetați de 3-5 ori până la prima aprindere a combustibilului în motor. În acest caz motorul nu trebuie să pornească.

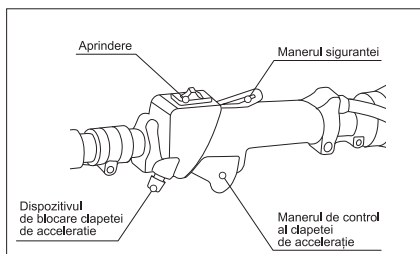


fig. 10

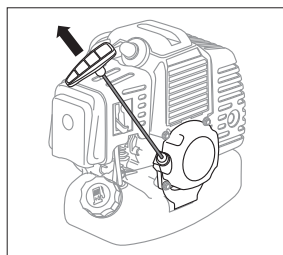


fig. 11

7. Poziționați maneta clapetei de aer (fig. 9) în poziția din mijloc.
 8. Trageți lin de mânerul starterului până în momentul de cuplare în mecanismul starterului și trageți energic de cablul starterului până la 50-60 cm. Pentru a evita deteriorarea carcasei starterului nu lăsați mânerul starterului să revină înapoi brusc, îl întoarceți ușor în poziția inițială. Repetați aceste operațiuni de 2-3 ori, motorul trebuie să pornească.
 9. Imediat după ce a pornit motorul apăsați ușor pe mânerul de control al clapetei de accelerație și eliberați-l. Motorul trebuie să înceapă să funcționeze în regimul mers în gol. Poziționați maneta clapetei de aer în poziția de jos (deschis).
 10. Încălziți motorul timp de 30-60 secunde îi începeți să lucrați.
- Dacă motorul nu pornește este posibil să nu fi observat când a avut loc prima aprindere și bujia a fost inundată de combustibil. În acest caz, trebuie să efectuați următorii pași:
- Poziționați întrerupătorul de aprindere în poziția "OFF"/ 0 / "Stop".
 - Scoateți căpăcelul de pe bujie trăgându-l spre dumneavoastră dea lungul axei bujiei. Scoateți și uscați bujia.
 - Apăsând pe clapeta de accelerație, trageți de câteva ori de mânerul starterului pentru ventilarea motorului și eliminarea din acesta a surplusului de combustibil.
 - Montați bujia la loc.
 - Fără a închide clapeta de aer repetați procedura de pornire.

Pornirea motorului când acesta este cald

La pornirea unui motor cald, de regulă, nu este necesară pomparea combustibilului cu ajutorul starterului și închiderea clapetei de aer. Pornirea se efectuează după următoarea schemă:

1. Opriți aprinderea cu ajutorul întrerupătorului poziționat pe mânerul de control (fig. 10).
2. Apăsând pe mânerul siguranței, apăsați mânerul clapetei de accelerație (mânerul de accelerație) și blocați-l în poziție apăsată cu ajutorul dispozitivului de blocare (fig. 10).
3. Trageți lin de mânerul starterului până în momentul de cuplare în mecanismul starterului și trageți energic de cablul starterului până la 50-60 cm. Pentru a evita deteriorarea carcasei starterului nu lăsați mânerul starterului să revină înapoi brusc, îl întoarceți ușor în poziția inițială. Repetați aceste operațiuni de 2-3 ori, motorul trebuie să pornească.
4. Imediat după ce a pornit motorul apăsați ușor pe mânerul de control al clapetei de accelerație și eliberați-l. Motorul trebuie să înceapă să funcționeze în regimul mers în gol.

Oprirea motorului

Pentru a opri motorul eliberați mânerul de accelerație, treceți motorul în regimul de mers în gol și lăsați-l să funcționeze 15-20 secunde. Apoi poziționați întrerupătorul de aprindere în poziția "Stop".



ATENȚIE!

Regimul de mers în gol este necesar pentru scăderea temperaturii din interiorul motorului. Oprirea imediată a motorului poate duce la o creștere bruscă a temperaturii în interiorul motorului și defectarea acestuia.

REGULI CE TREBUIE RESPECTATE ÎN TIMPUL FOLOSIRII TRIMMERULUI



ATENȚIE!

Toate lucrările cu trimmerul trebuie să se facă cu accelerația la maxim.

Nu folosiți trimmerul dacă apărătoarea nu este corect montată. În timpul lucrului, monitorizați starea și gradul de ascuțire a cuțitului pentru tăierea firului. Dacă apărătoarea este scoasă sau defectă nu veți putea controla lungimea firului capului de tăiere al trimmerului și, în consecință, sarcina motorului și arborelul de antrenare.



ATENȚIE!

O defecțiune a motorului sau a arborelului de antrenare provocată de utilizarea trimmerului fără apărătoare sau cu apărătoarea defectă nu poate fi reparată pe garanție.



OBSERVAȚIE!

În timp ce cosiți folosiți regimul ciclic de lucru: 1 minut — regimul de funcționare cu accelerația la maxim, apoi 5-10 secunde regimul de mers în gol.



ATENȚIE!

Regimul de mers în gol este necesar pentru scăderea temperaturii în interiorul motorului. Durata lungă de funcționare a motorului la rpm MAXIME poate duce la supraîncălzirea motorului și la defectarea acestuia. O defecțiune a motorului cauzată de supraîncălzire nu poate fi reparată pe garanție.

Principalele tipuri de lucrări ce pot fi efectuate cu ajutorul trimmerului

Principalele tipuri de lucrări ce pot fi efectuate cu ajutorul trimmerului sunt: tundere, cosire, îndepărtarea vegetației și prelucrarea marginii gazonului.

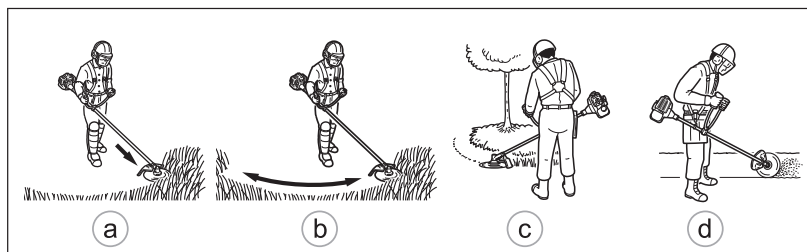


fig. 12

Tundere

La alegerea acestui tip de lucrări se efectuează cosirea selectivă a ierbii pe o porțiune mică prin deplasarea trimmerului în linie dreaptă. Mutați cu atenție trimmerul în zona în care trebuie să tundeți (fig. 12 a). Înclinați capul (cuțitul) puțin în lateral, astfel încât resturile să nu zboare în direcția dumneavoastră. Dacă v-ați apropiat de o barieră (gard, pom, perete) apropiați-vă de aceasta sub un unghi care să nu permită resturilor să zboare în direcția dumneavoastră. Fiți foarte atenți în apropierea gardurilor de sârmă sau plasă.

Tunderea se poate face prin tăierea tulpinilor una câte una. Poziționați capul de tăiere al trimmerului astfel încât capetele firului de tăiere (cuțitului) să fie aproape de baza buruienilor (dacă ridicați firul de tăiere mai sus tulpina se va legăna și înfășura pe axul capului de tăiere). Folosiți dispozitivul de tăiere pentru îndepărtarea succesivă a tulpinilor, dacă este necesar.

Cosirea

În acest caz, iarba este cosită pe suprafețe mari prin deplasarea trimmerului pe un arc (Fig.12 b). Mișcați-vă ușor și lin, nu încercați să tăiați iarba. Înclinați bobina/cuțitul astfel încât să direcționați deșeurile aruncate la distanță de dvs. atunci când mișcați trimmerul. Deplasați trimmerul pe un arc paralel cu solul și tundeți iarba, apoi reveniți în poziția inițială fără a cosi iarba. Dacă sunteți bine protejați și nu vă faceți griji în legătură cu deșeurile aruncate în direcția voastră, puteți să cosiți în ambele direcții.

Îndepărtarea acoperirii vegetale și prelucrarea marginii gazonului

La îndepărtarea acoperirii vegetale, după lucru, rămâne solul gol.

Prelucrarea marginii presupunea tăierea ierbii la formarea marginilor gazonului sau în locurile în care iarba s-a întins de-a lungul trotuarului sau a drumului (fig.12 d).

În ambele cazuri, înclinați bobina trimmerului sub un unghi ascuțit, pentru a evita ca murdăria și pietrele să sară pe dvs. Alegeți unghiurile astfel, încât să se potrivească dimensiunii dvs. și situației de lucru. Pentru majoritatea tipurilor de tuns, bobina trimmerului trebuie înclinată astfel, încât capetele cablului să fie în contact cu suprafața din partea în care bobina se îndepărtează de dvs. (figura 13). Astfel, deșeurile nu vor fi aruncate în direcția dvs.

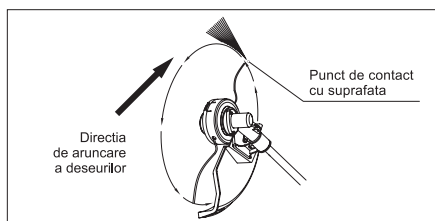


fig. 13

Lucrul cu bobina trimmerului

Bobina trimmerului trebuie să se deplaseze paralel cu solul. Atunci când tundeți vegetația înaltă și/sau moale, asigurați-vă că iarba cosită nu se învârtă pe bobina trimmerului. Acest lucru complică rotirea arborelui de antrenare și crește sarcina asupra motorului.

Păstrați curățenia bobinei trimmerului în timpul funcționării. Iarbă prinsă pe axă poate duce la încălzirea și topirea bobinei, ruperea arborelui de antrenare, supraîncălzirea motorului și defectarea acestuia. Defectarea din acest motiv nu este supusă unei reparații în garanție.

În timpul lucrului, se recomandă să țineți dispozitivul de tuns în fața dvs., înclinându-l astfel încât partea inferioară a bobinei să nu atingă solul, iar vârful cablului să fie la înălțimea de tăiere dorită. Trimmerul trebuie ținut în așa fel încât tăierea ierbii să aibă loc în direcția de la operator.

Atunci când se prelucrează zone adiacente gardurilor, zidurilor de piatră și fundațiilor, trimmerul trebuie mișcat încet, încercându-se tăierea ierbii cât mai aproape posibil de barieră, dar fără a o atinge. În caz contrar, cablul poate fi înfășurat în jurul barierei și poate fi rupt cu aruncarea fragmentelor cordonului în direcție arbitrară, ceea ce poate duce la răniri.

Când lucrați în jurul copacilor, trimmerul trebuie să fie mișcat lent și cu atenție, astfel încât cordonul să nu atingă trunchiurile copacilor și să nu le deterioreze.

La cosire ierbii, copacii sunt înconjurați pe cerc de la stânga la dreapta.



NOTĂ!

Iarba înaltă se recomandă să fie cosită în 2-3 etape, în funcție de înălțimea ierbii.

După finisarea lucrului, curățați trimmerul de resturile de iarbă cosită, în mod deosebit curățați axa capului de tăiere de iarba adunată. Când curățați axa, în unele cazuri, este necesar să scoateți capul. Rețineți că axa are un filet de stânga și, atunci când scoateți bobina, aceasta trebuie rotită în sensul acelor de ceasornic, blocând axa conform indicațiilor din secțiunea „Montarea capului de tăiere” din acest manual.

Trimmerul este echipat cu o bobină semiautomată. Pentru a elibera cablul din bobina trimmerului, este suficient ca în procesul de lucru, fără a încetini motorul, să loviți ușor de pământ butonul bobinei, situat în partea inferioară a acesteia. Sub acțiunea forțelor centrifuge, cordonul va fi prelungit, părțile în plus vor fi tăiate de un cuțit amplasat pe șorțul carcasei.

**ATENȚIE!**

Pentru a evita distrugerea bobinei trimmerului, nu loviți prea tare bobina. Determinați forța minimă necesară de impact în mod experimental, crescând-o treptat, începând de la cea mai mică.

Alimentarea bobinei cu fir de tăiere**ATENȚIE!**

Nu folosiți un cordon (fir de tăiere) cu diametru mai mare decât cel recomandat. Creșterea diametrului firului de tăiere duce la supraîncărcarea motorului și la reducerea calității cositului.

Pentru a înlocui firul de tăiere, urmați acești pași:

- apăsați cele două dispozitive de blocare a bobinei de pe partea laterală și scoateți capacul
- scoateți bobina și arcul
- curățați bobina de resturile firului de tăiere utilizat
- tăiați 5-6 metri de fir nou, pliați-l în jumătate și fixați punctul de inflexiune al firului în bobină, la fel cum a fost fixat firul utilizat
- înfășurați firul pe bobină în două fluxuri într-o direcție, dacă există o nervură separatoare în bobină, înfășurați fiecare flux în canalul propriu
- fixați capetele firului, lăsând 15-20 cm liber, în sloturile speciale ale bobinei, ceea ce vă va permite să montați capul de tăiere fără a desfășura firul
- introduceți capetele libere ale firului în orificiile capacului bobinei
- instalați arcul, bobina în corpul capului de tăiere, fixați capacul
- cu o mișcare bruscă trageți capetele firului din bobină cu 1-2 cm, astfel încât firul să iasă din fantele bobinei și bobina să se plaseze în poziția de lucru.

Cu un sistem corect de înfășurare a firului și montare a bobinei, atunci când trageți simultan capetele libere ale firului și apăsați scurt butonul bobinei, firul trebuie să se elibereze cu 20-25 mm.

După înlocuirea firului, dacă este necesar, tăiați firul liber în exces astfel încât capetele să aibă aceeași lungime de cel mult 20 cm.

Lucrul cu cuțitul

Trimmerul este echipat cu un cuțit de tăiere cu 3 lame. Cuțitul metalic este folosit pentru a tunde iarba sau buruienile groase. Pentru a preveni răsturnarea și distrugerea cuțitului, nu-l utilizați pentru tăierea tufșurilor sau copacilor tineri. Nu este recomandat să lucrați cu un cuțit, în cazul în care terenul are neregularități mari, suprafață accidentată, găuri adânci sau șanțuri. Nu se recomandă să lucrați cu un cuțit lângă arbori, arbuști, garduri vii. Dacă cuțitul atinge un obstacol dificil, trimmerul va fi aruncat lateral cu risc de rănire. Ciocnirea unui cuțit rotativ cu pietre și alte obiecte solide străine în iarbă, de regulă, duce la aruncarea fragmentelor acestora într-o direcție imprevizibilă, cu o viteză mare, care poate duce la vătămări grave.

**ATENȚIE!**

Este interzis să lucrați cu un cuțit neascuțit. Este interzis să lucrați cu un cuțit care are fisuri, crăpături sau lungimi diferite ale lamelor. Este interzis să lucrați cu un cuțit fixat cu piulițe sau șaibe uzate sau deteriorate. Țineți minte, un cuțit metalic care se rotește cu o frecvență foarte mare, la distrugere sau desprindere spontană de la trimmer prezintă un pericol foarte mare!

În cazul unei vibrații crescute a cuțitului, în timpul funcționării, opriți imediat motorul și verificați instalarea și integritatea cuțitului, în caz contrar, acest lucru poate cauza defectarea trimmerului.

**ATENȚIE!**

Dacă cuțitul lovește un obstacol, opriți imediat motorul și verificați dacă acesta este deteriorat.

După finalizarea lucrului, curățați dispozitivul de tăiere de resturile de iarbă cosită, curățați cu atenție deosebită iarba de pe axa cuțitului. În unele cazuri, când curățați axa este necesar să scoateți cuțitul. Rețineți că axa are un filet de stânga, iar atunci când scoateți cuțitul, trebuie să rotiți piulița în sensul acelor de ceasornic, blocând axa conform indicațiilor din secțiunea "Montarea discului" din acest manual.

**ATENȚIE!**

Pentru a evita dezechilibrul cuțitului, nu se recomandă ascuțirea cuțitului în mediul casnic fără echipament special. Dacă cuțitul este îndoit sau dacă marginile de tăiere sunt deteriorate, înlocuiți cuțitul cu unul nou.

RO

INSTALAREA TĂIETORULUI

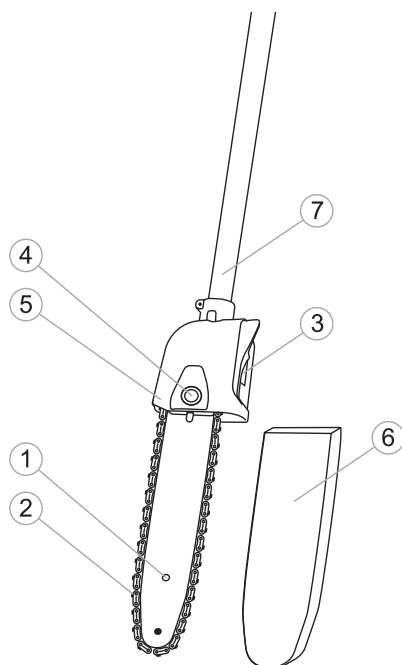


fig. 14

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1. Jantă | 5. Corpul reductorului |
| 2. Lanț | 6. Capacul lanțului |
| 3. Rezervor de ulei | 7. Tijă |
| 4. Capac de la rezervorul de ulei | |

Tehnice	Valoare
Lanț, mm	350
Dimensiune jantă, mm	300
Lungime tăietură, mm	250
Volum rezervor ulei, cm ³	120
Greutate uscată cu accesoriu montat, kg	8,8

ASAMBLARE

Montarea accesoriului

Pentru a instala accesoriul, conectați partea de sus și de jos a tijei, răsucind-o astfel încât butonul cu arc din partea de jos să intre în orificiul ambreiajului din partea de sus a barei. Dacă este necesar, rotiți arborele bobinei astfel încât arborele din partea de jos a tijei să fie cuplat cu piesa corespunzătoare din partea de sus. Fixați conexiunea cu un șurubul tijei.

Instalarea lanțului



ATENȚIE!

Nu încercați niciodată să instalați, să înlocuiți sau să ajustați lanțul atunci când motorul este în funcțiune. Lanțul este foarte ascuțit, este recomandat atunci când se lucrează cu lanțul să purtați mănuși pentru a vă proteja mâinile.

Pentru a prelungi durata de viață a lanțului, se recomandă să lăsați lanțul în ulei peste noapte.

1. Folosind o cheie universală, scoateți piulița capacului roții dințate în formă de stea (roțiți cheia în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l scoate) și îndepărtați capacul roții dințate în formă de stea (Figura 15).



ATENȚIE!

Dacă nu aliniați janta cu știftul de tensiune al lanțului, aceasta poate duce la deteriorarea gravă a capacului roții dințate în formă de stea, a jantei, a știftului tensiunii lanțului și a accesoriului de tăiere.

2. Așezați janta deasupra acului de reglare de pe accesoriul de tăiere asamblat (Figura 14).
3. Plasați o buclă a lanțului pe partea de sus a legăturilor de antrenare în canelura jantei și apoi aduceți la nivel lanțul peste roata dințată în formă de stea care asigură dirijarea. Asigurați-vă că dinții sunt direcționați în mod corect (Figura 15).
4. Așezați capacul roții dințate în formă de stea pe tijă. Cu degetele, răsuciți piulița capacului roții dințate în formă de stea.



ATENȚIE!

Nu utilizați niciodată un tăietor fără capacul pus pe roata dințată în formă de stea.

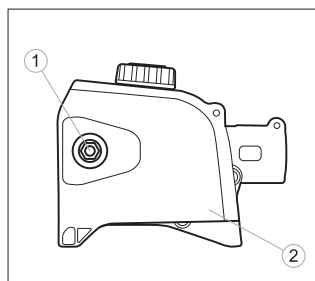


fig. 15

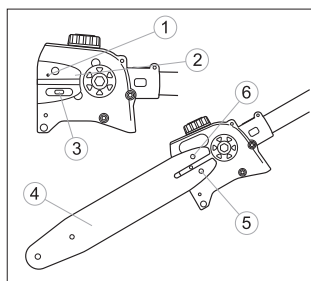


fig. 16

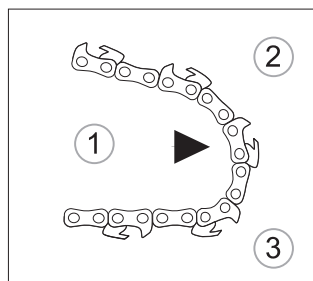


fig. 17

RO

1. piulița capacului roții dințate în formă de stea
2. capacul roții dințate în formă de stea

1. acul de reglare a jantei
2. șurub de tensionare a lanțului
3. întinzător lanț
4. jantă
5. orificiul întinzătorului de lanț
6. acul de reglare a jantei

1. apex
2. partea superioară a buclei
3. partea de jos

Reglarea tensiunii lanțului



ATENȚIE!

Când lucrați cu lanțul trebuie să purtați mănuși de protecție.

Tensiunea corectă a lanțului este extrem de importantă și trebuie verificată atât înainte de lucru, cât și periodic în timpul lucrului. Rezervați-vă timp pentru a regla lanțul, acest lucru va crește performanța fierăstrăului și îi va extinde durata de funcționare..



ATENȚIE!

Noul lanț se lasă destul de repede și necesită o retensionare după efectuarea a 5-8 tăieri. Acest lucru este tipic pentru lanțurile noi; cu timpul, intervalul dintre retensionări va crește.

Roata zimțată, janta, lanțul și arborele cotit se vor uza mult mai rapid în cazul în care lanțul este excesiv de lăsat sa dacă este prea întins.

Consultați Figura 18, care indică tensiunea corectă în lanțul rece (A), lanțul cald (B), precum și situația în care tensiunea lanțului trebuie neapărat reglată (C).

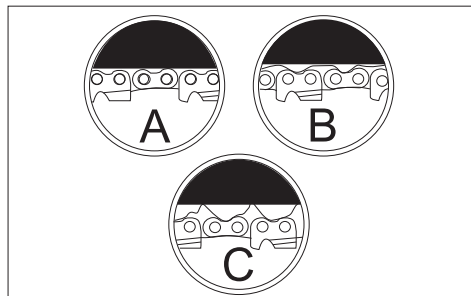


fig. 18

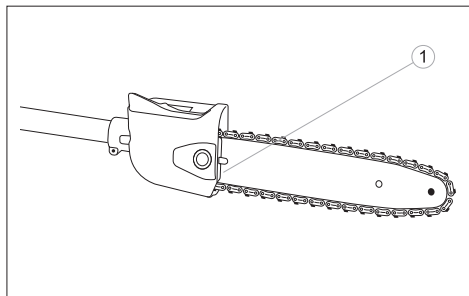


fig. 19

Slăbiți șuruburile de fixare a jantei (capacul protector împreună cu clapeta de frână), rotiți șurubul de reglare (1) în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge lanțul. Pentru a reduce tensiunea lanțului, rotiți șurubul de reglare (1) în sens invers acelor de ceasornic. Asigurați-vă că lanțul este localizat peste tot la periferia jantei (Figura 19).

**NOTĂ!**

Dacă lanțul se deplasează în deplasare cu dificultate sau cu opriri, înseamnă că este prea întins. Tensiunea ar trebui să fie slăbită.

Pentru a umple rezervorul de ulei:

1. Curățați neapărat suprafața din jurul capacului rezervorului de ulei, astfel încât murdăria să nu ajungă în interior.
2. Deșurubați capacul rezervorului de ulei și turnați ulei pentru ferăstraie cu lanț (volumul rezervorului este de 200 ml).
3. Răsuciți (închideți) capacul rezervorului de ulei.
4. Înainte de a începe, verificați alimentarea cu ulei: porniți tăietorul și țineți-l deasupra unei suprafețe de control. Dacă lanțul este suficient de lubrifiat, atunci se va observa o urmă ușoară de la picăturile de ulei aruncate de lanț.

**ATENȚIE!**

Controlați întotdeauna nivelul uleiului. Nu este permisă activitatea tăietorului în cazul lipsei uleiului pentru lubrifierea lanțului.

Lubrifiantul potrivit este necesar pentru a reduce frecarea lanțului cu janta. Tăietorul insuficient lubrifiat își va reduce performanța și își va reduce durata de funcționare, provocând uzura rapidă a lanțului și jantei din cauza supraîncălzirii.

Acest tăietor este echipat cu un sistem automat de lubrifiere, care asigură o cantitate necesară de lubrifiant care este furnizată în instalație și pe lanț. Pe măsură ce viteza motorului crește, la fel crește și alimentarea cu lubrifiant.

Moduri de lucru

Pentru a evita sfîșierea scoarței, reculul și înțepenirea jantei atunci când tăiați ramuri groase, începeți întotdeauna cu o tăietură ajutătoare(1) pe partea inferioară a crengii. Pentru a face acest lucru, aplicați muchia de tăiere și mișcați-o pe direcție tangentă. Abia apoi efectuați tăietura transversală. Incizie pentru facilitare (Figura 19).

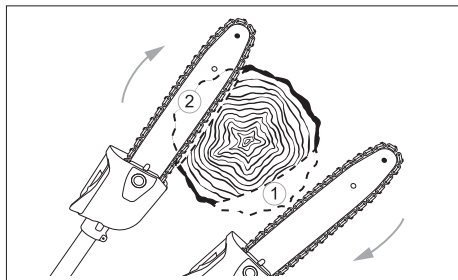


fig. 20

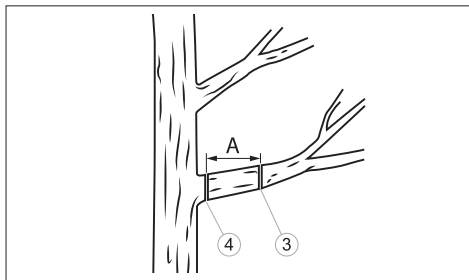


fig. 21

În cazul în care diametrul crengii este mai mare de 10 cm, mai întâi se face o incizie (3) și o incizie transversală la o distanță (A) de aproximativ 25 cm de incizia finală. Apoi efectuați tăietura (4) începând cu tăietura de descărcare și terminând cu tăietura transversală. Tăierea netedă a crengilor groase (Figura 21).

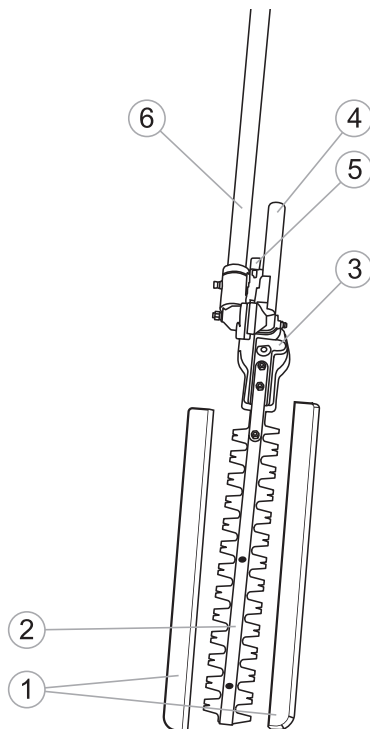
INSTALAREA DISPOZITIVULUI DE TUNS ARBUȘTI


fig. 22

1. Protecția cuțitelor

2. Cuțite

3. Corpul reductorului

4. MinerLatch lock

5. Tijă

6. Lacăt-încuietor

Tehnice	Valoare
Dimensiunea lamei, mm	400
Distanța între lame, mm	31
Reglaj	12 poziții de la 120° până la 270°

Instalarea dispozitivului de tuns arbuști:

- Asigurați-vă că placa de tăiere este fixată în poziția de păstrare/transport (este împinsă înapoi), iar carcasa de protecție este montată pe plăcile de tăiere.
- Conectați partea de sus și de jos a tijei, răsucind-o astfel încât butonul cu arc al părții inferioare să intre în orificiul din partea de sus a tijei.
3. Cu ajutorul unei șurubelnițe, asigurați-vă că toate șuruburile sunt strânse în mod corect.

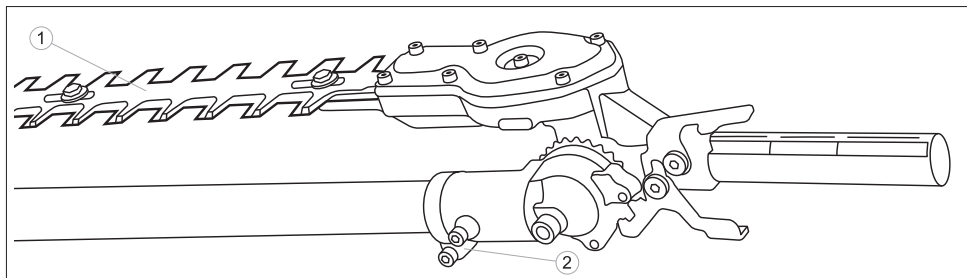


fig. 23

1. Protecția trebuie să fie pusă
2. Strângeți șuruburile (dacă este necesar)

ASAMBLAREA

Așezați tăietorul de tufișuri pe o suprafață plană cu motorul oprit pe capacul rezervorului de carburant. Asigurați-vă că protecția este pusă.

1. Cu mâna dreaptă, apucați mânerul din spatele mânerului de protecție. Cu mâna stângă, apucați maneta de reglare de pe nodul de tăiere (Figura 24).
2. Apăsați cu arătătorul minii stîngi pe butonul fixatorului. Cu degetul mare stâng, apăsați butonul lacătului-încuietore (Figura 25).
3. Menținând fixatorul, rotiți nodul de tăiere cu ajutorul manetei de reglare până când se aliniază cu tija (rotire de 180 grade) (Figura 26).

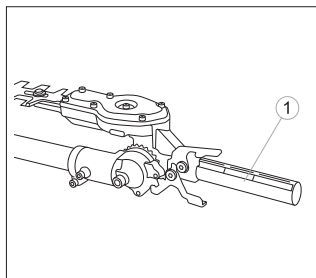


fig. 24

1. Mînerul de reglare

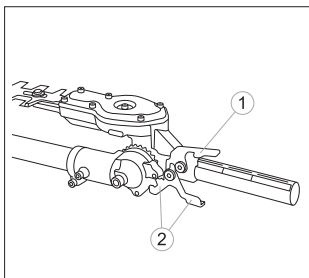


fig. 25

1. Deblocarea încuietorii
2. Lacăt-încuietore

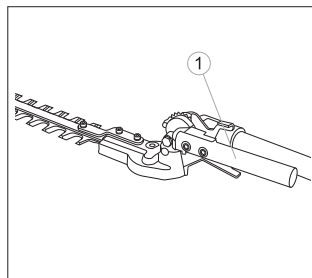


fig. 26

1. Mînerul de reglare

Reglaj pentru diferite unghiuri de tăiere



ATENȚIE!

Nu atingeți lamele când motorul este pornit! Chiar și la ralanti, este posibil ca lamele să se miște.

Tăietorul poate fi ajustat pentru 12 poziții diferite de la 120 grade pînă la 270 grade (Figura 27). O descriere exactă a procesului de ajustare se află mai sus. Verificați întotdeauna blocarea încuietorii pentru o fixare fiabilă după fiecare ajustare/reglare.

Când transportați tăietorul, puneți carcasa protectoare pe lame și pliați capul de tăiere astfel încât să fie paralel cu tija. Asigurați-vă că lacătul-încuietore este în poziția blocat (Figura 28).

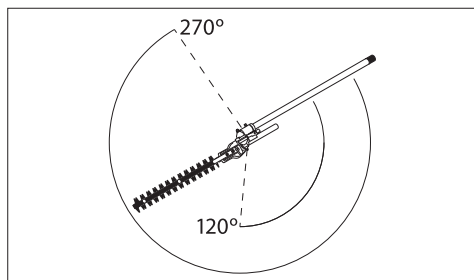


fig. 27

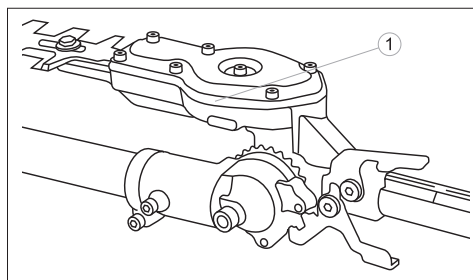


fig. 28

1. Carcasa cutiei de viteze se pliază în poziția de transport

RO

Tehnici de lucru

Îndepărtați în prealabil membrele groase sau ramurile cu foarfece de tăiat sau cu un ferăstrău cu lanț. În primul rând, ambele părți trebuie tăiate și numai după aceea parte superioară. Deplasați mașina de tuns gard viu în formă de seceră spre marginea gardului viu, astfel încât ramurile tăiate să fie aruncate la pământ.

ÎNȚREȚINERE



ATENȚIE!

Toate lucrările de întreținere ale trimmerului, cu excepția punctelor enumerate în aceste instrucțiuni de întreținere și de exploatare, trebuie să fie efectuate într-un centru de service autorizat.

Termenii de întreținere se referă numai la condiții de exploatare normale. În condiții de funcționare extreme (praf greu, sarcini grele) sau lucru zilnic prelungit, intervalele specificate trebuie reduse. Tipurile de lucrări efectuate și timpul de întreținere sunt prezentate în tabelul de mai jos.



AVERTIZARE!

Dacă motocoasa multifuncțională pe benzină este oprită pentru întreținere, inspecție sau depozitare, opriți motorul, trageți conectorul bujiei de pe bujie și asigurați-vă că toate piesele rotative s-au oprit. Lăsați mașina să se răcească înainte de a efectua o inspecție, setări etc.



ATENȚIE!

Toate lucrările de întreținere se efectuează în mănuși de protecție pe un motor rece.

Filtru de aer

Curățați sau înlocuiți elementul din burete al filtrului de aer la fiecare 10 ore de funcționare. Starea filtrului de aer este una din condițiile de bază pentru funcționarea fiabilă a motorului.

Scoateți capacul filtrului de aer.

Scoateți filtrul de aer și spălați-l bine, mai întâi într-o soluție de apă cu săpun, apoi în apă caldă curată. Uscați filtrul la temperatura camerei, înmuiați-l cu 2-3 picături de ulei de motor înainte de a instala filtrul (fig.29).

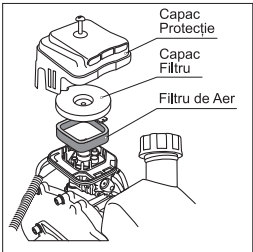


fig. 29

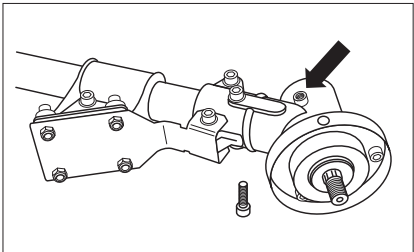
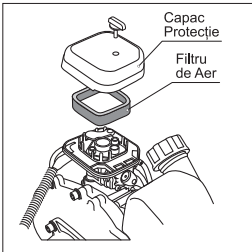


fig. 30

Tipuri de lucrări de întreținere		Înainte de începerea lucrului	După finalizarea lucrului	După fiecare alimentare a rezervorului de combustibil	Lunar	în caz de avarie	În caz de necesitate
Dispozitivul complet	Control vizual	•		•			
	Curățire		•				
Pârghiile de control	Controlul funcționării	•		•			
	Controlul ascuțirii	•					
Filtrul de combustibil*	Ascuțire						•
	Control				•		
Rezervor de combustibil	Înlocuire					•	•
	Curățire				•		
Reductor	Ungere	La fiecare 20 ore de lucru/cel puțin o dată pe sezon					
Capul de tăiere*	Verificare	•					
	Înlocuire					•	
	Controlul amplasării			•			
Filtrul de aer*	Curățire		•				•
	Înlocuire					•	•
Aripioarele de răcire ale cilindrilor	Curățire		•				•
Găuri pentru răcirea motorului	Curățire		•				•
Bujie*	Verificarea stării electrozilor				•		•
	Înlocuire					•	100 de ore de lucru
Șuruburi și piulițe de fixare	Verificare	•					
	Strângere						•
Plasă specială de stingere a scânteilor în toba de eșapament	Control				•		
	Înlocuire						•

* Aceste părți sunt consumabile și nu pot fi înlocuite în garanție.

Bujie

Verificați regulat starea bujiei. Dacă observați murdărie, curățați bujia cu o perie metalică și verificați decalajul dintre electrozii. Distanța trebuie să fie de 0,5-0,6 mm.

Sistemul de răcire

Când găurile de răcire sunt astupate cu produse de cosit și murdărie de la ulei, utilizați o perie și/sau o cutie de aer comprimat pentru curățare. Aripioarele murdare ale cilindrului motorului pot cauza supraîncălzirea și defecțiunea. Curățați aripioarele cilindrului în mod regulat cu o perie și/sau cu aer comprimat.

Tobă de eșapament

Verificați periodic stingătorul de scânteie al motorului, care reprezintă o plasă metalică plasată în orificiul de evacuare al tobei de eșapament. O plasă de stingere a scânteilor murdară poate afecta în mod negativ performanțele motorului și calitatea cositului. Dacă se observă murdărie, curățați dispozitivul stingere a scânteilor cu o perie sau o periuță.

Reductor

La intervalele indicate în tabelul cu tipurile de lucrări de întreținere, verificați prezența lubrifiantului în reductor. Scoateți șurubul situat pe partea laterală a reductorului (fig. 30). Dacă este necesar, adăugați unsoare specială pentru reductoare, utilizând o seringă sau înlocuiți unsoarea, contactând un centru de deservire autorizat.

POSSIBILE DEFECȚIUNI ȘI METODE DE ELIMINARE A ACESTORA



ATENȚIE!

Utilizatorul elimină numai următoarele defecțiuni. Alte defecțiuni trebuie reparate de un centru autorizat de deservire.

Defecțiune	Cauză posibilă	Metodă de eliminare
Motorul nu pornește.	Comutatorul de pornire este în poziția "Off" (oprit, dezactivat).	Mutați comutatorul de pornire în poziția "On" pornit.
	Rezervor de combustibil gol sau dop de aer în conducta de combustibil.	Turnați amestec de combustibil proaspăt în rezervorul de combustibil, pompați conducta de combustibil cu un primer până când apare combustibil în interiorul capacului de primer.
	Lipsa combustibilului în carburator.	Apăsați până la urmă capacul de pompare manuală a combustibilului (primer) de 5-7 ori.
	Carburatorul revarsă combustibil (din cauza ordinei de lansare incorecte).	Repetăți procedura de pornire prin reglarea manetei de comandă a clapetei de aer a carburatorului în poziția deschisă. Dacă este necesar, deșurubați bujia și uscați-o.
	Amestec de combustibil vechi sau preparat necorespunzător.	Scurgeți amestecul de combustibil din rezervorul de combustibil. Turnați amestec de combustibil proaspăt.
	Bujie murdară sau defectă.	Curățați sau înlocuiți bujia.
Motorul este instabil la mersul în gol.	Filtru de aer murdar.	Curățați sau înlocuiți filtrul de aer.
	Amestec de combustibil vechi sau preparat necorespunzător.	Scurgeți amestecul de combustibil.
	Carburator înfundat.	din rezervorul de combustibil. Turnați amestec de combustibil proaspăt.
Motorul nu ia avânt.	Filtru de aer murdar.	Curățați sau înlocuiți filtrul de aer.
	Amestec de combustibil vechi sau preparat necorespunzător.	Scurgeți amestecul de combustibil.
	Instrumentul de lucru al produsului este blocat de obiecte străine.	din rezervorul de combustibil. Turnați amestec de combustibil proaspăt.

Defecțiune	Cauză posibilă	Metodă de eliminare
Lese fum din toba de eșapament.	Amestec de combustibil preparat necorespunzător.	Scurgeți amestecul de combustibil din rezervorul de combustibil. Turnați amestec de combustibil proaspăt preparat în conformitate cu recomandările producătorului de ulei.

DEPOZITARE

Trimmerul trebuie depozitat într-un loc uscat, fără praf. În timpul depozitării, dispozitivul trebuie protejat împotriva precipitațiilor. Prezența în aer a vaporilor de acizi, alcalii și alte impurități agresive nu este permisă. Depozitați la temperatura ambiantă de la 1 la +35 °C și umiditate relativă a aerului care nu depășește 80% la o temperatură de 20 °C. Termenul de valabilitate nu este limitat.

În timpul depozitării, dispozitivul nu trebuie să fie accesibil copiilor.

În cazul unei întreruperi a lucrului mai mult de 30 de zile, trebuie efectuate următoarele acțiuni

1. Evacuați reziduul de combustibil din rezervorul de combustibil.
2. Porniți motorul pentru a îndepărta combustibilul rezidual din carburator și furtunurile de combustibil.
3. Curățați capul de tuns, capacul de protecție și carcasa reductorului de resturile de iarbă.
4. Deșurubați bujia.



ATENȚIE!

Depozitați motoacoasa multifuncțională pe benzină acolo unde vaporii de benzină nu pot intra în contact cu flăcări sau scântei. Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de depozitare.



ATENȚIE!

Deșurubați bujia când motorul este rece.

5. Umpleți orificiul bujiei cu 3-5 ml de ulei de motor curat pentru motoarele în doi timpi cu răcire pe aer.
6. Trageți încet firul de pornire de mai multe ori, astfel încât suprafețele interioare ale cilindrului și pistonului să se acopere cu ulei.
7. Instalați pistonul în poziția de sus (trageți firul de pornire, urmărind poziția pistonului prin orificiul bujiei).
8. Instalați bujia în poziție.

Reluarea lucrărilor după depozitarea pe termen lung

1. Deșurubați bujia.
2. Întoarceți trimmerul cu orificiul bujiei în jos și trageți energic firul de pornire de câteva ori pentru a elimina excesul de ulei din camera de combustie. Aveți grijă ca să nu rămână ulei în capacul bujiei.
3. Dacă este necesar, curățați, clătiți cu benzină curată și uscați bujia sau instalați una nouă.
4. Pregătiți trimmerul pentru lucru. Umpleți rezervorul de combustibil cu amestec de combustibil proaspăt preparat.

TRANSPORT

Dispozitivul poate fi transportat cu orice tip de transport închis în ambalajul producătorului sau fără el, protejând produsul împotriva deteriorării mecanice, precipitațiilor, expunerii la substanțe chimice active. Prezența în aer a vaporilor de acizi, alcalii și alte impurități agresive nu este permisă. În timpul operațiilor de încărcare și descărcare, dispozitivul nu trebuie expus la șocuri, căderi și precipitații.

Condițiile de transportare a aparatului sub influența factorilor climatici:

- temperatura aerului ambiant de la -40 până la +40 °C;
- umiditatea relativă a aerului nu depășește 80% la 20 °C.

Când transportați trimmerul la distanțe mici (atunci când vă deplasați de la o sarcină la alta), se recomandă oprirea motorului. Transportați trimmerul agățat pe centură, ținând mânerul. Evitați contactul cu părți ale corpului ale țevii de eșapament (există risc de arsuri) și ale substanțelor combustibile (risc de incendiu).

**ATENȚIE!**

Nu transportați și nu mutați niciodată trimmerul cu bobina sau cuțitul în mișcare.

Pentru a preveni posibilele defecțiuni, precum și scurgerile de combustibil, în timpul transportării trimmerului în mașină, aceasta trebuie fixat și asigurat împotriva răsturnării. Este mai sigur să transportați trimmerul cu rezervorul gol.

OBLIGAȚII DE GARANȚIE

Produsul este acoperit de garanția producătorului. Perioada de garanție este specificată în talonul de garanție și se calculează de la data vânzării. Regulile serviciului de garanție sunt indicate în talonul de garanție.

DURATA DE FUNCȚIONARE

Durata medie de viață a produsului, cu condiția respectării de către client a regulilor de funcționare, este de 5 ani.

DATA DE FABRICAȚIE

Data de fabricație este indicată pe eticheta tehnică a produsului.

ELIMINARE ȘI RECICLARE

Echipamentul este vândut prin intermediul dealerilor în conformitate cu legislația în vigoare care reglementează regulile de comerț.

Folosirea trimmerului trebuie să fie efectuată în conformitate cu normele din legislația României. Țineți minte de necesitatea de a proteja mediul și ecologia. Înainte de a scurge lichide, aflați modul potrivit de a le elimina. Respectați reglementările de mediu atunci când eliminați uleiul de motor, combustibilul și filtrele.

Producător: Tools World-Bulgaria Ltd Bulgaria, 1202 Sofia, 8 Malashevka Str.

Fabricate în China.

SPIS TREŚCI

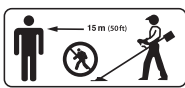
OPIS SYMBOLI	82
PRZEZNACZENIE	83
ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	84
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA	84
BUDOWA.....	87
DANE TECHNICZNE	88
MONTAŻ.....	88
PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA.....	90
ZASADY PRACY KOSĄ SPALINOWĄ.....	93
BUDOWA PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ	96
MONTAŻ.....	97
BUDOWA NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU	100
MONTAŻ.....	101
OBŚŁUGA TECHNICZNA	102
MOŻLIWE USTERKI I SPOSOBY ICH USUWANIA	104
PRZECHOWYWANIE.....	105
TRANSPORT.....	105
GWARANCJA.....	106
DOSTAWA I UTYLIZACJA	106
OKRES UŻYTKOWANIA	106
DATA PRODUKCJI.....	106
DEKLARACJA ZGODNOŚCI	259

Szanowny nabywco!

Niniejszy produkt jest skomplikowany technicznie. Przed pierwszym uruchomieniem należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i ściśle przestrzegać wszelkich środków ostrożności! Ich zbagatelizowanie może doprowadzić do zagrażających życiu urazów!

Instrukcja zawiera informacje dotyczące eksploatacji i obsługi technicznej Kosy spalinowej (dalej – Kosy). Konstrukcja urządzenia podlega nieustannemu doskonaleniu, dlatego też możliwe jest występowanie pewnych zmian, które nie zostały zawarte w niniejszej publikacji i nie wpływają na pogorszenie jakości eksploatacyjnej produktu.

OPIS SYMBOLI

	Należy bezwzględnie przestrzegać zawartych w instrukcji wymogów bezpieczeństwa, a także wszelkich ogólnych zasad dotyczących bezpiecznej pracy.
	Należy uważnie przeczytać instrukcję przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem.
	Należy stosować środki ochrony słuchu i wzroku.
	Należy pracować w rękawicach ochronnych.
	Należy pracować w obuwiu ochronnym.
	Należy dbać o wolną przestrzeń w czasie pracy.
	Należy mieć na uwadze niebezpieczeństwo jakie niosą z sobą odrzucane przez urządzenie bądź wylatujące spod niego przedmioty.
	Uwaga! Odrzut – należy pamiętać, że podczas pracy z maszyną może wystąpić odrzut.
	Pomiędzy maszyną a osobami trzecimi należy zachować odległość 15 metrów!
	Nie dotykać ostrzy tnących.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
	Wciśnij pompę paliwa 6x.
	Niebezpieczeństwo pożaru.

	Chroń urządzenie przed deszczem i wilgocią!
	Ostrożnie! Spadające obiekty. Zwłaszcza przy cięciu powyżej głowy.
	Noś dobrze przylegającą odzież ochronną z podszewką odporną na przecięcie.
	Olej do silników dwusuwowych.
	Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem! Trzymaj co najmniej 10 m od napowietrznych linii energetycznych!
	OSTRZEŻENIE! Ryzyko odbicia. Chroń się przed odrzutem piły łańcuchowej i unikaj wszelkiego kontaktu z końcówką prowadnicy.
	Uwaga! Gorąca powierzchnia.
	Ogień, otwarte źródła światła i palenie tytoniu są zabronione!

PRZEZNACZENIE

Nożyce do żywopłotu: nożyce do żywopłotu przeznaczone są do wyrównywania roślinności oraz drobnych krzewów w przydomowych działkach i ogródkach.

Jest to ręczne urządzenie ze zintegrowanym silnikiem z liniowymi, posuwisto-zwrotnymi ostrzami tnącymi.

Warunki eksploatacji: Urządzenie przeznaczona jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od +5 do +35 °C.



OSTRZEŻENIE!

Nożyce do żywopłotu nie są przeznaczone do użytku przez dzieci.

Ostrze 3T / szpula trymera:

Używaj z 3-częściowym ostrzem tnącym: do cięcia wysokiej trawy, zarośli i cienkich zarośli.

Używaj z trymerem: do koszenia trawy i chwastów.

Nasadka do piły łańcuchowej:

To urządzenie jest przeznaczone do przycinania gałęzi drzew.

Korzystanie z wielofunkcyjnej wycinarki spalinowej we wszelkich innych celach, odbiegających od podanych powyżej warunków eksploatacji, stanowi naruszenie warunków bezpiecznego użytkowania i prowadzi do zerwania gwarancji dostawcy. Producent i dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenia, szkody i urazy powstałe w wyniku sprzecznego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

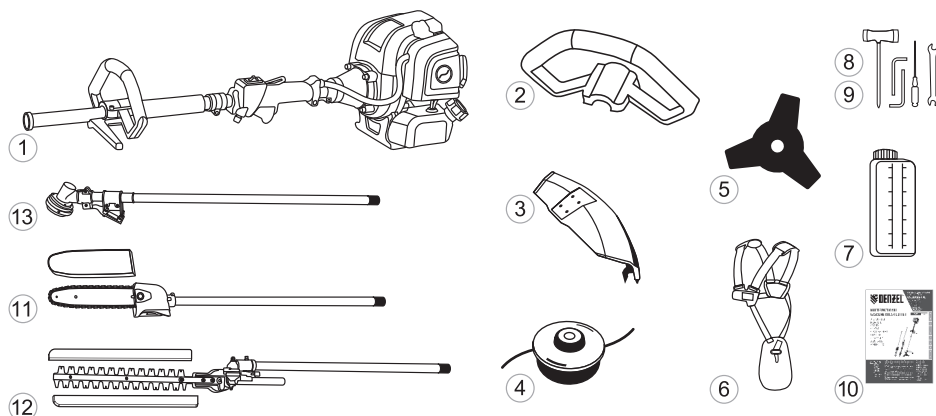
W celu uniknięcia przez użytkownika urazów, strat w mieniu i uszkodzenia sprzętu zabrania się wykorzystywania wielofunkcyjnej wycinarki spalinowej do.

- oczyszczania z zanieczyszczeń ogrodowych drózek,
- rozdrabniania kompostu oraz cięcia resztek drzew i krzewów,
- wyrównywania nierówności gruntu, ścinania kępek powstałych na powierzchni ziemi,
- napędzania innych urządzeń roboczych,
- napędzania różnych środków transportu, w tym pływających.

**UWAGA!**

Urządzenie powinno być wykorzystywane ściśle zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Używanie urządzenia w innych celach może doprowadzić do poważnego urazu.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU



1. Silnik wraz z prawą rękojeścią sterującą
2. Rękojeść
3. Osłona ochronna
4. Głowica żyłkowa półautomatyczna
5. Nóż trójamienny
6. Pas naramienny
7. Butelka do mieszania paliwa

8. Zestaw mocujący
9. Zestaw narzędzi
10. Instrukcja obsługi wraz z kartą gwarancyjną
11. Nasadka piły łańcuchowej
12. Nasadka do cięcia krzaków
13. Nasadka do noża 3T lub żyłki tnącej

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zapoznać się z konstrukcją urządzenia przed przystąpieniem do jego eksploatacji. Należy zapoznać się z działaniem elementów sterujących by wiedzieć, jak postępować w sytuacjach ekstremalnych. Przed rozpoczęciem pracy po raz pierwszy warto zostać poinstruowanym przez sprzedawcę bądź specjalistę w kwestii tego, jak prawidłowo obchodzić się z urządzeniem, a w razie konieczności przejść odpowiednie ku temu szkolenie.

Ze względów bezpieczeństwa osobom niepełnoletnim zabrania się pracy z Kosą, za wyjątkiem osób w wieku powyżej 16 lat, odbywających szkolenie pod nadzorem. Należy posługiwać się Kosą będąc w dobrym fizycznym i psychicznym stanie. Zabrania się korzystania z urządzenia w czasie choroby czy zmęczenia bądź pod wpływem jakichkolwiek środków lub leków, zdolnych wpływać na wzrok, stan fizyczny bądź psychiczny.

**UWAGA!**

Zabrania się pracy z Kosą osobom będącym pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub po zażyciu silnych leków.

Należy pracować tylko za dnia lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.

Nie powinno się zaczynać pracy bez uprzedniego przygotowania strefy roboczej. Należy uważnie obejrzeć strefę przypuszczalnego koszenia i usunąć z niej obce przedmioty, które mogą zostać odrzucone przez zespół tnący lub się wokół niego owinąć.

Nie zaleca się pracy Kosą w pojedynkę. Należy zadbać o to, aby podczas pracy w odległości słyszalności znajdował się ktośkolwiek na wypadek pomocy. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości poza strefą roboczą. Zabrania się przebywania w odległości mniejszej, niż 15 metrów od pracującego urządzenia. Osoby przebywające w strefie ryzyka (obok strefy roboczej) powinny nosić okulary ochronne.

Należy sprawdzać Kosę przed pracą, aby upewnić się, że wszystkie rękojeści, mocowania i elementy ochronne znajdują się na swoim miejscu i są sprawne.

Należy pracować w szczelnej i solidnej odzieży, zdolnej ochronić w przypadku odrzutu przez zespół tnący jakichkolwiek twardych przedmiotów. Nie powinno się nosić zbyt obszernej odzieży i biżuterii, ponieważ mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.

Należy ubierać mocne rękawice ochronne. Rękawice nie tylko chronią ręce przed uszkodzeniami, ale i obniżają poziom przekazywanych na nie wibracji. Długotrwałe oddziaływanie wibracji może powodować drętwienie palców oraz inne schorzenia.

Należy nosić szczelne i dość wysokie, antypoślizgowe, obuwie zapewniające większą stabilność. W celu uniknięcia urazów w przypadku możliwego odrzutu obcych przedmiotów przez zespół tnący, nie należy pracować boso bądź w otwartym obuwiu.

**UWAGA!**

W czasie pracy należy zawsze używać okularów ochronnych lub maski. Istnieje duże prawdopodobieństwo odrzutu w stronę twarzy i oczu twardych przedmiotów lub fragmentów skoszonej stwardniałej roślinności.

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu zaleca się w czasie pracy z urządzeniem nosić słuchawki antyhałasowe lub zatyczki do uszu. Tankowanie należy przeprowadzać na otwartym powietrzu, na ziemi. Należy mocno zakręcać korek wlewu paliwa. Nie tankować w pomieszczeniu.

Paliwo jest substancją łatwopalną i wybuchową. Nie należy palić papierosów, a także nie dopuszczać do powstawania iskier i płomieni w miejscu przechowywania paliwa oraz podczas tankowania silnika.

Nie należy tankować gorącego silnika. Przed tankowaniem należy wyłączyć silnik i upewnić się, że ostygł. Zbiornik paliwa może znajdować się pod ciśnieniem. Zatem początkowo należy delikatnie popuścić korek wlewu paliwa w celu upuszczenia możliwego ciśnienia, a następnie odkręcić go całkiem.

Nie należy używać Kosy jeśli podczas tankowania zostało rozlane paliwo. Przed uruchomieniem należy dokładnie wytrzeć powierzchnię silnika z przypadkowo rozlanego paliwa i poczekać do momentu całkowitego jego odparowania. Jeżeli paliwo zostało rozlane, to przed uruchomieniem silnika należy przesunąć Kosę minimum trzy metry od miejsca tankowania.

Nie uruchamiać silnika w przypadku obecności zapachu paliwa.

Nie przechowywać urządzenia wraz ze znajdującym się w zbiorniku paliwem. Jego wyciek może wywołać pożar. Należy unikać kontaktu z paliwem. Może to wywołać podrażnienie powłok skórnych, spojówki oczu, górnych dróg oddechowych lub reakcję alergiczną w przypadku indywidualnej nietolerancji.

Nigdy nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu lub w słabo wentylowanych miejscach.

Nigdy nie należy wdychać spalin. Zawierają one tlenek węgla, który nie posiada koloru ani zapachu i jest niezwykle trujący. Przedostanie się tlenu węgla do układu oddechowego może doprowadzić do utraty świadomości lub śmierci.

Nie należy uruchamiać silnika, jeśli usterka sytemu zapłonowego powoduje przebiecie i iskrzenie.

Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że elementy robocze Kosy nie stykają się z obcymi przedmiotami.

Należy pilnować, aby nogi i ręce nie znajdowały się w bliskiej odległości od elementów roboczych Kosy w momencie uruchamiania silnika i eksploatacji.

W czasie pracy należy zawsze twardo stąpać po ziemi i nie tracić równowagi. Przed rozpoczęciem pracy należy rozejrzeć się w poszukiwaniu przeszkód, o które można się potknąć i upaść. Należy usunąć przedmioty, stwarzające tego typu zagrożenie.

Należy trzymać Kosę obiema rękami. Zabrania się pracy jedną ręką. Należy zawsze trzymać rękojeści robocze tak, aby palce rąk tworzyły pierścień. Zabrania się pracy bez osłony ochronnej głowicy żyłkowej (noża).

Nie należy podnosić elementu tnącego powyżej poziomu kolan. Stwarza to sytuację, w której odrzucane przedmioty mogą trafić w twarz lub oczy. Należy zawsze zachowywać bezpieczną odległość w stosunku do innych osób, które przebywają lub pracują obok.

Należy zachowywać szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku ruchu.

Należy zachowywać szczególną ostrożność podczas pracy w ciasnych warunkach (ograniczonej przestrzeni). W czasie pracy należy zbliżać się do przeszkody, lecz nigdy nie kierować zespołu tnącego w głąb lub przez przeszkodę. Uderzenie żyłki/noża w druciane ogrodzenie lub ogrodzenie miękkie może doprowadzić do tego, iż fragmenty drutu, siatki i żyłki Kosy mogą zostać odrzucone z dużą prędkością w różnych kierunkach.

Nie należy dotykać gorącego tłumika i żeber radiatora cylindra silnika, ponieważ może doprowadzić to do poważnych oparzeń. Należy pamiętać, że temperatura robocza silnika wynosi ponad 200 °C! Nie należy używać Kosy jeśli radiator cylindra oraz tłumik są zanieczyszczone.

Należy wyłączać silnik podczas przenoszenia Kosy z jednego miejsca na drugie.

Wszelkie prace związane z obsługą techniczną i naprawą należy przeprowadzać przy wyłączonym silniku. Należy dbać o czystość zespołu tnącego. Usuwać owiniętą trawę, gałęzie i obce przedmioty z głowicy żyłkowej (noża) oraz przekładni Kosy.

Należy niezwłocznie wyłączyć Kosę w przypadku pojawienia się dziwnych wibracji i/lub hałasu. Może to być skutkiem poważnego uszkodzenia elementów lub zespołów urządzenia, takich jak koło zamachowe, sprzęgło, zespół tnący lub osłabienia mocowania elementów.

Nie należy wносить zmian do konstrukcji urządzenia. Producent i dostawca nie biorą na siebie odpowiedzialności za powstałe w wyniku tego skutki (urazy i uszkodzenia urządzenia).

Należy przechowywać urządzenie w miejscu zamkniętym, niedostępnym dla dzieci.

Podczas transportu i przechowywania używaj pokrowca na metalowe ostrza.

Nie chwytań uchwytów ze stałym lub nadmiernym naciskiem. Może to zwiększyć odczucie wibracji i ryzyko choroby „Vibration White Finger (VWF)”.

Pewnego poziomu hałasu maszyny nie da się uniknąć. Przestrzegaj okresów odpoczynku, a może być konieczne ograniczenie godzin pracy do minimum. W celu ochrony osobistej i ochrony osób pracujących w pobliżu należy nosić odpowiednią ochronę słuchu.

Przepisy krajowe mogą ograniczyć użycie produktu.



UWAGA!

Trzymaj Kosy poza zasięgiem dzieci.

BUDOWA

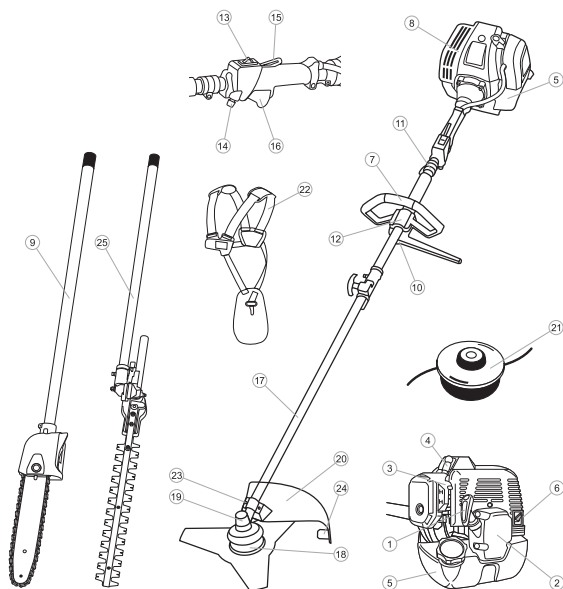


fig. 1

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Rękojeść startera | 13. Włącznik zapłonu |
| 2. Starter | 14. Mocowanie spustu gazu |
| 3. Dźwignia sterowania przesłona powietrza | 15. Błokada spustu gazu |
| 4. Fajka wysokonapięciowego przewodu świecy zapłonowej | 16. Spust gazu |
| 5. Zbiornik paliwa | 17. Rura-oś kosi z wałkiem napędowym |
| 6. Tłumik | 18. Trójramienny nóż |
| 7. Rękojeść | 19. Przekładnia |
| 8. Silnik | 20. Osłona ochronna |
| 9. Nasadka piły łańcuchowej | 21. Głowica żyłkowa |
| 10. Dolna część mocowania rękojeści | 22. Pas naramienny |
| 11. Oczko mocowania pasa | 23. Mocowanie osłony ochronnej |
| 12. Górna część mocowania rękojeści | 24. Noż osłony |
| | 25. Nasadka do cięcia krzaków |

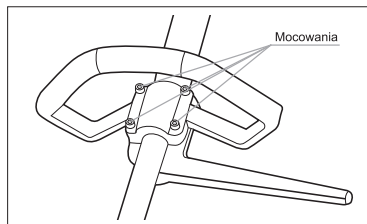
DANE TECHNICZNE

Opis	Parametry
Typ silnika	Jednocylindrowy dwusuwowy chłodzony powietrzem
Pojemność skokowa, cm ³	52
Maksymalna moc, kW	1.45
Szerokość koszenia żyłką, mm	420
Średnica żyłki, mm	3
Szerokość koszenia nożem, mm	255
Pojemność zbiornika paliwa, l	1.2
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego L _{pa} , dB(A)	96
Zmierzony poziom mocy akustycznej L _{wa} , dB(A)	109
Niepewność K, dB(A)	K = 3
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L _{wa} , dB(A)	111
Wartość wibracji na przednim uchwycie, m/s ²	8.303
Wartość wibracji na tylnym uchwycie, m/s ²	7.737
Niepewność K, m/s ²	1.5
Znamionowa prędkość obrotowa, min ⁻¹	7500
Masa bez paliwa, kg	13
Długość nasadki piły łańcuchowej, mm	250
Długość nasadki do cięcia krzaków, mm	400

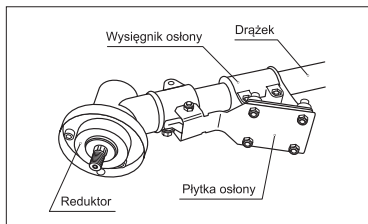
MONTAŻ

Montaż urządzenia

1. Urządzenie należy postawić na płaskiej, twardej i czystej powierzchni. Za pomocą klucza odkręcić zacisk montażowy. Umieść uchwyt na drążku i zamocuj go za pomocą opaski montażowej (Rys. 2). Mocno dokręć śruby.
2. Załóż pasek na ramię, wkładając jego zamocuj do zacisku. Dostosuj długość paska wg uznania.



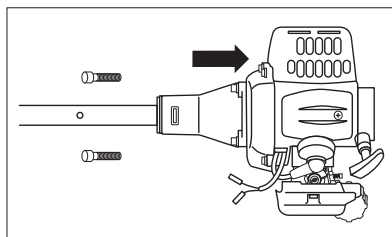
rys. 2



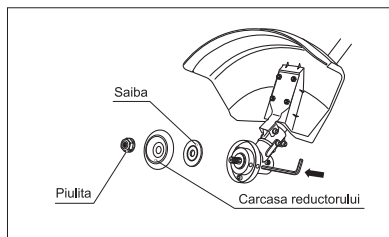
rys. 3

3. Zamontuj osłonę ochronną na drążku, umieszczając ją między wspornikiem a płytą montażową i przykręć czterema śrubami (Rys. 3).
4. Połącz górną i dolną część drążka, obracając ją tak, aby sprężysty przycisk dolnej części wszedł w otwór sprężła górnej części drążka. W razie potrzeby obróć wał szpulki tak, aby wał napędowy znajdujący się w dolnej części drążka, połączył się z jedną częścią w górnej części. Zablokować połączenie zaciskową śrubą drążka.

5. Załóż skompletowany drążek na silnik za pomocą czterech śrub (Rys. 4).



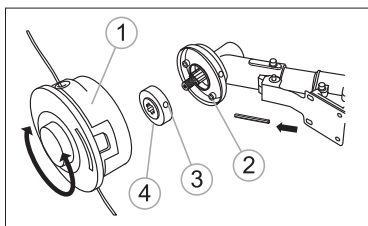
rys. 4



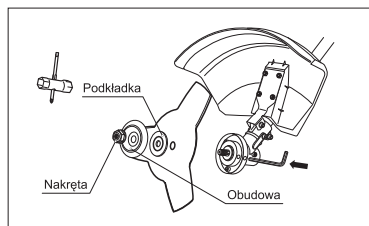
rys. 5

Montaż głowicy

1. Połączyć otwory w obudowie przekładni i podkładki z kołnierzem. Wstawić metalowy trzpień blokujący lub sześciogраниasty klucz z kompletu dostawy w otwory obudowy przekładni podkładki z kołnierzem. Obracając nakrętką zgodnie z ruchem wskazówek zegara, zdjąć ją, jak również obudowę i podkładkę z wrzeciona przekładni (Rys. 5).
2. Przytrzymując trzpień w otworach 2 i 3 obudowy przekładni podkładki z kołnierzem 4, dokręcić do oporu głowicę żyłkową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (Rys. 6).



rys. 6



rys. 7

Montaż tarczy

1. Połączyć otwory w podkładce z kołnierzem z otworami w obudowie przekładni (Rys. 7). Wstawić metalowy trzpień blokujący w otwór obudowy przekładni i otwór w podkładce z kołnierzem.
2. Odkręcić nakrętkę mocującą z wałka Kosy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek. Zdjąć pokrywkę z wałka pozostawiając podkładkę z kołnierzem.
3. Zamontować nóż tnący na podkładkę z kołnierzem. Upewnić się, że nóż tnący jest prawidłowo wycentrowany i leży na podtoczeniu podkładki. Zamontować podkładkę sprężystą. Zamontować na wałku obudowę mocującą.
4. Zamontować (nałożyć) nakrętkę na wałek.
5. Sprawdzić poprawność montażu noża.
6. Przytrzymując trzpień blokujący jedną ręką, mocno dokręcić nakrętkę kluczem nasadowym (znajduje się w komplecie dostawy), w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (Rys. 7).



UWAGA!

W przypadku nieprawidłowego montażu noża tnącego w czasie pracy pojawiają się silne vibracje, w wyniku czego nóż tnący może polecieć w bok i tym samym wyrządzić krzywdę operatorowi lub osobom postronnym.

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Przygotowanie mieszanki paliwowej

Do przygotowania mieszanki paliwowej należy używać czystej i świeżej benzyny bezołowiowej o liczbie oktanów nie niższej, niż 92 i specjalnego oleju, przeznaczonego do dwusuwowych silników chłodzonych powietrzem. **Zalecany stosunek benzyny do oleju w mieszance paliwowej 40:1, chyba że na etykiecie zastosowanego oleju podano inaczej.** W okresie docierania nowego silnika zaleca się zwiększenie ilości oleju w mieszance paliwowej. Zabrania się wykorzystywania oleju przeznaczonego dla silników dwusuwowych chłodzonych cieczą (silników do łodzi). Nigdy nie należy stosować oleju do silników czterosuwowych! Może to doprowadzić do tworzenia się nagaru wewnątrz cylindra i na świecy zapłonowej, zanieczyszczenia otworu wydechowego tłumika, uszkodzenia pierścieni tłokowych i uszkodzenia silnika.

Do przygotowania mieszanki paliwowej zaleca się stosowanie dozownika wchodzącego w skład dostawy.



UWAGA!

Do przygotowywania i przechowywania mieszanki paliwowej należy używać specjalnych pojemników na benzynę. Zabrania się korzystania z pojemników wykonanych z tworzywa spożywczego. Zabrania się przygotowywania mieszanki paliwowej bezpośrednio w zbiorniku paliwa.



UWAGA!

Do przygotowywania mieszanki paliwowej należy używać dobrej jakości i świeżej benzyny. Należy dokładnie utrzymywać stosunek benzyna/olej. Nie należy nigdy tankować Kosy czystą benzyną.



UWAGA!

Wszelkie prace związane z paliwem należy prowadzić tylko na otwartym powietrzu lub w dobrze wietrzonych pomieszczeniach, z dala od możliwych źródeł ognia.

1. Wlać do pojemnika połowę przygotowanej do pracy benzyny.
2. Dodać niezbędnej ilości oleju silnikowego.
3. Szczelnie zakręcić korek pojemnika.
4. Dokładnie wstrząsnąć pojemnik ze znajdującą się w nim mieszanką paliwową.
5. Delikatnie odkręcać korek pojemnika w celu wypuszczenia znajdującego się w nim powietrza, po czym dolać pozostałą ilość benzyny.
6. Zakręcić pojemnik i ponownie dokładnie wstrząsnąć.



UWAGA!

Gotową mieszankę paliwową należy zużyć w ciągu 30 dni. W przypadku długotrwałego przechowywania mieszanka paliwowa utlenia się, staje się niejednorodna i niezdatna do użytku.

Rozruch zimnego silnika



UWAGA!

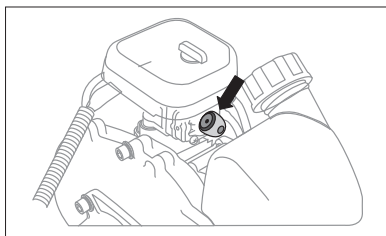
Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że robocza część Kosy nie dotyka postronnych przedmiotów.

**OSTROŻNIE!**

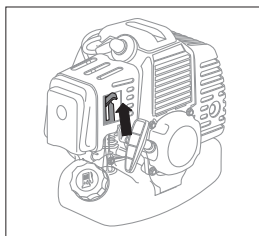
Należy mocno trzymać Kosę, aby nie stracić kontroli podczas jej uruchamiania.

Nie należy uruchamiać Kosy w powietrzu lub zawieszzonej na pasie. Jeśli dojdzie do utraty kontroli, urządzenie może uderzyć w nogę lub w jakąś przeszkodę.

1. Włączyć mieszankę paliwową do zbiornika paliwa. W tym celu należy:
 - Przed tankowaniem wyłączyć silnik i poczekać, aż całkowicie ostygnie.
 - Nalewać mieszanki paliwowej na otwartym powietrzu lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł możliwego ognia.
 - Oczyszczyć z zanieczyszczeń powierzchnię wokół korka wlewu paliwa.
 - Powoli odkręcać korek wlewu paliwa.
 - Ostrożnie nalać mieszanki paliwowej.
 - Nie nalewać paliwa do pełna. Powinna zostać wolna przestrzeń pozwalająca na rozszerzanie się paliwa.
 - Szczelnie zakręcić rękami korek wlewu paliwa. Przed uruchomieniem wytrzeć do sucha zbiornik paliwa z zewnątrz z pozostałości rozlanego paliwa.
2. Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że:
 - Z silnika nie wycieka paliwo.
 - Występują wszystkie elementy mocujące i są solidnie dokręcone.
 - Głowica Kosy bądź nóż są prawidłowo zamontowane i solidnie dokręcone.
 - Osłona ochronna jest prawidłowo zamontowana i solidnie dokręcona.
 - Rękojeści robocze są wyregulowane i solidnie przymocowane.
 - Pas naramienny jest prawidłowo zamocowany i wyregulowany. Przed rozpoczęciem pracy należy założyć pas i podwieść go do Kosy, nie uruchamiając silnika. Pozwoli to spokojnie dopasować pas do sylwetki i wzrostu, wyregulować położenie zespołu tnącego względem powierzchni ziemi.
3. Pięć-siedem razy nacisnąć na przezroczysty przycisk ręcznej pompki paliwowej, umiejscowiony pomiędzy filtrem powietrza a zbiornikiem paliwa, w celu zaopatrzenia gaźnika w mieszankę paliwową (Rys. 8). Przy tym poprzez przezroczysty przycisk pompki powinien być zauważalny proces pompowania mieszanki paliwowej. Jeśli mieszanka paliwowa nie wypełniła przycisku, to należy nacisnąć go jeszcze kilka razy.

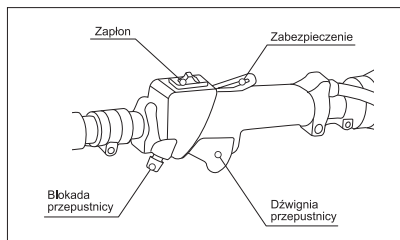


rys. 8

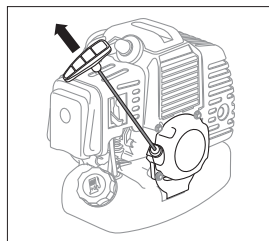


rys. 9

4. Ustawić dźwignię przesłony powietrza w górnym położeniu [I] «Zamknięte» (Rys. 9).
5. Przesunąć wyłącznik zapłonu, umiejscowiony na rękojeści sterowania, w położenie ON/1. Wcisnąwszy dźwignię zabezpieczenia, nacisnąć na dźwignię przepustnicy (spust gazu) i zablokować go w położeniu naciśniętym przy pomocy blokady (Rys. 10).
6. Przytrzymując Kosę, płynnie pociągnąć za rękojeść startera do momentu zasprężenia w mechanizmie startera. Następnie energicznie wyciągnąć sznur na 50-60 cm (Rys. 11). Aby uniknąć uszkodzenia obudowy startera nie należy puszczać rękojeści startera, lecz płynnie wrócić ją w położenie wyjściowe. Należy powtórzyć daną czynność od 3-5 razy do momentu pierwszego zapłonu paliwa w silniku. Przy tym silnik nie powinien się uruchomić.



rys. 10



rys. 11

7. Ustawić dźwignię przesłony powietrza (Rys. 9) w położeniu środkowym.
8. Płynnie pociągnąć za rękojeść startera do momentu zasprzężenia w mechanizmie i energicznie wyciągnąć sznur jeszcze na 50-60 cm. Aby uniknąć uszkodzenia obudowy startera nie należy puszczać rękojeści startera, lecz płynnie wrócić ją w położenie wyjściowe. Należy powtórzyć daną czynność 2-3 razy, a silnik powinien się uruchomić.
9. Od razu po uruchomieniu się silnika należy delikatnie nacisnąć na dźwignię sterowania przepustnicą i puścić ją. Silnik powinien przejść w tryb biegu jałowego. Przesunąć dźwignię sterowania przesłoną powietrza w dolne położenie (otwarte).
10. Podgrzać silnik przez 30-60 s. i rozpocząć pracę.

Jeśli silnik nie uruchamia się, możliwe, że pominięto pierwszy zapłon i świeca została zalana paliwem. W takim przypadku należy wykonać następujące czynności: Wyłącznik zapłonu ustawić w położeniu «OFF»/ 0 / «Stop».

- Zdjąć fajkę świecy zapłonowej, pociągając ją do siebie wzdłuż osi świecy. Wykręcić i osuszyć świecę zapłonową.
- Nacisnąć spust gazu, kilkakrotnie pociągnąć za dźwignię startera w celu wentylacji silnika i usunięcia z niego resztek zbędnego paliwa.
- Zamontować świecę na swoim miejscu.
- Nie zamykając przesłony powietrza, powtórzyć procedurę uruchamiania.

Rozruch ciepłego silnika

Przy uruchamianiu ciepłego silnika, z reguły, nie jest wymagane podpompowanie paliwa przy pomocy pompki paliwowej i zamykanie przesłony powietrza. Rozruch odbywa się według następującego schematu:

1. Włączyć zapłon poprzez naciśnięcie włącznika, umiejscowionego na rękojeści sterowania (Rys. 10).
2. Nacisnąć dźwignię zabezpieczenia, nacisnąć dźwignię przepustnicy (dźwignia gazu) i zablokować ją w położeniu wciśniętym przy pomocy blokady (Rys. 10).
3. Płynnie pociągnąć za rękojeść startera do momentu zasprzężenia w mechanizmie i energicznie wyciągnąć sznur jeszcze na 50-60 cm. Aby uniknąć uszkodzenia obudowy startera nie należy puszczać rękojeści startera, lecz płynnie wrócić ją w położenie wyjściowe. Należy powtórzyć daną czynność 2-3 razy, a silnik powinien się uruchomić.
4. Od razu po uruchomieniu się silnika należy delikatnie nacisnąć na dźwignię sterowania przepustnicą i puścić ją. Silnik powinien przejść w tryb biegu jałowego.

Wyłączanie silnika

W celu zatrzymania silnika należy puścić spust gazu. Silnik przejdzie w tryb biegu jałowego, w którym należy pozwolić mu popracować przez 15-20 sekund. Następnie należy ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu «Stop».



UWAGA!

Tryb biegu jałowego jest niezbędny do tego, aby obniżyć temperaturę panującą wewnątrz silnika. Natychmiastowe wyłączenie silnika może doprowadzić do gwałtownego wzrostu temperatury wewnątrz silnika i tym samym do jego uszkodzenia.

ZASADY PRACY KOSĄ SPALINOWĄ



UWAGA!

Wszelkie prace Kosą spalinową należy prowadzić w trybie pełnego gazu.

Nie należy posługiwać się Kosą bez zamontowanej we właściwy sposób osłony ochronnej. W czasie pracy należy dbać o sprawność i ostrość noża skracania żyłki. W przypadku zdemontowanej lub niesprawnej osłony operator nie jest w stanie kontrolować długości żyłki głowicy Kosy i tym samym obciążenia na silnik i wałek napędowy.



UWAGA!

Awaria silnika bądź wałka napędowego, będąca efektem pracy bez osłony ochronnej lub z niesprawną osłoną, nie podlega naprawie gwarancyjnej.



UWAGA!

W czasie koszenia należy prowadzić cykliczny tryb pracy: 1 minuta - tryb pełnego gazu, następnie 5-10 sekund w trybie biegu jałowego.



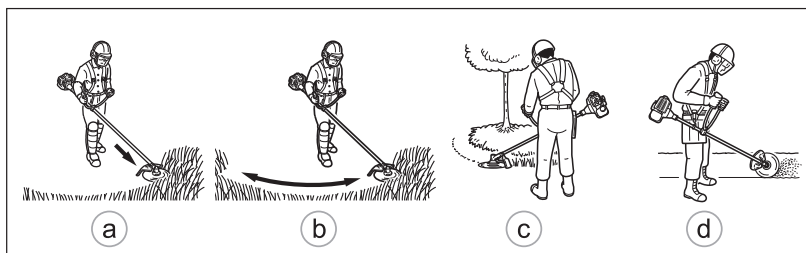
UWAGA!

Tryb biegu jałowego jest niezbędny do tego, aby obniżyć temperaturę panującą wewnątrz silnika. Długotrwała i nieustanna praca silnika na PEŁNYCH obrotach może doprowadzić do przegrzania się silnika i w rezultacie jego awarii. Awaria silnika, powstała na wskutek przegrzania, nie podlega naprawie gwarancyjnej.

PL

Główne prace z Kosą spalinową

Podstawowymi rodzajami prac z użyciem Kosy spalinowej są: strzyżenie, koszenie, usuwanie szaty roślinnej i obróbka granic trawnika.



rys. 12

Strzyżenie

Przy takim rodzaju prac następuje wybiórcze koszenie trawy na niewielkiej działce poprzez ruchy Kosy wykonywane w linii prostej. Należy zatem delikatnie zbliżyć Kosę do miejsca strzyżenia (Rys. 12 a). Odchylić głowicę (nóż) lekko w bok w taki sposób, aby odpady nie leciały w stronę operatora. Jeśli zbliżamy się do przeszkody (plotu, drzewa, ściany), to należy podchodzić do niej pod takim kątem, aby odpady nie odbiły się w naszą stronę. Należy zachować szczególną ostrożność będąc w bezpośredniej odległości od ogrodzenia z siatki lub drutu.

Strzyżenie może odbywać się poprzez ścinanie łodyg pojedynczo. Należy umieścić głowicę Kosy (nóż) w taki sposób, aby końce żyłki (noża) znajdowały się blisko podstawy chwastu (w przypadku uniesienia żyłki wyżej, łodyga będzie nawijać się na oś głowicy). Należy korzystać z zespołu tnącego, przeznaczonego do stopniowego usuwania łodyg, jeśli oczywiście zajdzie taka konieczność.

Koszenie

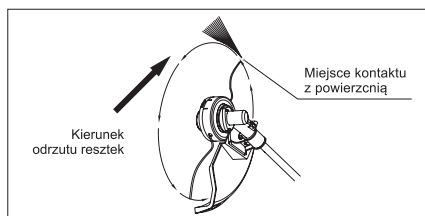
W tym ustawieniu wykonuje się koszenie trawy na dużych terytoriach poprzez wykonywanie Kosą ruchów po łuku (Rys. 12 b). Ruchy te należy wykonywać w sposób delikatny i płynny, nie próbując siekać trawy. Należy nachylić głowicę /nóż w taki sposób, aby skierować odrzucane odpady w bok podczas wykonywania ruchów Kosą. Należy wykonywać ruch po łuku, równoległe do ziemi, kosząc trawę, po czym powracać do punktu wyjściowego, trawy nie kosząc. Jeśli operator jest dobrze ochroniony i nie przejmując się lecącymi w jego stronę odpadami, to może kosić w obu kierunkach.

Usuwanie szaty roślinnej i obróbka granic trawnika

W przypadku usuwania szaty roślinnej po wykonanej pracy pozostaje krótko przycięta roślinność.

Obróbka granic polega na obcinaniu i formowaniu granic trawnika bądź w miejscach, w których trawa rozrosła się na chodniku lub drodze (Rys. 12 d).

W obu przypadkach należy nachylić głowicę Kosy pod ostrym kątem tak, aby zapobiec odrzutowi w naszą stronę ziemi i kamieni. Należy wybrać dla siebie taki kąt, który odpowiada naszym gabarytom oraz pozycji roboczej. W przypadku większości rodzajów ścinki należy nachylić głowicę Kosy tak, aby końce żyłki miały kontakt z powierzchnią od strony, gdzie głowica przemieszcza się z dala od nas (Rys. 13). Dzięki temu odrzucane resztki ścinanej roślinności nie polecą w stronę operatora.



rys. 13

Praca z głowicą żyłkową

Głowica żyłkowa powinna przemieszczać się równoległe do ziemi. Podczas koszenia wysokiej i/lub miękkiej roślinności należy pilnować, aby wokół osi głowicy żyłkowej nie owijała się koszona trawa. Utrudnia to ruch wałka napędowego i zwiększa obciążenie silnika.

Należy dbać o czystość głowicy Kosy podczas pracy. Owinięta wokół osi trawa może doprowadzić do nagrzania się i topienia głowicy żyłkowej, zerwania wałka napędowego, przegrzania silnika i jego awarii. Usterka powstała z tej przyczyny nie podlega naprawie gwarancyjnej.

Zaleca się trzymanie w czasie pracy Kosy przed sobą, pochylając ją tak, aby dolna część głowicy żyłkowej nie dotykała ziemi, a koniec żyłki znajdował się na wysokości cięcia. Kosę należy trzymać w taki sposób, aby cięcie trawy następowało w kierunku od operatora.

Przy obróbce działek przylegających do płotów, ogrodzeń, kamiennych murków i fundamentów, należy operować Kosą powoli, starając się ścinać trawę jak najbliżej przeszkody, jednocześnie jej nie dotykając. W przeciwnym razie może dojść do owijania się żyłki wokół przeszkody i jej zerwania z odrzutem fragmentów w dowolnym kierunku, co może doprowadzić do urazu.

Podczas obróbki działek wokół drzew należy przesuwając Kosę wolno i ostrożnie, tak, aby żyłka nie dotykała pni drzew i nie uszkadzała ich. Podczas koszenia wokół drzew należy obchodzić je po okręgu z lewa na prawo.



UWAGA!

Wysoką trawę zaleca się kosić na 2-3 razy, w zależności od jej wysokości.

Po zakończeniu pracy należy oczyścić Kosę z resztek skoszonej trawy. Szczególnie dokładnie należy oczyścić owinięte wokół osi głowicy żyłkowej fragmenty trawy. Podczas czyszczenia osi w niektórych przypadkach trzeba zdemonstrować głowicę. Należy pamiętać, że oś posiada lewy gwint i podczas zdejmowania głowicy należy ją obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, blokując oś w sposób pokazany w punkcie «Montaż głowicy żyłkowej» niniejszej instrukcji.

Kosa wyposażona jest w głowicę żyłkową półautomatyczną. W celu wysunięcia żyłki z głowicy wystarczy podczas pracy, nie schodząc z obrotów silnika, delikatnie uderzyć o ziemię przyciskiem głowicy, znajdującym się w jej dolnej części. Pod działaniem siły odśrodkowej żyłka wydłuży się, a jej zbędna część zostanie przycięta przez nożyk znajdujący się na osłonie.

**UWAGA!**

W celu uniknięcia zniszczenia głowicy żyłkowej, nie należy uderzać nią zbyt mocno. Należy określić minimalną potrzebną siłę uderzenia w sposób eksperymentalny, a następnie stopniowo ją zwiększać, zaczynając od najmniejszej.

Montaż żyłki**UWAGA!**

Nie należy korzystać z żyłki o średnicy większej, niż zalecana. Zwiększenie średnicy żyłki prowadzi do przeciążenia silnika oraz spadku jakości koszenia.

W celu wymiany żyłki należy wykonać następujące czynności:

- nacisnąć na dwa zatrzaski w pokrywie głowicy, umiejscowione po jej bocznej stronie, i zdemontować pokrywę
- wyciągnąć szpulę i sprężynę
- oczyścić szpulę z resztek starej żyłki
- odciąć 5-6 metrów nowej żyłki, złożyć ją na pół i zaczepić jej załamany środek w szpuli analogicznie do tego, jak była zamontowana poprzednia żyłka
- nawinąć żyłkę na szpulę w dwóch "strumieniach" w jedną stronę, a przy występowaniu przegrody w szpuli, każdy "strumień" nawijać na swój kanał
- zamocować końce żyłki, pozostawiając wolne 15-20 cm, w specjalnych nacięciach znajdujących się w szpuli, co pozwoli złożyć głowicę bez rozwijania się żyłki
- wsunąć wolne końce żyłki w otwory w pokrywie głowicy
- zamontować sprężynę oraz szpulę do obudowy głowicy i zatrzasknąć pokrywę
- gwałtownym ruchem wyciągnąć końce żyłki z głowicy na długość 1-2 cm, tak, aby żyłka wyszła z nacięć szpuli a szpula przeszła w położenie robocze.

W przypadku prawidłowego nawinięcia żyłki podczas montażu z głowicy przy jednoczesnym pociąganiu za wolne końce żyłki i krótkotrwałym naciśnięciu na przycisk głowicy, żyłka powinna swobodnie wysunąć się na 20-25 mm. Po zamontowaniu żyłki należy w razie konieczności odciąć zbędne jej fragmenty w taki sposób, aby końce posiadały jednakową długość, nie większą, niż 20 cm.

Praca z nożem

Kosa wyposażona jest w 3-ramienny metalowy nóż tnący. Metalowego noża używa się do koszenia gęstej trawy lub chwastów. Aby uniknąć odrzutu i zniszczenia noża nie należy wykorzystywać go do cięcia krzewów lub młodych drzewek. Nie zaleca się pracy z nożem, jeśli koszona działka posiada znaczne nierówności i pagórkowatą powierzchnię, głębokie dołki lub rowy. Nie zaleca się pracy z nożem w pobliżu drzew, krzewów, ogrodzeń. W przypadku zetknięcia się noża z twardą przeszkodą nastąpi odrzut Kosy w bok, co stwarza ryzyko urazu. Zetknięcie się metalowego noża z kamieniami lub innymi twardymi przedmiotami znajdującymi się w trawie, powoduje zazwyczaj odrzut ich fragmentów w nieprzewidzianym kierunku z dużą siłą, co może doprowadzić do poważnych urazów.

**UWAGA!**

Zabrania się pracy z tępym nożem. Zabrania się pracy z nożem posiadającym pęknięcia, wykruszenia lub różną długość ostrzy. Zabrania się pracy z nożem przymocowanym zużytą lub uszkodzoną nakrętką czy podkładką. Należy pamiętać, że metalowy nóż, pracujący z dużą prędkością, w przypadku uszkodzenia lub samowolnego odkręcenia się od Kosy stanowi ogromne niebezpieczeństwo!

W przypadku powstania zwiększonych wibracji na pracującym nożu należy niezwłocznie wyłączyć silnik i sprawdzić montaż i kompletność noża. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia Kosy.

**UWAGA!**

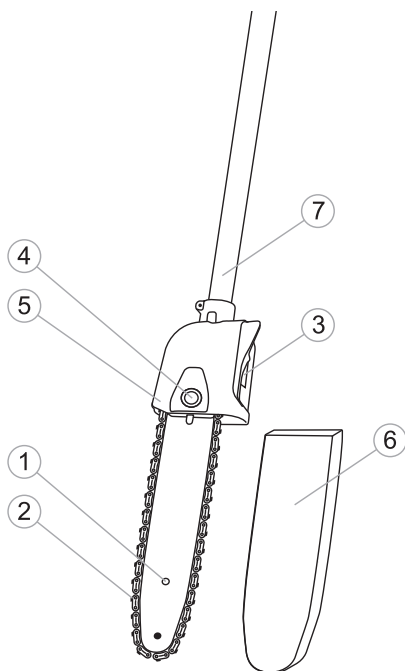
Jeśli nóż napotkał na przeszkodę, należy niezwłocznie wyłączyć silnik i sprawdzić stan noża pod kątem uszkodzeń.

Po zakończeniu pracy należy oczyścić Kosę z pozostałości skoszonej trawy, szczególnie dokładnie oczyścić należy zaplątaną wokół noża trawę. Podczas czyszczenia osi w niektórych przypadkach należy zdemonstować nóż. Należy brać pod uwagę, iż oś posiada lewy gwint i podczas demontażu noża należy odkręcać nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, blokując oś w sposób pokazany w punkcie «Montaż noża» niniejszej instrukcji.

**UWAGA!**

W celu uniknięcia problemów z wyważeniem noża nie zaleca się jego ostrzenia w warunkach domowych bez posiadania specjalnego sprzętu. W przypadku znacznego stępienia noża lub uszkodzenia ostrzy tnących należy wymienić nóż na nowy.

PL

BUDOWA PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ

rys. 14

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| 1. Prowadnica | 5. Korpus reduktora |
| 2. Łańcuch | 6. Osłona łańcucha |
| 3. Zbiornik oleju | 7. Drążek |
| 4. Nakrętka zbiornika oleju | |

Techniczne	Wartości
Łańcuch, mm	350
Rozmiar prowadnicy, mm	300
Długość cięcia, mm	250
Pojemność pojemnika oleju, cm ³	120
Waga z nasadką piły łańcuchowej, kg	8.8

MONTAŻ

Zakładanie głowicy

Aby zainstalować głowicę należy połączyć górną i dolną część drążka, obracając go tak, aby sprężysty przycisk dolnej części wszedł w otwór sprzęgła górnej części drążka. W razie potrzeby obróć wał szpulki tak, aby wał napędowy znajdujący się w dolnej części drążka, złączył się z odpowiednią częścią w górnej części. Zablokować połączenie zaciskową śrubą drążka.

Zakładanie łańcucha



UWAGA!

Nigdy nie próbuj zainstalować, wymienić lub wyregulować łańcuch przy pracującym silniku. Łańcuch jest bardzo ostry, zaleca się, aby podczas pracy z nim nosić rękawice ochronne.

Aby zwiększyć żywotność łańcucha, zaleca się moczyć łańcuch w oleju na noc.

1. Za pomocą uniwersalnego klucza odkręcić nakrętkę pokrywy zębatki (obróć klucz w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara, aby zdjąć), a następnie zdejmij pokrywę zębatki (Rys. 13).



UWAGA!

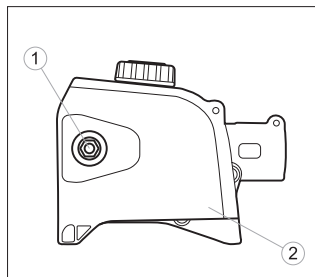
Przed użyciem wyrównaj sworzeń napinający łańcuch. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować uszkodzenia.

2. Umieść prowadnicę nad szpilką regulacji na skompletowanej głowicy tnącej (Rys. 14).
3. Umieścić łańcuch w rowkach prowadnicy, a następnie wyrównaj łańcuch na zębatce napędowej. Upewnij się, że zęby są prawidłowo skierowane (Rys. 15).
4. Załóż pokrywę zębatki na śrubę. Palcami dokręć nakrętkę pokrywy zębatki.



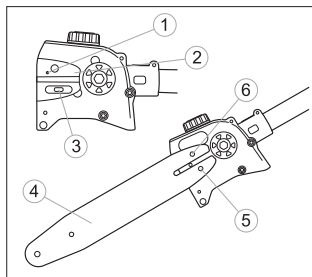
UWAGA!

Nigdy nie należy używać piły łańcuchowej bez pokrywy zębatki.



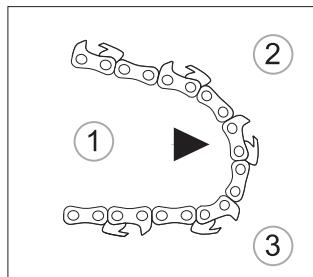
rys. 15

1. Nakretka pokrywy zębatki
2. Pokrywa zębatki



rys. 16

1. Szpilka regulacji szyny
2. Gwint napięcia łańcucha
3. Napinacz łańcucha
4. Prowadnica
5. Otwór napinacza łańcucha
6. Szpilka regulacji szyny



rys. 17

1. Wierchołek
2. Górna część pętli
3. Dolna część pętli

PL

Regulowanie napięcia łańcucha



UWAGA!

Podczas pracy z łańcuchem, zawsze używaj rękawic ochronnych.

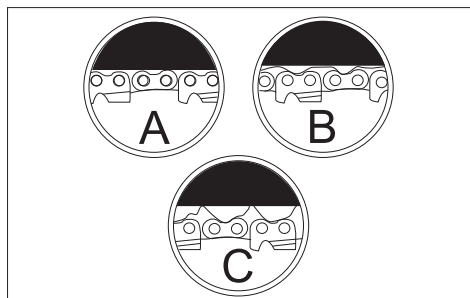
Właściwe napięcie łańcucha jest bardzo ważne i należy je sprawdzać zarówno przed rozpoczęciem i okresowo w trakcie pracy. Poświęć czas na regulację łańcucha, zwiększy to wydajność piły i przedłuży jej żywotność.



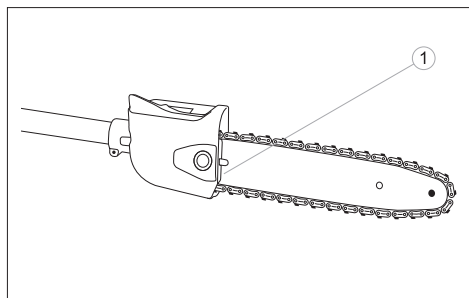
UWAGA!

Nowy łańcuch szybko luzuje się i wymaga regulacji napięcia po wykonaniu 5-8 cięć. To jest typowe dla nowych łańcuchów, z czasem odstępy czasowe między kolejnymi regulacjami napięcia wzrastają.

Koło zębate, prowadnica, łańcuch i wał korbowy zużywają się znacznie szybciej, jeśli łańcuch nadmiernie zwisa, lub zbyt mocno jest napięty. Patrz na rys. 18, gdzie pokazano prawidłowe napięcie zimnego łańcucha (A), gorącego łańcucha (W), a także łańcuch, napięcie którego należy wyregulować (C).



rys. 18



rys. 19

Poluzować nakrętki mocowania szyny (pokrywy ochronnej wraz z tarczą hamulca), obrócić śrubę regulacyjną (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby napiąć łańcuch. Aby zmniejszyć napięcie łańcucha,

należy obrócić śrubę regulacyjną (1) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Upewnij się, że łańcuch znajduje się na całym obwodzie szyny (Rys. 19).

**UWAGA!**

Jeśli łańcuch przesuwają się po szynie z trudem lub zatrzymuje się, to oznacza, że łańcuch jest zbyt napięty. Należy poluzować napięcie.

Aby napełnić zbiornik oleju:

1. Należy oczyścić powierzchnię wokół nakrętki zbiornika oleju, aby zanieczyszczenia nie dostały się do środka.
2. Odkręcić pokrywę zbiornika oleju i wlać olej dla pił łańcuchowych (pojemność zbiornika 200 ml).
3. Zakręcić nakrętkę zbiornika oleju.
4. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy jest przepływ oleju: włączyć urządzenie i przytrzymać je nad ziemią. Przy wystarczającym smarowaniu powstaje lekki ślad od kropli zrzucanego oleju.

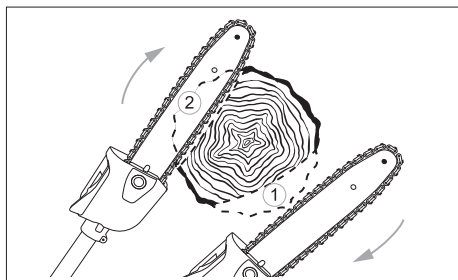
**UWAGA!**

Zawsze kontroluj poziom oleju. Zabrania się używać piły łańcuchowej w przypadku małej ilości oleju do smarowania łańcucha.

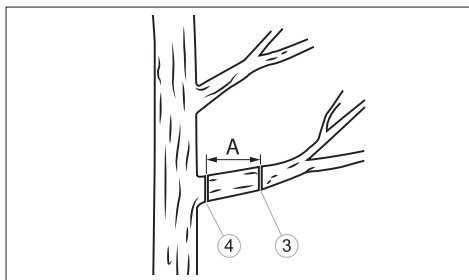
Odpowiednie smarowanie jest niezbędne dla zmniejszenia tarcia łańcucha na prowadnicy. Praca sekatora przy braku smarowania zmniejsza wydajność pracy i zmniejsza żywotność, powoduje szybkie zużycie łańcucha i prowadnicy z powodu przegrzewania. Piła wyposażona jest w system automatycznego smarowania, który zapewnia dopływ odpowiedniej ilości smaru do prowadnicy i łańcucha. Wraz ze wzrostem prędkości silnika zwiększa się dopływ oleju do prowadnicy.

Techniki pracy

Aby uniknąć rozrywania kory, odrzutu i zakleszczenia prowadnicy podczas przycinania grubszych gałęzi, zawsze zaczynaj od wykonania pomocniczego nacięcia (1) w dolnej części gałęzi. Do tego użyj ostrza aby przejść nim po dolnej części gałęzi. Następnie wykonaj poprzeczne cięcie gałęzi. Ułatwiające nacięcie (Rys. 20).



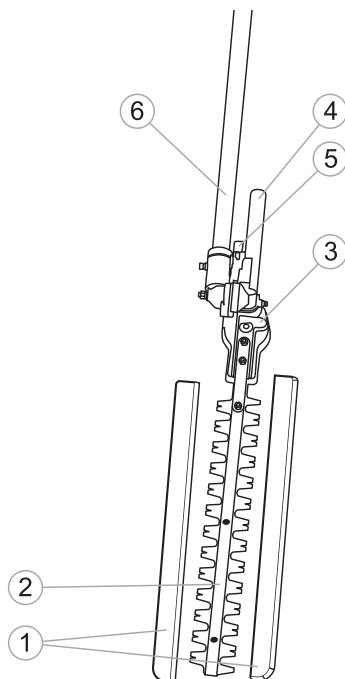
rys. 20



rys. 21

Jeśli średnica gałęzi przekracza 10 cm, najpierw zrób podcięcie (3) i poprzeczne podcięcie w odległości (A) około 25 cm od końcowego cięcia. Następnie wykonaj równe cięcie (4) zaczynając od ułatwiającego cięcia i kończymy poprzecznym cięciem (Rys. 21).

BUDOWA NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU



rys. 22

1. Zabezpieczenie noży
2. Noże

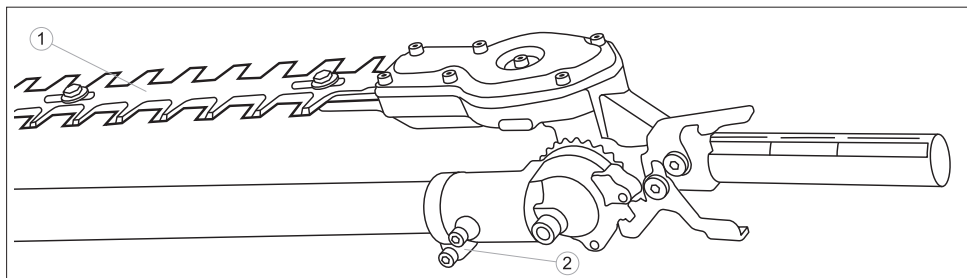
3. Obudowa reduktora
4. Uchwyt

5. Zamek zatrzaskowy
6. Dźwignia

Techniczne	Wartość
Rozmiar ostrza, mm	400
Odległość pomiędzy ostrzami, mm	31
Regulacja	12 pozycji od 120° do 270°

Instalacja nożyc do żywopłotu

1. Upewnij się, że płytki są ustawione w pozycji przechowywania/transportu (odchylone do tyłu), a osłona zainstalowana na nożach tnących.
2. Połączyć górną i dolną część dźwigni, obracając go tak, aby sprężynowy przycisk dolnej części wszedł w otwór sprężyny górnej części dźwigni.
3. Za pomocą śrubokręta upewnij się, że wszystkie śruby są dokręcone.



rys. 23

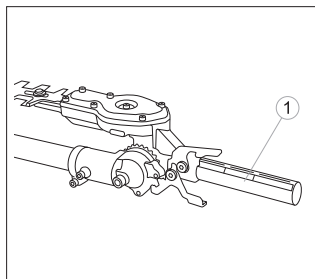
1. Osłona musi być na miejscu

2. Dokręcić śruby (jeśli to konieczne)

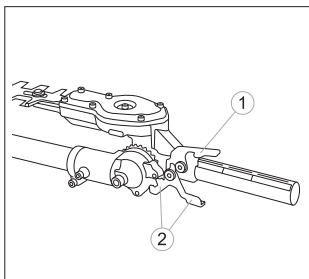
MONTAŻ

Umieść urządzenie na równej płaskiej powierzchni z wyłączonym silnikiem na pokrywą zbiornika paliwa. Upewnij się, że osłona noży jest na miejscu.

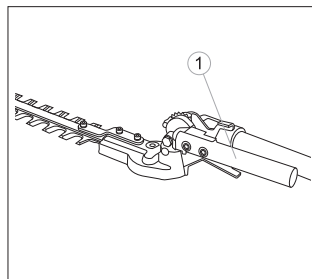
1. Prawą ręką chwyć za uchwyt znajdujący się bezpośrednio za uchwytem ochronnym. Lewą ręką chwyć dźwignię regulacyjną na węźle tnącym (Rys. 24).
2. Palcem wskazującym lewej ręki naciśnij na przycisk zwalnający. Kciukiem lewej ręki naciśnij na przycisk zamka zatrzaskowego (Rys. 25).
3. Przytrzymując blokadę, obróć nóż tnący za pomocą dźwigni regulacyjnej, dopóki nie zrówna się z drążkiem (obrót o 180°) (Rys. 26).



rys. 24



rys. 25



rys. 26

1. Dźwignia regulująca

1. Odkrywanie zatrzasku
2. Zamek zatrzaskowy

1. Dźwignia regulacyjna

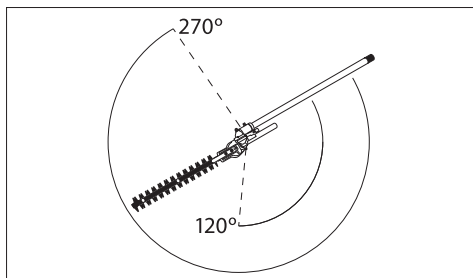
Regulacja na różne kąty cięcia



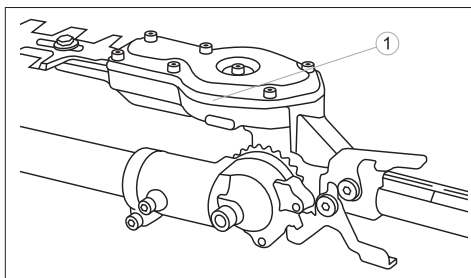
UWAGA!

Nie należy dotykać ostrzy tnących podczas pracującego silnika! Nawet na biegu jałowym ostrza mogą się obracać.

Nożyce tnące można ustawić na 12 różnych pozycjach od 120° do 270° (Pol. 24). Dokładny opis procesu regulacji jest napisany powyżej. Zawsze sprawdzaj zamek zatrzaskowy po każdej regulacji, czy jest właściwie zablokowany. Podczas transportu nożyc do żywopłotu załóż osłonę na ostrze i złóż głowicę tnącą tak, aby była ona równoległa do drążka. Upewnij się, że zamek zatrzaskowy jest w pozycji zablokowanej (Rys. 27).



rys. 27



rys. 28

1. Obudowę przekładni obracamy do drążka/pozycja transportu

Techniki pracy

Grube konary lub gałęzie należy wcześniej usuwać za pomocą nożyc do przycinania lub piły łańcuchowej. Najpierw należy wyciąć obie strony, a dopiero potem górną stronę. Przesuń nożyce do żywopłotu w kierunku krawędzi żywopłotu, a następnie przycinaj go za pomocą wykonywanych ruchów narzędziem w lewo i prawo tak, aby przycięte gałęzie spadały na ziemię.

OBŚŁUGA TECHNICZNA



UWAGA!

Wszelkie prace związane z obsługą techniczną Kosi, oprócz punktów wymienionych w niniejszej instrukcji obsługi, powinny być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Terminy przeprowadzania obsługi technicznej dotyczą tylko normalnych warunków eksploatacji. W przypadku ekstremalnych warunków eksploatacji (silne zapylenie, intensywne obciążenia) bądź znacznie dłuższej codziennej pracy, podane przedziały czasowe należy skrócić. Rodzaje wykonywanych prac i okresy obsługi zostały przedstawione w tabeli poniżej.



OSTRZEŻENIE!

Jeśli wielofunkcyjna podkaszarka spalinowa zostanie wyłączona w celu konserwacji, przeglądu lub przechowywania, wyłącz silnik, wyciągnij nasadkę świecy zapłonowej i upewnij się, że wszystkie obracające się części zatrzymały się. Przed przystąpieniem do kontroli, ustawień itp. odczekaj, aż maszyna ostygnie.



OSTROŻNIE!

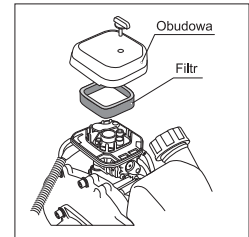
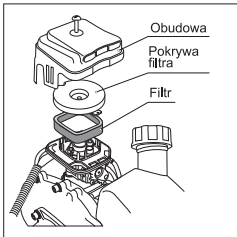
Wszelkie prace związane z obsługą techniczną powinny być wykonywane w rękawicach ochronnych i na zimnym silniku.

Filtr powietrza

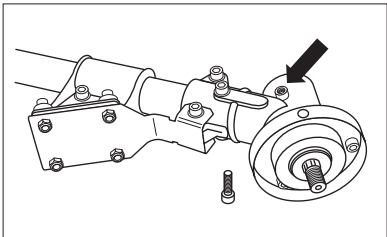
Należy czyścić lub wymieniać piankowy element filtra powietrza co 10 godzin pracy. Stan filtra powietrza jest jednym z podstawowych warunków niezawodnej pracy silnika.

Zdjąć osłonę filtra powietrza.

Wyciągnąć filtr powietrza i dokładnie wymyć go najpierw wodnym roztworem mydła, a następnie w czystej ciepłej wodzie. Wysuszyć filtr w temperaturze pokojowej, a przed montażem nasączyć go 2-3 kroplami oleju silnikowego (Rys. 29).



rys. 29



rys. 30

Rodzaje prac związanych z obsługą techniczną		przed rozpoczęciem pracy	po zakończeniu pracy	po każdym tankowaniu zbiornika paliwa	co miesiąc	w przypadku uszkodzenia	w razie konieczności
Kompletne urządzenie	Kontrola wizualna	•		•			
	Czyszczenie		•				
Elementy mocujące, uchwyty*	Kontrola funkcjonowania	•		•			
	Kontrola ostrzenia	•					
Nóż skracania żytki*	Ostrzenie						•
Filtr paliwa	Kontrola				•		
	Wymiana					•	•
Zbiornik paliwa*	Czyszczenie				•		
Przekładnie	Smarowanie	Co 20 godzin pracy/nie rzadziej, niż 1 raz w sezonie					
Głowice tnące	Oględziny	•					
	Wymiana					•	
	Kontrola osadzenia			•			
Filtr powietrza	Czyszczenie		•				•
	Wymiana					•	•
Żebra chodzące cylindra	Czyszczenie		•				•
Otwory wentylacyjne	Czyszczenie		•				•
Świeca żarowa*	Kontrola stanu elektrod				•		•
	Wymiana					•	100 godzin pracy
Zamocowanie śrub i nakrętek	Sprawdzenie	•					
	Dociąganie						•
Tłumik	Kontrola				•		
	Wymiana						•

* Dane elementy są częściami eksploatacyjnymi i nie podlegają wymianie gwarancyjnej.

Świeca zapłonowa

Należy regularnie kontrolować stan świecy zapłonowej. W przypadku wykrycia zanieczyszczeń należy oczyścić świecę przy pomocy szczotki drucianej i sprawdzić odstęp pomiędzy elektrodami. Odstęp ten powinien wynosić 0,5-0,6 mm.

System chłodzenia

W przypadku zanieczyszczenia otworów chłodzących pozostałościami koszenia bądź oleistym osadem należy używać do ich czyszczenia pędzelka i/lub sprężonego powietrza. Zanieczyszczone żebra cylindra mogą spowodować przegrzanie się silnika i jego awarię. Należy regularnie czyścić żebra z zanieczyszczeń przy pomocy pędzelka/lub sprężonego powietrza.

Tłumik

Należy dokonywać okresowych oględzin osłony zabezpieczającej przed iskrami, stanowiącej metalową siatkę, umiejscowioną w otworze wylotowym tłumika. Zanieczyszczona osłona zabezpieczająca przed iskrami może negatywnie wpłynąć na moc silnika i jakość koszenia. W przypadku wykrycia zanieczyszczenia należy oczyścić osłonę przy użyciu szczotki lub pędzla.

Przekładnia

Z częstotliwością przedstawioną w tabeli rodzajów prac związanych z obsługą techniczną, należy sprawdzać ilość smaru w przekładni. W tym celu należy wykręcić śrubę znajdującą się na bocznej stronie reduktora (Rys. 30). W razie konieczności dołożyć smaru przeznaczanego do przekładni, przy pomocy smarownicy lub dokonać jego wymiany, zwracając się do autoryzowanego punktu serwisowego.

MOŻLIWE USTERKI I SPOSOBY ICH USUWANIA



UWAGA!

Użytkownik usuwa tylko przytoczone poniżej usterki. Inne niesprawności podlegają usunięciu przez autoryzowany punkt serwisowy.

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usuwania
Silnik nie uruchamia się.	Włącznik zapłonu znajduje się w pozycji «Off» (wyłączono).	Przesunąć włącznik zapłonu w położenie «On» włączono.
	Pusty zbiornik paliwa bądź pęcherze powietrza w przewodzie paliwowym.	Wlać świeżą mieszankę paliwową do zbiornika paliwa, podpompować przewód paliwowy przy pomocy pompki paliwa do momentu pojawienia się paliwa wewnątrz pompki.
	Brak paliwa w gaźniku.	Wcisnąć do oporu ręczną pompkę paliwa 5-7 razy.
	Z gaźnika przelewa się paliwo (z powodu nieprawidłowego sposobu uruchamiania).	Powtórzyć procedurę uruchomienia, ustawić dźwignię położenia przepustnicy gaźnika w położenie otwarte. W razie konieczności wykręcić świecę zapłonową i ją osuszyć.
	Stara bądź nieprawidłowo przygotowana mieszanka paliwowa.	Zlać mieszankę paliwową ze zbiornika paliwa. Nalać nowej mieszanki paliwowej.
	Zanieczyszczona lub niesprawna świeca zapłonowa.	Oczyścić lub wymienić świecę zapłonową.
Silnik pracuje nierówno na biegu jałowym.	Zabrudzony filtr powietrza.	Oczyścić lub wymienić filtr powietrza.
	Stara bądź nieprawidłowo przygotowana mieszanka paliwowa.	Zlać mieszankę paliwową ze zbiornika paliwa. Nalać nowej mieszanki paliwowej.
	Zanieczyszczony gaźnik.	Zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego.
Silnik traci moc.	Zabrudzony filtr powietrza.	Oczyścić lub wymienić filtr powietrza.
	Stara bądź nieprawidłowo przygotowana mieszanka paliwowa.	Zlać mieszankę paliwową ze zbiornika paliwa. Nalać nowej mieszanki paliwowej.
	Element roboczy urządzenia zablokowany przez obce przedmioty.	Wyłączyć silnik i oczyścić element roboczy
Intensywny dym z tłumika.	Nieprawidłowo przygotowana mieszanka paliwowa.	Zlać paliwo ze zbiornika paliwa. Nalać świeżej mieszanki paliwowej, przygotowanej zgodnie z zaleceniami producenta oleju.

PRZECHOWYWANIE

Kosę spalinową należy przechowywać w suchym, niezapylonym pomieszczeniu. W czasie przechowywania należy zabezpieczyć urządzenie przed działaniem opadów atmosferycznych. Obecność zawartych w powietrzu oparów kwasów, zasad i innych szkodliwych domieszek jest zabroniona.

Urządzenie przechowywać w temperaturze otoczenia od 1 do +35 °C i względnej wilgotności powietrza nie przekraczającej 80% w temperaturze 20 °C. Okres przechowywania nie jest ograniczony.

Urządzenie powinno być przechowywane w miejscu nieodstępnym dla dzieci.

W przypadku trwającej ponad 30 dni przerwy w pracy należy wykonać następujące czynności:

1. Złać resztki paliwa ze zbiornika paliwa.
2. Uruchomić silnik w celu usunięcia pozostałości paliwa z gaźnika i przewodów paliwowych.
3. Oczyszczyć głowicę Kosy, osłonę ochronną i obudowę przekładni z resztek zalegającej trawy.
4. Wykręcić świecę zapłonową.

**UWAGA!**

Przechowuj wielofunkcyjną kosę spalinową w miejscu, gdzie opary benzyny nie mogą wejść w kontakt z płomieniami lub iskrami. Przed przechowywaniem zawsze pozwól urządzeniu ostygnąć.

**UWAGA!**

Świecę zapłonową należy wykręcać tylko na zimnym silniku.

5. Wlać w otwór świecy zapłonowej 3-5 ml czystego oleju silnikowego dla silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem.
6. Powoli kilkukrotnie wyciągnąć sznur startera, aby wewnętrzne powierzchnie cylindra i tłoka pokryły się olejem.
7. Ustawić tłok w górnym położeniu (pociągać za sznur startera i obserwować położenie tłoka przez otwór świecy zapłonowej).
8. Wkręcić świecę zapłonową na swoje miejsce.

Wznowienie pracy po okresie długotrwałego przechowywania

1. Wykręcić świecę zapłonową.
2. Przechylić Kosę otworem świecy zapłonowej w dół i kilkukrotnie energicznie wyciągnąć sznur startera, aby usunąć z komory spalania zbyteczną ilość oleju. Pilnować przy tym, aby resztki oleju nie wpadły do fajki świecy zapłonowej.
3. W razie konieczności oczyścić, przemyć w czystej benzynie i wysuszyć świecę zapłonową lub zamontować nową.
4. Przygotować Kosę do pracy. Zalać zbiornik świeżo przygotowaną mieszanką paliwową.

TRANSPORT

Urządzenie można transportować wszelkimi środkami transportu zakrytego w opakowaniu producenta bądź bez niego, z zapewnieniem ochrony urządzenia przed uszkodzeniami mechanicznymi, opadami atmosferycznymi, oddziaływaniem chemicznych substancji czynnych. Zabrania się przewożenia urządzenia w miejscu, w którym w powietrzu występują opary kwasów, zasad i innych szkodliwych domieszek. W czasie prac załadunkowo-wyładunkowych urządzenie nie powinno być narażone na uderzenia, upadki i działanie opadów atmosferycznych. Warunki transportu urządzenia przy oddziaływaniu czynników klimatycznych:

- temperatura otoczenia od - 40 do + 40 °C;
- względna wilgotność powietrza nie przekraczająca 80% przy temperaturze 20 °C.

W czasie przenoszenia Kosy na krótkich odległościach (podczas przejścia z jednego miejsca pracy na drugie) zaleca się wyłączanie silnika. Należy przenosić urządzenie zawieszone na pasie, trzymając je za rękojeści. Nie dopuszczać do kontaktu tłumika z częściami ciała (istnieje ryzyko oparzeń) i substancjami palnymi (ryzyko wybuchu).

**UWAGA!**

Nigdy nie należy transportować ani przenosić Kosy z obracającą się głowicą żytkową lub nożem.

Aby zapobiec możliwym uszkodzeniom, jak również i wyciekom paliwa, w czasie transportu urządzenia w samochodzie należy zabezpieczyć je przed przewracaniem się. Najlepiej transportować Kosę z opróżnionym zbiornikiem paliwa.

GWARANCJA

Na produkt przechodzi gwarancja producenta. Okres obsługi gwarancyjnej podany jest w karcie gwarancyjnej i naliczany od momentu sprzedaży. Zasady obsługi gwarancyjnej znajdują się w karcie gwarancyjnej.

DOSTAWA I UTYLIZACJA

Sprzęt sprzedawany jest za pośrednictwem punktów sprzedaży zgodnie z obowiązującymi przepisami regulującymi zasady handlu.

Pamiętaj o potrzebie ochrony środowiska i ekologii. Zanim spuścisz jakąkolwiek ciecz, dowiedz się, jaka jest właściwy sposób pozbycia się jej. Podczas utylizacji oleju silnikowego, paliwa i filtrów należy przestrzegać przepisów dotyczących ochrony środowiska.

OKRES UŻYTKOWANIA

Średni okres użytkowania wyrobu, pod warunkiem przestrzegania przez użytkownika zasad eksploatacji, wynosi 5 lat.

DATA PRODUKCJI

Data produkcji znajduje się na etykiecie technicznej produktu.

Producent: Tools World-Bulgaria Ltd Bułgaria, 1202 Sofia, 8 Malashevska Str.

Wyprodukowano w Chinach.

TARTALOMJEGYZÉK

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA	108
FUNKCIÓ	109
RÉSZEGYSÉGEK	110
BIZTONSÁGI UTASÍTÁS	110
FELÉPÍTÉS	112
MŰSZAKI ADATOK	113
HASZNÁLATI ELŐKÉSZÍTÉS	113
HASZNÁLATI UTASÍTÁS	115
MUNKAVÉGZÉSRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK	117
A METSZŐFEJ SZERKEZETE	121
ÖSSZESZERELÉS	121
A BOZÓTVÁGÓ SZERKEZETE	124
ÖSSZESZERELÉS	125
KARBANTARTÁS	126
HIBAELHÁRÍTÁS	128
TÁROLÁS	129
SZÁLLÍTÁS	129
JÓTÁLLÁS	130
ÉLETTARTAM	130
GYÁRTÁS DÁTUMA	130
ÉRTÉKESÍTÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS	130
MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY	259

Kedves Vevő!

Ez a termék bonyolult műszaki eszköz. Első üzembe helyezés előtt alaposan olvassa el az utasításokat és szigorúan tartson be minden biztonsági óvintézkedést! Az utasítások be nem tartása a berendezés meghibásodását vagy személyi sérülést vonhat maga után.

Ez a kézikönyv a benzines fűkasza üzemeltetésére és karbantartására vonatkozó utasításokat tartalmazza. A szerszámot folyamatosan fejlesztjük, ezért előfordulhatnak olyan módosítások, amik a jelen kézikönyvben nem szerepelnek ugyan, ám a termék teljesítményét nem rontják.

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

	Tartsa be a jelen utasításokban foglalt biztonsági követelményeket és a biztonságos működésre vonatkozó valamennyi általános szabályt.
	A berendezés használatba vétele előtt gondosan olvassa el az itt szereplő utasításokat.
	Hallás és szemvédelem kötelező.
	Védőkesztyű használata kötelező.
	Védőlábbeli használata kötelező.
	Ügyeljen arra, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre a munkavégzéshez.
	Tartsa szem előtt a szerszám, illetve az alóla kirepülő tárgyak által okozott veszélyeket.
	Figyelem! Visszarúgás – ügyeljen arra, hogy a géppel végzett munka során visszarúgást tapasztalhat.
	A gép és harmadik személyek között 15 méteres távolságot kell tartani!
	Ne érintse meg a vágókéseket.
	Hangteljesítményszint LWA adatok dB.
	Nyomja meg az üzemanyag-szivattyút (primer) 6x.

	Tűzveszély.
	Óvja a készüléket esőtől és nedvességtől!
	Vigyázat! Leeső tárgyak. Főleg fejmagasság feletti vágásnál.
	Viseljen jól illeszkedő védőruházatot, vágásálló béléssel.
	2 ütemű motorolaj.
	Halálos áramütés veszélye! Tartson legalább 10 m távolságot a légvezetésektől!
	FIGYELEM! Visszarúgás veszélye. Óvja magát a láncfűrész visszarúgásától, és kerülje a sín hegyével való érintkezést.
	Figyelem! Forró felület.
	Tűz, nyílt láng és dohányzás tilos!

FUNKCIÓ

Sövényvágó: benzines sövényvágó fűkasza fű és kis méretű bokrok vágására szolgál.

Ez egy kézi készülék beépített motoregységgel, lineárisan mozgó vágókékkel.

Készülék 5-35 °C környezeti hőmérsékleten használható.



FIGYELEM!

A sövényvágó nem alkalmas gyermekek általi használatra.

3T penge / trimmer orsó: (kérjük, vastagon szedje "3T penge / trimmer orsó")

Használható 3 szekciós vágópengével: magas fű, aljnövényzet és könnyű bozót vágásához.

Használata trimmerrel: fű és kisebb gyomok vágásához.

Láncfűrész tartozék: (kérjük, félkövér "Láncfűrész tartozék").

Ez a készülék fák ágainak vágására szolgál.

A TÖBBFUNKCIÓS GAZINOS KEZELVÁGÓ a fentiekől eltérő célra felhasználni a biztonságos üzemeltetés feltételeinek megsértését jelenti, ami megszünteti a beszállító garanciális kötelezettségeit. Sem a gyártó, sem a beszállító nem tartozik felelősséggel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő kár vagy sérülés miatt.

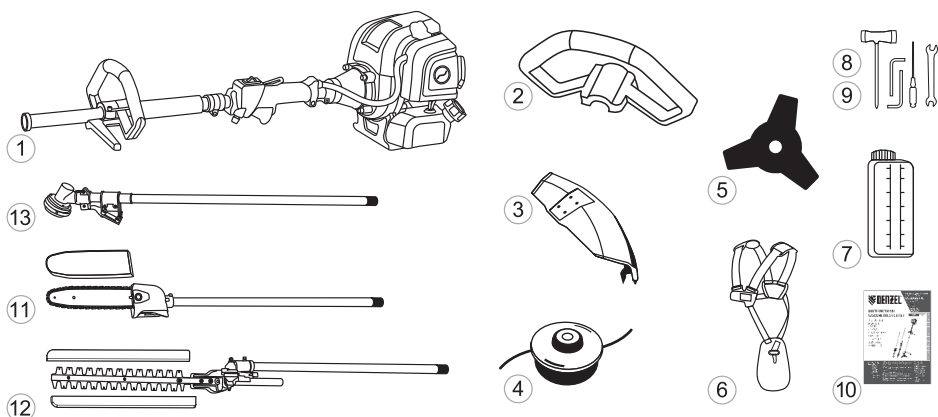
A felhasználó sérülésének, illetve a berendezésben keletkező vagy az anyagi kár megelőzése érdekében ne használja a TÖBBFUNKCIÓS GAZINOS KEZELVÁGÓ az alábbiakra:

- törmelék eltakarítása a kerti ösvényekről,
- komposzt aprítása, faágak és gallyak vágása,
- talajkiegyenlítés, vakondtúrások egyengetése,
- hajtószerkezetként másik munkaeszköz számára,
- különféle járművek, akár lebegők is, meghajtására.

**FIGYELEM!**

A szerszám kizárólag rendeltetésének megfelelő módon használható. A nem rendeltetésszerű használat súlyos sérülést okozhat.

RÉSZEGYSÉGEK



1. Motor armatúra és jobb oldali vezérlőfogantyú
2. Fogantyú
3. Védőburkolat és terelőernyő
4. Damilfej nylon damillal
5. Vágófej/kés
6. Szíj
7. Üzemanyag keverő palack

8. Szerelőkészlet
9. Szerszámkészlet
10. Felhasználói kézikönyv és garancialevé
11. Metsző fej
12. Bozótívágó fe
13. Rúd armatúra j

BIZTONSÁGI UTASÍTÁS

Gondosan olvassa el a jelen kézikönyvet. Az üzembe helyezés előtt ismerkedjen meg a termékkel. Legyen tisztában azzal, hogy vészhelyzet esetén mi a teendő. Az első üzembe helyezés előtt kérdezze az eladót vagy szakembert a készülék megfelelő használatáról; szükség esetén végezzen el tanfolyamot. Biztonsági okokból kifolyólag kiskorúak nem használhatják a fűkaszt, kivétel ez alól azok a 16 éven felüli személyek, akik felügyelet alatti képzésben részesülnek. A szerszámot csak megfelelő fizikai és mentális állapotban működtesse. Ne használja a berendezést ha beteg vagy fáradt, illetve ha bármilyen olyan anyag vagy gyógyszer hatása alatt áll, ami befolyásolhatja a látást, a fizikai vagy mentális állapotot.

**FIGYELEM!**

Ne dolgozzon a fűkaszával alkohol vagy drog hatása alatt, illetve erős gyógyszerek használata után.

Kizárólag napközben vagy megfelelő mesterséges világítás mellett dolgozzon. Munkavégzés előtt mindig készítse elő a munkaterületet. Fűnyírás előtt alaposan vizsgálja meg a célterületet és távolítsa el minden olyan tárgyat, amit a fűkasza kilökelhet, illetve ami rácsavarodhat a szerszámmra. Nem javasolt egyedül dolgozni. Munkavégzés közben ügyeljen arra, hogy mindig valaki hallótávolságán belül legyen arra az esetre, ha segítségre lenne szüksége. Az illetéktelen személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa a munkaterülettől biztonságos távolságban. Tilos az üzemelő berendezés 15 méteres körzetén belül tartózkodni. A munkaterület közelében lévő, veszélyeztetett személyek számára védőszemüveg használata kötelező. Üzembehelyezés előtt ellenőrizze, hogy minden fogantyú, szerelvény és védőelem helyén jó állapotban van-e. Szoros és erős anyagú ruházatban dolgozzon, amely védelmet nyújt a vágás közben esetlegesen felpattanó tárgyak ellen. Tilos a túlzottan bő ruházat és ékszer viselése, mert ezeket becsíphetik a mozgó alkatrészek. Erős anyagú védőkesztyű használata kötelező. A kesztyű nem csupán a sérülés ellen védi a kezét, hanem a rezgést is csillapítja. A rezgésnek való tartós kitettség ujjszibbadáshoz és egyéb egészségügyi problémákhoz vezethet. Erős anyagú, kellően magas szárú cipőt viseljen, csúszásmentes talppal a nagyobb fókú stabilitás érdekében. A fűkasza által esetlegesen kilökött tárgyak okozta sérülések elkerülése érdekében tilos mezítláb vagy nyitott cipőben dolgozni.

**FIGYELEM!**

Munkavégzés közben védőszemüveg vagy kesztyű használata kötelező. Nagy a valószínűsége annak, hogy szilárd tárgyak vagy a levágott növényzet darabjai az arcra és a szembe hulljanak.

A hallássérülés megakadályozása érdekében munkavégzés közben hallásvédelem vagy fül dugó használata javasolt. Az üzemanyag tartályt kint a szabadban, a földön töltsse fel. Szorosan zárja rá a tartály kupakját. Tilos az üzemanyag-feltöltést zárt térben elvégezni. Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanékony. Az üzemanyag-tároló területén, illetve az üzemanyag utántöltése során tilos a dohányzás és a nyílt láng használata, valamint a szikráképződés. Tilos forró motorba üzemanyagot önteni. Az üzemanyag betöltése előtt kapcsolja le a motort és várja meg, amíg kihűl. Az üzemanyag tartály túlnyomás alatt lehet. Először óvatosan lazítsa meg a tartálysapkát, hogy kiengedje az esetleges nyomást, és csak ezután vegye le. Ne üzemeltesse a fűkaszt, ha a benzin betöltés közben kifreccsent. Üzembe helyezés előtt alaposan törölje le a motor felületéről a ráfreccsent benzint és várja meg, amíg a maradék elpárolog. Ha a benzin melléfreccsent, vigye a szerszámot legalább három méterre a helyszíntől, mielőtt beindítaná a motort. Ne indítsa be a motort, ha benzinszagot érez. Ne tárolja a berendezést feltöltött tartállyal. A szivárgó üzemanyag tüzet okozhat. Kerülje a benzinnel való érintkezést. Egyéni tűréshatártól függően a bőr, a szem nyálkahártya, a felső légút irritációja vagy allergiás reakció léphet fel. A benzinnel való gyakori érintkezés akut bőrgyulladást és krónikus ekcémát okozhat. Soha ne indítsa be a motort beltérben vagy rosszul szellőztetett helyen. Ne lélegezze be a kipufogógázokat. A kipufogógáz szintelen és szagtalan, rendkívül mérgező szén-monoxidot tartalmaz. A légzőrendszerbe kerülő szén-monoxid eszméletvesztést és halált okozhat. Tilos beindítani a motort, ha a gyújtásrendszer meghibásodása miatt üzemzavar és szikrázás tapasztalható. A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a fűkasza mozgó alkatrészei idegen tárggyal ne érintkezzenek. A motor beindítása és a fűkasza üzemeltetése során tartsa távol a végtagjait a vágóegységtől. Munka közben mindig szilárd talajon álljon, ne hogy elveszítse egyensúlyát. A munka megkezdése előtt nézzen körül a területen, hogy nincs-e olyan akadály, amiben eleshet. Távolítsa el a veszélyes tárgyakat. Két kézzel tartsa a fűkaszt. Egy kézzel tartani tilos. A fogantyúkat mindig fogja marokra. Tilos a damilfej (kés) védőburkolata nélkül dolgozni. Ne emelje térdmagasság fölé a szerszámot. Ellenkező esetben a kilökött tárgyak az arcba vagy szemébe repülhetnek. Mindig tartson biztonságos távolságot a közelben tartózkodó vagy dolgozó emberektől. Irányváltáskor különös gonddal járjon el. Szűk helyen történő munkavégzéskor különös gonddal járjon el. Munka során közelítse meg a kerítést, de ne irányítsa rá vagy bele a vágószerszámot. Ha a fűkasza damil/kés drótkerítésnek vagy nylonháló kerítésnek ütközik, a háló és a damil darabjai nagy sebességgel különféle irányba repülhetnek szét. Tilos a motorhenger hűtőlamellák és a forró kipufogódob megérintése, mivel ez súlyos égési sérülést okozhat. Ne fedje: a motor üzemi hőmérséklete 200 °C fölött van! Ne üzemeltesse a fűkaszt, ha a hengerlamellák és a kipufogó beszenyeződött. Ha a szerszámot egyik helyről a másikra viszi át, állítsa le a motort.

Mindenmű karbantartási és javítási munkát kikapcsolt motor mellett kell végezni. Tartsa tisztán a fűkasztát. Távolítsa el a damilfejt és a hajtóműre rácsavarodott fűvet, apró gallyakat és idegen tárgyakat. Abnormális rezgés és/vagy zaj esetén azonnal kapcsolja le a szerszámot. Ez a berendezés olyan alkatrészeinek vagy részegységeinek súlyos károsodását jelezheti, mint pl. lendkerék, csappantyú, vágókészülék, vagy valamilyen alkatrész nincs rögzítve. Tilos a berendezés módosítása. A gyártó és a beszállító semmilyen felelősséget nem vállal az engedély nélküli módosítás következményeire (sérülés és a termék károsodása). A fűkasztát tartsa gyermekek elől elzárva. Szállítás és tárolás közben használjon fémlapátok szállító fedelét.

Ne fogja meg állandó vagy túlzott nyomással a fogantyúkat. Ez növelheti a rezgésérzetet és a „Vibration White Finger (VWF)” betegség kockázatát.

Nem elkerülhető a gép bizonyos mértékű zaja. Az útvonalon zajló munkák engedélyezésére és korlátozására van szükség bizonyos időszakokra. Tartsa a pihenőidőket, és előfordulhat, hogy minimálisra kell korlátozniuk a munkaidőt. Személyes és a közelben dolgozó emberek védelme érdekében megfelelő hallásvédőt kell viselni. A nemzeti szabályozás korlátozhatja a termék használatát.

FELÉPÍTÉS

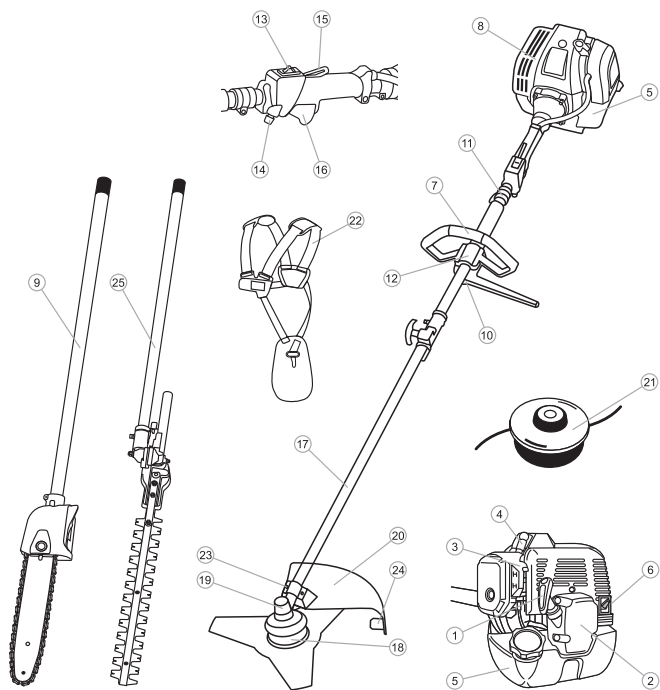


fig. 1

1. Berántó
2. Indítóegység
3. Fojtószelep vezérlőkar
4. Gyertya kábelek
5. Üzemanyagtartály
6. Kipufogócső
7. Fogantyú

8. Motorburkolat
9. Metsző fej
10. Alsó rész a fogantyú rögzítéséhez
11. Válszíj gyűrű
12. Felső rész a fogantyú rögzítéséhez
13. Kapcsoló (be/ki)
14. Gázkar kioldó

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 15. Gázkar zár | 21. Vágófej/kés |
| 16. Gázkar | 22. Szíj |
| 17. Cső és motorcsatlakozás | 23. Védőburkolat szerelőlemez |
| 18. Damilfej nylon damillal | 24. Burkolat lehúzó |
| 19. Alsó hajtómű | 25. Bozótívágó fe |
| 20. Védőburkolat | |

MŰSZAKI ADATOK

Jellemzői	Érték Value
Motor típusa	kétütemű, léghűtéses egyhengeres motor
Motortérfogat, cm ³	52
Motorteljesítmény, kW	1.45
Nylon damil vágási szélesség, mm	420
Damilátmérő, mm	3
Tárcsa vágási szélesség, mm	255
Üzemanyagtartály hangerő, l	1.2
Hang teljesítmény, dB	112
Hangnyomás szint, dB	108
A hangszint bizonytalansági értéke	K = 3
Ekvivalens rezgés teljes értéke, m/s ²	8.856 (K = 1,5)
Az orsó maximális fordulatszáma, min ⁻¹	7500
Fűkasza tömeg üzemanyag nélkül, kg	13
Hossz metsző fej, mm	250
Hossz bozótívágó fej, mm	400

HU

HASZNÁLATI ELŐKÉSZÍTÉS

- Helyezze a készüléket sima, kemény és tiszta felületre. Csavarkulccsal csavarja le a rögzítőgallért. Helyezze a fogantyút a rúd fölé, és rögzítse a szerelőbilincssel (2. ábra). Szorosan húzza meg a csavarokat.
- Helyezze be a vállpántot úgy, hogy behúzza a kampóját a bilincsbe. Állítsa be a pántot a kívánt hosszra.

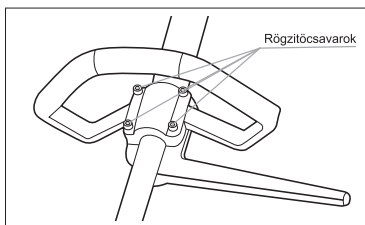


fig. 2

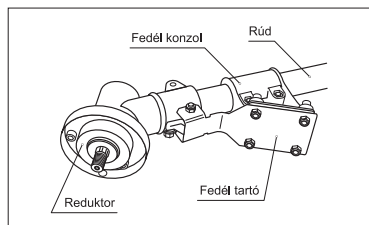


fig. 3

- Szerelje fel a védőburkolatot a rúdra úgy, hogy a konzol és a szerelőlap közé kerüljön, majd rögzítse négy csavarral (3. ábra).
- Csatlakoztassa a rúd felső és alsó részét úgy, hogy elforgatva az alsó rész rugógombja illeszkedjen a rúd felső részének csatlakozójába. Ha szükséges, forgassa el a tekercstengelyt úgy, hogy a rúd alsó részén található meghajtótengely kapcsolódjon a felső részben lévő ellenkezőhöz. Rögzítse a csatlakozást a rúd meghúzó csavarjával.

5. Szerelje fel a rúd szerelvényt a motorra négy csavarral (4. ábra).

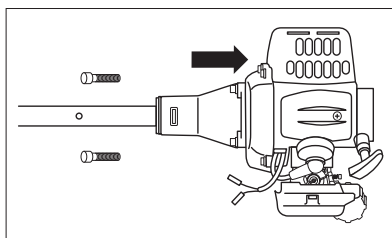


fig. 4

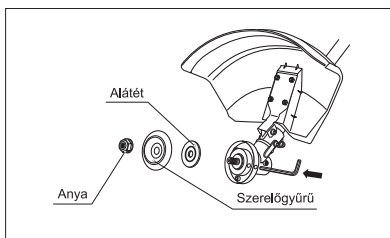


fig. 5

Inserting the threaded coil

1. Állítsa egy vonalba a hajtómű gyűrűjét és a karimás alátétet. Helyezze be a tartozékok között található fém rögzítőcsapot vagy imbuszkulcsot a hajtómű gyűrűjén és a karimás alátéten lévő furatokba. Az anyát jobbra tekerje le, majd vegye le a hajtóműorsóról a gyűrűt és az alátétet is (5. sz. ábra).
2. Tartsa a rudat a 2-es és 3-as furatban (hajtóműgyűrű és alátét), a damilos orsót pedig addig forgassa balra, amíg meg nem szorul (6. sz. ábra).

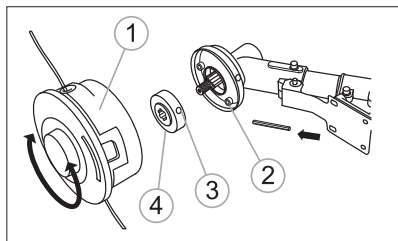


fig. 6

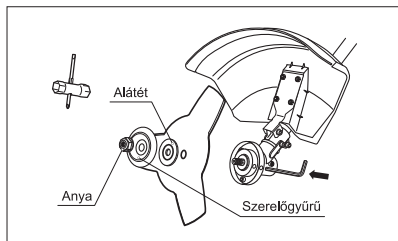


fig. 7

Vágókés beszerelése

1. Állítsa egy tengelybe a karimás alátétet és a hajtómű gyűrűjén lévő furatot (7. sz. ábra).
2. Helyezze be a rögzítőrudat a karimás alátétet és a hajtómű gyűrűjén lévő furatba.
3. Jobbra csavarja le a rögzítőanyát a fűkasza tengelyéről.
4. Távolítsa el a gyűrűt a tengelyről, hogy csak a karimás alátét maradjon rajta.
5. Tegye a vágókést az alátétre. Ügyeljen arra, hogy a kés középen legyen és az alátét karimájára illeszkedjen.
6. Rakja vissza a leszorító alátétet. Tegye fel a tengelyre a szerelőgyűrűt.
7. Tegye fel a tengelyre az anyát.
8. Ellenőrizze a kés megfelelő beszerelését.
9. Egy kézzel tartsa a rögzítőrudat, közben a mellékelt csőkulccsal húzza meg az anyát, balra tekerve (7. sz. ábra).



FIGYELMEZTETÉS!

Ha a kés nincs egy tengelybe állítva, erős rezgés érezhető üzem közben, emiatt a kés elrepülhet, sérülést okozva a gépkezelőnek vagy bárki másnak a közelben.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az üzemanyag-keverék elkészítése

Az üzemanyag-keverék elkészítéséhez minimum 92-es oktánszámú benzin és speciális, kétütemű, léghűtées motorokhoz való olaj szükséges. **A javasolt benzin és fűtőolaj arány 40:1, hacsak a felhasznált olaj címkéjén másképp nincs feltüntetve.**

Tilos kétütemű, vízhűtées (motorcsónak) motorokhoz készült olajat használni. Soha ne használjon négyütemű motorhoz való olajat! Ez szénlerakódást okozhat a gyújtógyertyában, szennyeződést a kipufogócsónél, illetve megrongálhatja a dugattyúgyűrűket. Az üzemanyag-keverék elkészítéséhez a mellékelt edényt használja.

**FIGYELEM!**

Az üzemanyag-keverék elkészítéséhez és tárolásához speciális benzintartályt használjon. Ne használjon műanyag ételtároló edényt. Tilos az üzemanyag-keveréket közvetlenül az üzemanyagtartályban elkészíteni.

**FIGYELEM!**

A keverék elkészítéséhez friss és jó minőségű benzint használjon. Ügyeljen a benzin/olaj arányra. Tilos tiszta benzinnel feltölteni a fűkasza motorját.

**FIGYELEM!**

Az üzemanyaggal kapcsolatos minden munkát a szabadban vagy jól szellőző helyiségben, gyújtóforrásoktól távol végezzen.

1. Öntse a keverékkészítéshez előkészített benzin felét az edényzetbe.
2. Öntse hozzá a szükséges mennyiségű motorolajat.
3. Szorosan zárja le a tartály kupakját.
4. Alaposan keverje össze az üzemanyag-keveréket az edényzetben.
5. A tartály kupakját lassan kinyitva eressze ki a levegőt, majd adja hozzá a maradék benzint.
6. Zárja le az edényzetet és ismételten jó alaposan rázza fel.

**FIGYELEM!**

Az elkészített keveréket 30 napon belül javasolt felhasználni. Hosszú ideig tartó tárolás esetén az üzemanyag-keverék oxidálódik, heterogénné válik, ezért felhasználásra nem megf.

Hidegindítás**FIGYELEM!**

A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a fűkasza mozgó alkatrészei idegen tárggyal ne érintkezzenek.

**FIGYELEM!**

Erősen fogja a szerszámot, hogy beindításkor ne veszítse el felette az uralmát. Ne üzemeltesse a fűkaszát a levegőben vagy hevederre kötve. Ha elveszíti felette az uralmát, megvághatja a lábát vagy valamilyen tárgyat.

1. Töltse be az üzemanyag-keveréket a tartályba:
 - Állítsa le a motort és várja meg, amíg teljesen kihűl.
 - Az üzemanyagot a szabadban vagy jól szellőző helyiségben tölts be, gyújtóforrásoktól távol.
 - Távolítsa el a szennyeződéseket a tanksapka környékéről.

- Lassan csavarja le a tanksapkát.
 - Óvatosan öntse be az üzemanyag-keveréket a tartályba.
 - Ne töltsen tele a tartályt; hagyjon helyet a benzin hőtágulásához.
 - Szorosan csavarja rá a tanksapkát. Beindítás előtt törölje le a kifreccsent benzint az üzemanyagtartályról.
2. A motor beindítása előtt győződjön meg a következőkről:
 - A motorból nem szivárog az üzemanyag.
 - A rögzítőelemek legyenek a helyükön és szorosan meghúzva.
 - A vágófej vagy kés legyen megfelelően beszerelve és biztosítva.
 - A védőburkolat legyen megfelelően felszerelve és rögzítve.
 - A fogantyúk legyenek megfelelően beállítva és rögzítve.
 - A heveder legyen megfelelően felszerelve és rögzítve. Munkakezdés előtt javallott a fűkaszat felakasztani egy hevederre a motor beindítása nélkül. Így könnyen beállítható a heveder alakja és magassága, illetve a vágási magasság.
 3. Öt-hat alkalommal nyomja meg a légszűrő és az üzemanyagtartály között található, átlátszó kézi indító befecskendezőszivattyú gombját, hogy a karburátor megteljen az üzemanyag-keverékkel (8. sz. ábra). A beszivattyúzott üzemanyag-keverék legyen látható az átlátszó gombsapkán keresztül. Ha a keverék nem tölti ki a sapkát, nyomja meg még néhányszor a gombot.

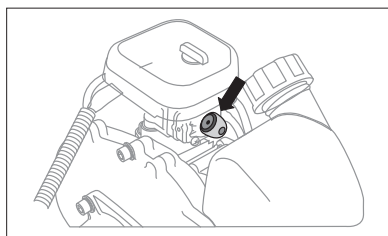


fig. 8

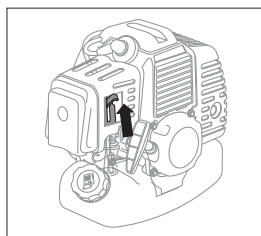


fig. 9

4. A szivatókart állítsa a felső állásba | / "Zárva" (9. sz. ábra).
5. Fordítsa a vezérlőfogantyún található gyújtáskapcsolót a BE/1 állásba. Nyomja be a biztosító kart és a gázkart, majd a zárral rögzítse benyomott helyzetben (10. sz. ábra).
6. Tartsa meg a fűkasztát, közben óvatosan húzza meg az indítókart, amíg be nem akad az indítószerkezetbe. Ezután 50-60 cm-re erősen rántsa meg a berántó zsinórt (11. sz. ábra). A burkolat sérülésének elkerülése érdekében ne ejtse vissza a berántó kart, hanem óvatosan engedje vissza a kiinduló állásba. A fentieket 3-5 alkalommal ismételje meg, hogy a benzint befecskendezze a motorba. Ilyen esetben a motornak nem szabad beindulnia.

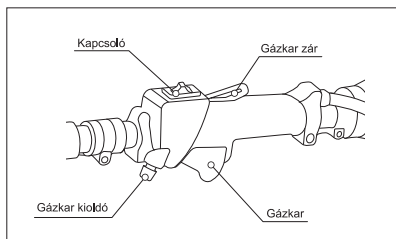


fig. 10

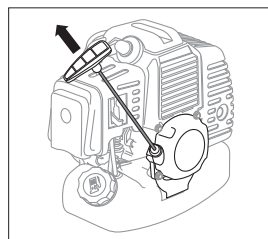


fig. 11

7. A szivatókart állítsa a középső állásba (9. sz. ábra).
8. Óvatosan húzza meg az indítókart, amíg be nem akad az indítószerkezetbe, majd 50-60 cm-re erősen rántsa meg a berántó zsinórt. A burkolat sérülésének elkerülése érdekében ne ejtse vissza a berántó kart, hanem óvatosan engedje vissza a kiinduló állásba. A fentieket 2-3 alkalommal ismételje meg, a motornak el kell indulnia.

9. Miután a motor beindul, rögtön tolja egy kicsit előre a szívató kart, majd engedje el. A motornak ekkor alapjáraton kell üzemelnie. A szívatókart állítsa az alsó pozícióba (nyitva).

10. 30-60 másodpercig melegítse a motort, majd kezdje el a munkát.

Ha a motor nem indul, lehet, hogy elmulasztotta az első befecskendezést és a gyertyát elárasztotta az üzemanyag. Ilyen esetben a következőket végezze el:

A gyújtáskapcsolót állítsa a «KI»/0 állásb.

- Vegye ki a gyújtógyertya kupakját, tengelyirányban maga felé kihúzva. Csavarja ki és szárítsa meg a gyújtógyertyát.
- Nyomja meg a gázkart és húzza meg párszor a berántót, hogy a motor kiszellőzzön és a fölösleges üzemanyag távozzon belőle. Tegye vissza a gyertyát.
- A szívató elzárása nélkül ismételje meg a beindítási folyamatot.

Meleg motor indítása

Meleg motor indításakor nem kell szívatót használni. Az indítás sorrendje:

1. Fordítsa a vezérlőfogantyún található gyújtáskapcsolót a BE állásba (10. sz. ábra).
2. Nyomja be a biztosító kart és a gázkart, majd a zárral rögzítse benyomott helyzetben (10. sz. ábra).
3. Óvatosan húzza meg az indítókart, amíg be nem akad az indítószerkezetbe, majd 50-60 cm-re erősen rántsa meg a berántó zsinórt. A burkolat sérülésének elkerülése érdekében ne ejtse vissza a berántó kart, hanem óvatosan engedje vissza a kiinduló állásba. A fentieket 2-3 alkalommal ismételje meg, a motornak el kell indulnia.
4. Miután a motor beindul, rögtön tolja egy kicsit előre a szívató kart, majd engedje el. A motornak ekkor alapjáraton kell üzemelnie.

A motor leállítása

A motor leállításához engedje el a gázkart és 15-20 másodpercig hagyja a motort alapjáraton járni. Fordítsa a gyújtáskapcsolót a "stop" állásba.



FIGYELEM!

Az üresjárat a motorhőmérséklet csökkentése miatt szükséges. A motor azonnali leállításával a hőmérséklete hirtelen megugorhat, ami meghibásodáshoz vezethet.

MUNKAVÉGZÉSRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK



FIGYELEM!

A fűnyírást teljes gáz üzemmódban kell végezni.

Ne használja a fűkaszt, ha a védőelemek nincsenek megfelelően felszerelve. Üzem közben figyelje a damilvágó kés állapotát. Ha a burkolat el van távolítva vagy .



FIGYELEM!

A sérült burkolattal vagy burkolat nélkül történő üzemeltetésből fakadó motor- vagy hajtótengely-meghibásodás javítására nem terjed ki a jótállás.



MEGJEGYZÉS!

Fűnyírás során ciklikusan működtesse a gépet: 1 perc - teljes gáz, majd 5-10 másodperc üresjárat.

**FIGYELEM!**

Az üresjárat a motorhőmérséklet csökkentése miatt szükséges. A motor MAXIMÁLIS fordulatszámon, hosszú ideig tartó járatása túlmelegedéshez és meghibásodáshoz vezethet. A túlmelegedés miatti motorhiba javítására nem terjed ki a jótállás.

Főbb munkatípusok

A fő munkatípusok a következők: vágás, kaszálás, növényborítás eltávolítása és gyepszegély gondozása.

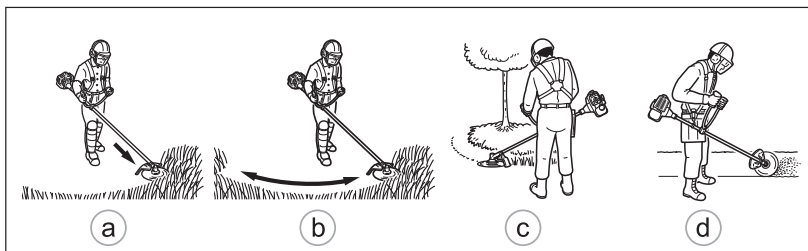


fig. 12

Fűnyírás

Ilyen munka esetében a szelektív fűvágás kis területen történik, a fűkasza egyenes vonalú mozgásával. A fűkaszt óvatosan vigye a vágási területre (12a. sz. ábra). Döntse a damilfejet (kést) egy kicsit az oldalra, hogy a hulladék ne repüljön az Ön irányába. Ha közel kerül valamilyen akadályhoz (kerítés, fa, fal), szögben közelítse meg, hogy a hulladék ne pattanjon vissza az Ön irányába. Különös óvatossággal járjon el drót vagy drótkerítés közelében. A szárazakat egyenként is levághatja, A damilfejet (kést) úgy pozicionálja, hogy a damil (kés) végei közel legyenek a gyom tövéhez (ha magasabbra emeli a damilt, a szár rátekeredik a tengelyre). Szükség esetén más vágóeszközzel vágja le a szárazakat.

Kaszálás

A nagy területeken történő fűnyírás a trimmer ívben történő mozgásával történik (12b. Ábra). Mozogjon könnyen és simán, ne végezzen hirtelen mozdulatokat. Döntse meg az orsót/kést oly módon, hogy a kidobott hulladék a vágógép mozgása közben tőled távolodjon. A fűnyírást mozgassa a talajjal párhuzamos ívben, majd fűnyírás nélkül térjen vissza az eredeti helyzetbe. Ha jól védett vagy, és nem aggódik az irányába dobott hulladék miatt, akkor mindkét irányban kaszálhat.

Növényborítás eltávolítása és gyepegzondozás

A növényborítás eltávolítása után csak a csupasz talaj marad vissza. A gyepegzondozás olyan fűvágás, amikor a gyepp szélét alakítják, vagy olyan helyeken vágják, ahol járdán vagy úton nőtt ki a fű. Mindkét esetben nagy szögben döntse meg a fűkaszt, hogy a hulladék és a kövek ne Öntre essenek. A döntési szöget az Ön magassága és a munkahelyzet szerint válassza meg. A legtöbb esetben úgy döntse meg a damilfejet, hogy a damilvégek az ellentétes oldalon érintkezzenek a vágandó felülettel (13. sz. ábra). Így a kilöködő hulladék nem az Ön irányába repül.

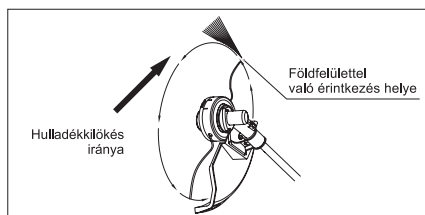


fig. 13

A damilfej használata

A fűkasza a talajjal párhuzamosan mozogjon. Magas és/vagy puha növényzet vágásakor ügyeljen arra, hogy a lenyírt fű ne csavarodjon rá a damilfej tengelyére. Ez megnehezíti a hajtótengely forgását és fokozza a motor terhelését. Működés közben is tartsa tisztán a fűkaszt. A tengelyre rácsavarodott fű a tekerics felmelegedéséhez és megolvadásához, a hajtótengely töréséhez, valamint a motor túlmelegedéséhez és meghibásodásához vezethet. Az ilyen jellegű meghibásodásokra nem terjed ki a jótállás. Munka közben javasolt a fűkaszt maga előtt tartani úgy, hogy a damilfej alsó része ne érjen a talajhoz, a damil felső vége pedig a kívánt vágási magasságban legyen. A fűkaszt úgy kell tartani, hogy a fűnyírás a gépkezelőtől ellentétes oldalon történjen. Kerítés, kőfal és alapozás mellett lévő terület nyírásakor a fűkaszt lassan kell mozgatni, megpróbálva a lehető legközelebb levágni a fűvet anélkül, hogy a szerszám a tereptárgyhoz hozzáérne. Ellenkező esetben a damil rácsavarodhat a tereptárgyra és leszakadhat, tetszőleges irányba elszabadulva, ami sérülést okozhat. Fák körül történő vágáskor a fűkaszt lassan és óvatosan kell mozgatni, hogy a damil ne érjen hozzá és ne rongálja meg a fatörzset. Fatörzs körül balról-jobbra haladjon.



MEGJEGYZÉS:

A magas fűvet – magasságtól függően – 2-3 szakaszban javasolt levágni.

Munka után tisztítsa meg a fűkaszt a fűmaradványoktól, különös gondossággal megtisztítva a damilfej tengelyét a rácsavarodott fűtől. A tengely tisztítása során előfordulhat, hogy le kell venni a damilfejet. Ügyeljen arra, hogy a tengely balmenetes, ezért a tengelyt eltávolításkor jobbra kell elfordítani, ezzel rögzítve a tengelyt, lásd a kézikönyv „Damilfej beszerelése” című fejezetét. A készülék félautomata damilfejjel van ellátva. A damil fejből való kiengedéséhez elegendő, ha munka közben, a motorsebesség csökkentése nélkül a fej alján lévő gombot gyengén a talajhoz üti. A centrifugális erőhatásoknak köszönhetően a damil kitolódik, a fölösleges részt pedig a burkolat alatt lévő kés levágja.



FIGYELEM!

A damilfej sérülését elkerülendő ne üsse túl nagy erővel a talajhoz. Kísérletezze ki a legkisebb szükséges erőhatást, a legkisebbtől kezdve és fokozatosan növelve.

A damil cseréje



FIGYELEM!

Ne használjon az előírtnál nagyobb átmérőjű damilt. A damilátmérő növelése túlterheli a motort és rontja a vágás minőségét.

A damil cseréjéhez kövesse az alábbi lépéseket:

- nyomja meg a damilfej oldalán lévő két reteszt és távolítsa el a fedelet
- távolítsa el az orsót és a rugót
- tisztítsa meg az orsót az elhasznált damiltól
- vágjon le 5–6 métert az új damilból, hajtsa félbe és ugyanúgy rögzítse az orsóba, ahogy a régít
- a damilt két szálon, egy irányban csévélje fel az orsóra; ha az orsóban elválasztó borda van, a szálat a saját csatornájukban kell elvezetni
- rögzítse a damilvégeket, hagyjon rá 15-20 cm-t az orsó speciális nyílásaiban, így a damilfejet a damil kihúzása nélkül össze tudja szerelni
- a damil szabad végeit helyezze a damilfej-burkolaton lévő lyukakba
- tegye vissza a rugót és az orsót a damilfejbe, majd rögzítse a fedelét
- 1-2 cm-re húzza ki a damil végét a tekercsből, hogy a damil kijusson az orsónyílásokból, és az orsó munkahelyzetbe kerüljön.

Ha a damil megfelelően van felcsévélve, a damilfejből kilógnak a szabad végek, és ha röviden megnyomja a damilfejen lévő gombot, a damil 20-25 mm-rel kitolódik. A damil cseréje után szükség esetén vágja le a fölösleges végeket, hogy a damil mindkét vége egyforma, max. 20 cm hosszú legyen.

Vágókés

A készülék hárompengés, fém vágókéssel van ellátva. A fém kés sűrű fű vagy gaz nyírására szolgál. A visszarúgás és a kés sérülésének megelőzése érdekében ne használja cserje vagy fiatal fa vágására. Ellenjavallott a kés használata, ha a munkaterületen sok az egyenetlen terület, mint buckák, gödrök, árkok. Ellenjavallott a kés használata fa, bokor és cserje közelében. Ha a kés kemény tárgynak ütközik, a fűkasza kilöködik oldalra, potenciálisan sérülést okozva. Ha a forgó kés kőnek vagy más, kemény idegen tárgynak ütközik a fűben, az általában nagy sebességgel és kiszámíthatatlan módon kilöki a törmeléket, ami súlyos sérüléshez vezethet.

**FIGYELEM!**

Tilos tompa késsel dolgozni. Tilos megrepedt, kicsorbult vagy nem egyforma pengehosszúságú késsel dolgozni. Tilos kopott vagy sérült elemekkel rögzített késsel dolgozni. Ne feledje: a fűkaszáról spontán leváló, nagy sebességgel forgó fémkés rendkívül veszélyes!

Fokozott késrengés esetén azonnal kapcsolja le a motort és ellenőrizze a kés beszerelését és állapotát, máskülönben a fűkasza elromolhat.

**FIGYELEM!**

Ha a kés idegen tárgynak ütközik, azonnal állítsa le a motort és vizsgálja meg a kést, hogy nem sérült-e.

HU

Munka után tisztítsa meg a fűkaszt a fűmaradványoktól, különös gondossággal megtisztítva a kés tengelyét a rácsavarodott fűtől. A tengely tisztítása során előfordulhat, hogy le kell venni a kést. Ügyeljen arra, hogy a tengely balmenetes, ezért az anyát a kés eltávolításakor jobbra kell elfordítani, ezzel rögzítve a tengelyt, lásd a kézikönyv "Kés beszerelése" című fejezetét.

**FIGYELEM!**

A kés kiegyensúlyozatlanságának elkerülése érdekében nem ajánlott a kést háztartási környezetben, speciális felszerelés nélkül élesíteni. Ha a kés tompa, vagy a vágóélek sérültek, cserélje .

A METSZŐFEJ SZERKEZETE

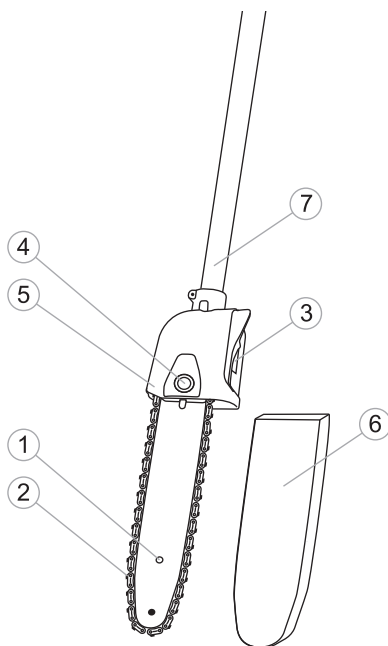


fig. 14

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. Sín | 5. Reduktor ház |
| 2. Lán | 6. Láncfedél |
| 3. Olajtartály | 7. Rúd |
| 4. Olajsapka | |

Jellemzői	Érték Value
Lánc, mm	350
Sín méret, mm	300
Vágási hossz, mm	250
Olajtartály térfogata, cm ³	120
Száraz tömeg fejjel, kg	8.8

ÖSSZESZERELÉS

Fej felszerelése

A fej felszereléséhez csatlakoztassa a rúd felső és alsó részét úgy, hogy elforgatva az alsó rész rugógombja illeszkedjen a rúd felső részének csatlakozójába. Ha szükséges, forgassa el a tekercstengelyt úgy, hogy a rúd alsó részén található meghajtó tengely kapcsolódjon a felső részben lévő ellenkezőhöz. Rögzítse a csatlakozást a rúd meghúzó csavarjával.

Lánc felszerelése



FIGYELEM!

Soha ne kísérelje meg felszerelni, cserélni vagy beállítani a láncot, amikor a motor jár. A lánc nagyon éles, a keze védelme érdekében kesztyű viselése ajánlott.

A lánc élettartamának növelése érdekében javasoljuk, hogy a láncot egy éjszakán át olajban áztassa.

1. Univerzális kulcs segítségével távolítsa el a lánckerék burkolat anyacsavarját (a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányban forgassa el az eltávolításhoz), és távolítsa el a lánckerék burkolatát (13. ábra).



FIGYELEM!

A sín és a láncfeszítő csap beállításának elmulasztása súlyosan károsíthatja a lánckerék burkolatát, a sínt, a láncfeszítő csapot és a vágófejet.

2. Helyezze a sínt a beállító csapok fölé az összeszerelt vágófejre (14. ábra).
3. Szereljen be a lánc hurkot a meghajtó összeköttetések fölé a sín hornyába, majd igazítsa a láncot a meghajtó lánckerék fölé. Ellenőrizze, hogy a fogak helyesen vannak-e orientálva (15. ábra).
4. Szerelje fel a lánckerék burkolatát a tengelyre. Az ujjaival húzza meg a lánckerék fedő anyáját.



FIGYELEM!

Soha ne használjon metszőgépet lánckerék burkolat nélkül.

HU

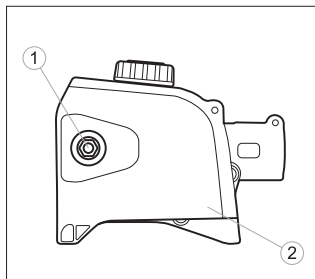


fig. 15

1. Lánckerék fedél anyja
2. A lánckerék fedele

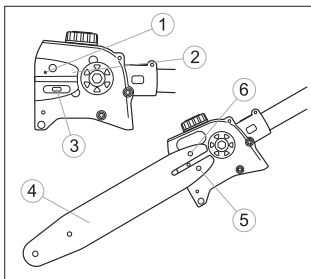


fig. 16

1. Sín beállító csap
2. Láncfeszítő csavar
3. Láncfeszítő
4. Sín
5. A láncfeszítő furat
6. Sín-beállító csap

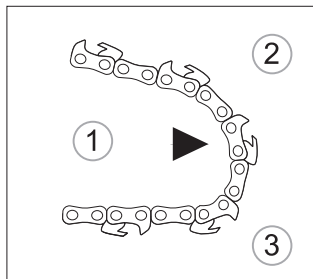


fig. 17

1. Csúcs
2. A hurok felső része
3. A hurok alja

A lánc feszességének beállítása



FIGYELEM!

Mindig viseljen védőkesztyűt, amikor a láncsal dolgozik.

Rendkívül fontos a megfelelő láncfeszesség, és ezt mind a munka megkezdése előtt, mind pedig a működés közben ellenőrizni kell. Szánjon időt a lánc beállítására, ez növeli a fűrész teljesítményét és meghosszabbítja élettartamát.

**FIGYELEM!**

Az új lánc gyorsan megereszkedik, és 5-8 vágás után feszesítést igényel. Ez az új láncokra jellemző, az idő múlásával a feszesítés közötti intervallum növekszik.

A lánckerék, a sín, a lánc és a főtengely sokkal gyorsabban elhasználódik, ha a lánc túlságosan megereszkedik vagy túl szoros. Nézze meg a 16.ábrát, amelyek a hideg láncot (A), a meleg láncot (B) és a lánc(C), amelynek feszességét szabályozni kell, mutatják meg.

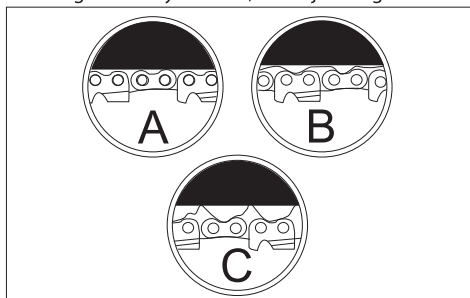


fig. 18

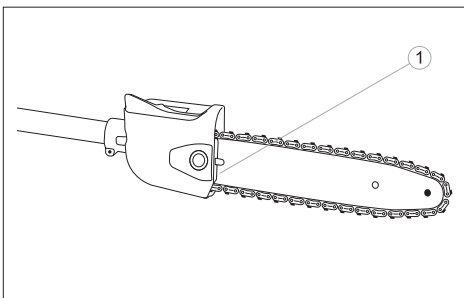


fig. 19

Lazítsa meg a sinat rögzítő anyákat (a védőburkolatot és a fék fedéllel együtt), forgassa el a beállító csavart (1) az óramutató járásával megegyező irányban a lánc meghúzásához. A lánc feszességének csökkentése érdekében fordítsa el az állítócsavart (1) az óramutató járásával ellentétesen. Győződjön meg arról, hogy a lánc az sín teljes kerületén helyezkedik el (19m. ábra).

**MEGJEGYZÉS!**

Ha a lánc nehezen mozog a sín mentén vagy megáll, az azt jelenti, hogy túlfeszítették. A feszességet enyhíteni kell.

Az olajtartály feltöltése:

1. Ügyeljen arra, hogy az olajtartály kupakja körül felületet tiszta legyen, hogy a szennyeződés ne kerüljön be az olajba.
2. Csavarja le az olajtartály kupakját, és töltsé be a láncfűrészolajat (a tartály térfogata 200 ml).
3. Csavarja fel az olajtartály kupakját.
4. A munka megkezdése előtt ellenőrizze az olajellátást: kapcsolja be a metszőgépet és tartsa megfelelő felület felő. Megfelelő kenés mellett csekély nyomok alakulnak ki a kiürített olajból.

**FIGYELEM!**

Mindig ellenőrizze az olajszintet. A lánckenéshez olajhiányos metszőgép üzemeltetése nem engedélyezett.

Megfelelő kenés szükséges a lánc súrlódásának csökkentése érdekében. Az elválasztóelemek kenés hiánya mellett történő működtetése csökkenti a termelékenységét és csökkenti az élettartamot, a lánc és a sín túlmelegedés miatt gyors kopását okozza. Ez a metszőgép automatikus kenőrendszerrel van felszerelve, amely biztosítja a szükséges mennyiségű kenőanyagot a sínhez és a láncához. A motor sebességének növekedésével a sín olajellátása is növekszik.

Munka trükkök

A kéreg repedésének, a visszarúgásnak és a sín becsípődésének elkerülése érdekében vastag ágak vágásakor mindig megkönnyítő bemetszést (1) végezzen az ág alján. Ehhez használjon egy vágóélt, és érintőlegesen húzza át az ág alján. Ezután készítsen egy keresztmetszetet. Megkönnyítő bemetszés (20. ábra).

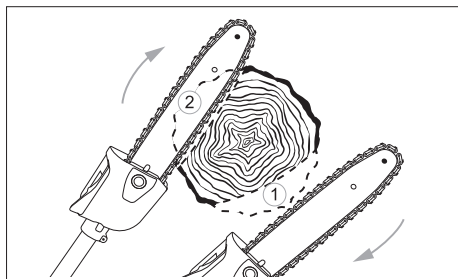


fig. 20

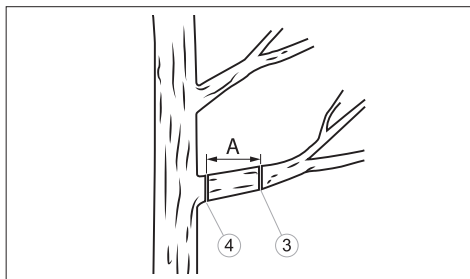


fig. 21

Ha az ág átmérője meghaladja a 10 cm-t, először végezzen egy vágást (3) és egy keresztirányú vágást körülbelül 25 cm távolságra a végső vágástól. Ezután készítsen egy sík vágást (4), a kirakodási vágástól kezdve és egy keresztirányú vágásig. Vastag ágak sík vágása (21. ábra).

A BOZÓTVÁGÓ SZERKEZETE

HU

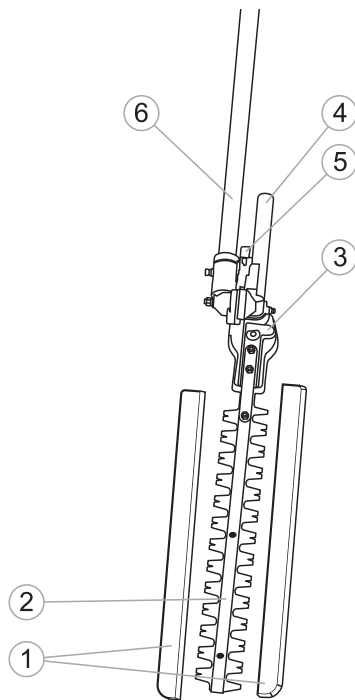


fig. 22

1. Késvédelem
2. Kések

3. Reduktor ház
4. Fogantyú

5. Reteszelő retesz
6. Rúd

Jellemzői	Érték Value
A penge mérete mm	400
A pengék közötti távolság, mm	31
Beállítás	12 positions from 120° to 270°

Bozótívágó felszerelése

1. Győződjön meg arról, hogy a vágóbetét reteszelve van a tárolási/szállítási helyzetben (hátradőlve) és hogy a védőfedél a vágóbetétekre fel van-e szerelve.
2. Csatlakoztassa a rúd felső és alsó részét úgy, hogy elforgatva az alsó rész rugógombja illeszkedjen a rúd felső részének csatlakozójába.
3. Csavarhúzóval ellenőrizze, hogy az összes csavar megfelelően meg van-e húzva.

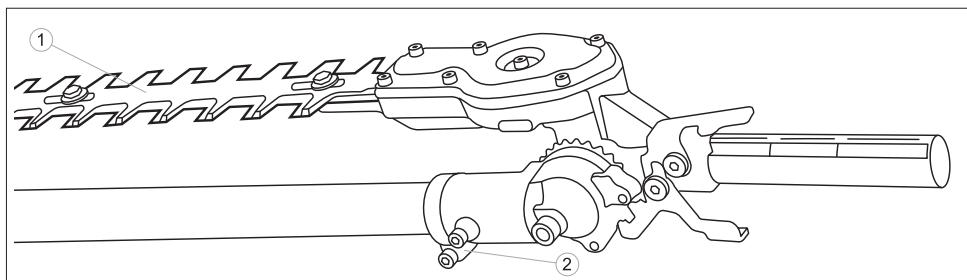


fig. 23

1. A fedélnek a helyén kell lennie
2. Húzza meg a csavarokat (ha szükséges)

ÖSSZESZERELÉS

Helyezze a bozótívágót egy egyenes, sima felületre, kikapcsolt motorral, az üzemanyagtartály kupakjára. Győződjön meg arról, hogy a bozótívágó fedél a helyén van.

1. A jobb kezével fogja meg közvetlenül a fogantyúvédő mögött található fogantyút. Bal kezével fogja meg a vágóegység beállító kart (24. ábra).
2. A bal oldali mutatóujjával nyomja meg a kioldógombot. Bal hüvelykujjával nyomja meg a reteszelő gombot (25. ábra).
3. A reteszt tartva forgassa el a daraboló egységet a beállító karral, amíg a rúdhoz nem igazodik (forgatás 180°) (26. ábra).

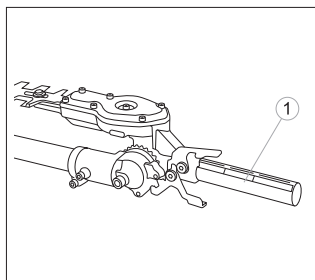


fig. 24

1. Szabályzókar

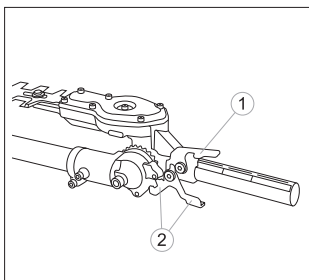


fig. 25

1. A retesz feloldása
2. Reteszelő retesz

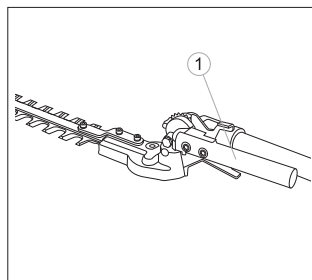


fig. 26

1. Szabályzókar

Különböző vágási szögek beállítása



FIGYELEM!

Ne érintse meg a pengeket, amikor a motor jár! A pengék még alapjáraton is mozgathatók.

A vágó 12 különböző helyzetbe állítható, kezdve 120 ° -tól 270 ° -ig (27. ábra). A kiigazítási folyamat pontos leírását a feljebb találja. Minden beállítást követően mindig ellenőrizze a retesz rögzítését.

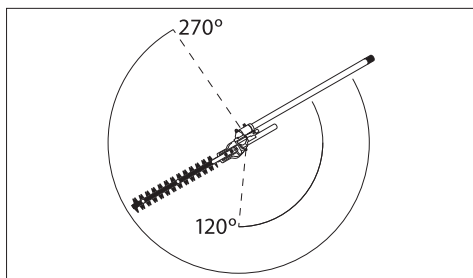


fig. 27

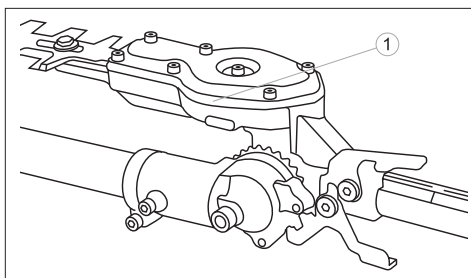


fig. 28

1. A reduktor ház a rúd felé forgatható/szállítási helyzet

HU

Munkatechnikák

Előre távolítsa el a vastag vétagokat vagy ágakat metszőollóval vagy láncfűrészsel. Először mindkét oldalát le kell vágni, és csak a felső oldal után. Mozgassa a sövénynyíró sarló alakban a sövény széle felé úgy, hogy a levágott ágak a földre kerüljenek.

KARBANTARTÁS



FIGYELEM!

A fűkasza karbantartását, a jelen kézikönyvben felsorolt műveleteken kívül, kizárólag hivatalos szervizközpont végezheti.

A karbantartási intervallumok a normál használatra vonatkoznak. Extrém üzemi körülmények (nagy porszenyezés vagy terhelés), illetve hosszú munkanapok esetén az előírt intervallumokat le kell rövidíteni. A munkatípusokat és a szervizelési intervallumokat a lenti táblázat tartalmazza.



FIGYELEM!

Ha a többfunkciós benzines bozótvágót karbantartás, ellenőrzés vagy tárolás miatt leállítják, állítsa le a motort, húzza le a gyújtógyertya csatlakozóját a gyújtógyertyáról, és ellenőrizze, hogy minden forgó alkatrész leállt. Hagyja kihűlni a gépet, mielőtt elvégezné az ellenőrzést, beállításokat stb.



VIGYÁZAT!

Minden karbantartási munkát védőkesztyűben és hideg motor mellett végezzen.

Légszűrő

A habszivacs légszűrőt 10 üzemóránként cserélje. A légszűrő állapota a megbízható motorműködés egyik alapvető feltétele. Távolítsa el a légszűrő burkolatát. Vegye ki és alaposan mossa el a légszűrőt, először

szappanos vízben, majd tiszta, meleg vízben. Szobahőmérsékleten szárítsa meg a szűrőt, visszahelyezés előtt itassa át 2-3 csepp motorolajjal (29. sz. ábra).

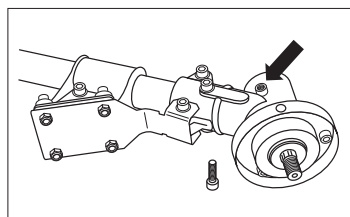
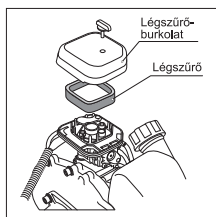
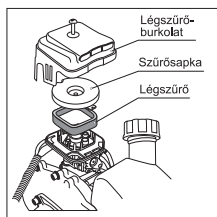


fig. 29

fig. 30

Karbantartási munka típusa		Munkakezdés előtt	Munka után	Benzintartály feltöltése után	Havi	Sérülés	Szükség esetén
Teljes berendezés	Ellenőrzés szabad szemmel	•		•			
	Tisztítás		•				
Vezérlőszervek	Működésellenőrzés	•		•			
Damilvágó*	Élezés ellenőrzése	•					
	Élezés						•
Üzemanyagszűrő*	Ellenőrzés				•		
	Csere					•	•
Üzemanyagtartály	Tisztítás				•		
Hajtómű	Kenőanyag	20 munkaóránként/szeznonként legalább egyszer					
Damilfej*	Vizsgálat	•					
	Csere					•	
	Leereszkedés ellenőrzése			•			
Légszűrő*	Tisztítás		•				•
	Csere					•	•
Hengerhűtő lamellák	Tisztítás		•				•
Motor hűtőfuratok	Tisztítás		•				•
Gyújtógyertya*	Elektródák állapotának ellenőrzése				•		•
	Csere					•	100 munkaóra
Csavarok és anyák meghúzása	Ellenőrzés	•					
	Meghúzás						•
Szikrakioltó háló Zajcsökkentő	Ellenőrzés				•		
	Csere						•

* Fogóalkatrész, jótállásos csere nem lehetséges.

Dugó

Rendszeresen ellenőrizze a gyújtógyertyák állapotát. Ha szennyeződést talál, fémkefével tisztítsa meg a gyertyát és ellenőrizze az elektródák közti hézagot. A hézag 0,5-0,6 mm legyen.

Hűtőrendszer

PHa a hűtőfuratok beszenneveződtek, tisztítsa meg őket. Beszenneveződött motorhenger-lamellák A henger lamelláit rendszeresen tisztítsa meg kefe és/vagy sűrített levegő segítségével.

Kipufogócső

ARendszeresen vizsgálja meg a motor szikrafogóját, ami egy fémrács a kipufogódob kiömlő oldalánál. Ha a szikrafogó beszenneveződött, az negatívan befolyásolhatja a motor teljesítményét és a fűnyírás minőségét. Szenneveződés esetén kefével tisztítsa meg.

Hajtómű

A karbantartási munkákra vonatkozó táblázatban feltüntetett időközönként ellenőrizze, hogy a hajtóműben van-e kenőanyag. Vegye ki a hajtómű oldalán lévő csavart (30. sz. ábra). Szükség esetén fecskendővel adjon hozzá hajtóműhöz való kenőanyagot, vagy cseréltesse le hivatalos szervizközpontban.

HIBAELHÁRÍTÁS**FIGYELEM!**

A felhasználó csak az alábbi hibákat háríthatja el. Minden egyéb hiba orvoslása a hivatalos szervizközpont feladata.

Meghibásodás	Lehetséges ok	Orvoslás
Nem indul a motor.	A gyújtáskapcsoló KI állásban van.	Fordítsa a gyújtáskapcsolót a „BE” állásba.
	Üres üzemanyagtartály vagy levegős üzemanyagtömlő.	Töltsön be friss üzemanyag-keveréket az üzemanyagtartályba, légtelenítse az üzemanyagtömlőt, amíg az üzemanyag meg nem jelenik a sapkában.
	Kevés üzemanyag a karburátorban.	5-7 alkalommal teljesen nyomja be a szívató gombját.
	Üzemanyag folyik a karburátorból (nem megfelelő indítási sorrend miatt).	Ismételje meg az indítási folyamatot, a szívatót nyitott helyzetbe állítva. Szükség esetén csavarja ki és szárítsa meg a gyújtógyertyát.
	Régi vagy nem megfelelően elkészített üzemanyag-keverék.	Szívja le az üzemanyag-keveréket az üzemanyagtartályból. Öntsön bele friss üzemanyagkeveréket.
	Beszenneveződött vagy meghibásodott gyújtógyertya.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát.
Nem indul a motor.	Beszenneveződött a légszűrő.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát.
	Régi vagy nem megfelelően elkészített üzemanyag-keverék.	Szívja le az üzemanyag-keveréket az üzemanyagtartályból. Öntsön bele friss üzemanyagkeveréket.
	Eldugult a karburátor.	Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizközponttal.
A motor nem pörög fel.	Beszenneveződött a légszűrő.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt.
	Régi vagy nem megfelelően elkészített üzemanyag-keverék.	Szívja le az üzemanyag-keveréket az üzemanyagtartályból. Öntsön bele friss üzemanyag-keveréket.
	A szerszámot idegen tárgyak tömítik el.	Állítsa le a motort és tisztítsa meg a szerszámot.
Füst jön elő a kipufogódobból.	Nem megfelelően elkészített üzemanyagkeverék.	Szívja le az üzemanyag-keveréket az üzemanyagtartályból. Tölts fel friss, az olaj gyártójának javaslatai szerint elkészített üzemanyag-keverékkel.

TÁROLÁS

A fűkaszát száraz, pormentes helyen tárolja. Tárolás során védje a berendezést a lecsapódó nedvesség ellen. A levegőben nem megengedettek a savak, lúgok és egyéb agresszív anyagok gőzei. Tárolás 1 és +35 °C közötti környezeti hőmérsékleten, relatív levegő páratartalom max. 80% 20 °C-on. A tárolási élettartam nem végtelen. Ügyeljen rá, hogy tárolás során gyermekek ne férhessenek hozzá a berendezéshez. Ha több, mint 30 napig nem használja a szerszámot, az alábbiakat végezze el:

1. Szívja le a maradék üzemanyagot a tartályból.
2. Indítsa be a motort, hogy eltávolítsa a maradék üzemanyagot a karburátorból és az üzemanyagtömlőkből.
3. Tisztítsa meg a damilfejet, a védőburkolatot és a hajtóművet a fűmaradványoktól.
4. Csavarja ki a gyújtógyertyát.

**FIGYELEM!**

A többfunkciós benzines bozótvégőt olyan helyen tárolja, ahol a benzingőzök nem érintkezhetnek lángokkal vagy szikrákkal. Tárolás előtt mindig hagyja kihűlni a készüléket.

**FIGYELEM!**

A gyújtógyertyát hideg motor mellett kell kisütnie.

5. A gyújtógyertya-foglalatba öntsön 3-5 ml tiszta, kétütemű léghűtő motorba való motorolajat.
6. Lassan és többször húzza meg a berántó zsinórt, hogy a henger és a dugattyú belső felületeire felhordja az olajat.
7. A dugattyút a felső állásban hagyja (húzza meg a berántó zsinórt, a dugattyú pozícióját a gyertyafoglalton keresztül figyelje).
8. Helyezze be a gyújtógyertyát.

Munka folytatása hosszú ideig tartó tárolás után

1. Csavarja ki a gyújtógyertyát.
2. Fordítsa a fűkaszát fejjel lefelé, majd néhányszor erősen húzza meg a berántó zsinórt, hogy eltávolítsa az égéstérből a fölösleges olajat. Ne maradjon olaj a gyújtógyertya sapkában.
3. Szükség esetén tisztítsa meg a gyújtógyertyát, mossa le tiszta benzinnel és szárítsa meg; vagy tegyen be újat.
4. Készítse elő a fűkaszát a használatra. Töltse fel az üzemanyagtartályt a frissen elkészített üzemanyag-keverékkel.

SZÁLLÍTÁS

A berendezés bármilyen zárt egységben szállítható a gyártó csomagolásában vagy anélkül, a termék mechanikai sérüléssel, csapadékkal, kémiaiag aktív anyagokkal szemben védve. A levegőben nem megengedettek a savak, lúgok és egyéb agresszív anyagok gőzei. Felés lerakodás közben ne érje ütés és nedvesség a berendezést. Szállításra vonatkozó környezeti feltételek:

- környezeti léghőmérséklet 40 és + 40 °C között;
- relatív levegő páratartalom max. 80% 20 °C-on.

Ha a fűkaszát rövid távolságra szállítja (egyik munkaterületről a másikra), állítsa le a motort. A fűkaszát hevedere akasztva, a fogantyúknál megfogva szállítsa. Kerülni kell a forró alkatrészekkel (égésveszély) és az éghető anyagokkal (tűzveszély) való érintkezést.

**FIGYELEM!**

Tilos a fűkaszát szállítani, ha a damilfej vagy a kés forog.

IHa a fűkasztát gépkocsiban szállítja, elkerülendő az esetleges sérülést és az üzemanyag kiömlését, a szerszámot biztosítani kell a felborulás ellen. Biztonságosabb üres tartállyal szállítani a fűkasztát.

JÓTÁLLÁS

A termékre a gyártói jótállás vonatkozik. A jótállási periódust a garancialevél írja elő, és az értékesítés napjától értendő. A garanciális feltételek a garancialevélen olvashatók.

ÉLETTARTAM

A termék átlagos élettartama rendeltetésszerű használat mellett 5 év.

GYÁRTÁS DÁTUMA

A gyártás dátuma a termék műszaki adatlapján látható.

ÉRTÉKESÍTÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A berendezés forgalomba hozatala értékesítési pontokon keresztül történik, területén érvényes kereskedelmi szabályokra vonatkozó hatályos jogszabályoknak megfelelően. Óvja a környezetet és az ökológiát. Munkafolyadék leeresztése előtt tájékozódjon a megfelelő ártalmatlanítás módjáról. A motorolaj, üzemanyag és szűrők ártalmatlanításakor kövesse a környezetvédelmi előírásokat.

Gyártó: Tools World-Bulgaria Ltd Bulgária, 1202 Sofia, 8 Malashevska Str.

Kínában készült.

DER INHALT

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE	132
ZWECK	133
VOLLSTÄNDIGKEIT	134
VORSICHTSMASSNAHMEN	134
WERKZEUG	137
SPEZIFIKATIONEN	138
VORBEREITUNGSMASSNAHMEN VOR DEM BETRIEB	138
BETRIEB	140
SCHNEIDERARBEITSVORSCHRIFTEN	142
SCHERENAUFBAU	146
MONTAGEHINWEISE	147
AUFBAU DES FREISCHNEIDERS	150
MONTAGEHINWEISE	151
WARTUNG	152
MÖGLICHE FEHLFUNKTIONEN UND LÖSUNGEN	154
LAGERUNG	155
TRANSPORT	155
GARANTIEVERPFLICHTUNGEN	156
LEBENSDAUER	156
LIEFERUNG UND ENTSORGUNG	156
HERSTELLUNGSDATUM	156
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	259

Sehr geehrter Kunde!

Dieses Produkt ist technisch kompliziert. Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie unbedingt alle Vorsichtsmaßnahmen! Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu lebensgefährlichen Verletzungen führen!

Die Betriebs- und Wartungsanleitung für den Benzinschneider (nachfolgend "Schneider" genannt) ist in der Betriebsanleitung enthalten.

Das Design des Werkzeugs wird ständig verbessert, so dass einige Änderungen auftreten können, die nicht in dieser Anleitung enthalten sind und die die Leistung des Produkts nicht beeinträchtigen.

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE

	Die in der Anleitung angegebenen Sicherheitsanforderungen sowie alle geltenden allgemeinen Sicherheitsvorschriften sind zu beachten.
	Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Werkzeug benutzen.
	Verwenden Sie einen Gehör- und Sichtschutz.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe.
	Achten Sie auf genügend Freiraum für Arbeiten.
	Achten Sie auf die Gefahr durch weggeworfene oder aus dem Gerät geworfene Gegenstände.
	Aufmerksamkeit! Rückschlag – Beachten Sie, dass Sie beim Arbeiten mit der Maschine einen Rückschlag erfahren können.
	Zwischen der Maschine und Dritten ist ein Abstand von 15 Metern einzuhalten!
	Berühren Sie nicht die Schneidmesser.
	Schallleistungspegel LWA-Angaben in dB.
	Drücken Sie die Kraftstoffpumpe (Primer) 6x.

	Feuergefahr.
	Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit!
	Vorsicht! Herabfallende Gegenstände. Besonders beim Schneiden über Kopfhöhe.
	Tragen Sie eng anliegende Schutzkleidung mit schnittfestem Futter.
	2-takt motoröl.
	Lebensgefahr durch Stromschlag! Mindestens 10 m Abstand zu Freileitungen halten!
	WARNUNG! Rückschlaggefahr. Schützen Sie sich vor Rückschlägen der Kettensäge und vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Schienenspitze.
	Aufmerksamkeit! Heiße Oberfläche.
	Feuer, offenes Feuer und Rauchen sind verboten!

ZWECK

Heckenschere: Der benzin Heckenschere ist für die Abgleichung der Rasenvegetation, das Mähen von Gras, Unkraut und Kleinsträuchern auf Gehöften und Gartengrundstücken konzipiert.

Dies ist ein Handgerät mit integrierter Motoreinheit mit linear hin- und hergehenden Schneidmessern.

Betriebsbedingungen: Der Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur von +5 bis +35 °C ausgelegt. Die Verwendung des Schneiders für andere Zwecke und abweichend von den oben genannten Betriebsbedingungen stellt eine Verletzung der sicheren Betriebsbedingungen dar und führt zum Erlöschen der Garantie des Lieferanten. Der Hersteller und der Lieferant sind nicht verantwortlich für Schäden, Beschädigungen oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Schneiders entstehen.



WARNUNG!
Heckenscheren sind nicht für Kinder geeignet.

3T-Messer / Trimmerspule: (bitte fett "3T-Messer / Trimmerspule")

Verwendung mit 3-teiligem Schneidmesser: Zum Schneiden von hohem Gras, Gestrüpp und leichtem Gestrüpp.

Verwendung mit Trimmer: Zum Schneiden von Gras und kleinem Unkraut.

Kettensägen-Anbaugerät: (bitte fett "Kettensägen-Anbaugerät").

Dieses Gerät ist zum Trimmen von Ästen an Bäumen bestimmt.

Um Verletzungen des Benutzers und Schäden an Sachwerten zu vermeiden, dürfen Sie den MULTIFUNKTIONALER BENZIN-BÜRSTENSCHNEIDER dafür nicht verwenden:

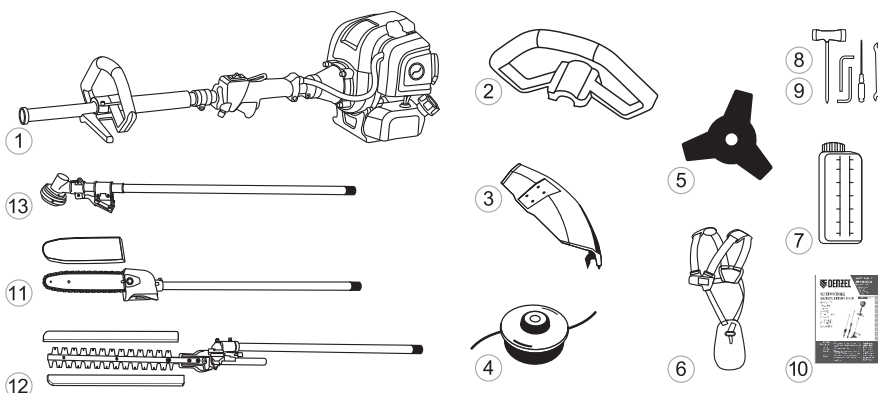
- Reinigung von Gartenwegen von Ablagerungen,
- Zerkleinerung von Kompost und Schneiden von Baum- und Strauchresten,
- Abgleichung von Bodenunebenheiten, Schneiden von Unebenheiten auf der Bodenoberfläche,
- Ein Laufwerk für eine andere Arbeitsvorrichtung,
- Betreiben einer Vielzahl von Fahrzeugen, einschließlich schwimmender Fahrzeuge.



ACHTUNG!

Das Werkzeug muss ausschließlich für den angegebenen Zweck verwendet werden, andere Anwendungen können zu schweren Verletzungen führen.

VOLLSTÄNDIGKEIT



1. Motoreinheit mit rechtem Steuerhebel
2. Hebel
3. Schutzgehäuseeinheit mit Schürze
4. Halbautomatische Spule
5. Drei-Flügel-Messer
6. Schultergurt
7. Kraftstoffmischflasche

8. Befestigungsset
9. Werkzeugsatz
10. Betriebsanleitung für die Verwendung mit dem Garantieschein.
11. Scherenaufsatz
12. Freischneideraufsatz
13. Gestängeeinheit

VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit dem Design des Produkts vertraut, bevor Sie es verwenden. Machen Sie sich mit der Arbeit der Bedienelemente vertraut. Wissen, was im Notfall zu tun ist. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, sollten Sie von Ihrem Fachhändler oder Techniker in den richtigen Umgang mit dem Gerät eingewiesen und gegebenenfalls eine Schulung absolvieren.



ACHTUNG!

Aus Sicherheitsgründen ist es Minderjährigen nicht gestattet, mit dem Schneider zu arbeiten, mit Ausnahme von Personen über 16 Jahren, die unter Aufsicht ausgebildet werden.

Betreiben Sie den Schneider bei guter körperlicher und geistiger Verfassung.



ACHTUNG!

Verwenden Sie das Werkzeug nicht in einem Zustand von Schmerzen oder Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Substanzen oder Medikamenten, die Ihre Sehkraft, Ihre körperliche oder geistige Gesundheit beeinträchtigen können.

Nur tagsüber oder bei gutem Kunstlicht arbeiten. Beginnen Sie die Arbeit nicht, ohne den Arbeitsbereich vorbereitet zu haben. Überprüfen Sie sorgfältig den vorgesehenen Mähbereich und entfernen Sie Fremdkörper, die vom Schneidwerk weggeworfen oder umwickelt werden könnten. Es wird nicht empfohlen, mit dem Schneider allein zu arbeiten. Achten Sie darauf, dass Sie während des Betriebs jemanden in Hörweite halten, falls Sie Hilfe benötigen. Fremde, Kinder und Tiere müssen in sicherem Abstand vom Arbeitsbereich gehalten werden. Es ist verboten, sich näher als 15 m zum Bedienwerkzeug zu befinden. Die Personen, die sich im Risikobereich befinden (in der Nähe des Arbeitsbereichs), müssen eine Schutzbrille tragen.

Überprüfen Sie den Schneider vor Gebrauch, um sicherzustellen, dass alle Hebel, Verschlüsse und Sicherheitsvorrichtungen an ihrem Platz und in gutem Zustand sind. Arbeiten Sie in dichter und robuster Kleidung, die Sie vor dem Wegwerfen harter Gegenstände durch das Schneidwerk schützen kann. Tragen Sie keine breite Kleidung oder Schmuck, da diese in die beweglichen Teile des Werkzeugs fallen kann.

Tragen Sie feste Schutzhandschuhe. Die Handschuhe schützen nicht nur Ihre Hände vor Beschädigungen, sondern reduzieren auch die Übertragung von Vibrationen auf Ihre Hände. Eine längere Schwingungseinwirkung kann taube Finger und andere Krankheiten verursachen.

Tragen Sie feste und hohe Schuhe auf einer rutschfesten Sohle für mehr Stabilität. Um Verletzungen zu vermeiden, wenn Fremdkörper durch das Schneidwerk weggeworfen werden, dürfen Sie nicht barfuß oder in offenen Schuhen arbeiten.



ACHTUNG!

Verwenden Sie bei der Arbeit immer eine Schutzbrille oder einen Schutzschild. Es besteht ein hohes Risiko, dass abgeworfene harte Gegenstände oder Fragmente einer gemähten Holzvegetation mit Gesicht und Augen in Berührung kommen.

Um Gehörschäden zu vermeiden, wird empfohlen, bei der Arbeit mit dem Schneider Gehörschutz zu verwenden. Füllen Sie den Tank im Freien, auf dem Boden. Ziehen Sie das Tankdeckel fest an. Füllen Sie den Kraftstoff im Raum nicht auf. Kraftstoff ist brennbar und explosiv. Nicht rauchen, Funken oder Flammen im Kraftstofflagerbereich oder beim Betanken des Motors vermeiden.

Füllen Sie den heißen Motor nicht. Stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass er abgekühlt ist, bevor Sie mit dem Tanken beginnen. Der Kraftstofftank kann unter Druck gesetzt werden. Lösen Sie zuerst das Tankdeckel vorsichtig, um einen möglichen Druck abzulassen, und entfernen Sie es dann.

Betreiben Sie den Schneider nicht, wenn beim Befüllen Kraftstoff verschüttet wurde. Wischen Sie die Motoroberflächen sorgfältig von versehentlichem Verschütten von Kraftstoff vor dem Start ab und warten Sie, bis die Kraftstoffreste vollständig verdunstet sind. Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, bewegen Sie den Schneider vor dem Starten des Motors mindestens drei Meter von der Einfüllstelle entfernt.

Starten Sie den Motor nicht, wenn es einen Kraftstoffgeruch gibt.

Lagern Sie das Werkzeug mit Kraftstoff im Tank. Das Lecken von Kraftstoff kann zu einem Brand führen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Kraftstoff. Haut, Augenschleimhaut, obere Atemwege können gereizt werden oder allergische Reaktionen bei Unverträglichkeit aufkommen. Häufiger Kontakt mit Kraftstoff kann zu akuten

Entzündungen und chronischen Ekzemen führen. Starten Sie den Motor niemals in Innenräumen oder in schlecht belüfteten Bereichen. Atmen Sie Abgase niemals ein. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid, das farblos, geruchlos und sehr giftig ist. Große Mengen Kohlenmonoxid, die in die Atemwege gelangen, können zu Bewusstseinsverlust oder Tod führen.

**ACHTUN!**

Schalten Sie niemals einen funktionierenden Schneider ein oder bringen Sie ihn in einen geschlossenen Bereich, um eine Kohlenmonoxidvergiftung zu vermeiden.

Starten Sie den Motor nicht, wenn ein Ausfall des Zündsystems einen Durchbruch und Funken verursacht. Bevor Sie den Motor starten, stellen Sie sicher, dass der Schneider mit Fremdkörpern in Berührung nicht kommt. Halten Sie Ihre Füße und Hände vom Schneider fern, während der Motor anläuft und arbeitet.

Stehen Sie bei der Arbeit immer fest auf dem Boden, verlieren Sie das Gleichgewicht nicht. Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob sich im Bereich, in dem Sie stolpern und umkippen können, keine Hindernisse befinden. Entfernen Sie alle gefährlichen Gegenstände. Halten Sie den Schneider mit beiden Händen fest. Nicht mit einer Hand arbeiten. Halten Sie die Arbeitshebel immer so, dass Ihre Finger einen Ring bilden. Arbeiten Sie nicht ohne die Schutzvorrichtung der Schneiderspule (Messer).

Heben Sie das Schneidwerkzeug nicht über die Kniehöhe an. In diesem Fall kann es vorkommen, dass weggeworfene Gegenstände mit dem Gesicht oder den Augen in Berührung kommen. Halten Sie immer einen sicheren Abstand zu anderen Personen, die sich in der Nähe befinden oder arbeiten. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung ändern.

Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten auf engstem Raum. Bei Arbeiten sich dicht an Hindernissen nähern, aber niemals das Schneidwerkzeug nach innen oder durch Hindernisse richten. Wenn ein Schneiderkord/Messer in einen Drahtzaun oder ein Nylongewebe eindringt, können Drahtstücke, Netze und Schneiderkord mit hoher Geschwindigkeit in verschiedene Richtungen geworfen werden.

Berühren Sie nicht den heißen Schalldämpfer und die Motorkühlrippen, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann. Denken Sie daran, dass die Betriebstemperatur des Motors über 200 °C liegt! Betreiben Sie den Schneider nicht, wenn die Zylinderrippen und der Schalldämpfer verschmutzt sind. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie den Schneider von einem Ort zum anderen bewegen. Führen Sie alle Wartungs- und Reparaturarbeiten bei ausgeschaltetem Motor durch. Halten Sie das Schneidwerkzeug sauber. Entfernen Sie verwickeltes Gras, Äste und Fremdkörper von der Schneiderspule (Messer) und dem Schneidergetriebe, indem Sie den Schneider ausschalten und warten, bis der Laufkörper nicht mehr dreht.

Schalten Sie den Schneider sofort aus, wenn ungewöhnliche Vibrationen und/oder Geräusche auftreten. Dies kann durch schwere Beschädigungen von Teilen oder Komponenten des Werkzeugs, wie Handrad, Kupplung, Schneidvorrichtung oder nicht gesicherte Teile verursacht werden.

Nehmen Sie keine Änderungen am Werkzeug vor. Der Hersteller und Lieferant lehnt jede Verantwortung für die daraus resultierenden Folgen (Verletzungen und Schäden am Produkt) ab.

Verwenden Sie während des Transports und der Lagerung eine Transportabdeckung für Metallklingen.

Fassen Sie die Griffe nicht mit konstantem oder übermäßigem Druck an. Dies kann das Vibrationsgefühl und das Risiko einer „Vibration White Finger (VWF)“ - Krankheit erhöhen.

Ein Geräusch von der Maschine ist nicht vermeidbar. Route lautes Arbeiten ist zu lizenzieren und für bestimmte Zeiträume zu begrenzen. Halten Sie die Ruhezeiten ein und sie müssen möglicherweise die Arbeitszeit auf ein Minimum beschränken. Zu ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz von Personen, die in der Nähe arbeiten, ist ein angemessener Gehörschutz zu tragen.

Nationale Vorschriften können die Verwendung des Produkts einschränken.

**ACHTUNG!**

Bewahren Sie den Schneider außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

WERKZEUG

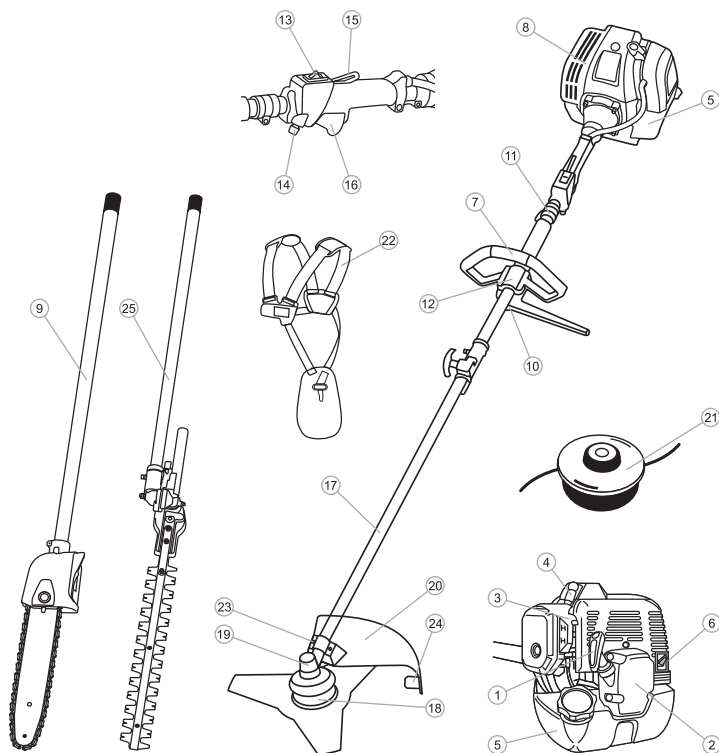


fig. 1

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Der Griff des Starters | 14. Gasauslöseverriegelung |
| 2. Starter | 15. Gasauslöseschalter |
| 3. Luftklügelsteuerhebel | 16. Gasauslöse |
| 4. Kappe aus Hochspannungszündkerzenkabel | 17. Stange mit Antriebswelle |
| 5. Kraftstofftank | 18. Spule mit Perlondraht |
| 6. Schalldämpfer | 19. Getriebe |
| 7. Hebel | 20. Schutzgehäuse |
| 8. Motor | 21. Drei-Flügel Scheibe |
| 9. Scherenaufsatz | 22. Schultergurt |
| 10. Unterteil der Hebelhalterung | 23. Befestigung des Schutzgehäuses |
| 11. Gürtelöse | 24. Gehäusemesser |
| 12. Oberer Teil der Befestigung des Hebels | 25. Freischneideraufsatz |
| 13. Zündschalter | |

SPEZIFIKATIONEN

Spezifikationen	Wert
Typ des Motors	Einzyylinder-Zweitakt-Luftgekühlte Einheit
Betriebsvolumen des Motors, cm ³	52
Höchstleistung, kW	1.45
Mähbreite des Perlondrahts, mm	420
Perlondrahtdurchmesser, mm	3
Mähbreite der Scheibe, mm	255
Volumen Kraftstoffinhalt, l	1.2
Schallleistungspegel, dB	112
Schalldruckpegel, dB	108
Unsicherheitswert des Schallpegels	K = 3
Äquivalenter Schwingungsgesamtwert, m/s ²	8.856 (K = 1,5)
Maximale Spindeldrehzahl min ⁻¹	7500
Gewicht ohne Kraftstoff, kg	13
Länge scherenaufsatz, mm	250
Länge freischneideraufsatz, mm	400

DE

VORBEREITUNGSMASSNAHMEN VOR DEM BETRIEB

Preparing

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, harte und saubere Oberfläche ab. Schrauben Sie die Befestigungsschelle mit einem Schlüssel ab. Arretieren Sie den Handgriff mit einer Befestigungsschelle (Abb.2), indem Sie ihn über dem Schaft positionieren. Ziehen Sie die Schrauben fest an.
2. Setzen Sie den Schultergurt ein, indem Sie den Haken in den Clip einführen. Passen Sie den Riemen an die gewünschte Länge an.

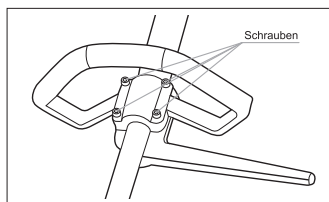


fig. 2

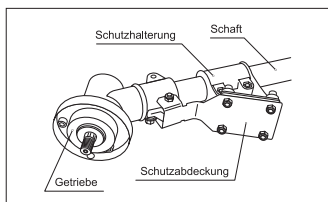


fig. 3

3. Bringen Sie die Schutzabdeckung an der Stange an, bringen Sie sie zwischen die Halterung und die Montageplatte und befestigen Sie sie mit vier Schrauben (Abb. 3).
4. Verbinden Sie das obere und untere Teil des Schaftes, indem Sie es so drehen, dass der Federknopf im unteren Teil in die Öffnung der Buchse im oberen Schaftteil eingeführt wird. Falls nötig die Spulenwelle so drehen, dass die Antriebswelle im unteren Schaftteil in das Gegenstück im oberen Teil greift. Arretieren Sie die Verbindung mit der Spannschraube des Schaftes.
5. Befestigen Sie den Schaft am Motor mit vier Schrauben (Abb. 4).

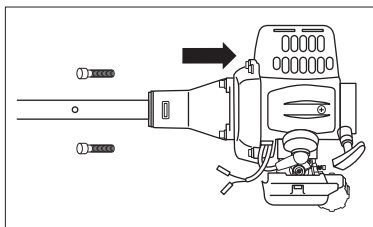


fig. 4

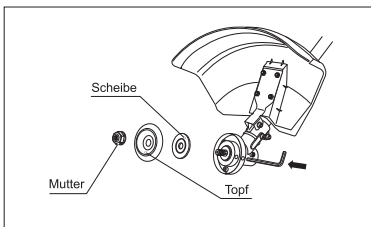


fig. 5

Spuleninstallation

1. Richten Sie die Bohrungen im Getriebetopf mit der Flanschscheibe aus. Stecken Sie die mitgelieferte Metall-Stopfenstange oder den Sechskantschlüssel in die Löcher im Getriebetopf und der Flanschscheibe. Drehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn, um sie und die Tasse und Scheibe von der Getriebespindel zu entfernen (Abb. 5).
2. Halten Sie die Stange in die Bohrungen 2 und 3 des Getriebetopfes und der Flanschscheibe 4 und schrauben Sie die Spule gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag ein (Abb. 6).

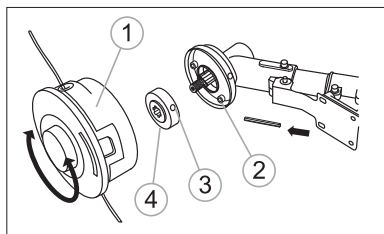


fig. 6

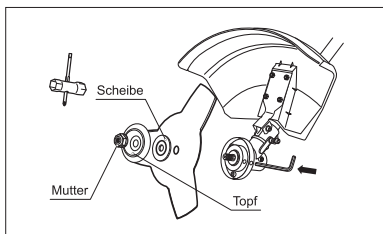


fig. 7

Diskinstallation

1. Richten Sie die Bohrung in der Flanschscheibe mit der Bohrung im Getriebetopf aus (Abb. 7). Eine metallische Stopfenstange in die Getriebetopfbohrung und in die Flanschscheibenbohrung einsetzen.
2. Lösen Sie die Befestigungsmutter von der Schneiderwelle im Uhrzeigersinn. Entfernen Sie den Topf von der Welle und lassen Sie die Flanschscheibe zurück.
3. Montieren Sie das Schneidmesser auf der Flanschscheibe. Achten Sie darauf, dass das Schneidmesser richtig zentriert ist und auf der Scheibenrinne liegt. Montieren Sie die Unterlegscheibe. Legen Sie den Topf der Befestigungselemente auf die Welle.
4. Montieren (einschieben) Sie die Mutter auf der Welle.
5. Überprüfen Sie, ob das Messer richtig montiert ist.
6. Halten Sie die Stopfenstange mit einer Hand fest und ziehen Sie die Mutter mit einem Rohrschlüssel (mitgeliefert) fest und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn (Abb. 7).



ACHTUNG!

Wird das Schneidmesser während des Betriebs falsch montiert, kommt es zu starken Vibrationen, die dazu führen können, dass das Schneidmesser wegfleht und Verletzungen des Benutzers oder Dritter verursacht.

BETRIEB

Vorbereitung des Kraftstoffgemisches

Zur Vorbereitung des Kraftstoffgemisches verwenden Sie sauberes und frisches bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 92 und spezielles Öl für Zweitaktmotoren mit Luftkühlung. **Das empfohlene Verhältnis von Benzin und Heizöl beträgt 40:1, sofern auf dem Etikett des verwendeten Öls nichts anderes angegeben ist.** Es wird empfohlen, den Ölgehalt des Kraftstoffgemisches während der Einlaufzeit eines neuen Motors zu erhöhen. Öl für wassergekühlte 2-Takt-Motoren (Bootsmotoren) darf nicht verwendet werden. Verwenden Sie niemals Öl für 4-Takt-Motoren! Dies kann zum Rückstand im Zylinder und an der Zündkerze, Verschmutzung der Abgasöffnung des Schalldämpfers, Beschädigung der Verdichterringe und Motorausfall führen. Es wird empfohlen, den mitgelieferten Dosierbehälter zur Vorbereitung des Kraftstoffgemisches zu verwenden.

**ACHTUNG!**

Verwenden Sie einen Benzinbehälter, um das Kraftstoffgemisch vorzubereiten und zu lagern. Verwenden Sie keine Kunststoffbehälter. Das Kraftstoffgemisch nicht direkt im Kraftstofftank vorbereiten.

**ACHTUNG!**

Verwenden Sie frisches, hochwertiges Benzin, um das Kraftstoffgemisch vorzubereiten. Halten Sie das Benzin-Öl-Verhältnis sorgfältig ein. Verwenden Sie niemals sauberes Benzin, um den Motor des Schneiders zu füllen.

**ACHTUNG!**

Führen Sie Kraftstoffarbeiten nur im Freien oder in einem gut belüfteten Bereich, fernab von möglichen Zündquellen durch.

1. Die Hälfte des für den Betrieb vorbereiteten Benzins in einen Behälter füllen.
2. Geben Sie die erforderliche Menge Motoröl zu.
3. Schließen Sie den Tankdeckel fest.
4. Schütteln Sie das Kraftstoffgemisch gründlich in den Tank.
5. Öffnen Sie langsam den Tankdeckel, um zu entlüften, und füllen Sie dann das restliche Benzin nach.
6. Schließen Sie den Behälter und schütteln Sie ihn wieder gründlich.

**ACHTUNG!**

Es wird empfohlen, das gebrauchsfertige Kraftstoffgemisch 30 Tage lang zu verwenden. Bei längerer Lagerung oxidiert das Brennstoffgemisch, wird heterogen und ungeeignet.

Starten des kalten Motors

**ACHTUNG!**

Vor dem Starten des Motors ist sicherzustellen, dass der Betriebsteil des Schneiders keine Fremdkörper berührt.

**VORSICHT!**

Halten Sie den Schneider fest, damit Sie bei der Inbetriebnahme die Kontrolle nicht verlieren. Starten Sie den Schneider nicht im Freien oder mit dem Gurt. Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann das Werkzeug auf Ihr Bein treffen oder auf ein Hindernis stoßen.

1. Füllen Sie dazu das Kraftstoffgemisch in den Tank:
 - Bevor Sie den Kraftstofftank füllen, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie ihn vollständig abkühlen.
 - Den Kraftstofftank im Freien oder in einem gut belüfteten Bereich, fernab von möglichen Zündquellen, befüllen.

- Reinigen Sie die Oberfläche in der Nähe des Tankdeckels von Schmutz.
 - Schrauben Sie den Tankdeckel langsam ab.
 - Füllen Sie das Kraftstoffgemisch vorsichtig ein.
 - Den Kraftstofftank nicht vollständig füllen, es muss Platz für die Kraftstoffausdehnung vorhanden sein.
 - Schrauben Sie den Tankdeckel von Hand fest. Wischen Sie den Kraftstofftank vor dem Start von außen mit verschüttetem Kraftstoff trocken.
2. Bevor Sie den Motor starten, vergewissern Sie sich, dass:
- aus dem Motor kein Kraftstoff ausläuft.
 - die Befestigungselemente vorhanden und sicher befestigt sind.
 - der Schneiderkopf oder das Messer korrekt montiert und sicher befestigt sind.
 - das Schutzgehäuse korrekt montiert und sicher befestigt ist.
 - die Arbeitsgriffe eingestellt und sicher befestigt sind.
 - der Schultergurt korrekt montiert und sicher befestigt ist. Vor Beginn der Arbeiten ist es ratsam, den Gurt anzulegen und den Schneider daran aufzuhängen, ohne den Motor zu starten. Dies ermöglicht es Ihnen, den Gurt in Form und Höhe einzustellen, die Position des Schneidaufsatzes in Bezug auf die Bodenoberfläche einzustellen.
3. Drücken Sie 5-7-mal den transparenten Deckel des manuellen Kraftstoffaufblasens (Primer), der sich zwischen dem Luftfilter und dem Kraftstofftank befindet, um den Vergaser mit dem Kraftstoffgemisch zu füllen (Abb. 8). Das zu pumpende Kraftstoffgemisch sollte durch den transparenten Deckel des Knopfes betrachtet werden. Wenn das Kraftstoffgemisch den Deckel nicht füllt, drücken Sie den Primer erneut.

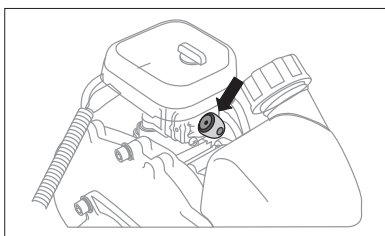


fig. 8

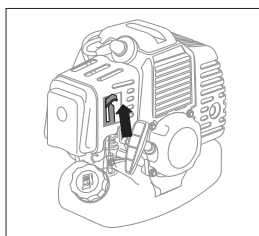


fig. 9

4. Den Luftklügelhebel in die obere Position bringen - |/"Geschlossen" (Abb. 9).
5. Drehen Sie den Zündschalter am Steuerhebel auf EIN/1. Drücken Sie bei gedrücktem Sicherungshebel den Gashebel und verriegeln Sie ihn mit der Sperre (Abb. 10).
6. Während Sie den Schneider halten, ziehen Sie vorsichtig am Startergriff, bis er in den Startermechanismus eingreift. Danach ziehen Sie die Schnur kräftig um 50-60 cm heraus (Abb. 11). Um eine Beschädigung des Startergehäuses zu vermeiden, darf der Startergriff wieder in seine ursprüngliche Position nicht zurückgeworfen werden. Wiederholen Sie diese Schritte 3-5 mal, bevor der erste Kraftstoff im Motor losbrennt. Der Motor sollte nicht starten these steps 3-5 times before the first flash of fuel in the engine. In this case, the engine should not start.

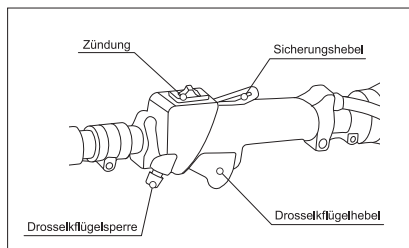


fig. 10

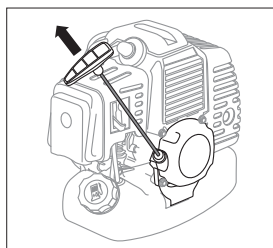


fig. 11

7. Den Chokehebel (Abb. 9) zur mittleren Position bringen.
 8. Ziehen Sie vorsichtig am Startergriff, bis er in die Maschine eingreift, und ziehen Sie die Schnur noch 50-60 cm weiter. Um eine Beschädigung des Startergehäuses zu vermeiden, darf der Startergriff wieder in seine Ausgangsposition nicht zurückgeworfen werden. Wiederholen Sie diese Schritte 2-3 mal, der Motor sollte starten.
 9. Unmittelbar nach dem Anlassen des Motors den Handgashebel leicht drücken und loslassen. Der Motor muss in den Leerlauf gehen. Den Handgashebel in die untere Position (offen) bringen. Warm up the engine for 30-60 seconds and start work.
 10. Erwärmen Sie den Motor für 30-60 s und beginnen Sie mit der Arbeit.
 11. Wenn der Motor nicht startet, haben Sie möglicherweise das erste Zünden verpasst, und eine Zündkerze kann mit Kraftstoff gefüllt sein. Gehen Sie in diesem Fall wie folgt vor:
Ignition switch set to «OFF»/ 0 /«Stop».
- Stellen Sie den Zündschalter auf "AUS"/0/0/"Stop".
 - Entfernen Sie den Deckel der Zündkerze, indem Sie ihn entlang der Zündkerzenachse zu sich ziehen. Die Zündkerze abschrauben und trocknen.
 - Den Gasauslöser mehrmals drücken, um den Motor zu belüften und überschüssigen Kraftstoff zu entfernen.
 - Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.
 - Ohne den Choke zu schließen, wiederholen Sie den Startvorgang.

Starten des erwärmten Motors

Beim Anlassen eines erwärmten Motors ist es in der Regel nicht erforderlich, den Kraftstoff mit einem Primer aufzufüllen und den Choke zu schließen. Beginnen Sie wie folgt:

1. Schalten Sie die Zündung mit dem Schalter am Steuerhebel ein (Abb. 10).
2. Drücken Sie bei gedrücktem Sicherungshebel den Gashebel und verriegeln Sie ihn mit der Sperre (Abb. 10).
3. Ziehen Sie vorsichtig am Startergriff, bis er in die Maschine eingreift, und ziehen Sie die Schnur noch 50-60 cm weiter. Um eine Beschädigung des Startergehäuses zu vermeiden, darf der Startergriff wieder in seine Ausgangsposition nicht zurückgeworfen werden. Wiederholen Sie diese Schritte 2-3 mal, der Motor sollte starten.
4. Unmittelbar nach dem Anlassen des Motors den Handgashebel leicht drücken und loslassen. Der Motor muss in den Leerlauf gehen.

Den Motor abstellen

Um den Motor abzustellen, lassen Sie den Gasauslöser los, stellen Sie den Motor in den Leerlauf und lassen Sie ihn 15-20 Sekunden laufen. Drehen Sie dann den Zündschalter in die Position "Stop".



ACHTUNG!

Der Leerlauf ist notwendig, um die Temperatur im Inneren des Motors zu senken. Ein sofortiges Abstellen des Motors kann dazu führen, dass die Temperatur im Inneren des Motors stark ansteigt und der Motor nicht mehr funktioniert.

SCHNEIDERARBEITSVORSCHRIFTEN



ACHTUNG!

Alle Arbeiten am Schneider sollten im Vollgasmodus durchgeführt werden.

Verwenden Sie den Schneider nicht ohne das entsprechende Schutzgehäuse. Vergewissern Sie sich während des Betriebs, dass der Kabelschneider in gutem Zustand und das Messer scharf ist. Wenn das Gehäuse entfernt oder defekt ist, können Sie die Länge des Kabels der Schneiderspule und die Belastung von Motor und Antriebswelle nicht entsprechend überwachen.



ACHTUNG!

Der Motor oder die Antriebswelle kann unter Garantie nicht repariert werden, wenn sie mit keinem Gehäuse betrieben ist oder wenn das Gehäuse defekt ist.



HINWEIS!

Verwenden Sie den zyklischen Betrieb beim Mähen: 1 Minute - Vollgasmodus, dann 5-10 Sekunden Leerlaufmodus.



ACHTUNG!

Der Leerlauf ist notwendig, um die Temperatur im Inneren des Motors zu senken. Ein längerer Dauerbetrieb des Motors bei voller Drehzahl kann zu Überhitzung und Fehlfunktionen des Motors führen. Ein Motorausfall aufgrund von Überhitzung kann im Rahmen der Garantie nicht behoben werden.

Hauptarten der Arbeit mit dem Schneider

Die Hauptaktivitäten des Schneiders sind Scheren, Mähen, Vegetationsentfernung und Rasengrenzung.

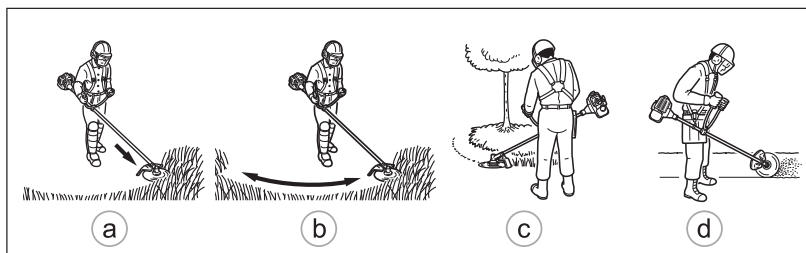


fig. 12

Scheren

Bei dieser Art von Arbeit wird das Gras auf kleiner Fläche selektiv gemäht, indem der Schneider in gerader Linie bewegt wird. Bringen Sie den Schneider vorsichtig an die Mähposition (Abb. 12 a). Neigen Sie den Kopf (Messer) leicht zur Seite, damit der Abfall nicht auf Sie zukommt. Wenn Sie sich in der Nähe einer Schranke (Zaun, Baum, Mauer) befinden, nähern Sie sich ihm in einem Winkel, damit der Abfall nicht in Ihre Richtung abprallt. Seien Sie besonders vorsichtig in unmittelbarer Nähe des Netz- oder Drahtzauns.

Das Mähen kann durch einzelnes Schneiden der Stiele erfolgen. Positionieren Sie die Schneiderspule (Messer) so, dass die Enden des Kords (Messer) nahe am Boden des Unkrauts liegen (wenn der Kord höher angehoben wird, schwingt der Schaft und windet sich auf der Achse der Spule). Verwenden Sie den Schneidaufsatz für die sequentielle Stielenentnahme, falls erforderlich.

Mähen

In diesem Fall wird das Gras auf großen Flächen gemäht, indem der Schneider in einem Bogen bewegt wird (Abb. 12 b). Bewegen Sie sich leicht und sanft, versuchen Sie nicht, das Gras zu hacken. Neigen Sie die Spule/ Messer so, dass der entsorgte Abfall während der Bewegung des Schneiders von Ihnen weggeleitet wird. Lassen Sie den Schneider in einem Bogen parallel zum Boden laufen und mähen Sie das Gras, dann kehren Sie in seine Ausgangsposition zurück, ohne das Gras zu mähen. Wenn Sie gut geschützt sind und sich keine Sorgen um in Ihre Richtung geworfene Abfälle machen, können Sie in beide Richtungen mähen.

Vegetationsentfernung und Rasengrenzbehandlung

Beim Entfernen der Vegetationsdecke nach der Arbeit bleibt der freie Boden.

Die Grenzbehandlung ist das Mähen von Gras bei der Bildung von Rasengrenzen oder an Stellen, an denen es auf dem Gehweg oder der Straße gewachsen ist (Abb. 12 d).

In beiden Fällen neigen Sie die Spule in einem steilen Winkel, um zu verhindern, dass Schmutz und Steine in Sie hineinkommen. Wählen Sie die richtigen Winkel entsprechend Ihrer Größe und Arbeitssituation. Bei den meisten Arten des Mähens neigen Sie die Spule so, dass die Enden des Kords mit der Oberfläche auf der Seite in Berührung kommen, auf der sich die Spule von Ihnen wegbewegt (Abb. 13). Der weggeworfene Abfall fliegt nicht auf Sie zu.

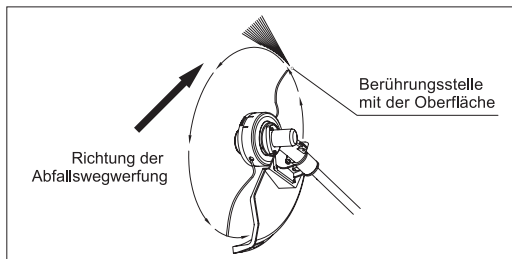


fig. 13

Arbeiten mit einer Schneiderspule

Die Schneiderspule muss sich parallel zum Boden bewegen. Achten Sie beim Mähen von hoher und/oder weicher Vegetation darauf, dass die Spule um die Achse der Schneiderspule nicht gewickelt ist. Dies erschwert die Drehung der Antriebswelle und erhöht die Belastung des Motors.

Halten Sie die Schneiderspule während des Betriebs sauber. Um die Achse gewickeltes Gras kann dazu führen, dass sich die Spule erwärmt und schmilzt, die Antriebswelle bricht, den Motor überhitzt und zum Ausfall führt. Ein Ausfall aus diesem Grund kann im Rahmen der Garantie nicht behoben werden.

Während des Betriebs wird empfohlen, den Schneider vor sich zu halten und diesen so zu neigen, dass der Unterteil der Spule den Boden nicht berührt und sich die Kordspitze auf der richtigen Schnitthöhe befindet. Der Schneider sollte so gehalten werden, dass das Gras in Richtung des Bedieners geschnitten wird.

Bei Arbeiten auf Flächen in der Nähe von Zäunen, Schranken, Steinmauern und Fundamenten sollte der Schneider langsam bewegt werden und versuchen, das Gras so nah wie möglich an der Schranke zu schneiden, ohne diese zu berühren. Andernfalls kann es dazu kommen, dass der Kord um die Schranke gewickelt und gebrochen wird und die Kordfragmente in jede Richtung ausgeworfen werden, was zu Verletzungen führen kann. Bei Arbeiten um Bäume herum sollte der Schneider langsam und vorsichtig bewegt werden, damit der Kord den Baumstamm nicht berührt oder beschädigt. Beim Mähen des Grases gehen die Bäume im Kreis von links nach rechts.



HINWEIS!

Hohes Gras sollte in 2-3 Schritten gemäht werden, abhängig von der Grashöhe.

Reinigen Sie den Schneider nach Abschluss der Arbeiten von den Grasresten, insbesondere der Achse der eingewickelten Schneiderspule. Bei der Reinigung der Achse kann es in einigen Fällen notwendig sein, den Kopf zu entfernen. Beachten Sie, dass die Achse Linksgewinde hat und beim Entfernen der Spule im Uhrzeigersinn gedreht werden sollte, und sperren Sie die Achse, wie unter "Einstellen der Spule" in dieser Anleitung beschrieben.

Der Schneider ist mit einer halbautomatischen Spule ausgestattet. Um den Kord von der Schneiderspule zu lösen, genügt es, bei laufender Spule mit dem Knopf auf der Unterseite der Spule sanft auf den Boden zu drücken, ohne die Motordrehzahl zu senken. Unter dem Einfluss von Zentrifugalkräften wird der Kord verlängert, die überschüssigen Teile werden mit einem Messer auf der Schürze des Gehäuses abgeschnitten.



ACHTUNG!

Um eine Zerstörung der Schneiderspule zu vermeiden, schlagen Sie nicht zu stark auf die Spule. Bestimmen Sie die minimal erforderliche Schlagkraft experimentell und erhöhen Sie sie schrittweise von der kleinsten.

Befüllen der Spule mit Kord



ACHTUNG!

Verwenden Sie den Kord (Perlondraht) nicht mit einem größeren Durchmesser als dem empfohlenen. Eine Vergrößerung des Drahtdurchmessers führt zu einer Überlastung des Motors und einer Verringerung der Mähqualität.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den Kord (Perlondraht) zu wechseln:

- Drücken Sie die beiden Spulenabdeckungsklammern auf die Seite der Spule und entfernen Sie die Spulenabdeckung.
- Entfernen Sie die Spule und die Feder.
- Reinigen Sie die Spule von verwendeten Kordresten.
- Schneiden Sie 5-6 Meter neues Kord ab, falten Sie diesen in der Mitte und fixieren Sie den Wendepunkt der Spule so, wie der verwendete Kord fixiert wurde.
- Wickeln Sie Kord in zwei Strömen in eine Richtung um die Spule; wenn sich eine Trennrippe in der Spule befindet, wird jeder Strom in einem eigenen Kanal gewickelt.
- Sichern Sie die Enden des Kords und lassen Sie 15-20 cm frei in den speziellen Spulennuten, so dass die Spule montiert werden kann, ohne Kord abzuwickeln.
- Stecken Sie die losen Enden des Kords in die Löcher in der Spulenabdeckung.
- Setzen Sie Feder, Spule in den Spulenkörper ein, Deckel sichern.
- Ziehen Sie die Enden des Kords mit einer scharfen Bewegung 1-2 cm aus der Spule heraus, so dass der Kord aus den Spulennuten herauskommt und die Spule in Arbeitsstellung geht.

Wenn der Kord richtig aufgewickelt ist und die Spule montiert ist, werden die freien Enden des Kords gleichzeitig herausgezogen und der Spulentaster kurz gedrückt, der Kord sollte um 20-25 mm gelöst werden. Nach dem Befüllen des Kords, falls erforderlich, schneiden Sie den überschüssigen freien Kord ab, so dass die Enden nicht länger als 20 cm sind.

Arbeiten mit dem Messer

Der Schneider ist mit einem 3-klassigen Metallschneidemesser ausgestattet. Das Metallmesser wird zum Schneiden von dickem Gras oder Unkraut verwendet. Um Rückschläge und die Zerstörung des Messers zu vermeiden, darf es nicht zum Schneiden von Sträuchern oder jungen Bäumen verwendet werden. Es wird nicht empfohlen, mit einem Messer zu arbeiten, wenn der Bereich große Unebenheiten, hügelige Oberflächen, tiefe Gruben oder Gräben aufweist. Es wird nicht empfohlen, mit einem Messer in der Nähe von Bäumen, Sträuchern und Hecken zu arbeiten. Berührt das Messer ein schweres Hindernis, wird der Schneider mit Verletzungsgefahr zur Seite geworfen. Ein rotierendes Messer prallt mit Steinen und anderen festen Gegenständen im Gras auf, was dazu führen kann, dass Fragmente des Messers mit hoher Geschwindigkeit in eine unvorhersehbare Richtung herausgeworfen werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.



ACHTUNG!

Verwenden Sie stumpfes Messer nicht. Verwenden Sie nicht Messer mit Rissen, Spänen oder ungleichen Flügellängen. Verwenden Sie nicht Messer, die mit einer abgenutzten oder beschädigten Mutter oder Unterlegscheibe befestigt sind. Denken Sie daran, dass ein Metallmesser, das sich mit hoher Geschwindigkeit dreht, wenn es ausfällt oder sich vom Schneider löst, gefährlich ist!

Wenn das Messer während des Betriebs zu stark vibriert, stellen Sie den Motor sofort ab und überprüfen Sie die Installation und Integrität des Messers, da sonst der Schneider beschädigt werden kann.



ACHTUNG!

Wenn das Messer auf ein Hindernis stößt, schalten Sie den Motor sofort aus und überprüfen Sie das Messer auf Beschädigungen.

Reinigen Sie den Schneider von den Grasresten nach Abschluss der Arbeiten, insbesondere der Messerachse vom aufgewickelten Gras. Bei der Reinigung der Achse kann es notwendig sein, das Messer zu entfernen. Beachten Sie, dass die Achse Linksgewinde hat und drehen Sie beim Entfernen des Messers die Mutter im Uhrzeigersinn, um die Achse zu sichern, wie in "Montage des Messers" in dieser Anleitung beschrieben.


ACHTUNG!

Um ein Ungleichgewicht des Messers zu vermeiden, ist es nicht empfehlenswert, das Messer unter häuslichen Bedingungen ohne spezielle Ausrüstung zu schärfen. Wenn das Messer stark stumpf wird oder die Schneidkanten beschädigt sind, ersetzen Sie das Messer mit einem neuen.

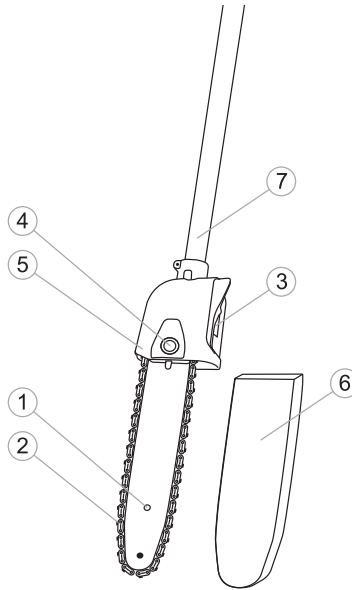
SCHERENAUFBAU


fig. 14

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Schiene | 5. Getriebegehäuse |
| 2. Kette | 6. Kettendeckel |
| 3. Öltank | 7. Schaft |
| 4. Ölverschlusskappe | |

Spezifikationen	Wert
Kette, mm	350
Schienenmaß, mm	300
Schnittlänge, mm	250
Ölbehältervolumen, cm ³	120
Trockengewicht mit Aufsatz, kg	8.8

MONTAGEHINWEISE

Montage des Kopfes

Zur Montage des Kopfes verbinden Sie das obere und untere Teil des Schaftes, indem Sie es so drehen, dass der Federknopf im unteren Teil in die Öffnung der Buchse im oberen Schaftteil eingeführt wird. Falls nötig die Spulenwelle so drehen, dass die Antriebswelle im unteren Schaftteil in das Gegenstück im oberen Teil greift. Arretieren Sie die Verbindung mit der Spannschraube des Schaftes.

Montage der Kette



ACHTUNG!

Versuchen Sie niemals, die Kette bei laufendem Motor anzubringen, zu ersetzen oder einzustellen. Da die Kette sehr scharf ist, empfehlen wir Ihnen, Handschuhe beim Umgang mit der Kette zu tragen, um die Hände zu schützen.

Um die Lebensdauer der Kette zu erhöhen, wird empfohlen, die Kette über Nacht ins Öl einzulegen.

1. Entfernen Sie die Mutter des Kettenraddeckels mit dem Universalschlüssel (zum Entfernen drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn) und nehmen Sie den Kettenraddeckel ab (Abb. 13).



ACHTUNG!

Wenn Sie die Schiene und den Kettenspannstift nicht ausrichten, kann es eine erhebliche Beschädigung des Kettenraddeckels, der Schiene, des Kettenspannstiftes und des gesamten Schneidkopfes herbeiführen.

2. Setzen Sie die Schiene über den Einstellbolzen am zusammengebauten Schneidkopf (Abb. 14)
3. Setzen Sie die Kettenschleife über die Antriebsglieder in der Schienenrinne auf und richten Sie anschließend die Kette über dem Treibrad aus. Stellen Sie sicher, dass die Zähne richtig ausgerichtet sind (Abb. 15).
4. Setzen Sie den Kettenraddeckel auf den Schaft. Drehen Sie die Mutter des Kettenraddeckels mit den Fingern.



ACHTUNG!

Verwenden Sie niemals den Scherenaufsatz ohne Kettenraddeckel.

DE

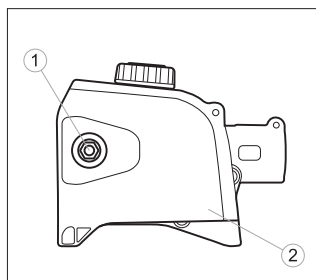


fig. 15

1. Mutter des Kettenraddeckels
2. Kettenraddeckel

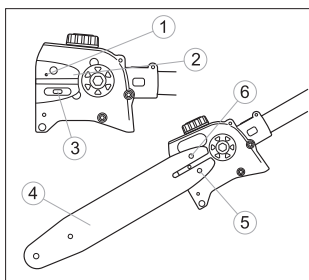


fig. 16

1. Einstellbolzen der Schiene
2. Kettenspannschraube
3. Kettenspanner
4. Schiene
5. Öffnung des Kettenspanners
6. Einstellbolzen der Schiene

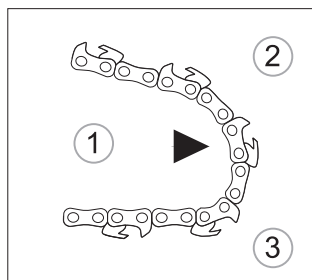


fig. 17

1. Spitze
2. Oberes Schleifenteil
3. Unteres Schleifenteil

Kettenspannungseinstellung



ACHTUNG!

Tragen Sie unbedingt die Schutzhandschuhe beim Umgang mit der Kette.

Die richtige Kettenspannung ist extrem wichtig und muss sowohl vor als auch während der Benutzung regelmäßig überprüft werden. Nehmen Sie sich Zeit, um die Kette einzustellen und somit die Sägenleistung und ihre Lebensdauer zu verlängern.



ACHTUNG!

Die neue Kette hängt schnell durch und erfordert eine Spannung nach 5-8 Schnitten. Dies ist typisch für neue Ketten, mit der Zeit vergrößert sich der Abstand zwischen Spannungsregulierungen.

Zahnrad, Schiene, Kette und Kurbelwelle verschleßen viel schneller, wenn die Kette übermäßig weit durchhängt oder zu stark gespannt ist. Schauen Sie mal die Abb. 16 an, wo die richtige Spannung bei der kalten Kette (A), warmen Kette (B) und spannungsbedürftigen Kette (C) gezeigt wird.

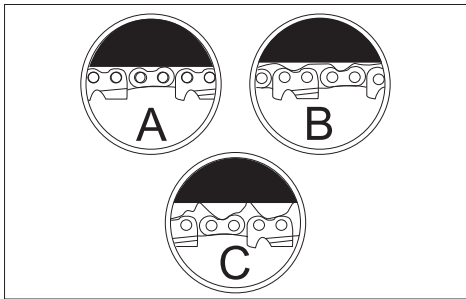


fig. 18

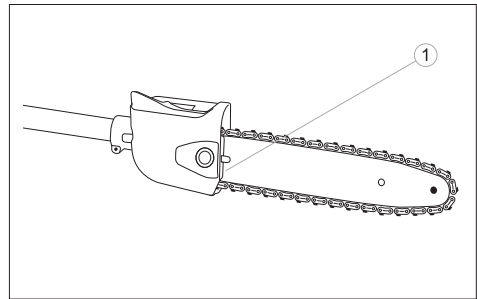


fig. 19

Lösen Sie die Befestigungsmuttern der Schiene (Schutzabdeckung samt der Bremsklappe), drehen Sie die Einstellschraube (1) im Uhrzeigersinn, um die Kette zu spannen. Um die Kettenspannung zu reduzieren, drehen Sie die Einstellschraube (1) gegen den Uhrzeigersinn. Stellen Sie sicher, dass die Kette über dem gesamten Schienenumfang verteilt ist (Abb. 19).



HINWEIS!

! Sollte sich die Kette über die Schiene nur schwer bewegen oder gar stocken, deutet es darauf hin, dass die Kette zu fest gespannt ist. Reduzieren Sie die Kettenspannung.

Ölbehälter füllen:

1. Achten Sie darauf, die Oberfläche um den Ölbehälterdeckel herum zu reinigen, um das Eindringen von Verschmutzungen ins Innere zu verhindern.
2. Schrauben Sie den Deckel des Ölbehälters ab und füllen Sie das Kettensägenöl (Behältervolumen 200 ml).
3. Schrauben Sie den Deckel des Ölbehälters zu.
4. Überprüfen Sie den Öleintritt vor dem Betrieb: schalten Sie den Scherenaufsatz ein und halten Sie diesen über einem geeigneten Untergrund. Bei ausreichender Schmierung bildet sich eine geringe Spur von abgeworfenen Öltropfen.



ACHTUNG!

Kontrollieren Sie immer den Ölstand. Die Schere darf bei unzureichender Ölmenge zum Kettenschmieren nicht betrieben werden.

Sachgerechte Schmierung ist notwendig, um die Reibung der Kette auf der Schiene zu reduzieren. Der Betrieb des Scherenaufsatzes mit unzureichender Schmierung reduziert die Leistung und verkürzt die Lebensdauer, verursacht einen schnellen Ketten- und Schienenverschleiß durch Überhitzung.

Dieser Scherenaufsatz ist mit einem automatischen Schmiersystem ausgestattet, das die erforderliche Fettmenge an die Schiene und Kette fördert. Mit zunehmender Motordrehzahl wird auch mehr Öl an die Schiene gefördert.

Arbeitsgänge

Um zu vermeiden, dass die Baumrinden reißt, die Schiene zurückstößt bzw. verklemmt, beginnen Sie immer mit einem Hilfsschnitt (1) an der Zweigunterseite. Dafür ziehen Sie die Schneidkante tangential durch das untere Zweigteil. Danach nehmen Sie den Querschnitt vor. Hilfsschnitt (Abb. 19).

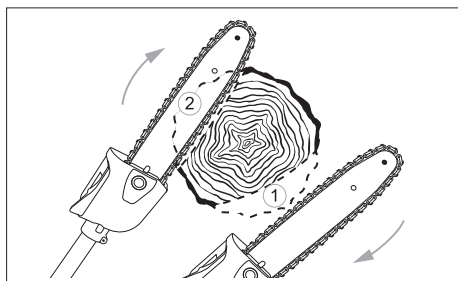


fig. 20

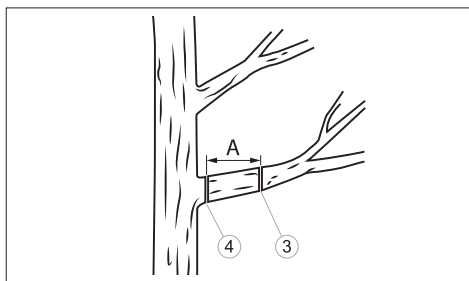


fig. 21

Sollte der Zweigdurchmesser größer als 10 cm sein, nehmen Sie zuerst einen Unterschnitt (3) und einen Querschnitt in der ca. 25 cm vom letzten Schnitt entfernten Stelle (A) vor. Führen Sie dann den gleichmäßigen Schnitt (4) vom Entlastungsschnitt bis hin zum Querschnitt durch. Gerader Schnitt durch die dicken Zweige (Abb. 21).

AUFBAU DES FREISCHNEIDERS

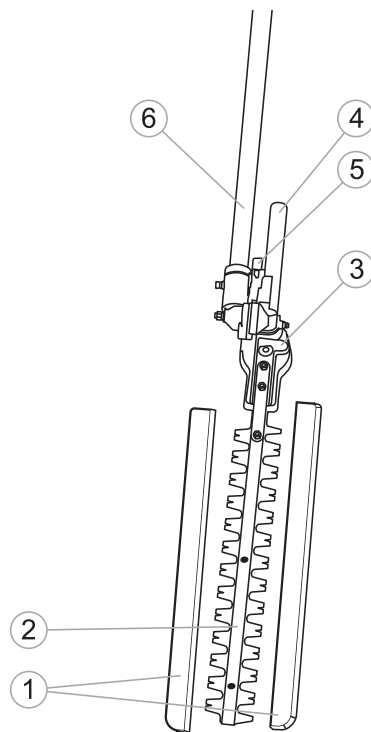


fig. 22

- | | | |
|-----------------|--------------------|----------------------|
| 1. Messerschutz | 3. Getriebegehäuse | 5. Schnappverschluss |
| 2. Messer | 4. Handgriff | 6. Schaft |

Spezifikationen	Wert
Klingenmaß, mm	400
Abstand zwischen den Klingen, mm	31
Einstellung	12 Stellungen von 120° bis 270°

Montage des Freischneiders

1. Stellen Sie sicher, dass das Schnittblatt in der Lagerungs- bzw. Transportposition (zurückgeklappt) arretiert ist und der Schutzdeckel an den Schnittblättern montiert ist.
2. Verbinden Sie das obere und untere Teil des Schaftes, indem Sie es so drehen, dass der Federknopf im unteren Teil in die Öffnung der Buchse im oberen Schaftteil eingeführt wird.
3. Mittels eines Schraubendrehers stellen Sie sicher, dass alle Schrauben richtig angezogen sind.

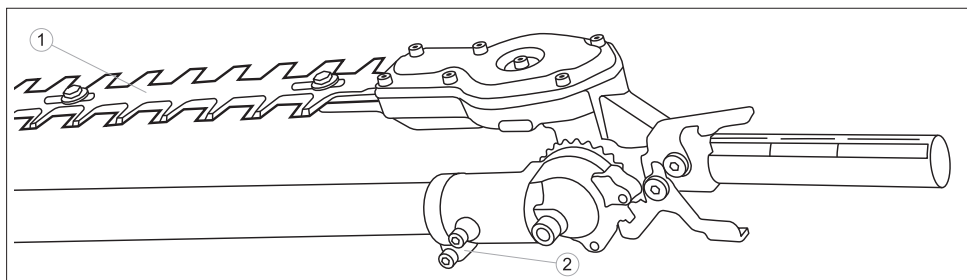


fig. 23

1. Der Deckel muss an seiner Stelle sein
2. Ziehen Sie die Schrauben fest (falls erforderlich)

MONTAGEHINWEISE

Positionieren Sie den Freischneider auf einer ebenen, flachen Oberfläche mit ausgeschaltetem Motor auf dem Tankdeckel. Vergewissern Sie sich, dass die Freischneiderabdeckung an ihrer vorgesehenen Stelle ist.

1. Nehmen Sie mit Ihrer rechten Hand den Griff direkt hinter dem Schutzgriff. Greifen Sie mit Ihrer linken Hand den Einstellhebel an der Schneideinheit (Abb. 24).
2. Drücken Sie mit dem Zeigefinger der linken Hand den Verriegelungsknopf. Drücken Sie mit dem Daumen der linken Hand den Knopf des Schnappverschlusses (Abb. 25).
3. Halten Sie die Verriegelung gedrückt und drehen Sie die Schneideinheit mittels des Einstellhebels, bis sie sich mit dem Schaft ausgleicht (Drehung um 180°) (Abb. 26).

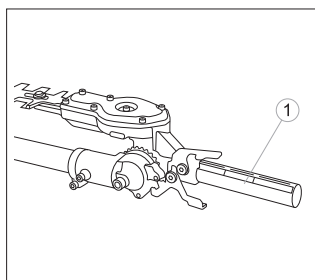


fig. 24

1. Einstellhebel

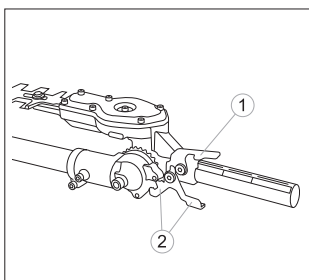


fig. 25

1. Entriegelung des Schnappverschlusses
2. Schnappverschlussk

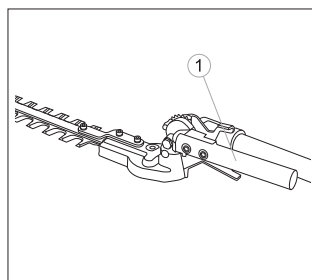


fig. 26

1. Einstellheb

Einstellung für verschiedene Schneidewinkel



ACHTUNG!

Berühren Sie die Klingen nicht bei laufendem Motor! Die Klingen können sich auch im Leerlauf bewegen.

Der Schneider ist von 1 bis 12 Stellungen einstellbar, von 120° bis hin zu 270° (Abb. 27). Eine genaue Beschreibung der Einstellungsschritte ist oben geschrieben. Nach jeder Einstellung stellen Sie jedes Mal sicher, dass der Schnappverschluss sicher verriegelt ist.

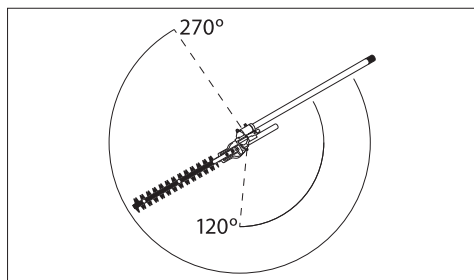


fig. 27

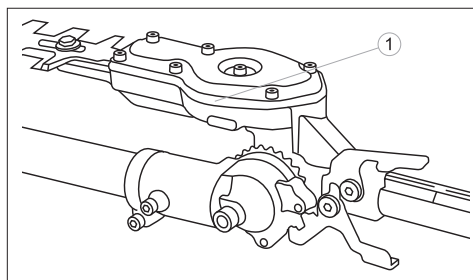


fig. 28

4. Das Getriebegehäuse dreht sich in Richtung des Schaftes/Transportposition

Arbeitstechniken

Entfernen Sie dicke Äste oder Äste vorher mit einer Astschere oder einer Motorsäge. Zuerst müssen beide Seiten geschnitten werden, und erst danach die obere Seite. Bewegen Sie die Heckenschere sichelförmig zum Heckenrand hin, sodass die abgeschnittenen Äste zu Boden geschleudert werden.

WARTUNG



ACHTUNG!

Alle Wartungsarbeiten am Schneider, mit Ausnahme der in dieser Wartungs- und Betriebsanleitung aufgeführten Punkte, müssen von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.

Die Wartungszeiten gelten nur für normale Betriebsbedingungen. Bei extremen Betriebsbedingungen (starker Staub, schwere Lasten) oder längerem täglichen Betrieb müssen die angegebenen Intervalle verkürzt werden. Die folgende Tabelle zeigt die Art der auszuführenden Arbeiten und die Wartungsintervalle.



WARNUNG!

Wenn der Multifunktions-Benzin-Freischneider für Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgelegt wird, schalten Sie den Motor ab, ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie eine Inspektion, Einstellungen usw.



VORSICHT!

Alle Wartungsarbeiten werden mit Schutzhandschuhen am kalten Motor durchgeführt.

Luftfilter

Reinigen oder ersetzen Sie das Luftfilterschaumelement alle 10 Betriebsstunden. Der Zustand des Luftfilters ist eine der wichtigsten Voraussetzungen für einen zuverlässigen Motorbetrieb.

Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung. Entfernen Sie den Luftfilter und spülen Sie ihn gründlich, zuerst in Seifenwasser und dann in sauberem, warmem Wasser. Trocknen Sie den Filter bei Raumtemperatur, tränken Sie ihn in 2-3 Tropfen Motoröl, bevor Sie den Filter einsetzen (Abb. 29).

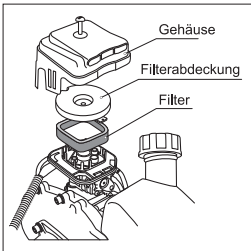


fig. 29

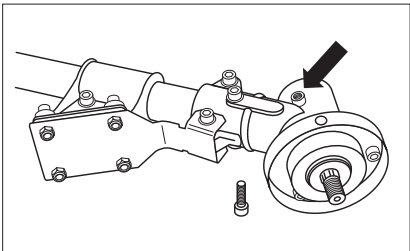
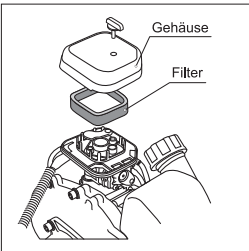


fig. 30

Arten von Wartungsarbeiten		bevor Sie mit der Arbeit beginnen	am Ende der Arbeit	jedes Mal, wenn Sie einen Kraftstofftank füllen	monatlich	im Schadensfall	wenn nötig
Komplettes Gerät	Sichtprüfung	•		•			
	Reinigung		•				
Steuerhebel	Funktionskontrolle	•		•			
Kordschneider*	Schärfungskontrolle	•					
	Schärfung						•
Kraftstofffilter*	Kontrolle				•		
	Ersatz					•	•
Kraftstofftank	Reinigung				•		
Getriebe	Schmieren	Alle 20 Betriebsstunden/mindestens einmal pro Saison					
Schneiderkopf*	Prüfung	•					
	Ersatz					•	
	Aufsitzkontrolle			•			
Luftfilter*	Reinigung		•				•
	Ersatz					•	•
Zylinderkühlrippen	Reinigung		•				•
Löcher für die Motorkühlung	Reinigung		•				•
Zündkerze	Überprüfung des Elektrodenzustands				•		•
	Ersatz					•	100 Betriebsstunden
Befestigungsschrauben und-muttern	Prüfung	•					
	Anziehen						•
Funkellöschnetz im Schalldämpfer	Kontrolle				•		
	Ersatz						•

* Diese Teile sind Verbrauchsmaterialien und können nicht im Rahmen der Garantie ersetzt werdenvv.

Zündkerze

Überprüfen Sie den Zustand der Zündkerze in regelmäßigen Abständen. Wenn Schmutz gefunden wird, reinigen Sie die Zündkerze mit einer Metallbürste und überprüfen Sie den Abstand zwischen den Elektroden. Der Spalt sollte 0,5-0,6 mm betragen.

Kühlsystem

Wenn die Kühlöffnungen mit Mähprodukten und Ölschlamm verunreinigt sind, verwenden Sie zur Reinigung eine Bürste und/oder einen Druckluftzylinder. Verschmutzte Motorlamellen können zu Überhitzung und Schäden am Motor führen. Reinigen Sie die Zylinderlamellen regelmäßig mit einer Bürste und/oder Druckluft.

Schalldämpfer

Überprüfen Sie regelmäßig den Flammenschutz des Motors, bei dem es sich um ein Metallnetz handelt, das sich in der Abgasöffnung des Schalldämpfers befindet. Ein verschmutzter Flammenschutz kann die Motorleistung und die Schwingungsqualität negativ beeinflussen. Bei Verschmutzung den Flammenschutz mit einer Bürste oder Pinsel reinigen.

Getriebe

Überprüfen Sie das Getriebe in den in der Wartungstabelle angegebenen Abständen auf Schmierstoff. Lösen Sie die Schraube an der Seite des Getriebes (Abb. 30). Gegebenenfalls mit einer Spritze Fett in das Getriebe einfüllen oder das Fett durch eine autorisierte Servicestelle wechseln.

MÖGLICHE FEHLFUNKTIONEN UND LÖSUNGEN



ACHTUNG!

Nur die folgenden Störungen können vom Anwender behoben werden. Andere Störungen müssen von einer autorisierten Servicestelle behoben werden.

Fehlfunktion	Möglicher Grund	Lösung
Motor startet nicht.	Der Zündschalter befindet sich in der Position "Aus".	Stellen Sie den Zündschalter auf die Position "Ein".
	Kraftstofftank leer oder ein Luftstopfen der Kraftstoffleitung.	Frisches Kraftstoffgemisch in den Kraftstofftank füllen, die Kraftstoffleitung mit einem Primer pumpen, bis Kraftstoff im Inneren des Primerdeckels erscheint.
	Kein Kraftstoff im Vergaser.	Drücken Sie den Primer 5-7 mal ganz nach unten.
	Vergaser füllt Kraftstoff um (wegen der falschen Startreihenfolge).	Wiederholen Sie den Startvorgang, indem Sie den Bedienhebel der Vergaserluftklappe in die geöffnete Position bringen. Falls erforderlich, die Zündkerze abschrauben und trocknen.
	Altes oder unsachgemäß vorbereitetes Kraftstoffgemisch.	Entleeren Sie das Kraftstoffgemisch aus dem Kraftstofftank. Frisches Kraftstoffgemisch einfüllen.
	Die Zündkerze ist verschmutzt oder defekt.	Reinigen oder ersetzen Sie die Zündkerze.
Der Motor läuft bei Leerlaufdrehzahl nicht ruhig.	Verschmutzter Luftfilter.	Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter.
	Altes oder unsachgemäß vorbereitetes Kraftstoffgemisch.	Entleeren Sie das Kraftstoffgemisch aus dem Kraftstofftank. Frisches Kraftstoffgemisch einfüllen.
	Vergaserverschmutzung.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle.
Der Motor nimmt nicht auf.	Verschmutzter Luftfilter.	Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter.
	Altes oder unsachgemäß vorbereitetes Kraftstoffgemisch.	Entleeren Sie das Kraftstoffgemisch aus dem Kraftstofftank. Frisches Kraftstoffgemisch einfüllen.
	Das Arbeitswerkzeug des Produkts wird durch Fremdkörper blockiert.	Den Motor abstellen und das Werkzeug reinigen.

Fehlfunktion	Möglicher Grund	Lösung
Rauchabzug aus dem Schalldämpfer.	Das Kraftstoffgemisch ist nicht richtig vorbereitet.	Entleeren Sie das Kraftstoffgemisch aus dem Kraftstofftank. Füllen Sie frisches Kraftstoffgemisch, das gemäß den Empfehlungen des Ölherstellers hergestellt wurde.

LAGERUNG

Der Schneider sollte in einem trockenen, staubfreien Raum gelagert werden. Während der Lagerung muss das Werkzeug vor atmosphärischen Niederschlägen geschützt werden. Säuredämpfe, Alkalien und andere aggressive Verunreinigungen dürfen in der Luft nicht vorhanden sein.

Bei einer Umgebungstemperatur von 1 bis +35 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 80% bei einer Temperatur von 20 °C lagern. Die Aufbewahrungsfrist ist nicht begrenzt.

Das Werkzeug sollte während der Lagerung für Kinder unzugänglich sein.

Im Falle einer Arbeitspause von mehr als 30 Tagen ist es notwendig, die folgenden Maßnahmen durchzuführen:

1. Lassen Sie den restlichen Kraftstoff aus dem Kraftstofftank ab.
2. Starten Sie den Motor, um Restkraftstoff aus dem Vergaser und den Kraftstoffschläuchen zu entfernen.
3. Reinigen Sie den Schneiderkopf, die Schutzabdeckung und das Getriebegehäuse von Grasresten.
4. Entfernen Sie die Zündkerze.



AUFMERKSAMKEIT!

Bewahren Sie den multifunktionalen Benzin-Freischneider an einem Ort auf, an dem die Benzindämpfe nicht mit Flammen oder Funken in Kontakt kommen können. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung immer abkühlen.



ACHTUNG!

Lösen Sie die Zündkerze am kalten Motor.

5. Füllen Sie in die Zündkerze 3-5 ml sauberes Motoröl für luftgekühlte Zweitaktmotoren.
6. Ziehen Sie das Starterseil mehrmals langsam heraus, so dass die Innenseite von Zylinder und Kolben mit Öl bedeckt ist.
7. Montieren Sie den Kolben in aufrechter Position (ziehen Sie das Starterseil, um die Position des Kolbens durch die Zündkerzenöffnung zu verfolgen).
8. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.

Wiederaufnahme des Betriebs nach längerer Lagerung

1. Entfernen Sie die Zündkerze.
2. Drehen Sie den Schneider mit der Zündkerze auf den Kopf und ziehen Sie das Starterseil mehrmals kräftig an, um überschüssiges Öl aus dem Brennraum zu entfernen. Achten Sie darauf, dass keine Ölrückstände in den Zündkerzenstecker gelangen.
3. Falls erforderlich, reinigen, in sauberem Benzin spülen und die Zündkerze trocknen oder eine neue einsetzen.
4. Bereiten Sie den Schneider für den Gebrauch vor. Füllen Sie den Kraftstofftank mit dem frisch zubereiteten Kraftstoffgemisch.

TRANSPORT

Das Werkzeug kann durch jede Art von geschlossenem Transport in der Verpackung des Herstellers oder ohne ihn, mit oder ohne Schutz des Produkts vor mechanischer Beschädigung, Niederschlag und den Auswirkungen chemisch aktiver Substanzen transportiert werden. Säuredämpfe, Alkalien und andere

aggressive Verunreinigungen dürfen in der Luft nicht vorhanden sein. Während der Be- und Entladevorgänge sollte das Gerät keinen Stößen, Stürzen und Niederschlägen ausgesetzt sein.

Transportbedingungen des Gerätes unter dem Einfluss von klimatischen Faktoren:

- umgebungslufttemperatur von - 40 bis + 40 °C;
- die relative Luftfeuchtigkeit beträgt unter 20 °C nicht mehr als 80%.

Beim Tragen des Schneiders über kurze Strecken (beim Transport von einem Arbeitsplatz zum anderen) wird empfohlen, den Motor abzustellen. Tragen Sie den am Band hängenden Schneider, indem Sie die Griffe halten. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Schalldämpfer (Verbrennungsgefahr) und den Brennstoffen (Brandgefahr).



ACHTUNG!

Transportieren oder tragen Sie den Schneider niemals mit einer rotierenden Spule oder einem Messer.

Sichern Sie den Schneider gegen Umkippen beim Transport in einem Fahrzeug, um mögliche Schäden oder Kraftstoffaustritt zu vermeiden. Es ist sicherer, den Schneider mit leerem Tank zu transportieren.

GARANTIEVERPFLICHTUNGEN

Für das Produkt gilt die Herstellergarantie. Die Garantiezeit ist auf dem Garantieschein angegeben und wird ab dem Verkaufsdatum berechnet. Die Regeln für die Garantieleistungen finden Sie auf dem Garantieschein.

LEBENSDAUER

Die durchschnittliche Lebensdauer des Produkts beträgt 5 Jahre, vorausgesetzt, der Benutzer befolgt die Betriebsvorschriften.

LIEFERUNG UND ENTSORGUNG

Die Ausrüstung wird über Verkaufsstellen gemäß den geltenden Handelsbestimmungen verkauft. Denken Sie daran, dass Umwelt und Ökologie geschützt werden müssen. Informieren Sie sich vor dem Ablassen der Flüssigkeit über die richtige Flüssigkeit Weg, um es zu entsorgen. Befolgen Sie bei der Entsorgung von Motoröl, Kraftstoff und Filtern die Umweltvorschriften.

HERSTELLUNGSDATUM

Das Produktionsdatum ist auf dem Produkt angegeben.

Hersteller: Tools World-Bulgaria Ltd Bulgarien, 1202 Sofia, 8 Malashevsk Str.

In China hergestellt.

OBSAH

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ	158
ÚČEL POUŽITÍ	159
OBSAH BALENÍ	160
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	160
KONSTRUKCE	162
TECHNICKÉ ÚDAJE	163
PŘÍPRAVA PRO UVEDENÍ DO PROVOZU	163
POUŽITÍ	165
PRAVIDLA A POSTUPY PŘI PRACÍ SE SEKAČKOU	167
KONSTRUKCE PROŘEZÁVAČE	171
MONTÁŽ	171
KONSTRUKCE KŘOVINOŘEZU	174
MONTÁŽ	175
ÚDRŽBA	176
MOŽNÉ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ	178
SKLADOVÁNÍ	178
OBNOVENÍ PRÁCE PO DELŠÍM SKLADOVÁNÍ	179
PŘEPRAVA	179
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	180
DODÁVKA A LIKVIDACE	180
DOBA ŽIVOTNOSTI	180
DATUM VÝROBY	180
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	259

Vážený zákazníku!

Tento výrobek je technicky sofistikovaný. Před prvním spuštěním si pozorně přečtete tento návod k obsluze a přísně dodržujte všechna bezpečnostní opatření! Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění ohrožujícím život! Návod obsahuje informace o provozu a údržbě benzínové strunové sekačky (dále jen sekačky).

Konstrukce zařízení se neustále zlepšuje, takže jsou možné některé změny, které se v tomto návodu neodrážejí a nenarušují výkon a provoz zařízení.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Musí být dodrženy bezpečnostní požadavky předepsané v návodu a všechna platná všeobecná bezpečnostní pravidla.
	Před použitím výrobku si nejprve pečlivě přečtěte tento návod.
	Použijte ochranu sluchu a očí.
	Použijte ochranné rukavice.
	Použijte bezpečnostní obuv.
	Dbejte na dostatek volného místa pro práci.
	Dávejte pozor na nebezpečí, které představují vyřazené nebo lítající zpod zařízení.
	Pozornost! Zpětný ráz – uvědomte si, že při práci se strojem můžete zaznamenat zpětný ráz.
	Mezi strojem a třetími osobami musí být dodržena vzdálenost 15 metrů!
	Nedotýkejte se břitů.
	Údaje o hladině akustického výkonu LWA v dB.
	Stiskněte 6x palivové čerpadlo (primer).
	Nebezpečí požáru.

	Chraňte přístroj před deštěm a vlhkostí!
	Pozor! Padající předměty. Zejména při řezání nad výškou hlavy.
	Noste přiléhavý ochranný oděv s podšívkou odolnou proti proříznutí.
	2-taktní motorový olej.
	Nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem! Udržujte vzdálenost alespoň 10 m od nadzemního elektrického vedení!
	VAROVÁNÍ! Riziko zpětného rázu. Chraňte se před zpětným rázem od řetězové pily a vyhněte se jakémukoli kontaktu s hrotem kolejnice.
	Pozornost! Horký povrch.
	Oheň, otevřený oheň a kouření jsou zakázány!

ÚČEL POUŽITÍ

Nůžky na živý plot: benzínové nůžky na živý plot je určena k vyrovnání travní vegetace, sečení trávy, plevelů a malých keřů v zahradách a sadech.

Jedná se o ruční zařízení s integrovanou motorovou jednotkou s lineárně vratně se pohybujícími řeznými noži. Provozní podmínky: spotřebič je konstruována pro provoz při okolních teplotách +5 °C až +35 °C. Používání sekačky pro jakýkoli jiný účel a za jiných než výše uvedených provozních podmínek je porušením podmínek bezpečného provozu a ukončuje záruku dodavatele. Výrobce a dodavatel neodpovídají za škody, újmy nebo zranění způsobené nesprávným používáním zastříhovače.



VAROVÁNÍ!

Nůžky na živý plot nejsou vhodné pro použití dětmi.

3T nůž / cívka zastříhovače: (prosím tučně "3T nůž / cívka zastříhovače").

Použití s 3dílným sekacím kotoučem: pro sekání vysoké trávy, podrostu a lehkého křoví.

Použití s vyžínačem: pro sekání trávy a drobného plevelu.

Nástavec na motorovou pilu: (označte tučně "Příloha na řetězovou pilu").

Toto zařízení je určeno pro stříhání větví ve stromech.

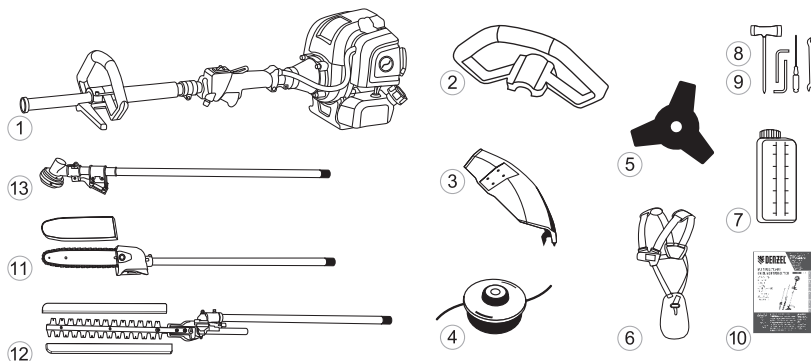
Nepoužívejte MULTIFUNKCNÍ FILTR NA KARTÁCE NA PLYN, abyste předešli zranění osob, poškození majetku nebo poškození zařízení:

- čištění zahradních cest od trsek;
- sekání kompostu a řezání zbytků stromů a keřů;

- vyrovnávání nerovností půdy, řezání hrbolů na zemi;
- pohon pro jiné pracovní zařízení;
- pohon pro různá vozidla, včetně plovoucích.

**POZOR!**

Náradí musí být používáno přísně v souladu se stanoveným účelem, použití přístroje pro jiné účely může mít za následek vážné zranění.

OBSAH BALENÍ

1. Sestava motoru s pravou ovládací rukojetí
2. Rukojeť
3. Sestava ochranného krytu se zástěrou
4. Cívka poloautomatická
5. Žací nůž trojzubý
6. Ramenní popruh
7. Láhev na míchání paliva

8. Montovací sada
9. Sada nářadí
10. Návod k obsluze se záručním listem
11. Nástavec – prořezávač
12. Nástavec – křovinořez
13. Sestavená tyč

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Přečtěte si pečlivě tento návod. Před použitím přístroje se seznámte s jeho konstrukcí. Seznámte se s obsluhou ovládacích prvků. Buďte připraveni na to, co budete dělat v případě nouze. Před prvním použitím získajte od prodejce nebo specialisty pokyny o tom, jak správně zacházet se zařízením, a případně absolvujte školicí kurz.

**POZOR!**

Z bezpečnostních důvodů nesmí nezletilé osoby pracovat se zařízením, s výjimkou osob starších 16 let, které prochází školením a jsou pod dohledem.

Používejte sekačku v dobrém fyzickém a duševním/mentálním stavu. Nepoužívejte zařízení v bolestivém nebo unaveném stavu nebo pod vlivem jakýchkoli látek nebo léků, které mohou ovlivnit zrak, fyzický a duševní/mentální stav. Pracujte pouze ve dne nebo v dobrém umělém světle. Nezačnete pracovat bez přípravy pracovní plochy. Pečlivě zkontrolujte oblast zamýšleného sečení, odstraňte všechny cizí předměty, které mohou být řezací jednotkou vyhozeny nebo na ni navinuty. Nedoporučuje se pracovat se zastříhovačem samostatně. Při práci se ujistěte, že jste v dosahu slyšení jiné osoby, pokud budete potřebovat pomoc. Neoprávněné osoby, děti a zvířata musí být drženy v bezpečné vzdálenosti mimo pracovní plochu. Je zakázáno být blíže než 15 m od spuštěného zařízení. Lidé, kteří jsou v rizikové oblasti (v blízkosti pracovní plochy), musí nosit ochranné brýle. Před zahájením práce vždy sekačku zkontrolujte, ujistěte se, aby všechna rukojeti, držadla, spoje a bezpečnostní

prvky byla na svém místě a byla v dobrém stavu. Pracujte v těsném a odolném oděvu, který může ochránit před případným vyhozením pevných předmětů řezací jednotkou. Neoblékejte příliš volné oblečení a šperky, protože by mohly spadnout do pohyblivých částí zařízení. Používejte odolné ochranné rukavice. Rukavice nejen chrání ruce před poškozením, ale také snižují přenos vibrací na ruce. Dlouhodobé vystavení vibracím může způsobit zneitlivnění prstů a další nemoci.

Používejte robustní a dostatečně vysoké boty s protiskluzovými podrážkami pro větší stabilitu. Aby nedošlo k poranění v případě možného odskoku cizích předmětů řezací jednotkou, nepoužívejte zařízení naboso nebo v otevřených botách.

**POZOR!**

Při práci vždy používejte ochranné brýle nebo masku. Existuje vysoká pravděpodobnost, že se vyražené pevné předměty nebo fragmenty posekané trávy dostanou do obličeje a očí.

Při používání zastříhovače se doporučuje používat chrániče sluchu – ochranná sluchátka nebo špunty, abyste zabránili poškození sluchu. Doplnění palivové nádrže vždy provádějte venku, na zemi. Pevně utáhněte víčko palivové nádrže. Nedoplňujte palivo v budovách a jakýkoliv místnostech.

Palivo je vysoce hořlavá a výbušná látka. Nekuřte, vyhnete se jiskrám a plamenům v prostoru skladování paliva a při doplňování paliva. Nedoplňujte palivo, dokud je motor ještě horký. Před doplňováním paliva vypněte motor a ujistěte se, že vychladl. Palivová nádrž může být pod tlakem. Nejprve opatrně povolte víčko palivové nádrže, abyste uvolnili možný tlak, a poté jej vyjměte. Nepoužívejte sekačku, pokud bylo palivo během doplňování rozlité. Před nastartováním opatrně otřete povrch motoru od náhodně rozlitého paliva a vyčkejte, až zbývající palivo zcela vypaří. Pokud došlo k rozlití paliva, před nastartováním motoru posuňte sekačku nejméně o tři metry od místa doplnění paliva.

Nezapínejte motor, pokud je cítit zápach paliva. Neskladujte zařízení s palivem v nádrži. Únik paliva může způsobit požár. Vyvarujte se kontaktu s palivem. Je možné podráždění kůže, sliznice očí, horních dýchacích cest nebo alergické reakce s individuální nesnášenlivostí. Častý kontakt s palivem může vést k akutnímu zánětu a chronickému ekzému. Nikdy nespouštějte a nenechávejte motor běžet v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.

Nikdy nevdechujte výfukové plyny. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, který je bez barvy a bez zápachu, a je vysoce jedovatý. Vniknutí oxidu uhelnatého ve velkých množstvích do dýchacího systému může způsobit ztrátu vědomí nebo smrt.

**POZOR!**

Nikdy nezapínejte ani nepřenášejte spuštěnou sekačku do uzavřených prostorů, aby nedošlo k otravě oxidem uhelnatým.

Nestartujte motor, pokud porucha v systému zapalování způsobí poruchu a jiskření. Před spuštěním motoru se ujistěte, že pracovní části sekačky nejsou v kontaktu s cizími předměty.

Během spouštění a provozu motoru se ujistěte, že vaše nohy a ruce nejsou umístěny v blízkosti pracovních částí. Při práci vždy stůjte pevně na zemi, neztrácejte rovnováhu. Před zahájením práce se ujistěte, zda v oblasti sečení nejsou překážky, o které byste mohli zakopnout a spadnout. Odstraňte nebezpečné předměty.

Držte sekačku oběma rukama. Je zakázáno pracovat jednou rukou. Držte provozní rukojeti tak, aby prsty vašich rukou vždy vytvářely kolečko. Je zakázáno pracovat bez ochranného krytu strunové cívky (nože).

Nezvedejte frézu nad úroveň kolen. V tomto případě je možná situace, kdy se vyražené předměty mohou dostat do obličeje nebo očí. Vždy udržujte bezpečnou vzdálenost od ostatních lidí, kteří jsou nebo pracují poblíž. Při změně směru buďte velmi opatrní. Při práci ve stísněných prostorech buďte velmi opatrní.

Při práci byste se měli přibližovat k překážce, ale nikdy nesměřujte řezný část dovnitř nebo skrz překážky. Pokud se strunová šňůra/nůž dostane do drátu nebo plotu z nylonového pletiva, mohou být kousky drátu, síťoviny a strunové šňůry při vysokých rychlostech rozhozeny v různých směrech.

Nedotýkejte se horkého tlumiče výfuku a chladicích žebër motorového válce, mohlo by dojít k vážnému popálení. Nezapomeňte, že provozní teplota motoru je více než 200 °C! Nepoužívejte přístroj, pokud jsou žebra a tlumič výfuku znečištěny. Před přemísťováním sekačky z jednoho místa na druhé zastavte motor. Provádějte všechny údržbářské a opravné práce s vypnutým motorem.

Udržujte řezný nástroj čistý. Odstraňte namotanou trávu, větve a cizí předměty z cívky sekačky (nože) a reduktoru sekačky, vypněte sekačku a počkejte, až se zastaví otáčení pracovní části.

Pokud dojde k neobvyklým vibracím nebo hluku, okamžitě sekačku vypněte. To může být důsledkem vážného poškození částí nebo součástí zařízení, jako je setrvačnick, spojka, řezací zařízení nebo narušení spojů jednotlivých dílů. Nezasahujte do konstrukce zařízení. Výrobce a dodavatel se zříká odpovědnosti za následky, které z toho vyplývají (zranění osob nebo poškození výrobku).

Během přepravy a skladování používejte přepravní kryt na kovové nože.

Nedržte rukojeti stálým nebo nadměrným tlakem. To může zvýšit pocit vibrací a riziko onemocnění „Vibration White Finger (VWF)“. Stupni hluku ze stroje se nelze vyhnout. Směrování hlučné práce musí být licencováno a limity pro určitá období. Udržujte doby odpočinku a možná bude nutné omezit pracovní dobu na minimum. Pro jejich osobní ochranu a ochranu osob pracujících v okolí je třeba nosit vhodnou ochranu sluchu.

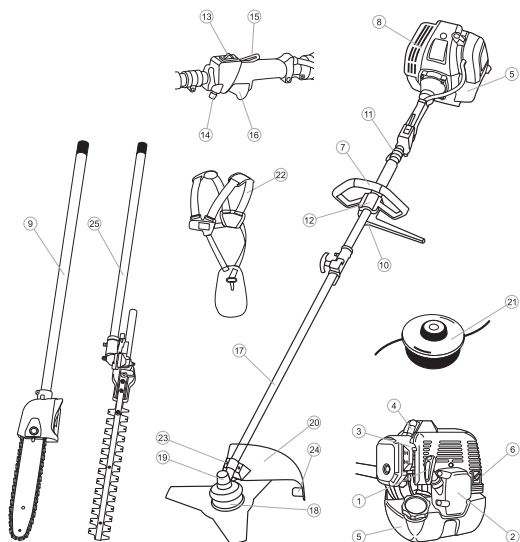
Národní předpisy mohou omezit použití produktu.



POZOR!

Skladujte přístroj v uzavřeném místě mimo dosah dětí.

KONSTRUKCE



obr. 1

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Rukojeť startéru | 14. Fixátor spouště plynu |
| 2. Startér | 15. Blokátor spouště plynu |
| 3. Ovládací páka vzduchové klapky | 16. Spouštěč plynu |
| 4. Víčko vodiče vysokého napětí zapalovací svíčky | 17. Tyč s hnací hřídelí |
| 5. Palivová nádrž | 18. Cívka se strunou |
| 6. Tlumič | 19. Reduktor |
| 7. Rukojeť | 20. Ochranný kryt |
| 8. Motor | 21. Třílístý disk |
| 9. Nástavec – prořezávač | 22. Ramenní popruh |
| 10. Spodní část držáku rukojeti | 23. Pripevnění ochranného krytu |
| 11. Ouško pro upevnění ramenního popruhu | 24. Nůž krytu |
| 12. Horní část držáku rukojeti | 25. Nástavec – křovinořez |
| 13. Spínač zapalování | |

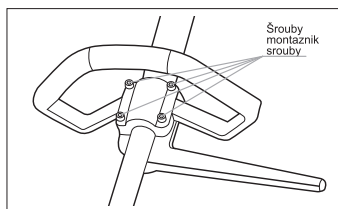
TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje	Hodnota
Typ motoru	Jednoválcový dvoutaktní motor s chlazením vzduchem
Zdvihový objem motoru, cm ³	52
Maximální výkon, kW	1.45
Šířka sečení strunou, mm	420
Průměr struny, mm	3
Šířka sečení kotoučem, mm	255
Objem palivové nádrže, l	1.2
Úroveň zvukového výkonu, dB	112
Úroveň tlaku zvuku, dB	108
Hodnota nejistoty hladiny zvuku	K = 3
Ekvivalentní celková hodnota vibrací, m/s ²	8.856 (K = 1,5)
Maximální rychlost vřetena, min ⁻¹	7500
Hmotnost bez paliva, kg	13
Délka nástavec – prořezávač, mm	250
Délka nástavec – křovinořez, mm	400

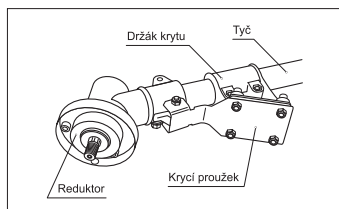
PŘÍPRAVA PRO UVEDENÍ DO PROVOZU

Příprava

1. Umístíte zařízení na rovný, tvrdý a čistý povrch. Odšroubujte montážní svorku pomocí klíče. Umístíte rukojeť nad tyči a zajistíte jej pomocí montážní svorky (obr. 2). Utáhněte šrouby.
2. Připojte ramenní popruh vložením ho háku do spony. Nastavte popruh na požadovanou délku.

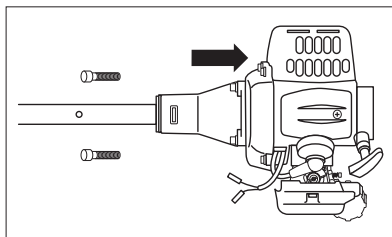


obr. 2

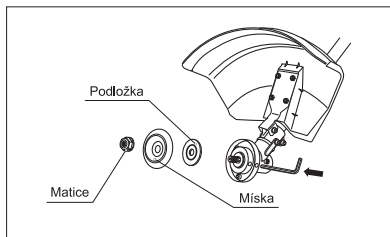


obr. 3

3. Nainstalujte ochranný kryt na lištu, vložte jej mezi držák a montážní desku a upevněte jej čtyřmi šrouby (obr. 3).
4. Spojte horní a dolní část tyče otáčením tak, aby pružinové tlačítko spodní části zapadalo do otvoru ve spojení horní části tyče. Je-li to nutné, otočte hřídel cívky tak, aby hnací hřídel umístěná ve spodní části tyče zabírala s protikusem v horní části. Zajistěte spojení pomocí utahovacího šroubu tyče.
5. Namontujte sestavu tyče do motoru pomocí 4 šroubů.



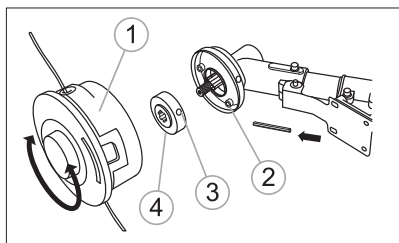
obr. 4



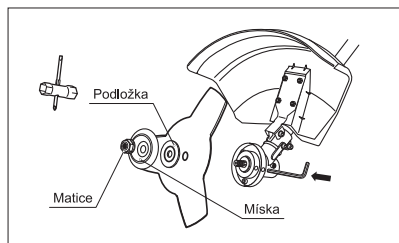
obr. 5

Inserting the threaded coil

1. Vyrovnějte otvory v misce reduktoru a přírubové podložky. Vložte dodaný kovový zajišťovací kolík nebo imbusový klíč do otvorů v misce reduktoru a přírubové podložky. Otáčením matice ve směru hodinových ručiček ji vyjměte, stejně jako misku a podložku, z vřetena reduktoru (obr. 5).
2. Přidržte kolík v otvorech 2 a 3 misky reduktoru a podložky 4 a přišroubujte cívku se strunou proti směru hodinových ručiček až na doraz (obr. 6).



obr. 6



obr. 7

Montáž kotouče

1. Vyrovnějte otvor v přírubové podložce s otvorem v misce reduktoru (obr. 7). Vložte kovový zajišťovací kolík do otvoru v misce reduktoru a do otvoru v přírubové podložce.
2. Odšroubujte montážní matici z hřídele sekačky ve směru hodinových ručiček. Vyjměte misku z hřídele a nechte přírubovou podložku.
3. Nasadte řezací nůž na přírubovou podložku. Ujistěte se, že je řezný nůž správně vystředěn a leží na drážce podložky. Namontujte tlakovou podložku.
4. Našroubujte matici na hřídel.
5. Zkontrolujte, zda je nůž správně namontován.
6. Jednou rukou držte zajišťovací kolík a matici pevně utáhněte pomocí trubkového klíče (součást balení) a otočte ji proti směru hodinových ručiček (obr. 7).



POZOR!

Pokud je řezný nůž nesprávně namontován dochází během provozu k silným vibracím, v důsledku toho může řezací nůž odletět a způsobit zranění obsluhy nebo ostatním osobám.

POUŽITÍ

Příprava palivové směsi

K přípravě palivové směsi je třeba použít čistý a čerstvý bezolovnatý benzin s oktanovým číslem nejméně 92 a speciální olej určený pro vzduchem chlazené dvoutaktní motory. **Doporučený poměr benzínu a topného oleje je 40:1, není-li na etiketě použitého oleje uvedeno jinak.** Pro období záběhu nového motoru se doporučuje zvýšit obsah oleje v palivové směsi.

Používání olejů určených pro dvoutaktní vodou chlazené motory (lodní motory) je zakázáno.

Nikdy nepoužívejte olej pro čtyřtaktní motory! To může vést k tvorbě uhlíkových usazenin uvnitř válců a na zapalovací svíčky, kontaminaci tlumiče výfuku, poškození kompresních kroužků a selhání motoru.

K přípravě palivové směsi se doporučuje použít dávkovací nádrž, která je součástí balení.

**POZOR!**

K přípravě a skladování palivové směsi použijte speciální nádoby na benzin. Nepoužívejte nádoby vyrobené z potravinářského plastu. Příprava palivové směsi přímo v palivové nádrži sekačky je zakázána.

**POZOR!**

K přípravě palivové směsi použijte čerstvý kvalitní benzin. Pečlivě udržujte poměr benzin: olej. Nikdy nepoužívejte čistý benzin k doplnění paliva pro motor sekačky.

**POZOR!**

Prodávajte veškeré práce s palivem pouze venku nebo v dobře větraném prostoru mimo dosah možných zdrojů zapálení.

1. Nalijte polovinu benzínu připraveného k použití do nádoby.
2. Přidejte požadované množství motorového oleje.
3. Pevně uzavřete víko nádoby.
4. Palivovou směs důkladně v nádobě protřepejte.
5. Pomalu otevřete víko nádoby, aby se uvolnil vzduch, a poté přidejte zbývající benzin.
6. Uzavřete nádobu a znovu dobře protřepejte.

**POZOR!**

Hotová palivová směs by měla být použita do 30 dnů. Při delším skladování směs oxiduje, stává se nehomogenní a nevhodnou k použití.

Startování studeného motoru

**POZOR!**

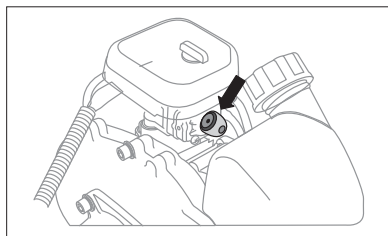
Před spuštěním motoru se ujistěte, že se pracovní část sekačky nedotýká cizích předmětů.

**VAROVÁNÍ!**

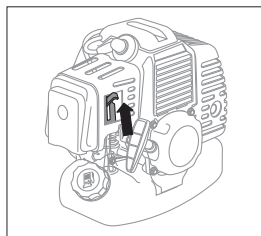
Držte sekačku pevně, aby nedošlo ke ztrátě kontroly během spouštění. Nestartuje sekačku, pokud je ve vzduchu nebo z ramenního popruhu. Pokud ztratíte kontrolu, může zařízení vás zasáhnout do nohy nebo se srazit s překážkou.

1. Naplňte palivovou směs do nádrže pro to:
 - Před doplňováním paliva zastavte motor a nechte jej úplně vychladnout.
 - Palivovou nádrž plňte venku nebo na dobře větraném místě, mimo zdroje zapálení.
 - Vyčistěte nečistoty z povrchu vedle víčka palivové nádrže.

- Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže.
 - Opatrně naplňte palivovou směs.
 - Palivovou nádrž nenaplňujte úplně, musí existovat prostor pro expanzi paliva.
 - Utáhněte uzávěr palivové nádrže ručně. Před spuštěním otřete palivovou nádrž ze zbytků rozlitého paliva.
2. Před spuštěním motoru se ujistěte, že:
- Z motoru neuniká palivo.
 - Spojovací prvky jsou na místě a jsou bezpečně připevněné.
 - Hlava sekačky nebo nůž jsou správně namontovány a bezpečně upevněny.
 - Ochranný kryt je správně namontován a bezpečně upevněn.
 - Pracovní rukojeť jsou správně nastaveny a spolehlivě upevněny.
 - Ramenní popruh je správně namontován a nastaven. Před zahájením práce je vhodné si nasadit popruh a zavěsit na něj sekačku, aniž byste nastartovali motor. Toto umožní snadno nastavit popruh dle postavy a výšky, upravit polohu řezacího zařízení vůči ploše.
3. Pět až sedmkrát stiskněte průhledné víčko pro ruční čerpání paliva (primeru) umístěného mezi vzduchovým filtrem a palivovou nádrží, abyste naplnili karburátor palivovou směsí (obr. 8). Současně by měla být čerpaná palivová směs viditelná přes průhledné víčko. Pokud palivová směs nenaplnila víčko, několikrát stiskněte primer.

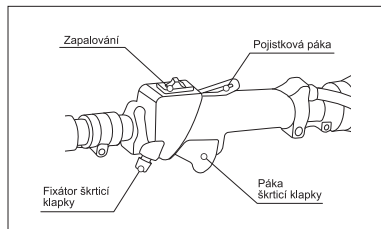


obr. 8

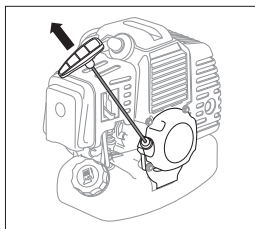


obr. 9

4. Přesuňte páku sytiče do horní polohy | / | „Uzavřeno“ (obr. 9).
5. Otočte spínač zapalování umístěný na ovládací rukojeti do polohy ON/1. Po stisknutí pojistkové páky stiskněte spouštěč plynu (plynová páka) a zajistěte ji ve stlačeném stavu pomocí zámků/fixátoru (obr. 10).
6. Držte sekačku a jemně zatáhněte za rukojeť startéru, dokud nezapadne do spouštěcího mechanismu. Poté intenzivně vytáhněte kabel na 50–60 cm (obr. 11). Abyste předešli poškození krytu startéru, nezahazujte rukojeť startéru, ale jemně jej vraťte do původní polohy. Tyto kroky opakujte 3–5 krát, až do prvního záblesku paliva v motoru. Přičemž by se motor neměl nastartovat.



obr. 10



obr. 11

7. Přesuňte páku vzduchové klapky (obr. 9) do střední polohy.
8. Jemně zatáhněte za rukojeť startéru, dokud nezapadne do mechanismu, a silně zatáhněte za kabel o dalších 50–60 cm. Abyste předešli poškození krytu startéru, neházejte rukojetí startéru, jemně ji vraťte do původní polohy. Tyto kroky opakujte 2–3krát, motor by se měl nastartovat.
9. Ihned po nastartování motoru lehce stiskněte ovládací páku plynu a uvolněte ji. Motor by měl jít do klidového režimu. Přesuňte páku vzduchové klapky do dolní polohy (otevřený).

10. Zahřejte motor cca 30-60 vteřin a začněte pracovat:

Pokud se motor nenaskočí, je možné, že jste zmeškali první záblesk a svíčka byla naplněna palivem.

V takovém případě musíte provést následující kroky:

Ignition switch set to «OFF»/ 0 / «Stop».

- Přepněte spínač zapalování do polohy „OFF“ / 0 / "Stop".
- Odstraňte uzávěr ze zapalovací svíčky zatažením směrem k sobě podél osy zapalovací svíčky. Vypněte a vysušte zapalovací svíčku.
- Po stisknutí spouště plynu několikrát zatáhněte za rukojeť startéru, aby došlo k odvětrání motoru a odstranění přebytkového paliva
- Umístěte svíčku na své místo.
- Nezavírejte ventilační klapku a opakujte postup spouštění.

Startování teplého motoru

When starting a warmed-up engine, as a rule, no fuel pumping is required using a primer and closing the air damper. The launch is carried out as follows:

1. Zapněte zapalování pomocí spínače, který je umístěn na ovládací rukojeti (obr. 10).
2. Po stisknutí bezpečnostní páky stiskněte páku plynu a zajistěte ji ve stlačeném stavu pomocí zámku/ fixátoru (obr. 10).
3. Jemně zatáhněte za rukojeť startéru, dokud nezapadne do mechanismu, a silně zatáhněte za šňůru o dalších 50–60 cm. Abyste předešli poškození krytu startéru, neházejte rukojeť startéru, jemně ji vraťte do původní polohy. Tyto kroky opakujte 2-3krát, motor by se měl nastartovat.
4. Ihned po nastartování motoru lehce stiskněte páku plynu a uvolněte ji. Motor by měl jít do klidového režimu.

Zastavení motoru

Chcete-li zastavit motor, uvolněte plynový spínač, uveďte motor do klidového stavu a nechte jej běžet 15-20 sekund. Poté přepněte spínač zapalování do polohy "Stop".



POZOR!

Pro snížení teploty uvnitř motoru je nutný režim volnoběhu. Okamžité zastavení motoru může vést k prudkému zvýšení teploty uvnitř motoru a jeho poruše.

CZ

PRAVIDLA A POSTUPY PŘI PRACÍ SE SEKAČKOU



POZOR!

Veškeré práce sekačky by měly být prováděny v režimu plného plynu.

Nepoužívejte přístroj bez řádně nainstalovaného ochranného krytu. Během provozu sledujte stav a ostrost nože pro oříznutí lonže. S odstraněným nebo vadným krytem nemůžete ovládat délku struny cívky a tím i zatížení motoru a hnacího hřídele.



POZOR!

Na poškození motoru nebo hnacího hřídele způsobené provozem bez krytu nebo s nefunkčním krytem se záruka nevztahuje.



POZNÁMKA!

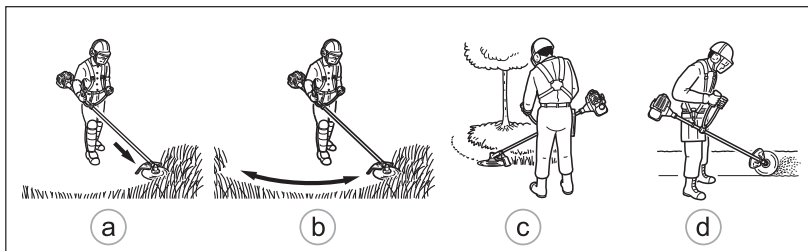
Použití při sečení cyklický režim provozu: 1 min - plný režim plynu, pak 5 až 10 sekund volnoběh.

**POZOR!**

Pro snížení teploty uvnitř motoru je nutný režim volnoběhu. Dlouhý nepřetržitý provoz motoru při PLNÝCH otáčkách může vést k přehřátí motoru a jeho poruše. Poruchu motoru v důsledku přehřátí nelze v rámci záruky opravit.

Hlavními druhy práce se sekačkou

Hlavní typy práce se zastříhovačem jsou: zastřihování, sečení, odstranění vegetace a úprava okrajů trávníku.



obr. 12

Zastřihování

U tohoto typu práce dochází k selektivnímu sečení trávy na malé ploše pohybem sekačky v přísmce. Sekačku opatrně přivedete k zastřihování (obr. 12 a). Nakloňte hlavu (nůž) mírně do strany, aby odpad nelétal ve vašem směru. Pokud se blížíte k překážce (plot, strom, zed), přiblížte se k ní v takovém úhlu, aby se odpad ve vašem směru nepřetáčet. Buďte zvláště opatrní v bezprostřední blízkosti drátu nebo pletiva.

Zastřihování lze provádět stříháním stonků po jednom. Umístěte zastřihovací cívku (nůž) tak, aby konce struny (nůž) byly blízko základny plevele (pokud zvedáte strunu výše, stoněk se bude otáčet a ovíjet kolem osy cívky). V případě potřeby použijte stříhací nástroj k odstranění stonků postupně.

Sečení

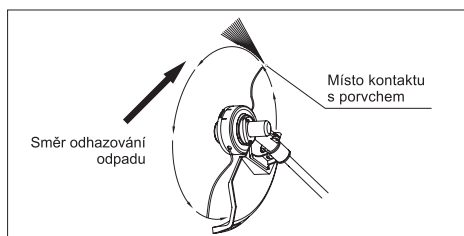
V tomto případě je tráva sekána na velkých oblastech pohybem zastřihovače v oblouku (obr. 12 b).

Pohybujte se snadno a hladce, nesnažte se sekat trávu. Nakloňte cívku/nůž tak, aby vyhozený odpad nepadal na vás, když se sekačka pohybuje. Posuňte sekačku v oblouku rovnoběžně se zemí a posekejte trávu a poté se vraťte do původní polohy, aniž bez sečení trávu. Pokud jste dobře chráněni a nebojíte se odpadu, který letí vaším směrem, můžete sekat v obou směrech.

Odstranění vegetace a úprava okrajů trávníku

Při odstraňování vegetace po práci zůstává holá půda.

Úprava okrajů je ořezávání trávy při vytváření okrajů trávníků nebo na místech, kde se tráva rozrostla po chodníku nebo silnici (obr. 12 d). V obou případech nakloňte zastřihovací cívku pod strmým úhlem, abyste zabránili vniknutí nečistot a kamenů. Vyberte úhly, které odpovídají vaší velikosti a pracovní situaci. U většiny typů ořezávání by měla být sekačka naklápěna tak, aby se konce struny dotýkaly povrchu ze strany, kde se cívka pohybuje od vás (obr. 13). Vyřazený odpad nebude létat vaším směrem.



obr. 13

Práce se strunovou cívkou

Cívka se musí pohybovat rovnoběžně se zemí. Při sekání vysoké a/nebo měkké vegetace se ujistěte, že kolem osy stříhací cívky není navinuta žádná posekaná tráva. To komplikuje otáčení hnacího hřídele a zvyšuje zatížení motoru. Během provozu udržujte stříhací cívku v čistotě. Tráva vinutá na ose může vést k zahřátí a roztavení cívky, poškození hnací hřídele, přehřátí motoru a jeho poruše. Poškození z tohoto důvodu nelze v rámci záruky opravit. Během provozu se doporučuje udržovat sekačku před sebou a naklápět tak, aby se spodní část cívky nedotýkala země a špička struny byla v požadované výšce řezu. Sekačka by měla být držena tak, aby sekání trávy probíhalo ve směru od obsluhy.

Při zpracování ploch sousedících s ploty, kamennými zdmi a základy by se měl sekací stroj pohybovat pomalu, a obsluha se by měla snažit sekat trávu co nejbližší k překážce, aniž by se stroj jí dotýkal. V opačném případě může struna navinout na překážku a odtrhnout se s vyhozením fragmentů struny v libovolném směru, což může vést ke zranění.

Při zpracování ploch kolem stromů by se měla sekačka pohybovat pomalu a opatrně, aby se struna nedotýkala kmenů stromů a nepoškozovala je. Stromy při sečení trávy je nutné obcházet dle kruhu směrem zleva doprava.



POZNÁMKA!

Doporučujeme sekat vysokou trávu ve 2-3 krocích, v závislosti na výšce trávy.

Po ukončení práce očistěte sekačku od zbytků posekané trávy, zvláště pečlivě očistěte osu cívky od namotané trávy. Při čištění osy je v některých případech nutné demontovat hlavu. Vezměte prosím na vědomí, že osa má levý závit a při vyjímání cívky se musí otáčet ve směru hodinových ručiček, přičemž osa musí být zajištěna, jak je uvedeno v části „Montáž cívky“ v této příručce. Sekačka je vybavena poloautomatickou cívku.

K uvolnění struny z cívky stačí v průběhu provozu (aniž by došlo ke snížení otáček motoru) lehce zasáhnout tlačítko cívky umístěné ve spodní části proti zemi. Vlivem odstředivých sil se struna prodlouží, přebytečné části se odříznou nožem umístěným na zástěře pouzdra.



POZOR!

Aby nedošlo k poškození cívky sekačky, nezasahujte do cívky příliš silně. Experimentálně stanovte minimální požadovanou sílu nárazu a postupně ji zvyšujte, počínaje nejmenší.

Z

Naplnění cívky strunou



POZOR!

Nepoužívejte strunu o průměru větším, než je doporučeno. Zvětšení průměru struny vede k přetížení motoru a ke snížení kvality sečení.

Pro výměnu struny dodržujte následující postup:

- Zatlačte na dvě západky krytu cívky umístěné na boku a sejměte kryt.
- Vyjmete špulku a pružinu.
- Očistěte špulku od zbytků použité struny.
- Oříznete 5-6 metrů nové struny, přeložte je na polovinu a zafixujte bod přehybu struny ve špulce stejným způsobem, jako byl upevněna použitá struna.
- Naviňte strunu na cívku ve dvou proudech v jednom směru, pokud je ve špulce dělicí žebro, naviňte každý proud do jiného kanálu.
- Připevněte konce struny a zanechte je volné v délce 15-20 cm ve speciálních šterbinách špulky, což vám umožní sestavit špulku bez nutnosti rozmotávání/uvolňování struny.
- Vložte volné konce struny do otvorů víka cívky.
- Namontujte pružinu, špulku do cívky, upevněte víko.
- Vytáhněte konce struny z cívky o 1-2 cm ostrým pohybem tak, aby struna vyšla ze šterbin špulky a špulka se přešla do pracovní polohy.

Při správném navinutí struny a sestavení cívky při tažení volných konců šňůry a krátkém stisknutí tlačítka cívky by se struna měla uvolnit o 20–25 mm. Po doplnění struny, pokud je to nutné, odřízněte přebytečnou volnou strunu tak, aby konce měly stejnou délku, max. 20 cm.

Práce s nožem

Sekačka je vybavena kovovým žacíím trojzubým nožem. Kovový nůž se používá pro sečení husté trávy a plevelů. Aby se předešlo. Chcete-li zabránit zpětnému rázu a zničení nože, nepoužívejte jej k řezání keřů nebo mladých stromů. Nedoporučuje se pracovat s nožem, pokud má místo velké nerovnosti, hlízový povrch, hluboké díry nebo příkopy. Nedoporučuje se pracovat s nožem poblíž stromů, keřů, živých plotů. Když se nůž dotkne pevné překážky, sekačka bude odhazena na stranu s rizikem zranění. Kolize rotačního nože s kameny a jinými pevnými cizími předměty v trávě vede zpravidla k vyhození jejich úlomků v nepředvídatelném směru při vysoké rychlosti, což může vést k vážným zraněním.



POZOR!

Je zakázáno pracovat s tupým nožem. Je zakázáno pracovat s nožem, který má praskliny, třísky nebo různé délky čepele. Nepoužívejte nůž upevněný opotřebovanou nebo poškozenou maticí nebo podložkou. Pamatujte, že kovový nůž rotující s vysokou frekvencí, když je zničen nebo spontánně odpojen od sekačky, je velkým nebezpečím!

Pokud během provozu na noži dojde k nadměrným vibracím, okamžitě zastavte motor a zkontrolujte instalaci a integritu nože, jinak by mohlo dojít k poškození sekačky.



POZOR!

Pokud nůž narazí na překážku, okamžitě vypněte motor a zkontrolujte, zda není poškozen.

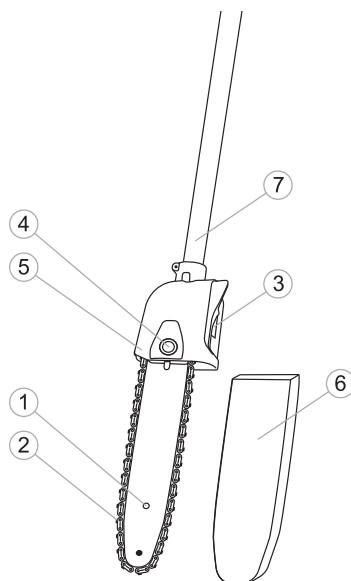
Po ukončení práce očistěte sekačku od zbytků posekané trávy, zvláště pečlivě očistěte osu nože od namotané trávy. Při čištění osy je v některých případech nutné nůž vyjmout. Vezměte prosím na vědomí, že osa má levý závit a při vyjímání nože je nutné matici otočit ve směru hodinových ručiček a uzamknout osu, jak je uvedeno v části „Montáž nože“ v tomto návodu.



POZOR!

Aby se zabránilo nevyváženosti nože, nedoporučuje se ostřit nůž v domácím prostředí bez zvláštního vybavení. Pokud je nůž výrazně tupý nebo pokud jsou řezné hrany poškozeny, vyměňte nůž za nový.

KONSTRUKCE PROŘEZÁVAČE



obr. 14

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Lišta | 5. Tělo reduktoru |
| 2. Řetěz | 6. Kryt řetězu |
| 3. Olejová nádrž | 7. Tyč |
| 4. Olejový uzávěr | |

CZ

Technické údaje	Hodnota
Řetěz, mm	350
Velikost lišty, mm	300
Řezná délka, mm	250
Objem olejové nádrže, cm ³	120
Suchá hmotnost s nástavcem, kg	8,8

MONTÁŽ

Instalace hlavy

Chcete-li namontovat hlavu, připojte horní a dolní část tyče otáčením tak, aby pružinové tlačítko spodní části zapadlo do otvoru ve spojce horní části tyče. Je-li to nutné, otočte hřídel cívky tak, aby hnací hřídel umístěná ve spodní části tyče zabírala s protikusem v horní části. Zajistěte spojení pomocí utahovacího šroubu tyče.

Instalace řetězu



POZOR!

Nikdy se nepokoušejte nainstalovat, vyměnit nebo upravit řetěz, když je motor v chodu. Řetěz je velmi ostrý, při práci s ním se doporučuje používat rukavice, které ochrání vaše ruce.

Aby se prodloužila životnost řetězu, doporučuje se řetěz namočit do oleje přes noc.

1. Pomocí univerzálního klíče odstraňte matici krytu ozubeného kola (klíč vyjměte otočením proti směru hodinových ručiček) a sejměte kryt ozubeného kola (Obr. 13).



POZOR!

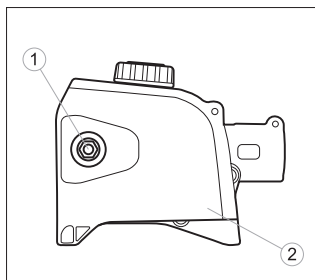
Nesprávné seřízení napínacího čepu lišty a řetězu může vážně poškodit kryt ozubeného kola, lištu, napínací čep řetězu a řeznou hlavu jako celek.

2. Umístěte lištu přes seřizovací čep na sestavené řezné hlavě (obr. 14).
3. Namontujte řetězovou smyčku přes hnací články do drážky lišty a potom zarovnejte řetěz nad hnacím ozubeným kolem. Ujistěte se, že zuby jsou správně orientovány (Obr.15).
4. Nasadte kryt ozubeného kola na čep. Prsty utáhněte matici krytu ozubeného kola.

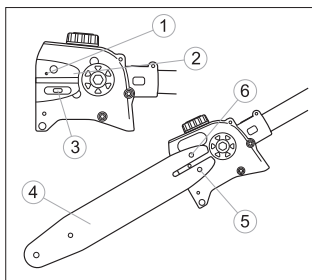


POZOR!

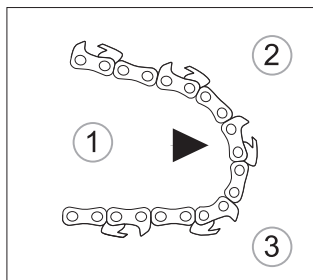
Nikdy nepoužívejte prořezávač bez krytu ozubeného kola.



obr. 15



obr. 16



obr. 17

1. Matici krytu ozubeného kola
2. Kryt ozubeného kola

1. Seřizovací čep
2. Napínací šroub řetězu
3. Napínač řetězu
4. Lišta
5. Otvor napínače řetězu
6. Seřizovací čep

1. Vrchol
2. Horní část smyčky
3. Spodní část

Nastavení napnutí řetězu



POZOR!

Při práci s řetězem vždy používejte ochranné rukavice.

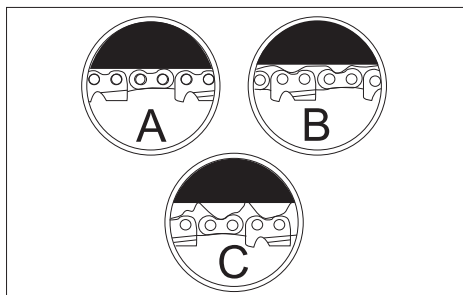
Správné napnutí řetězu je nesmírně důležité a musí být zkontrolováno před zahájením práce i pravidelně během provozu. Udělejte si čas na seřízení řetězu, zvýší se tím výkon pily a prodlouží se její životnost.



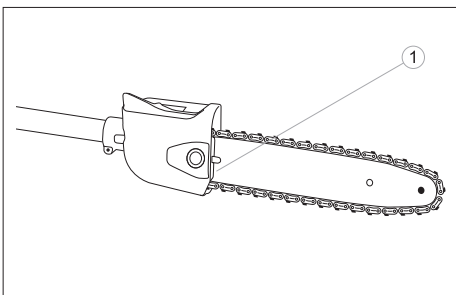
POZOR!

Nový řetěz rychle prověsí a vyžaduje napnutí po 5-8 řezech. To je charakteristické pro nové řetězy, v průběhu času se interval pro napnutí zvyšuje.

Ozubené kolo, lišta, řetěz a klikový hřídel se opotřebují mnohem rychleji, pokud je řetěz příliš povislý nebo příliš napnutý. Podívejte se na Obr. 16, který ukazuje správné napětí pro chladný řetěz (A), teplý řetěz (B) a řetěz, jehož napnutí musí být nastaveno (C).



obr. 18



obr. 19

Povolte matice zajišťující lištu (ochranný kryt spolu s brzdovou klapkou), otáčením seřizovacího šroubu (1) ve směru hodinových ručiček natáhnete řetěz. Pro uvolnění napnutí řetězu otočte seřizovacím šroubem (1) proti směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že je řetěz umístěn po celém obvodu lišty (Obr. 19).



POZNÁMKA!

Pokud se řetěz pohybuje po liště obtížně nebo zastavuje, to znamená, že je řetěz příliš utažený. Napnutí by se mělo uvolnit.

Plnění olejové nádrže:

1. Ujistěte se, že jste vyčistili povrch kolem uzávěru olejové nádrže, aby se dovnitř nedostaly nečistoty.
2. Odšroubujte uzávěr olejové nádrže a doplňte olej pro řetězovou pilu (objem nádrže je 200 ml).
3. Zašroubujte uzávěr olejové nádrže.
4. Před zahájením práce zkontrolujte přísuv oleje: zapněte prořezávač a držte jej nad vhodnou podestýlkou. Při dostatečném promazání se vytvoří mírná stopa kapiček vypouštěného oleje.



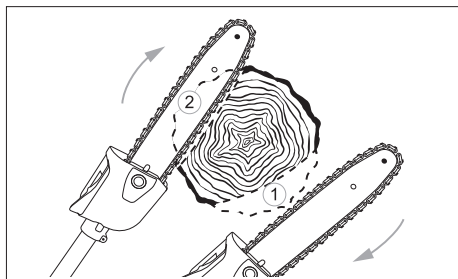
POZOR!

Vždy zkontrolujte hladinu oleje. Provoz prořezávače s nedostatkem oleje pro promazávání řetězu není povolen.

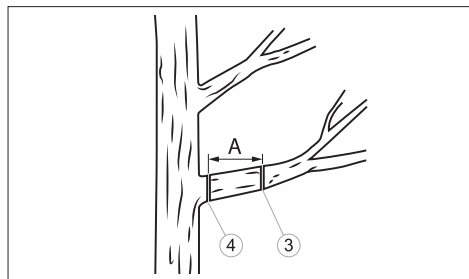
Pro snížení tření řetězu s lištou je nutné správné mazání. Provoz prořezávače s nedostatečným mazáním snižuje produktivitu a snižuje životnost, způsobuje rychlé opotřebení řetězu a lišty z důvodu přehřátí. Tento prořezávač je vybaven automatickým mazacím systémem, který poskytuje potřebné množství maziva pro lištu a řetěz. Se zvyšujícími se otáčkami motoru se také zvyšuje podávání oleje do lišty.

Pracovní postupy

Abyste zabránili prasknutí kůry, zpětnému rázu a sevření lišty při ořezávání silných větví, vždy začněte provedením lehkého řezu (1) na spodní straně větve. K tomu budete potřebovat: použijte řeznou hranu a protáhněte ji tangenciálně skrz spodní část větve. Poté vytvořte průřez. Usnadnění řezu (Obr. 20).



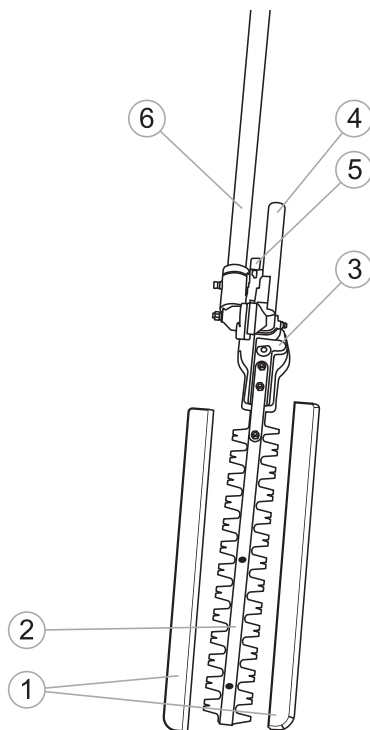
obr. 20



obr. 21

Pokud je průměr větve větší než 10 cm, nejprve provedte podřez (3) a příčný řez ve vzdálenosti (A) asi 25 cm od konečného řezu. Poté provedte přímý řez (4) – začínající odlehčujícím řezem a končící příčným řezem. Hladký řez tlustých větví (Obr. 21).

KONSTRUKCE KŘOVINOŘEZU



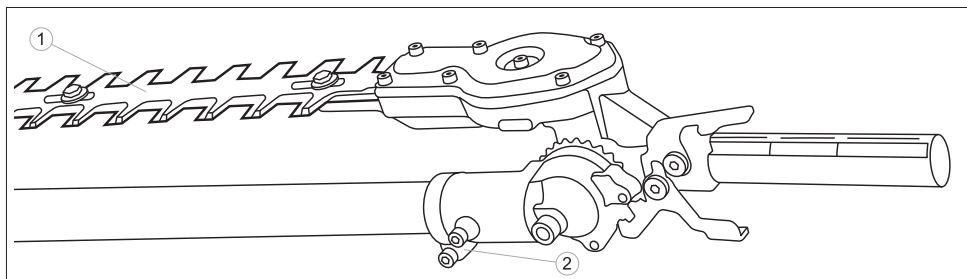
obr. 22

- | | | |
|-----------------|---------------------|---------------------|
| 1. Ochrana nožů | 3. Těleso reduktoru | 5. Aretační západka |
| 2. Nože | 4. Rukojeť | 6. Tyč |

Technické údaje	Hodnota
Velikost bříty, mm	400
Vzdálenost mezi bříty, mm	31
Nastavení	112 pozic od 120° do 270°

Montáž křovinořezu

- Ujistěte se, že je řezná vložka zajištěna v úložné/přepravní poloze (nakloněná dozadu) a že je ochranný kryt namontován na řezných vložkách.
- Připojte horní a dolní část tyče otáčením tak, aby pružinové tlačítko spodní části zapadlo do otvoru ve spojce horní části tyče.
- Pomocí šroubováku zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby správně utaženy.



obr. 23

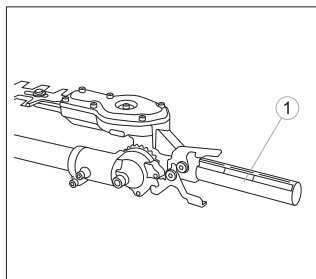
1. Kryt musí být na svém místě

2. Utáhněte šrouby (v případě potřeby)

MONTÁŽ

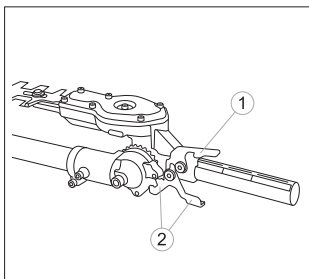
Umístíte křovinořez na rovném, plochem povrchu s vypnutým motorem. Položte ho na kryt olejové nádrže. Ujistěte se, že je nainstalován kryt křovinořeze.

1. Pravou rukou uchopte rukojeť, která se nachází přímo za ochrannou rukojeť. Levou rukou uchopte seřizovací páku na žací jednotce (obr. 24).
2. Ukazovákem levé ruky stiskněte tlačítko fixátoru. Levým palcem stiskněte tlačítko zámku západky (Obr.25).
3. Držte fixátor a otáčejte sekací uzel pomocí seřizovací páky, až se narovná s tyčí (otáčení na 180°) (Obr. 26).



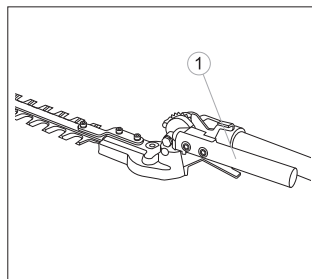
obr. 24

1. Seřizovací páka



obr. 25

1. Odblokování západky
2. Aretační západka



obr. 26

1. Seřizovací páka

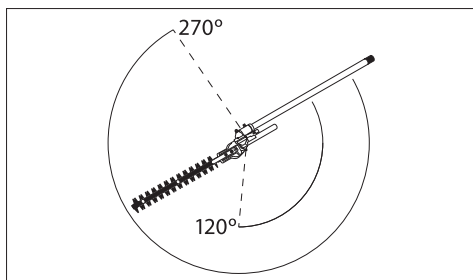
Nastavení na různé úhly řezu



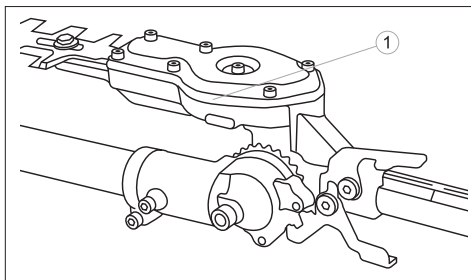
POZOR!

Nedotýkejte se břitů, když je motor v chodu! I při volnoběhu je možný pohyb břitů.

Řezací nůž lze nastavit do 12 různých poloh od 120° do 270° (obr. 27). Přesný popis procesu nastavení je uveden výše. Po každém seřízení vždy zkontrolujte, zda aretační západka pevně sedí.



obr. 27



obr. 28

1. Těleso reduktoru se otáčí směrem k tyči/poloha pro přepravu

Pracovní techniky

Silné větve nebo větve předem odstraňte zahradnickými nůžkami nebo motorovou pilou. Nejprve je třeba oříznout obě strany a teprve poté horní stranu. Posuňte nůžky na živý plot ve tvaru srpů směrem k okraji živého plotu tak, aby byly odříznuté větve odhozeny na zem.

ÚDRŽBA



POZOR!

Veškeré údržbářské práce zastřihovače, s výjimkou činnosti uvedených v tomto návodu k obsluze a údržbě, musí provádět autorizované servisní středisko.

Doba údržby platí pouze pro normální provozní podmínky. V extrémních provozních podmínkách (těžký prach, intenzivní zatížení) nebo při delší denní práci by měly být tyto intervaly zkráceny. Typy prováděných údržbářských prací a podmínky jsou uvedeny v následující tabulce.



VAROVÁNÍ!

Pokud je multifunkční benzinový křovinořez odstaven z důvodu údržby, kontroly nebo uskladnění, vypněte motor, vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky a zajistěte, aby se všechny rotující části zastavily. Před prováděním kontroly, nastavení atd. nechte stroj vychladnout.

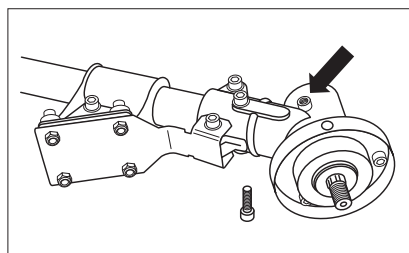
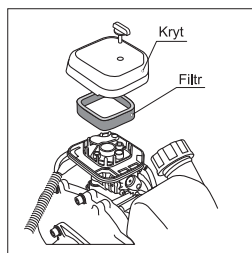
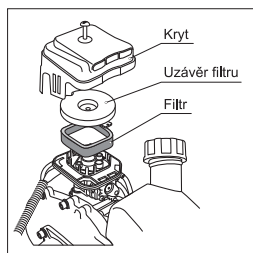


POZOR!

Veškeré údržbářské práce se provádějí v ochranných rukavicích na studeném motoru.

Vzduchový filtr

Vyčistěte nebo vyměňte pěnový prvek vzduchového filtru každých 10 hodin provozu. Stav vzduchového filtru je jednou z hlavních podmínek spolehlivého provozu motoru. Sejměte ochranný kryt vzduchového filtru. Vyměňte vzduchový filtr a nejprve jej důkladně opláchněte mýdlovým roztokem, poté čistou a teplou vodou. Před instalací filtru vysušte filtr při pokojové teplotě, namočte jej 2-3 kapkami motorového oleje (obr. 29).



obr. 29

obr. 30

Typy údržbářských prací		před zahájením práce	po dokončení práce	po každém doplnění paliva v nádrži	Měsíčně	v případě poškození	v případě potřeby
Kompletní zařízení	Vizuální kontrola	•		•			
	Čištění		•				
Řezací nůž na strunu*	Kontrola funkčnosti	•		•			
	Kontrola ostření	•					
Palivový filtr*	Ostření						•
	Kontrola				•		
Reduktor	Výměna					•	•
	Čištění				•		
Chladicí žebra válců		Každých 20 hodin/alespoň jednou za sezónu					
Chladicí otvory motoru	Prohlídka	•					
	Výměna					•	
	Kontrola sezení			•			
Jiskrová pojistka (mřížka) v tlumiči výfuku	Čištění		•				•
	Výměna					•	•
Cylinder cooling fins	Čištění		•				•
Cooling holes engine	Čištění		•				•
Spark plug*	Kontrola stavu elektrod				•		•
	Výměna					•	100 hodin práce
Fastening screws and nuts	Kontrola	•					
	Utahování						•
Spark Extinguishing Mesh Silencer	Kontrola				•		
	Výměna						•

* Tyto díly jsou spotřebním materiálem a nelze je v rámci záruky vyměnit.

Zapalovací svíčka

Pravidelně kontrolujte stav zapalovací svíčky. Pokud dojde ke kontaminaci, očistěte zapalovací svíčku kovovým kartáčem a zkontrolujte mezeru mezi elektrodami. Vzdálenost by měla být 0,5-0,6 mm.

Chladicí systém

Pokud jsou chladicí otvory znečištěny produkty na sečení a olejovým kalem, vyčistěte je kartáčem nebo lahví se stlačeným vzduchem. Znečištěná žebra na válci motoru mohou způsobit jeho přehřátí a selhání. Žebra válců pravidelně čistěte kartáčem nebo stlačeným vzduchem.

Tlumič

Pravidelně kontrolujte jiskrovou pojistku motoru, což je kovové pletivo umístěné ve výstupu výfuku z tlumiče výfuku. Znečištěný jiskříč může nepříznivě ovlivnit výkon motoru a kvalitu sečení. Pokud je zjištěna kontaminace, vyčistěte jiskrovou ochranu štětcem nebo štětcem.

Reduktor

V intervalech uvedených v tabulce typů údržbářských prací zkontrolujte přítomnost maziva v reduktoru. Demontujte šroub umístěný na boku reduktoru (obr. 30). V případě potřeby doplňte injekční stříkačkou olej určený pro reduktory nebo jej vyměňte v autorizovaném servisním středisku.

MOŽNÉ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

**POZOR!**

Uživatel odstraní pouze níže uvedené závady. Ostatní poruchy musí být opraveny autorizovaným servisním střediskem.

Problém	Možná příčina	Způsob řešení
Motor nespustí.	Spínač zapalování je v poloze „Vypnuto“ („Off“).	Převeďte spínač zapalování do polohy zapnuto „On“.
	Prázdná palivová nádrž nebo vzduchová zátka v palivovém potrubí.	Nalijte čerstvou palivovou směs do palivové nádrže, naplňte palivové potrubí pomocí primeru, dokud se palivo neobjeví uvnitř víčka primeru.
	Nedostatek paliva v karburátoru.	Úplně stiskněte víčko pro ruční čerpání paliva (primeru) 5-7krát.
	Karburátor přelívá palivo (kvůli nesprávnému startovnímu pořadí).	Opakujte postup spuštění nastavením ovládací páky vzduchového tlumiče karburátoru do otevřené polohy. V případě potřeby vyšroubujte zapalovací svíčku a vysušte.
	Stará nebo nesprávně připravená palivová směs.	Vypusťte palivovou směs z palivové nádrže. Nalijte čerstvou palivovou směs.
	Zapalovací svíčka je špinavá nebo vadná.	Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku.
Nestabilní práce motoru při volnoběhu.	Znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.
	Stará nebo nesprávně připravená palivová směs.	Vypusťte palivovou směs z palivové nádrže. Nalijte čerstvou palivovou směs.
	Ucpáný karburátor.	Kontaktujte autorizované servisní středisko.
Motor nenabírá otáčky.	Znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.
	Stará nebo nesprávně připravená palivová směs.	Vypusťte palivovou směs z palivové nádrže. Nalijte čerstvou palivovou směs.
	Pracovní nástroj zařízení je blokován cizími předměty.	Zastavte motor a vyčistěte nástroj.
Výfuk kouře z tlumiče výfuku.	Nesprávně připravená palivová směs.	Vypusťte palivovou směs z nádrže. Nalijte čerstvou palivovou směs připravenou podle doporučení od výrobce oleje.

SKLADOVÁNÍ

Sekačka by měla být skladována v suché místnosti bez prachu. Během skladování musí být zařízení chráněno před atmosférickými srážkami. Přítomnost kyselých par, alkálií a jiných agresivních nečistot ve vzduchu není povolena. Skladujte při teplotě okolí +1 až +35 °C a relativní vlhkosti ne více než 80 % při teplotě 20 °C. Doba skladovatelnosti není omezená. Během skladování nesmí být zařízení přístupné dětem.

V případě přerušení provozu na více než 30 dnů musí být provedeny následující kroky:

1. Vypustíte zbývající palivo z palivové nádrže.
2. Nastartujete motor a odstraňte zbývající palivo z karburátoru a palivových hadic.
3. Vyčistíte zastříhovací hlavu, ochranný kryt a kryt převodovky od zbytků trávy.
4. Odšroubujete zapalovací svíčku.



POZORNOST!

Multifunkční benzinový křovinořez skladujte tam, kde se benzinové výpary nemohou dostat do kontaktu s plameny nebo jiskrami. Před uskladněním nechte spotřebič vždy vychladnout.



POZOR!

Odšroubujte zapalovací svíčku na studeném motoru.

5. Nalejte 3-5 ml čistého motorového oleje pro dvoutaktové motory se vzduchovým chlazením do otvoru zapalovací svíčky.
6. Pomalu několikrát vytáhněte startovací lanko tak, aby vnitřek válce a pístu byly potaženy olejem.
7. Namontujte píst do horní polohy (zatáhněte za startovací lanko, sledujte polohu pístu přes otvor zapalovací svíčky.
8. Znovu nainstalujte zapalovací svíčku.

OBNOVENÍ PRÁCE PO DELŠÍM SKLADOVÁNÍ

1. Odšroubujte zapalovací svíčku.
2. Otočte sekačku s umístěním otvoru pro svíčku dolů a několikrát silně zatáhněte za startovací šňůru, abyste odstranili přebytečný olej ze spalovací komory. Zajistěte, aby do víčka zapalovací svíčky nevnikly žádné zbytky oleje.
3. V případě potřeby očistěte, opláchněte v čistém benzínu a osušte zapalovací svíčku nebo nainstalujte novou.
4. Připravte sekačku na práci. Naplňte palivovou nádrž čerstvě připravenou palivovou směsí.

PŘEPRAVA

Výrobek lze přepravovat jakýmkoli uzavřeným dopravním prostředkem v balení výrobce nebo bez něj, se zajištěním ochrany výrobku před mechanickým poškozením, atmosférickými srážkami, vystavením chemicky aktivním látkám. Přítomnost kyselých par, alkálií a jiných agresivních nečistot ve vzduchu není povolena. Během nakládky a vykládky nesmí být zařízení vystaveno nárazům, pádům a účinkům srážek.

Podmínky pro přepravu zařízení, jsou-li vystaveny klimatickým faktorům:

- okolní teplota od 40 do + 40 °C;
- relativní vlhkost vzduchu max 80% při 20 °C.

Při přenášení sekačky na krátké vzdálenosti (při přesunu z jednoho pracoviště na druhé) se doporučuje motor vypnout. Noste sekačku zavěšenou na popruhu a držte rukojetí. Vyvarujte se kontaktu s tlumičem částí těla (existuje nebezpečí popálení) a hořlavých látek (nebezpečí požáru).



POZOR!

Sekačku nikdy nepřenášejte ani nepřepravujte s rotující se cívkou nebo nožem.

Aby se zabránilo možnému poškození a úniku paliva, musí být sekačka při přepravě v autě zajištěna proti převrácení. Je bezpečnější přepravit sekačku s prázdnou nádrží.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek se vztahuje záruka výrobce. Doba záručního servisu je uvedena na záručním listu a počítá se od data prodeje. Pravidla záručního servisu jsou uvedena na záručním listu.

DODÁVKA A LIKVIDACE

Zařízení se prodává prostřednictvím prodejen v souladu s platnou legislativou upravující obchodní pravidla. Pamatujte na potřebu chránit životní prostředí a ekologii. Před vypuštěním jakékoli kapaliny zjistěte správné způsob, jak se toho zbavit. Při likvidaci motorového oleje, paliva a filtrů dodržujte předpisy na ochranu životního prostředí.

DOBA ŽIVOTNOSTI

Průměrná životnost výrobku, pokud spotřebitel dodržuje provozní předpisy, je 5 let.

DATUM VÝROBY

Datum výroby je uvedeno na technickém štítku výrobku.

Výrobce: Tools World-Bulgaria Ltd Bulharsko, 1202 Sofia, 8 Malashevska Str.

Vyrobeno v Číně.

OBSAH

POPIS SYMBOLOV	182
ÚČEL	183
OBSAH BALENIA	184
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	184
ZARIADENIE	186
TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY	187
PRÍPRAVA NA POUŽITIE	187
PREVÁDZKA	189
PRAVIDLÁ PRÁCE S VYŽÍNAČOM	191
ZARIADENIE PREREZÁVAČA	195
ZOSTAVENIE	195
ZARIADENIE VYŽÍNAČA	198
ZOSTAVENIE	199
ÚDRŽBA	200
MOŽNÉ PROBLÉMY A ICH ODSTRÁNENIE	202
SKLADOVANIE	203
PREPRAVA	203
ZÁRUČNÉ PODMIENKY	204
ŽIVOTNOSŤ	204
DODÁVKA A LIKVIDÁCIA	204
DÁTUM VÝROBY	204
VYHLÁSENIE O ZHODE	259

Vážení zákazníci!

Tento produkt je technicky sofistikovaný. Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a prísne dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny! Ak tak neurobíte, môže to viesť k zraneniam ohrozujúcim život!

Táto príručka obsahuje informácie o prevádzke a údržbe benzínového krovínorezu (ďalej len "vyžínač"). Konštrukcia zariadenia sa neustále zdokonaľuje, takže sú možné určité zmeny, ktoré sa neodrážajú v tejto príručke a neovplyvňujú výkonnosť produktu.

POPIS SYMBOLOV

	Je treba dodržiavať bezpečnostné požiadavky predpísané v pokynoch a všetky platné všeobecné bezpečnostné predpisy.
	Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte pokyny.
	Používajte ochranu sluchu a očí.
	Noste ochranné rukavice.
	Noste bezpečnostnú obuv.
	Skontrolujte voľný priestor pre prácu.
	Pamätajte na nebezpečenstvo, ktoré môžu predstavovať predmety, ktoré sa vyhodia alebo vyletí zospodu zariadenia.
	Pozor! Spätný ráz – uveďte si, že pri práci so strojom môžete zaznamenať spätný ráz.
	Medzi strojom a tretími osobami musí byť dodržaná vzdialenosť 15 metrov!
	Nedotýkajte sa rezacích nožov.
	Údaje o hladine akustického výkonu LWA v dB.
	6x stlačte palivové čerpadlo (primer).
	Nebezpečenstvo vznietenia.

	Chráňte prístroj pred dažďom a vlhkosťou!
	Pozor! Padajúce predmety. Najmä pri rezaní nad výškou hlavy.
	Noste priliehavý ochranný odev s podšívku odolnou proti prerezaniu.
	2-taktný motorový olej.
	Nebezpečenstvo smrteľného úrazu elektrickým prúdom! Udržujte vzdialenosť najmenej 10 m od nadzemného elektrického vedenia!
	VÝSTRAHA! Riziko spätného rázu. Chráňte sa pred spätným rázom z reťazovej pily a vyhnite sa akémukoľvek kontaktu s hrotom koľajnice.
	Pozor! Horúci povrch.
	Oheň, otvorený oheň a fajčenie sú zakázané!

ÚČEL

Nožnice na živý plot: benzínové nožnice na živý plot je určený na vyrovňovanie trávinatej vegetácie, kosenia trávy, burín a malých kríkov v domácich záhradách a záhradách.

Ide o ručné zariadenie s integrovanou motorovou jednotkou s lineárnymi vratnými reznými nožmi.

Prevádzkové podmienky: spotrebič je navrhnutý na prevádzku pri okolitej teplote +5 až +35 °C. Používanie krovínorezu na akýkoľvek iný účel a na iné ako vyššie uvedené prevádzkové podmienky je porušením podmienok bezpečnej prevádzky a ukončuje záručné povinnosti dodávateľa. Výrobca a dodávateľ nezodpovedajú za ujmy, spôsobené škody alebo zranenia v dôsledku nesprávneho používania vyžínača.



VÝSTRAHA!

Nožnice na živý plot nie sú vhodné pre deti.

3T čepeľ / cievka zastrihávača: (označte tučným písmom „3T čepeľ / cievka zastrihávača“).

Použitie s 3-dielnym rezačím nožom: na kosenie vysokej trávy, podrastu a ľahkého kroviny.

Použitie s vyžínačom: na kosenie trávy a malej buriny.

Nástavec na reťazovú pílu: (označte tučným písmom „Nástavec na reťazovú pílu“).

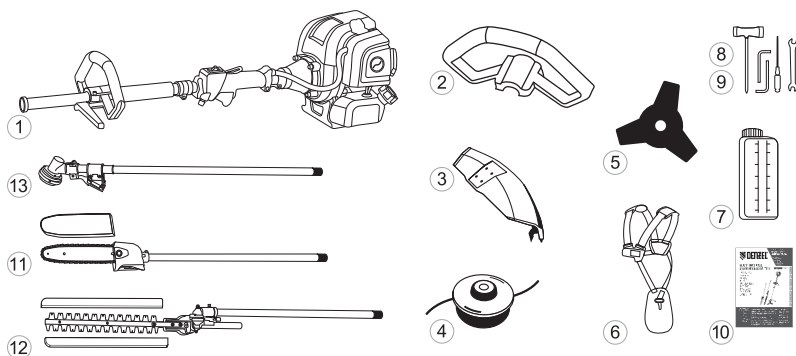
Toto zariadenie je určené na orezávanie konárov v stromoch.

Aby nedošlo k zraneniu osôb, poškodeniu majetku alebo poškodeniu zariadenia, je zakázané používať MULTIFUNKČNÝ BENZÍN KROVINOREZ na:

- čistenie záhradných chodníkov od odpadkov,
- drvenie kompostu a rezanie zvyškov stromov a kríkov,
- zarovnanie nerovnej pôdy, rezanie hrbolčekov na povrchu zeme,
- pohon pre ďalšie pracovné zariadenie,
- pohon rôznych dopravných prostriedkov, vrátane plávajúcich.

**POZOR!**

Náradie sa musí používať striktne v súlade s určeným použitím, používanie zariadenia na iné účely môže mať za následok vážne zranenie.

OBSAH BALENIA

1. Zostavený motor s pravou ovládacou rukoväťou
2. Rukoväť
3. Zostava ochranného krytu s manžetou
4. Poloautomatická cievka
5. Nôž s tromi čepeľami
6. Ramenný popruh
7. Flaša na miešanie paliva

8. Upevňovacia súprava
9. Sada nástrojov
10. Návod na použitie so záručným listom
11. Nástavec prerezávača
12. Nástavec na vyžínanie
13. Zostavená tyč

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pozorne si prečítajte tento návod. Pred použitím produktu sa oboznámte s konštrukciou výrobku. Oboznámte sa s obsluhou ovládacích prvkov. Je treba vedieť, čo robiť v prípade núdze. Pred prvým začatím práce si od predajcu alebo špecialistu vyžiadajte informácie o tom, ako správne zaobchádzať so zariadením, v prípade potreby absolvujte školenie.

**POZOR!**

Z bezpečnostných dôvodov nesmú maloleté osoby pracovať s krovínorezom, s výnimkou osôb starších ako 16 rokov, ktoré sú školené pod dohľadom.

Vyžínač používajte v dobrom fyzickom a duševnom stave. Nepoužívajte zariadenie v bolestivom alebo unavenom stave alebo pod vplyvom akýchkoľvek látok, liekov, ktoré môžu ovplyvniť zrak, fyzický alebo duševný stav. Pracujte iba vo dne alebo pri dobrom umelom osvetlení. Nezačínajte pracovať bez prípravy

pracovnej oblasti. Opatrne skontrolujte oblasť predpokládaného kosenia, odstráňte cudzie predmety, ktoré môžu byť odrezané reznou jednotkou alebo sa na neho môžu namotať. Neodporúčame pracovať s vyžínačom samostatne. Uistite sa, že ste pri práci vo sluchové dostupnosti niekoho, kto vám môže v prípade potreby poskytnúť pomoc. Neoprávnené osoby, deti a zvieratá sa musia držať v bezpečnej vzdialenosti mimo pracovného priestoru. Je zakázané byť bližšie ako 15 m od pracujúceho zariadenia. Osoby, ktoré sú v rizikovej oblasti (v blízkosti pracoviska) by mali nosiť ochranné okuliare.

Pred prácou skontrolujte vyžínač, aby ste sa uistili, že sú všetky rukoväte, upevňovacie prvky a bezpečnostné zariadenia na svojom mieste a sú v dobrom stave.

Pracujte v pevnom a odolnom oblečení, ktoré môže chrániť pred vrhnutím pevných predmetov reznou jednotkou. Nenoste zbytočne široký odev a šperky, pretože môžu spadnúť do pohyblivých častí zariadenia.

Noste silné ochranné rukavice. Rukavice nielen chránia ruky pred poškodením, ale tiež znižujú prenos vibrácií do rúk. Dlhodobé vystavenie vibráciám môže spôsobiť znečulenie prstov a iné choroby. Noste pevnú a dostatočne vysokú obuv s protišmykovou podrážkou pre väčšiu stabilitu. Aby ste zabránili zraneniam v prípade možného odhodenia cudzích predmetov reznou jednotkou, nepracujte so zariadením naboso alebo v otvorenej obuvi.

**POZOR!**

Pri práci vždy používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít. Existuje vysoká pravdepodobnosť, že sa do tváre a očí dostanú odhodené pevné predmety alebo úlomky posekanej vegetácie.

Aby ste predišli poškodeniu sluchu, pri používaní zastríhávača sa odporúča používať chrániče sluchu. Plnenie nádrže vykonávajte vonku, na zemi. Pevne pritiahnite uzáver paliva. Nenapĺňajte palivo v interiéri. Palivo je vysoko horľavé a výbušná látka. Nefajčite, nedovoľte, aby v priestore skladovania paliva a pri tankovaní motora boli iskry a plamene. Nedopĺňajte palivo do horúceho motora. Pred dopĺňaním paliva vypnite motor a skontrolujte, či vychladol. Palivová nádrž môže byť pod tlakom. Najskôr opatrne uvoľnite palivový uzáver, aby ste uvoľnili akýkoľvek tlak, a potom ho vyberte. Nepoužívajte vyžínač, ak sa počas tankovania palivo rozlialo. Pred naštartovaním starostlivo utrite povrchy motora od neúmyselne vyliateho paliva a vyčkajte na úplné odparenie zvyšného paliva. Ak došlo k rozliatiu paliva, pred naštartovaním motora posuňte vyžínač najmenej o tri metre od miesta tankovania. Neštartujte motor, ak je cítiť zápach paliva. Neskladujte prístroj s palivom v nádrži. Únik paliva môže spôsobiť požiar.

Zabráňte kontaktu s palivom. Možné podráždenie pokožky, slizníc očí, horných dýchacích ciest alebo alergické reakcie s individuálnou intoleranciou. Časť kontakt s palivom môže viesť k zánetu a chronickému ekzému.

Nikdy naštartujte motor v interiéri alebo v zle vetraných priestoroch.

Nikdy nevdychujte výfukové plyny. Výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý, ktorý je bezfarebný a bez zápachu a veľmi toxický. Ak sa oxid uhoľnatý dostane do dýchacieho systému, môže to viesť k strate vedomia alebo smrti.

**POZOR!**

Pracujúci vyžínač nikdy nezapínajte ani neprenášajte dovnútra, aby nedošlo k otrave oxidom uhoľnatým. Vyžínač skladujte v uzavretom mieste mimo dosahu detí.

Neštartujte motor, ak porucha v zapalovacom systéme spôsobuje poruchu a iskrenie. Pred naštartovaním motora sa uistite, že pracovné časti vyžínača nie sú v kontakte s cudzími predmetmi. Počas štartovania a prevádzky motora sa uistite, že vaše nohy a ruky nie sú umiestnené v blízkosti pracovných nástrojov vyžínača. Pri práci vždy stojte pevne na zemi, nestrácajte rovnováhu. Pred začatím práce sa presvedčte, či v oblasti nie sú prekážky, o ktoré môžete zakopnúť a spadnúť. Odstráňte nebezpečné predmety.

Vyžínač držte oboma rukami. Je zakázané pracovať jednou rukou. Pracovné ramená držte tak, aby prsty tvorili kruh. Je zakázané pracovať bez ochranného krytu vyžínača (noža). Nedvíhajte rezacie ústrojenstvo nad úroveň kolien. V tomto prípade je možné, že sa odhodené predmety dostanú do tváre alebo očí.

Vždy udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od ostatných ľudí, ktorí sú alebo pracujú blízko.

Pri zmene smeru pohybu postupujte mimoriadne opatrne. Pri práci v stiesnených priestoroch (obmedzený priestor) buďte mimoriadne opatrní. Pri práci by ste sa mali priblížiť k prekážke, ale nikdy nesmerujte rezný nástroj do prekážok alebo cez prekážky. Ak sa struna/nôž dostane do drôteného plotu alebo nylonového pletiva, kusy drôtu, sieťoviny a zastríhacieho šnúry môžu byť pri vysokých rýchlostiach odhodené v rôznych

smeroch. Nedotýkajte sa horúceho tlmiča výfuku a chladiacich rebier valca motora, pretože by to mohlo spôsobiť vážne popáleniny. Pamätajte, že prevádzková teplota motora je vyššia ako 200 °C! S vyžínačom nepracujte, ak sú rebrá valca a tlmič výfuku znečistené. Pred presunutím vyžínača z jedného miesta na druhé zastavte motor. Všetky údržbárske a opravárenské práce vykonávajte s vypnutým motorom.

Udržujte rezný nástroj čistý. Odstráňte namotanú trávu, vetvy a cudzie predmety z vyžínačovej cievky (noža) a prevodovky vyžínača, pred tým vypnite vyžínač a počkajte, kým sa rotujúce pracovné časti zastavia.

Ak sa vyskytnú neobvyklé vibrácie alebo hluk, vyžínač okamžite vypnite. Môže to byť dôsledkom vážneho poškodenia častí alebo súčastí zariadenia, ako sú zotrvačník, spojka, rezacie zariadenie alebo narušenie upevnenie súčiastok. Zariadenie neupravujte. Výrobca a dodávateľ sa zriekajú zodpovednosti za následky, ktoré z toho vyplývajú (zranenie osôb alebo poškodenie produktu).

Počas prepravy a skladovania používajte prepravný kryt na kovové nože.

Rukoväť sa nedotýkajte konštantným alebo nadmerným tlakom. To by mohlo zvýšiť pocit vibrácií a riziko ochorenia „Vibration White Finger (VWF)“.

Stupňu hluku zo stroja sa nedá vyhnúť. Hlučná práca na trase musí byť licencovaná a na určité obdobia obmedzená. Ponechajte si odpočinok a možno bude potrebné obmedziť pracovný čas na minimum. Na ich osobnú ochranu a ochranu osôb pracujúcich v blízkosti sa musí nosiť vhodný chránič sluchu.

Národné predpisy môžu obmedziť použitie produktu.



POZOR!

Vyžínač skladujte v uzavretom mieste mimo dosahu detí.

ZARIADENIE

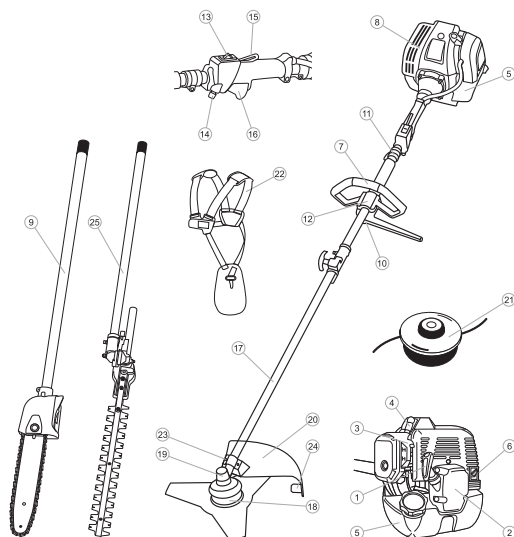


fig. 1

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Rukoväť štartéra | 6. Tlmič hluku |
| 2. Štartér | 7. Rukoväť |
| 3. Ovládacia páka sýtiča | 8. Motor |
| 4. Uzáver vodiča vysokého napätia zapalovacie sviečky | 9. Nástavec prerezávača |
| 5. Palivová nádrž | 10. Spodná časť upevnenia rukoväte |
| | 11. Oko zapínania pásu |

12. Horná časť upevnenia rukoväte
13. Vypínač zapalovania
14. Uzáver plynu
15. Blokátor plynu
16. Spúšťač plynu
17. Tyč s hnacím hriadeľom
18. Cievka s vlascom

19. Prevodovka
20. Ochranný kryt
21. Trojlistý disk
22. Ramenný popruh
23. Upevnenie ochranného krytu
24. Kryt noža
25. Nástavec na vyžíňanie

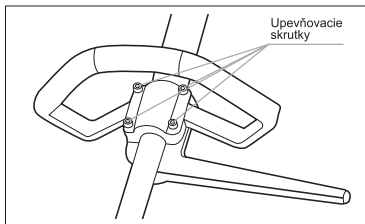
TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

Technické charakteristiky	Zmysel
Typ motora	Jednovalcový dvojtaktný chladený vzduchom
Zdvihový objem motora, cm ³	52
Maximálny výkon, kW	1.45
Šírka rezu vlascom, mm	420
Priemer vlasca, mm	3
Šírka rezu diskom, mm	255
Objem palivovej nádrže, l	1.2
Úroveň zvukového výkonu, dB	112
Úroveň tlaku zvuku, dB	108
Hodnota neistoty hladiny zvuku	K = 3
Ekvivalentná celková hodnota vibrácií, m/s ²	8.856 (K = 1,5)
Maximálna rýchlosť vretena, min ⁻¹	7500
Hmotnosť bez paliva, kg	13
Dĺžka nástavec prerezávača, mm	250
Dĺžka nástavec na vyžíňanie, mm	400

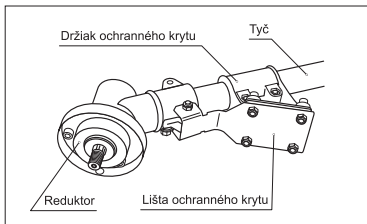
PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Preparing

1. Zariadenie umiestnite na rovný, tvrdý a čistý povrch. Pomocou kľúča odskrutkujte montážnu objímku. Rukoväť umiestnite na tyč a zaistite ju montážnou svorkou (obr. 2). Pevne utiahnite skrutky.
2. Nainštalujte ramenný popruh zasunutím háčika do spony. Nastavte pás na požadovanú dĺžku.



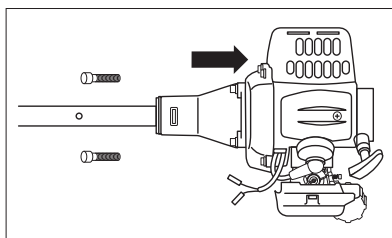
obr. 2



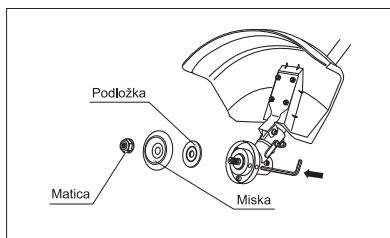
obr. 3

3. Nainštalujte ochranný kryt na lištu, vložte ho medzi držiak a montážnu dosku a pripevnite ho štyrmi skrutkami (obr. 3).
4. Pripojte hornú a dolnú časť tyče otáčaním tak, aby pružinové tlačidlo dolnej časti zapadlo do otvoru v spojke hornej časti. Ak je to potrebné, otáčajte hriadeľom cievky tak, aby hnací hriadeľ umiestnený v dolnej časti tyče zapadol do spojovacej časti v hornej časti. Zaistíte spojenie pomocou skrutky na utiahnutie tyče.

5. Namontujte zostavu tyče do motora pomocou štyroch skrutiek (obr. 4).



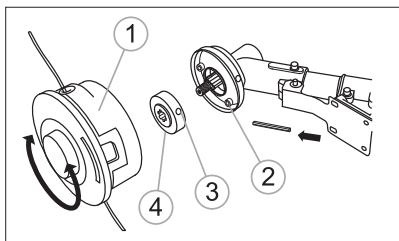
obr. 4



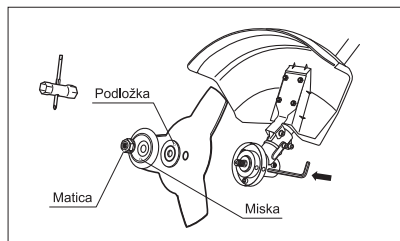
obr. 5

Inštalácia cievky

1. Zarovnajte otvory v miske prevodovky a podložke príruby. Zasuňte dodaný kovový poistný kolík alebo inbusový kľúč do otvorov v miske prevodovky a podložke príruby. Pootočením matice v smere hodinových ručičiek ju vyberte, rovnako ako misku a podložku z hriadeľa prevodovky (obr. 5).
2. Zatiaľ čo držíte tyč v otvoroch 2 a 3 misky prevodovky a podložky príruby 4, zaskrutkujte cievku s vlascom proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezastaví (obr. 6).



obr. 6



obr. 7

SK

Inštalácia disku

1. Zarovnajte otvor v prírubovej podložke s otvorom v ozubenom kolese (obr. 7). Vložte kovový poistný kolík do otvoru misky prevodovky a do otvoru prírubovej podložky.
2. Odskrutkujte upevňovaciu maticu z hriadeľa vyžínača v smere hodinových ručičiek. Vyberte misku z hriadeľa a nechajte prírubovú podložku.
3. Nasadte rezací nôž na prírubovú podložku. Uistite sa, že je rezný nôž správne vystredený a leží na drážke podložky. Namontujte tlakovú podložku. Namontujte upevňovaciu misku na hriadeľ.
4. Nasadte (priskrutkujte) maticu na hriadeľ.
5. Skontrolujte, či je nôž správne nainštalovaný.
6. Jednou rukou držte zaistovaciu tyč a maticu pevne dotiahnite rúrkovým kľúčom (dodáva sa) a otočte ju proti smeru hodinových ručičiek (obr. 7).



POZOR!

Ak je rezací nôž nesprávne nainštalovaný, počas prevádzky dochádza k silným vibráciám, vďaka ktorým môže rezací nôž odletieť, čo môže spôsobiť zranenie obsluhy alebo neo-právnených osôb.

PREVÁDZKA

Príprava palivovej zmesi

Na prípravu palivovej zmesi by sa mal používať čistý a čerstvý bezolovnatý benzín s oktánovým číslom najmenej 92 a špeciálny olej určený pre vzduchom chladené dvojtaktné motory. **Odporúčaný pomer benzínu a vykurovacieho oleja je 40:1, pokiaľ nie je na označení použitého oleja uvedené inak.**

Nepoužívajte olej určený pre dvojtaktné vodou chladené motory (lodné motory).

Nikdy nepoužívajte olej pre štvortaktné motory! To môže viesť k tvorbe usadenín uhlíka vo valci a na zapaľovacej sviečke, znečisteniu tlmiča výfuku, poškodeniu kompresných krúžkov a poruche motora.

Na prípravu palivovej zmesi sa odporúča použiť dávkovač z dodávky.

**POZOR!**

Na prípravu a skladovanie palivovej zmesi používajte špeciálne nádoby na benzín. Nepoužívajte nádoby vyrobené z potravinárskeho plastu. Príprava palivovej zmesi priamo v palivovej nádrži je zakázaná.

**POZOR!**

Na prípravu palivovej zmesi použite čerstvý vysokokvalitný benzín. Starostlivo udržiavajte pomer benzín/olej. Nikdy nepoužívajte čistý benzín na dopĺňovanie paliva vyžínača.

**POZOR!**

Všetky práce s palivom vykonávajte iba vonku alebo na dobre vetranom mieste, mimo zdrojov zapálenia.

1. Nalejte polovicu benzínu pripraveného na prevádzku do nádoby.
2. Pridajte požadované množstvo motorového oleja.
3. Pevne zatvorte veko nádoby.
4. Palivovú zmes v nádobe dôkladne pretrepte.
5. Pomaly otvorte veko nádoby, aby ste vypustili vzduch, potom pridajte zvyšný benzín.
6. Zatvorte nádobu a znova dobre pretrepte.

**POZOR!**

Palivovú zmes, pripravenú na použitie sa odporúča použiť do 30 dní. Počas dlhodobého skladovania palivová zmes oxiduje, stáva sa heterogénna a nevhodná na použitie.

Spustenie studeného motora

**POZOR!**

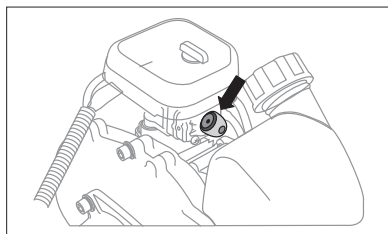
Pred naštartovaním motora sa uistite, že sa pracovná časť vyžínača nedotýka cudzích predmetov.

**POZOR!**

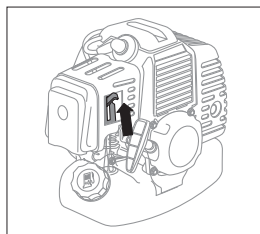
Vyžínač držte pevne, aby ste nad ním pri uvedení do prevádzky nestratili kontrolu. Vyžínač nespúšťajte vo vzduchu ani z pásu. Ak stratíte kontrolu, vaše zariadenie môže naraziť do nohy alebo naraziť do prekážky.

1. Palivovú zmes vpravte do nádrže, pre to:
 - Pred dopĺňaním paliva zastavte motor a nechajte ho úplne vychladnúť.
 - Palivovú nádrž plňte vonku alebo na dobre vetranom mieste, mimo zdrojov zapálenia.

- Povrch u uzáveru palivovej nádrže očistite od zvyškov.
 - Pomaly vyskrutkujte uzáver paliva.
 - Opatrne naplňte palivovú zmes.
 - Nenapĺňajte palivovú nádrž úplne, mal by byť priestor na expanziu paliva.
 - Pevne dotiahnite palivovú krytku rukami. Pred naštartovaním utrite palivovú nádrž do sucha od zvyšku vyliateho paliva.
2. Pred naštartovaním motora sa uistite, že:
- Z motora netečie palivo.
 - Upevňovacie súčiastky sú na mieste a spoľahlivo upevnené.
 - Vyžínacia hlava alebo nôž sú správne namontované a bezpečne pripevnené.
 - Ochranný kryt je správne nainštalovaný a bezpečne pripevnený.
 - Pracovné rukoväte sú nastavené a spoľahlivo upevnené.
 - Ramenný popruh je správne nainštalovaný a nastavený. Pred začatím práce je vhodné si nasadiť pás
 - a zavesiť vyžínač bez toho, aby ste naštartovali motor. To vám umožní pokojne nastaviť pás podľa postavy a rastu, upraviť polohu rezacieho zariadenia vzhľadom na povrch zeme.
3. Päť až sedemkrát stlačte priehľadné veko pre manuálne čerpanie paliva, ktoré sa nachádza medzi vzduchovým filtrom a palivovou nádržou, aby ste naplnili karburátor palivovou zmesou (obr. 8). V takom prípade by mala byť čerpaná palivová zmes viditeľná cez priehľadné viečko gombíka. Ak palivová zmes nenaplní uzáver, stlačte veko ešte niekoľkokrát.

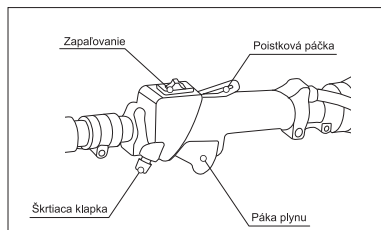


obr. 8

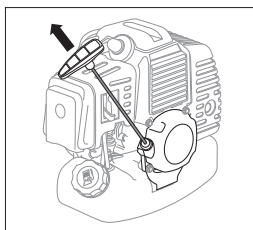


obr. 9

4. Presuňte páku sytiča do hornej polohy - | / | „Zatvorené“ (obr. 9).
5. Otočte spínač zapalovania, ktorý sa nachádza na ovládacej rukoväti, do polohy ON/1. Stlačením poistkovej páčky stlačte páku sytiča (páka plynu) a pomocou zámku ju zaistíte v zafixovanom stave (obr. 10).
6. Držte vyžínač jemne za rukoväť štartéra, kým nezapadne do štartovacieho mechanizmu. Potom šnúru pevne potiahnite 50-60 cm (Obr. 11). Aby ste predišli poškodeniu krytu štartéra, nepúšťajte rukoväť štartéra a jemne ju vráťte do pôvodnej polohy. Tieto kroky opakujte 3 až 5 krát, až kým sa prvý záblesk paliva v motore nezačne. V takom prípade by sa motor nemal naštartovať.



obr. 10



obr. 11

7. Páku sytiča (obr. 9) posuňte do strednej polohy.
8. Jemne potiahnite rukoväť štartéra, kým nezapadne do mechanizmu a šnúru silno potiahnite ďalších 50-60 cm. Aby ste predišli poškodeniu krytu štartéra, nepúšťajte rukoväť štartéra a jemne ho vráťte do pôvodnej polohy. Tieto kroky opakujte 2-3 krát, motor by sa mal naštartovať.

9. Ihneď po naštartovaní motora jemne stlačte ovládaciu páku plynu a uvoľnite ju. Motor by mal ísť na voľnobeh. Ovládaciu páku sytiča uveďte do dolnej polohy (otvorené)

10. Zahrejte motor cca 30-60 s a začnite pracovať.

Ak sa motor nenašartuje, je možné, že ste vynechali prvý záblesk a sviečka bola naplnená palivom. V takom prípade postupujte takto:

- Nastavte spínač zapalovania do polohy "OFF" / 0 / "Stop".
- Odstráňte kryt zo zapalovacej sviečky potiahnutím smerom k vám pozdĺž osi zapalovacej sviečky. Vyberte a vysušte zapalovaciu sviečku.
- Potiahnite plyn, niekoľkokrát potiahnite rukoväť štartéra, aby sa odvetral motor a bolo z neho odstánené prebytočné palivo.
- Vráťte sviečku na miesto.
- Bez zatvorenia sytiča zopakujte postup uvedenia do prevádzky..

Spustenie ohriateho motora

Pri naštartovaní ohriateho motora pravidla nie je potrebné čerpať palivo pomocou primera a uzavrení sytiča. Spustenie sa uskutoční nasledujúcim spôsobom:

1. Zapnite zapalovanie spínačom umiestneným na ovládacej páke (obr. 10).
2. Po stlačení bezpečnostnej páky stlačte páku sytiča (páka plynu) a zaistite ju v stlačenom stave pomocou fixátora (obr. 10).
3. Jemne potiahnite rukoväť štartéra, kým nezapadne do mechanizmu a šnúru prudko potiahnite o ďalších 50-60 cm. Aby ste predišli poškodeniu krytu štartéra, nepúšťajte rukoväť štartéra a jemne ju vráťte do pôvodnej polohy. Tieto kroky opakujte 2-3 krát, motor by sa mal naštartovať.
4. Ihneď po naštartovaní motora jemne stlačte ovládaciu páku sytiča a uvoľnite ju. Motor by mal ísť na voľnobeh.

Zastavenie motora

Ak chcete zastaviť motor, uvoľnite plyn, prepnite motor na voľnobeh a nechajte ho bežať 15-20 sekúnd. Potom prepnite spínač zapalovania do polohy "Stop".



POZOR!

Režim voľnobehu je potrebný na zníženie teploty vo vnútri motora. Okamžité zastavenie motora môže viesť k prudkému zvýšeniu teploty vo vnútri motora a jeho poruche.

SK

PRAVIDLÁ PRÁCE S VYŽÍNAČOM



POZOR!

Všetky práce s vyžínačom by sa mali vykonávať v režime plného plynu.

Vyžínač nepoužívajte bez správne nainštalovaného ochranného krytu. Počas prevádzky monitorujte stav a ostrosť noža kvôli orezaniu kábla. Pri odstránení alebo poškodení krytu nebudete môcť ovládať dĺžku kábla vyžínačnej cievky a ani zaťaženie motora a hnacieho hriadeľa.



POZOR!

Porucha motora alebo hnacieho hriadeľa v dôsledku prevádzky bez krytu alebo s poruchou krytu nepodlieha záručnej oprave. result of operation without a casing or with a faulty casing cannot be repaired under warranty.



POZOR!

Pri kosení používajte cyklický režim prevádzky: 1 minúta - plný plyn, potom 5-10 sekúnd - voľnobeh.

**POZOR!**

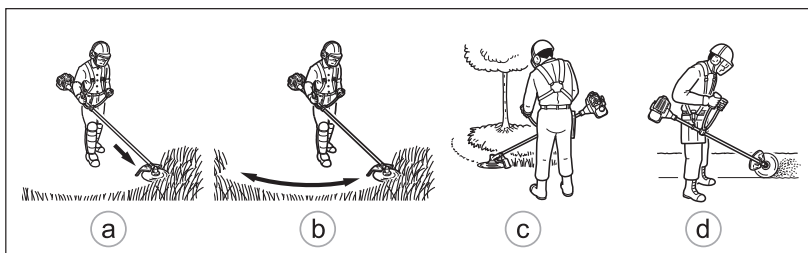
Režim voľnobehu je potrebný na zníženie teploty vo vnútri motora. Dlhá nepretržitá prevádzka motora pri FULL RPM môže viesť k prehriatiu motora a jeho poruche. Porucha motora z dôvodu prehriatia nepodlieha záručnej oprave.

Základné druhy práce s vyžínačom

Kosenie

Hlavné druhy práce s zastrihávačom sú: kosenie, zarovnávanie, odstraňovanie vegetácie a ošetrovanie okrajov trávnik. Pri tomto druhu práce dochádza k selektívnemu koseniu trávy na malom mieste pohybom vyžínača v priamej línii. Vyžínač opatrne posuňte k miestu strihu (obr. 12 a). Hlavu (nôž) nakloňte mierne nabok, aby odpad nelietal vo vašom smere. Ak sa blížite k prekážke (plot, strom, stena), priblížte sa k nej v takom uhle, aby odpad nelietal vo vašom smere. V blízkosti drôtu alebo drôteného plotu buďte mimoriadne opatrní.

Kosenie sa dá vykonať rezaním stoniek po jednom. Umiestnite vyžiniaciu cievku (nôž) tak, aby konce šnúry (nôž) boli blízko základne buriny (ak zdvihnete šnúru vyššie, stonka sa bude kývať a ovíjať okolo osi cievky). V prípade potreby použite rezacie zariadenie na postupné odstraňovanie stopiek.



obr. 12

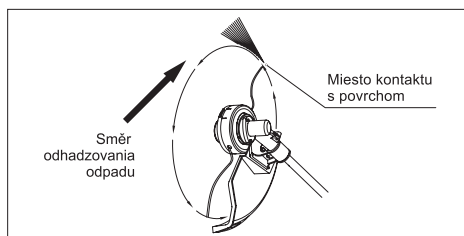
Zarovnávanie

V takom prípade sa tráva kosí vo veľkých oblastiach pohybom vyžínača v oblúku (obr. 12 b). Pohybujte sa ľahko a plynulo, neskúšajte osekávať trávu. Nakloňte cievku/nôž tak, aby ste odhodený odpad nasmerovali smerom od vás, keď sa vyžiniací stroj pohybuje. Vyžínač posuňte do oblúka rovnobežne so zemou a pokoste trávu, potom sa vráťte do pôvodnej polohy bez kosenia trávy. Ak ste dobre chránení a nemusíte sa obávať odpadu vyhodeneho vo vašom smere, môžete kosiť oboma smermi.

Odstraňovanie rastlinnej pokrývky a spracovanie hraníc trávnik

Pri odstraňovaní vegetácie po práci zostane holá pôda. Ošetrovanie okrajov je kosenie trávy pri formovaní okrajov trávnik alebo na miestach, kde vyrástlo pozdĺž chodníka alebo cesty (obr. 12 d).

V obidvoch prípadoch vytočte cievku vyžínača pod strmým uhlom, aby ste zabránili odhadzovaniu nečistôt a kameňov vašim smerom. Vyberte si uhly, ktoré vyhovujú vašej veľkosti a pracovnej situácii. Pri väčšine typov zastrihávaní by mala byť vyžiniacia cievka naklonená tak, aby konce šnúry prišli do kontaktu s povrchom zo strany, kde sa cievka pohybuje od vás (obr. 13). Odhodený odpad neletí vo vašom smere.



obr. 13

Práca s vyžínačou cievkou

Vyžínačia cievka sa musí pohybovať rovnobežne so zemou. Pri kosení vysokej a/alebo mäkkej vegetácie sa uistite, že sa žiadna kosená tráva nenamotáva okolo osi vyžínača. To sťažuje otáčanie hnacieho hriadeľa a zvyšuje zaťaženie motora. Počas prevádzky udržiavajte cievku vyžínača čistú. Tráva, navinutá na osi môže viesť k zahrievaniu a roztaveniu cievky, k zlomeniu hnacieho hriadeľa, prehriatiu motora a jeho poruche. Poškodenie z tohto dôvodu nepodlieha záručnej oprave.

Počas prevádzky sa odporúča, aby ste vyžínač udržiavali pred sebou a nakláňali sa tak, aby sa spodná časť cievky nedotýkala zeme a aby sa špička šnúry nachádzala v požadovanej výške rezu. Vyžínač by ste mali držať tak, aby tráva bola odrezaná smerom od obsluhy.

Pri spracovaní plôch priliehajúcich k plotom, ohradám, kamenným stenám a základom by sa mal vyžínač pomaly posúvať a snažiť sa kosiť trávu čo najbližšie k prekážke bez toho, aby sa jej dotkol. V opačnom prípade sa šnúra môže na prekážku navinúť a môže dôjsť k odhodeniu úlomkov šnúry v ľubovoľnom smere, čo môže viesť k zraneniu.

Pri spracovaní plôch okolo stromov by ste mali vyžínač pomaly a opatrne posúvať, aby sa šnúra nedotýkala kmeňov stromov a nepoškodila ich. Stromy pri kosení trávy obchádzať v kruhu zľava doprava.



POZNÁMKA!

V závislosti od výšky trávy sa odporúča kosiť vysokú trávu v 2 až 3 krokoch.

Po dokončení práce vyžínač trávy očistite od zvyškov kosenej trávy, obzvlášť starostlivo vyčistite os vyžínačnej cievky. Pri čistení osi je v niektorých prípadoch potrebné demontovať hlavu. Majte na pamäti, že os má ľavý závit a pri odstraňovaní cievky sa musí otáčať v smere hodinových ručičiek, pričom sa musí os zablokovat, ako je to uvedené v časti "Inštalácia cievky" v tejto príručke.

Vyžínač je vybavený poloautomatickou cievkou. Na uvoľnenie struny z vyžínačnej cievky stačí v procese práce, bez toho, aby sa znížili otáčky motora, ľahko klepnúť gombíkom cievky, ktorý sa nachádza v spodnej časti, o zem. Pod vplyvom odstredivých síl sa struna predĺži, prebytočné časti sa odrežú nožom umiestneným na manžete krytu.



POZOR!

Aby ste predišli poškodeniu vyžínačnej cievky, nenarazte na cievku príliš silno. Experimentálne stanovte minimálnu požadovanú nárazovú silu a postupne ju zvyšujte, počínajúc najmenšou.

Inštalácia struny na cievku



POZOR!

Nepoužívajte strunu (vlasce) s priemerom väčším, ako sa odporúča. Zväčšenie priemeru vlasca vedie k preťaženiu motora a zníženiu kvality kosenia.

Pri výmene struny (vlasca) postupujte podľa nasledujúcich krokov:

- Zatláčajte na dve západky krytu cievok, ktoré sú umiestnené na boku, a kryt vyberte.
- Vyberte cievku a pružinu.
- Očistite cievku od zvyškov použitej struny.
- Odrežte 5-6 metrov novej struny, preložte ju na polovicu a fixujte bod prehybu struny v cievke rovnakým spôsobom, ako bol použitý kábel pripevnený.
- Naviňte strunu na cievku v dvoch prúdoch v jednom smere, ak je v cievke deliace rebro, naviňte každý prúd do jeho kanála.
- Pripevnite konce struny, ponechajte voľné 15 až 20 cm, v špeciálnych štrbinách cievky, čo vám umožní zostaviť cievku bez rozvinovania struny.
- Vložte voľné konce struny do otvorov vinutia cievky.
- Namontujte pružinu, cievku do puzdra cievky, pripevnite kryt vytiahnite konce struny z cievky o 1-2 cm ostrým pohybom tak, aby struna vychádzala zo štrbín cievky a cievka prešla do pracovnej polohy.

Pri správnom navinutí struny a zostavení cievky pri súčasnom ťahaní voľných koncov šnúry a krátkom stlačení tlačidla cievky by sa struna mala uvoľniť o 20 - 25 mm. Po inštalácii struny, ak je to potrebné, odrežte prebytočnú voľnú strunu tak, aby konce mali rovnakú dĺžku najviac 20 cm.

Práca s nožom

Vyžínač je vybavený 3-listovým kovovým rezacím nožom. Kovový nôž sa používa na kosenie hustej trávy alebo buriny. Na zabránenie spätného nárazu a zničenia noža ho nepoužívajte na rezanie kríkov alebo mladých stromov. Ak má miesto veľké nerovnosti, kopcovitý povrch, hlboké diery alebo priekopy, neodporúča sa pracovať s nožom, Neodporúča sa pracovať s nožom v blízkosti stromov, kríkov, živých plotov. Keď sa nôž dotkne pevnej prekážky, zastrihávač bude vyhodnený do strany s rizikom zranenia. Zrážka rotačného noža s kameňmi a inými cudzími pevnými predmetmi v tráve vedie spravidla k vyhodneniu ich úlomkov v nepredvídateľnom smere vysokou rýchlosťou, čo môže viesť k vážnym zraneniam.



POZOR!

Je zakázané pracovať s tupým nožom. Je zakázané pracovať s nožom, ktorý má praskliny, triesky alebo inú dĺžku čepele. Nepoužívajte nôž upevnený opotrebovanou alebo poškodenou maticou alebo podložkou. Pamätajte, že kovový nôž rotujúci s vysokou frekvenciou, ak je zničený alebo samovoľne odpojený od vyžínača, je veľkým nebezpečenstvom!

Ak počas prevádzky na noži dôjde k nadmerným vibráciám, okamžite zastavte motor a skontrolujte inštaláciu a integritu noža, pretože by to mohlo mať za následok poškodenie vyžínača.



POZOR!

Ak nôž narazí na prekážku, okamžite vypnite motor a skontrolujte, či nie je poškodený.

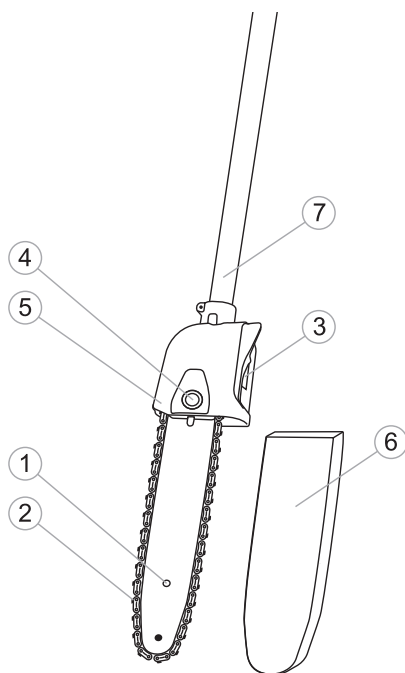
Po ukončení práce vyžínač trávy očistite, obzvlášť dôkladne vyčistite os noža od navinutej trávy. Pri čistení osi je v niektorých prípadoch potrebné vybrať nôž. Vezmite prosím na vedomie, že os má ľavý závit a pri vyberaní noža je potrebné maticu otočiť v smere hodinových ručičiek a zaistiť os, ako je uvedené v časti "Inštalácia noža" v tejto príručke.



POZOR!

Aby sa zabránilo nerovnováhe noža, neodporúča sa ostríť nôž v domácom prostredí bez špeciálneho vybavenia. Ak je nôž výrazne tupý alebo sú poškodené rezné hrany, vymeňte nôž za nový.

ZARIADENIE PREREZÁVAČA



obr. 14

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Kolajnička | 5. Telo reduktora |
| 2. Reťaz | 6. Kryt reťaze |
| 3. Olejová nádrž | 7. Tyč |
| 4. Olejový uzáver | |

Technické charakteristiky	Zmysel
Reťaz, mm,	350
Rozmer kolajničky, mm	300
Dĺžka rezania, mm	250
Objem olejovej nádrže, cm ³	120
Suchá hmotnosť s nástavcom, kg	8,8

ZOSTAVENIE

Inštalácia hlavy

Pre inštaláciu hlavy, pripojte hornú a dolnú časť tyče otočením tak, aby pružinové tlačidlo dolnej časti zapadlo do otvoru spojky hornej časti tyče. Ak je to potrebné, otáčajte hriadeľom cievky tak, aby hnací hriadeľ umiestnený v dolnej časti tyče zapadol do spojovacej časti v hornej časti. Zaisťte spojenie pomocou skrutky na utiahnutie tyče.

Inštalácia reťaze



POZOR!

Nikdy sa nepokúšajte inštalovať, vymeniť alebo upraviť reťaz, keď je motor v chode. Reťaz je veľmi ostrá, pri práci sa odporúča používať rukavice, aby ste si chránili ruky.

Aby sa predĺžila životnosť reťaze, odporúča sa namočiť reťaz cez noc do oleja.

1. Pomocou univerzálneho kľúča odskrutkujte maticu krytu ozubeného kola (otočte kľúčom proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho vybrali) a odstráňte kryt ozubeného kola (Obr. 13).



POZOR!

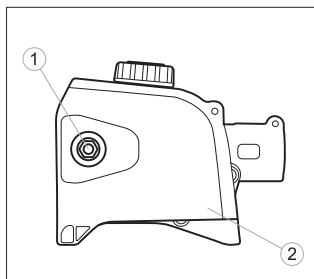
Nesprávne zarovnanie koľajničky a napínacieho čapu reťaze môže vážne poškodiť kryt ozubeného kola, koľajničku, napínací čap reťaze a reznú hlavu ako celok.

2. Koľajničku umiestnite cez nastavovacie kolíky na zostavenú rezaciu hlavu (obr. 14).
3. Nainštalujte reťazovú slučku cez hnacie články v drážke koľajničky a potom zarovnajre reťaz cez ozubené koleso. Uistite sa, že sú zuby správne orientované (obr. 15).
4. Namontujte kryt ozubeného kola na hriadeľ. Prstami dotiahnite maticu krytu ozubeného kola.

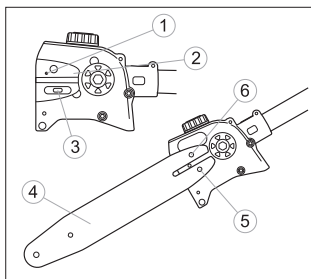


POZOR!

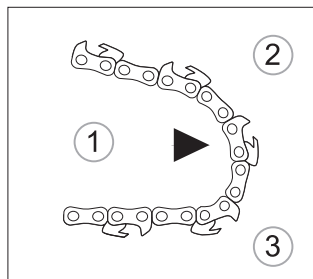
Nikdy nepoužívajte prerézavač bez krytu ozubeného kola.



obr. 15



obr. 16



obr. 17

1. Matica krytu ozubeného kola
2. Kryt ozubeného kola

1. Kolík na nastavovanie koľajničky
2. Napínacia skrutka reťaze
3. Napínač reťaze
4. Koľajnička
5. Otvor napínača reťaze
6. Kolík nastavovania koľajničky

1. Vrch
2. Vrchná časť oka
3. Spodná časť

Nastavenie napnutia reťaze



POZOR!

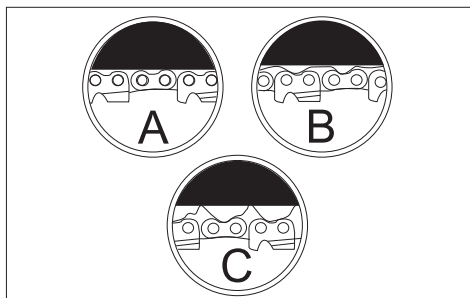
Pri práci s reťazou vždy používajte ochranné rukavice.

Správne napnutie reťaze je nesmierne dôležité a musí sa skontrolovať pred začatím práce a pravidelne počas prevádzky. Urobte si čas na prispôbenie reťaze, zvýši to výkon píly a predĺži sa jej životnosť. Take the time to adjust the chain, this will increase the performance of the saw and extend its service life.

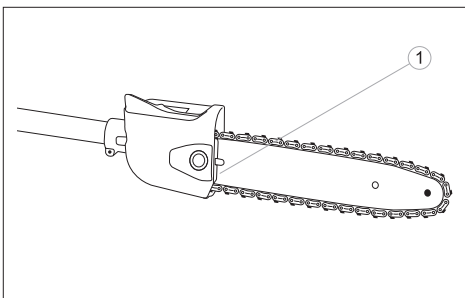
**POZOR!**

Nový reťaz sa rýchlo previsne a po 5 až 8 rezaní si vyžaduje napätie. Toto je charakteristické pre nové reťaze, časom sa interval medzi napínaním zvyšuje.

Ozubené koleso, kolajnička, reťaz a kľukový hriadeľ sa opotrebojú oveľa rýchlejšie, ak je reťaz nadmerne previsnutá alebo príliš napnutá. Preštudujte obr. 16, ktorý ukazuje správne napätie pre studenú reťaz (A), teplú reťaz (B) a reťaz, ktorej napätie musí byť nastavené (C).



obr. 18



obr. 19

Uvoľnite matice zaistujúce kolajničku (ochranný kryt spolu s brzdovou klapkou), otáčaním nastavovacej skrutky (1) v smere hodinových ručičiek utiahnite reťaz. Pre zníženie napnutia reťaze otáčajte nastavovaciu skrutku (1) proti smeru hodinových ručičiek. Skontrolujte, či je reťaz umiestnená na celom obvode kolajničky (Obr. 19).

**POZNÁMKA!**

Ak sa reťaz ťažko pohybuje alebo zastavuje, znamená to, že je príliš utiahnutá. Napnutie by sa malo uvoľniť.

Plnenie olejovej nádrže:

1. Dbajte na to, aby ste vyčistili povrch okolo veka olejovej nádrže, aby sa do vnútra nedostali žiadne nečistoty.
2. Odskrutkujte uzáver olejovej nádrže a naplňte olejom do motorových píl (objem nádrže 200 ml).
3. Zaskrutkujte uzáver olejovej nádrže.
4. Pred začiatkom práce skontrolujte prívod oleja: zapnite prerezávač a podržte ho nad vhodnou podložkou. Pri dostatočnom mazaní sa vytvára mierna stopa kvapiek vypúšťaného oleja.

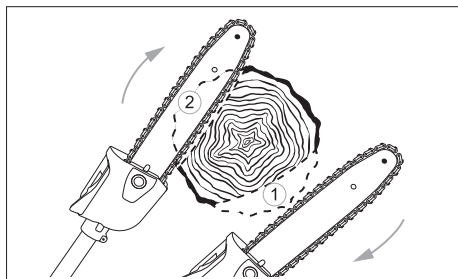
**POZOR!**

Vždy kontrolujte hladinu oleja. Prevádzka prerezávača s nedostatkom oleja na mazanie reťaze nie je povolená.

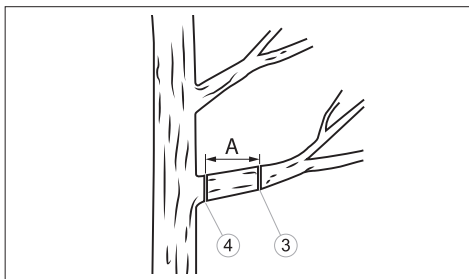
Na zníženie trenia reťaze s kolajničkou je potrebné správne mazanie. Nedostatočné mazanie prerezávača znižuje produktivitu práce a znižuje životnosť, spôsobuje rýchle opotrebenie reťazí a pneumatík v dôsledku prehriatia. Tento prerezávač je vybavený automatickým mazacím systémom, ktorý poskytuje potrebné množstvo maziva pre kolajničku a reťaz. So zvyšujúcimi sa otáčkami motora sa zvyšuje aj prísun oleja do pneumatiky.

Pracovné postupy

Aby ste predišli prasknutiu kôry, spätnému rázu a stlačeniu kolajničky pri orezávaní hrubých konárov, vždy začnite ľahkým rezom (1) na spodnej strane vetvy. Na tento účel použite reznú hranu a pretiahnite ju tangenciálne cez spodnú časť vetvy. Potom urobte prierez. Odľahčovacie rezanie (Obr. 20).



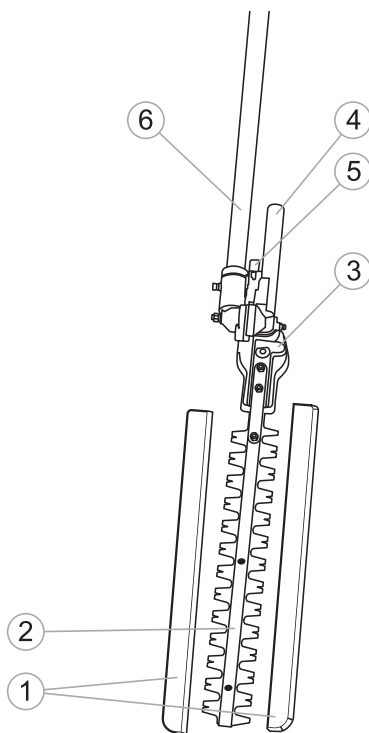
obr. 20



obr. 21

Ak je priemer vetvy väčší ako 10 cm, urobte najprv odľahčovací rez (3) a priečny rez vo vzdialenosti (A) asi 25 cm od konečného rezu. Potom urobte priamy rez (4) počnúc od odľahčiovaceho rezu a končiac priečnym rezom. Rovný rez hrubých konárov (obr. 21).

ZARIADENIE VYŽÍNAČA



obr. 22

- 1. Ochrana nožov
- 2. Nože

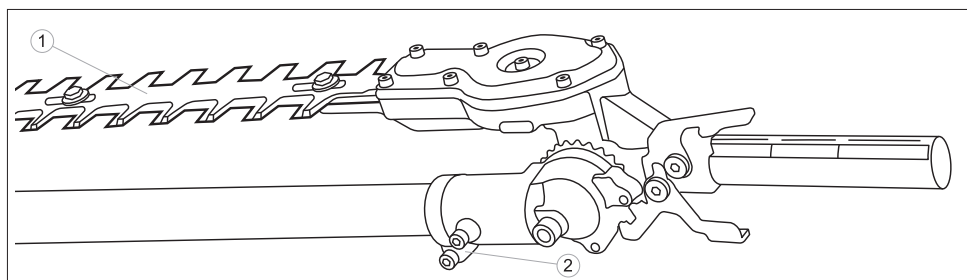
- 3. Telo reduktora
- 4. Držadlo

- 5. Zámok západky
- 6. Tyč

Technické charakteristiky	Zmysel
Rozmer čepele, mm	400
Vzdialenosť medzi čepeľami, mm	31
Nastavenie	12 positions from 120° to 270°

Inštalácia vyžínača

1. Uistite sa, že je rezná doska zaistená v skladovacej/prepravnej polohe (naklonená dozadu) a či je ochranný kryt namontovaný na rezačích doskách.
2. Spojte hornú a dolnú časť tyče otáčaním tak, aby pružinové tlačidlo dolnej časti zapadlo do otvoru v spojke hornej časti.
3. Pomocou skrutkovača skontrolujte, či sú všetky skrutky správne dotiahnuté.



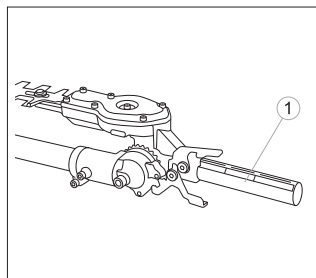
obr. 23

1. Kryt musí byť na svojom mieste
2. Uťahnite skrutky (ak je to potrebné)

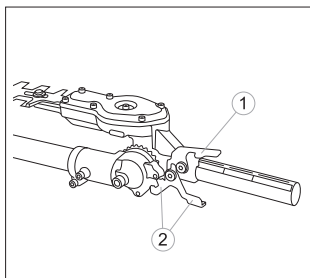
ZOSTAVENIE

Umiestnite vyžínač na rovný plochý povrch s vypnutým motorom na uzávere palivovej nádrže. Uistite sa, že je kryt vyžínača na svojom mieste.

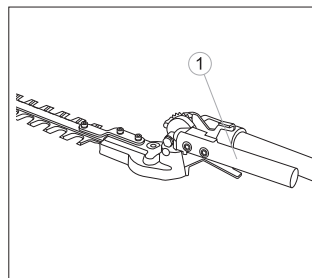
1. Pravou rukou uchopte rukoväť umiestnenú priamo za krytom rukoväte. Ľavou rukou uchopte regulačnú páku na žacej jednotke (Obr. 24).
2. Ukazovákom ľavej ruky stlačte uvoľňovacie tlačidlo. Ľavým palcom stlačte tlačidlo zámku západky (obr. 25).
3. Držte západku a otáčajte žacím ústrojenstvom s regulačnou pákou tak, aby sa vyrovnal s tyčou (otočenie o 180 °) (obr. 26).



obr. 24



obr. 25



obr. 26

1. Regulačná páka

1. Odblokovanie západky
2. Zámok západky

1. Regulačná páka

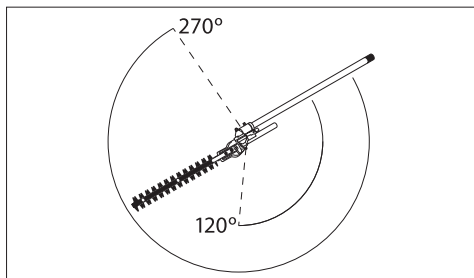
Nastavenie na rôzne uhly rezania



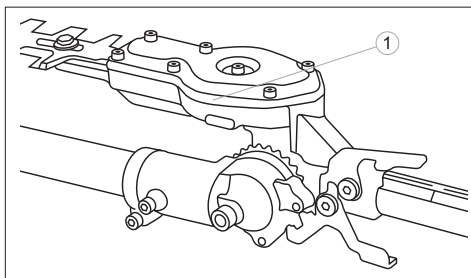
POZOR!

Počas chodu motora sa nedotýkajte čepeľ! Pohyb čepele je možný aj pri voľnobehu.

Rezač môže byť nastavený do 12 rôznych polôh od 120 ° do 270 ° (obr. 27). Presný popis procesu nastavenia je uvedený vyššie. Po každom nastavení vždy skontrolujte, či zámok západky pevne sedí. Pri preprave vyžínača nasadte ochranný kryt na čepele a sklopte rezaciu hlavu tak, aby bola rovnobežná s tyčou. Uistite sa, že zámok západky je v uzamknutej polohe (obr. 26).



obr. 27



obr. 28

1. Telo reduktora sa otáča smerom k tyči/prepravná poloha

Pracovné techniky

Hrubé konáre alebo konáre vopred odstráňte záhradníckymi nožnicami alebo motorovou pilou. Najprv sa musia odrezať obe strany a až potom horná strana. Posuňte nožnice na živý plot kosáčikovo smerom k okraju živého plota tak, aby odrezané konáre boli odhodené na zem.

SK

ÚDRŽBA



POZOR!

Všetky údržbárske práce vyžínača, s výnimkou položiek uvedených v tejto príručke na údržbu a obsluhu, musí vykonávať autorizované servisné stredisko.

Termíny vykonávania údržby platia iba pre bežné prevádzkové podmienky. V extrémnych prevádzkových podmienkach (silný prach, intenzívne zaťaženie) alebo pri dlhšej dennej práci by sa tieto intervaly mali skrátiť. Druhy vykonanej práce a termíny údržby sú uvedené v tabuľke nižšie.



VÝSTRAHA!

Ak je multifunkčný benzínový krovinorez odstavený z dôvodu údržby, kontroly alebo uskladnenia, vypnite motor, vytiahnite konektor sviečky zo zapalovacej sviečky a uistite sa, že sa všetky rotujúce časti zastavili. Pred kontrolou, nastavením atď. nechajte stroj vychladnúť.



POZOR!

Všetky údržbárske práce sa vykonávajú s ochrannými rukavicami na studenom motore.

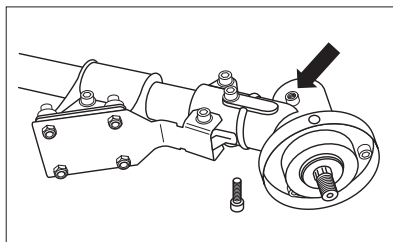
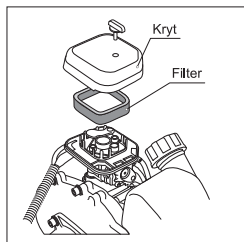
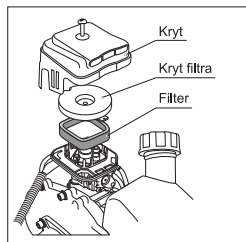
Vzduchový filter

Každých 10 hodín prevádzky vyčistite alebo vymeňte penový prvok vzduchového filtra. Stav vzduchového filtra je jednou z hlavných podmienok spoľahlivej prevádzky motora. Odstráňte ochranný kryt vzduchového filtra.

Vyberte vzduchový filter a najskôr ho dôkladne opláchnite mydlovým roztokom, potom čistou a teplou vodou. Vysušte filter pri izbovej teplote, pred inštaláciou filtra ho namočte 2-3 kvapkami motorového oleja (obr. 26).

Zapaľovacia sviečka

Pravidelne kontrolujte stav zapaľovacej sviečky. Ak sa zistí znečistenie, očistite zapaľovaciu sviečku kovovou kefou a skontrolujte medzeru medzi elektródami. Svetlá výška by mala byť 0,5-0,6 mm.



obr. 29

fig. 30

Druhy údržbárskych prác		pred začatím práce	po ukončení práce	po každom doplnení paliva	každý mesiac	v prípade poškodenia	ak je to potrebné
Kompletné zariadenie	Vizuálna kontrola	•		•			
	Čistenie		•				
Ovládacie páky	Kontrola funkčnosti	•		•			
Rezací nôž na strunu*	Kontrola ostrosti	•					
	Ostrenie						•
Palivový filter*	Kontrola				•		
	Výmena					•	•
Palivová nádrž	Čistenie				•		
Prevodovka	Premazanie	Každých 20 hodín/aspoň 1krát za sezónu					
Hlava vyžínača*	Prehliadka	•					
	Výmena					•	
	Kontrola usadenia			•			
Vzduchový filter*	Čistenie		•				•
	Výmena					•	•
Chladiace rebrá valca	Čistenie		•				•
Chladiace otvory motora	Čistenie		•				•
Zapaľovacia sviečka*	Kontrola stavu elektród				•		•
	Výmena					•	100 hodín práce
Upevňovacie skrutky a matice	Kontrola	•					
	Utiahnutie						•
Lapač iskier vo vypínači	Kontrola				•		
	Výmena						•

*Tieto súčasti sú spotrebným materiálom a nemôžu byť vymenené v rámci záruky.

Chladiaci systém

Ak sú chladiace otvory znečistené produktmi kosenia a olejovým kalom, vyčistite ich pomocou kefy a/alebo fľaše so stlačeným vzduchom. Znečistené rebrá na valci motora môžu spôsobiť jeho prehriatie a zlyhanie. Rebrá valca pravidelne čistite kefou a/alebo stlačeným vzduchom.

Tlmič

Pravidelne kontrolujte lapač iskier motora, ktorým je kovové pletivo umiestnené v otvore tlmiča výfuku. Znečistený iskrič môže nepriaznivo ovplyvniť výkon motora a kvalitu kosenia. Ak sa zistí znečistenie, vyčistite lapač iskier kefou alebo štetcom.

Prevodovka

V intervaloch uvedených v tabuľke typov údržbárskych prác skontrolujte mazanie prevodovky. Odstráňte skrutku umiestnenú na boku prevodovky (obr. 30). V prípade potreby doplňte striekačkou olej určený pre prevodovku alebo ho vymeňte v autorizovanom servise.

MOŽNÉ PROBLÉMY A ICH ODSTRÁNENIE



POZOR!

Používateľ odstráni iba nasledujúce poruchy. Ostatné poruchy musí opraviť autorizované servisné stredisko.

Porucha	Možné príčiny	Spôsob odstránenia
Motor neštartuje.	Spínač zapalovania je v polohe "Off" (Vypnuté).	Otočte spínač zapalovania do zapnutej polohy. "On".
	Prázdna nádrž alebo upchaté palivové potrubie.	Nalejte čerstvú palivovú zmes do palivovej nádrže, naplňte palivové potrubie pomocou primeru, kým sa palivo neobjaví vo vrchnej časti veka primeru.
	Nedostatok paliva v karburátore.	Úplne na doraz stlačte viečko pre manuálne čerpanie paliva (primer) 5-7 krát.
	Karburátor nalieva palivo (z dôvodu nesprávneho postupu pri štarte).	Opakujte postup spustenia nastavením ovládacej páky sytiča karburátora do otvorenej polohy. V prípade potreby odskrutkujte zapalovaciu sviečku a vysušte.
	Stará alebo nesprávne pripravená palivová zmes.	Vypustite palivovú zmes z palivovej nádrže. Nalejte čerstvú palivovú zmes.
	Zapaľovacia sviečka je znečistená alebo poškodená.	Vyčistite alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku.
Motor je nestabilný pri voľnobežných otáčkach.	Znečistený vzduchový filter.	Vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter.
	Stará alebo nesprávne pripravená palivová zmes.	Vypustite palivovú zmes z palivovej nádrže. Nalejte čerstvú palivovú zmes.
	Znečistený karburátor.	Kontaktujte autorizované servisné stredisko.
Motor nenaberá otáčky.	Znečistený vzduchový filter.	Vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter.
	Stará alebo nesprávne pripravená palivová zmes.	Vypustite palivovú zmes z palivovej nádrže. Nalejte čerstvú palivovú zmes.
	Pracovný nástroj výrobcu je blokovaný cudzími predmetmi.	Zastavte motor a vyčistite náradie.
Z tlmiče vychádza dym.	Nesprávne pripravená palivová zmes.	Vypustite palivovú zmes z nádrže. Nalejte čerstvú palivovú zmes pripravenú v súlade s odporúčaniami výrobcu oleja.

SKLADOVANIE

Vyžínač by sa mal skladovať v suchej miestnosti bez prachu. Počas skladovania musí byť zariadenie chránené pred atmosférickými zrážkami. Prítomnosť kyslých, zásaditých a iných agresívnych nečistôt vo vzduchu nie je povolená. Skladujte pri teplote okolia od 1 do +35 °C a relatívnej vlhkosti vzduchu najviac 80% pri teplote 20 °C. Skladovateľnosť nie je obmedzená.

V prípade prerušenia prevádzky na viac ako 30 dní sa musia vykonať tieto činnosti:

1. Vypustíte zvyšné palivo z palivovej nádrže.
2. Naštartujete motor, aby ste odstránili zvyšné palivo z karburátora a palivových hadíc.
3. Vyčistíte vyžínačnú hlavu, ochranný kryt a kryt prevodovky od zvyškov trávy.
4. Odskrutkujete zapalovaciu sviečku.

**POZOR!**

Multifunkčný benzínový krovínorez skladujte tam, kde sa benzínové výpary nemôžu dostať do kontaktu s plameňmi alebo iskrami. Pred uskladnením nechajte prístroj vždy vychladnúť.

**POZOR!**

Zapalovaciu sviečku odskrutkujte na studenom motore.

5. Do otvoru zapalovacej sviečky nalejte 3-5 ml čistého motorového oleja pre dvojtaktné motory so vzduchovým chladením.
6. Pomaly potiahnite štartovacie lanko niekoľkokrát, aby boli vnútorné povrchy valca a piestu potiahnuté olejom.
7. Nainštalujte piest do hornej polohy (potiahnite šnúru štartéra a sledujte polohu piesta otvorom zapalovacej sviečky).
8. Namontujte späť zapalovaciu sviečku.

Pokračovanie v práci po dlhodobom skladovaní

1. Odskrutkujte zapalovaciu sviečku.
2. Otočte vyžínač otvorom pre sviečku hore nohami a niekoľkokrát rázne potiahnite šnúru štartéra, aby ste zo spaľovacej komory odstránili prebytočný olej. Skontrolujte, či do viečka zapalovacej sviečky neprenikajú žiadne zvyšky oleja.
3. Ak je to potrebné, vyčistite, opláchnite čistým benzínom a osušte zapalovaciu sviečku alebo nainštalujte nový.
4. Pripravte vyžínač na prácu. Naplňte palivovú nádrž čerstvou pripravenou palivovou zmesou.

PREPRAVA

Zariadenie sa môže prepravovať akýmkoľvek typom uzavretej prepravy v obale výrobcu alebo bez neho, s výrobkom chráneným pred mechanickým poškodením, atmosférickými zrážkami, vystavením chemicky aktívnym látkam. Prítomnosť kyslých výparov, zásad a iných agresívnych nečistôt na vzduchu nie je povolená. Počas operácií nakladania a vykladania nesmie byť zariadenie vystavené nárazom, pádom alebo atmosférickým zrážkam.

Podmienky na prepravu zariadenia, keď je vystavené klimatickým faktorom:

- okolitá teplota od -40 do +40 °C;
- relatívna vlhkosť vzduchu nie viac ako 80% pri 20 °C.

Pri prenášaní vyžínača na krátke vzdialenosti (pri prechode z jedného pracoviska na druhé) sa odporúča motor vypnúť. Vyžínač neste zavesený na popruhu a držte rukoväť. Zabráňte kontaktu častí tela s tlmičom (existuje nebezpečenstvo popálenia) a horľavými látkami (nebezpečenstvo požiaru).

**POZOR!**

Vyžínač nikdy nenoste ani neprenášajte s rotujúcou vyžínačnou cievkou alebo nožom.

Aby sa predišlo možnému poškodeniu, ako aj úniku paliva, musí byť pri preprave vyžínača v aute zaistené proti prevráteniu. Je bezpečnejšie prepravovať zastrihávač s prázdnu nádržou.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok sa vzťahuje záruka výrobcu. Doba záručného servisu je uvedená na záručnom liste a počíta sa od dátumu predaja. Pravidlá záručného servisu sú uvedené na záručnom liste.

ŽIVOTNOSŤ

Priemerná životnosť výrobku pri dodržaní prevádzkových predpisov zo strany spotrebiteľa je 5 rokov.

DODÁVKA A LIKVIDÁCIA

Zariadenia sa predávajú prostredníctvom predajných miest v súlade s platnou legislatívou upravujúcou obchodné pravidlá.

Pamätajte na potrebu chrániť životné prostredie a ekológiu. Pred vypustením akejkoľvek tekutiny zistite správne spôsob, ako sa toho zbaviť. Pri likvidácii motorového oleja, paliva a filtrov dodržiavajte ekologické predpisy.

DÁTUM VÝROBY

Dátum výroby je uvedený na technickom štítku výrobku.

Výrobca: Tools World-Bulgaria Ltd Bulharsko, 1202 Sofia, 8 Malashevska Str.

Vyrobené v Číne.

SOMMAIRE

EXPLICATION DES SYMBOLES	206
DESTINATION.....	207
ÉTENDUE DE LA FOURNITURE	208
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	208
AMÉNAGEMENT	211
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	212
PRÉPARATION À L'EXPLOITATION	212
EXPLOITATION.....	214
INSTRUCTION D'EMPLOI	217
SÉCATEUR.....	220
MONTAGE.....	221
DÉBROUSSAILLEUSE.....	224
MONTAGE.....	225
MAINTENANCE.....	226
ANOMALIES ÉVENTUELLES ET REMÈDES	228
STOCKAGE	229
TRANSPORT.....	229
GARANTIE.....	230
DURÉE DE VIE.....	230
DATE DE FABRICATION	230
COMMERCIALISATION ET RECYCLAGE.....	230
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	259

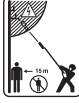
Cher client !

Cet appareil est sophistiqué. Avant la première mise en marche étudiez le présent guide d'exploitation et respectez strictement les instructions de sécurité ! Leur inobservation pourra causer le danger de mort !

Le présent guide contient l'information sur l'exploitation du coupe-bordure à essence (ci-après – coupe-bordure). La construction de l'appareil évolue toujours, donc les modifications non mentionnées dans le présent guide et qui n'altèrent pas les qualités d'exploitation de l'appareil, sont possibles.

EXPLICATION DES SYMBOLES

	Nécessité de suivre les instructions de sécurité prescrites par le guide, ainsi toutes les règles applicables de sécurité.
	Lisez attentivement le guide avant l'exploitation de l'appareil.
	Utilisez les moyens de protection des organes de l'ouïe et de la vision.
	Mettez les gants de protection.
	Utilisez les chaussures de protection.
	Observez la présence de l'espace vide du travail.
	N'oubliez pas le danger que vous présentent les projections provenant de l'appareil.
	Attention! Rebond – sachez que vous pouvez subir un rebond lorsque vous travaillez avec la machine.
	Une distance de 15 mètres doit être maintenue entre la machine et les tiers!
	Ne touchez pas le couteau du coupe-bordure.
	Niveau de puissance acoustique Données LWA en dB.
	Appuyez sur la pompe à carburant (amorce) 6x.
	Danger d'explosion.

	Protégez l'appareil de la pluie et de l'humidité!
	Mise en garde! Chute d'objets. Surtout lors de la coupe au-dessus de la hauteur de la tête.
	Portez des vêtements de protection bien ajustés avec une doublure résistante aux coupures.
	huile moteur 2 temps.
	Risque d'électrocution mortelle! Tenez-vous à au moins 10 m des lignes électriques aériennes!
	AVERTISSEMENT! Risque de rebond. Protégez-vous du rebond de la tronçonneuse et évitez tout contact avec la pointe du rail.
	Attention! Surface chaude.
	Le feu, les flammes nues et le tabac sont interdits!

DESTINATION

Taille-haie: Le taille-haie à essence à essence est destiné au nivellement de la végétation des pelouses, à la tonte des herbes et de petites broussailles.

Il s'agit d'un appareil portatif avec une unité motrice intégrée avec des lames de coupe alternatives linéaires.

Conditions d'exploitation: le appareil est destiné à l'exploitation à la température ambiante de +5 à +35 °C.

L'utilisation du coupe-bordure dans d'autres buts que ceux indiqués ci-dessus présente la violation des conditions d'exploitation sûr et cesse la garantie du fournisseur. Le fabricant et le fournisseur ne sont pas responsables pour les dégâts et les accidents suite à l'utilisation incorrecte du coupe-bordure.



AVERTISSEMENT!

Les taille-haies ne conviennent pas aux enfants.

Lame 3T / bobine de tondeuse: (veuillez mettre en gras "lame 3T / bobine de tondeuse")

Utilisation avec lame de coupe à 3 sections : pour couper les herbes hautes, les sous-bois et les broussailles légères.

Utilisation avec tondeuse : pour couper l'herbe et les petites mauvaises herbes.

Accessoire de tronçonneuse: (veuillez mettre en gras "Accessoire Chainsawa")

Cet appareil est destiné à tailler les branches des arbres.

Pour éviter les accidents, la détérioration des biens et l'avarie de l'équipement il est interdit d'utiliser le DÉBROUSSAILLEUSE À ESSENCE MULTIFONCTIONNELLE pour:

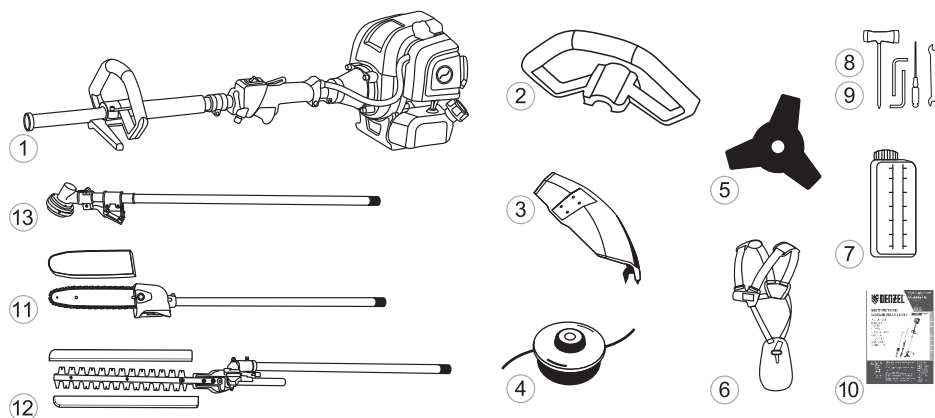
- décombrer les sentiers du jardin;
- concasser le compost et couper les restes des arbres et des broussailles;
- niveler les irrégularités de la surface du terrain, couper les mottes;
- servir de moteur à un autre dispositif;
- mettre en marche tous moyens de transport, y compris les moyens de flottaison.



ATTENTION!

Cet appareil ne doit être exploité qu'en conformité stricte des indications de destination, son utilisation dans d'autre buts pouvant causer de graves accidents.

ÉTENDUE DE LA FOURNITURE



FR

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Moteur complet | 8. Doseur pour la préparation du mélange combustible |
| 2. Guidon | 9. Ensemble d'outils |
| 3. Arbre de transmission complet | 10. Jeu d'instruments |
| 4. Carter complet de protection | 11. Guide d'exploitation avec un bon de garantie |
| 5. Bobine semi-automatique | 12. Emmanchement-sécateur |
| 6. Disque à trois ailes | 13. Arbre de transmission complet |
| 7. Bouteille de mélange de carburant | |

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce guide d'utilisation. Consultez la construction de l'appareil avant de procéder à son exploitation. Étudiez le fonctionnement des dispositifs de commande. Sachez ce qu'il faudra faire dans les situations urgentes. Avant de commencer le travail pour la première fois écoutez les instructions du vendeur ou du spécialiste sur les manipulations de l'appareil, ou suivez le cours de formation.



ATTENTION!

Pour des raison de sécurité les mineurs ne sont pas admis au travail avec le coupe-bordure, sauf ceux âgés de plus de 16 ans sous contrôle des adultes

N'utilisez le coupe-bordure qu'en bon état physique et psychique. Ne l'utilisez pas en affection ou en état de fatigue ou sous l'action de quelques substances, des médicaments, capables d'exercer une influence sur la vision, sur l'état physique et psychique.



ATTENTION!

Ne pas utiliser la tondeuse en état d'ébriété ou après avoir pris des médicaments puissants.

Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel. Ne commencer pas le travail sans préparer la zone de travail. Inspectez attentivement la zone de travail envisagée, enlevez les objets étrangers, qui pourront être rejetés par un ensemble coupant ou être enroulés. Il n'est pas recommandé de travailler seul avec le coupe-bordure. Prenez soin que pendant votre travail quelqu'un se trouve à la portée d'audibilité pour le cas où vous aurez besoin d'aide. Les tiers, les enfants et les animaux doivent se trouver à la distance de sûreté hors la zone de travail. Il est interdit de se trouver plus près que 15 m de la zone de travail. Les personnes se trouvant dans la zone de risque (à proximité de la zone de travail), doivent porter les lunettes de protection. Vérifiez le coupe-bordure avant le travail pour s'assurer que tous les guidons, les fixations et les dispositifs de sécurité sont en place et en bon état de fonctionnement. Travaillez en vêtement à l'étoffe serré et solide, capable de protéger contre les projections par les ensembles coupants des objets durs. Ne portez pas le vêtement trop ample et les bijoux, parce qu'ils peuvent se trouver dans les organes en mouvement de l'appareil. Mettez les gants protecteurs solides. Les gants protègent non seulement contre les dommages, mais ils réduisent la transmission de la vibration vers les mains. L'action prolongée de la vibration peut provoquer l'engourdissement des doigts ou d'autres maux. Portez les chaussures solides et hautes à semelle antidérapante pour plus de stabilité. Pour éviter les accidents dus aux projections des objets durs par l'ensemble tranchant, ne travaillez pas pieds nus ou en chaussures ouvertes.



ATTENTION!

Utilisez toujours les lunettes ou les écrans faciaux au travail. La probabilité d'avoir les projections des objets et des fragments de la végétation lignifiée dans la figure et dans les yeux est très haute.

Pour éviter l'altération des organes de l'œil il est recommandé d'utiliser pendant le travail avec le coupe-bordure une casque protectrice ou les bouchons d'oreille. Réalisez la prise d'essence en plein air, sur le sol. Vissez bien un couvercle du réservoir de carburant. Ne faites pas le plein d'essence à l'intérieur du local.

Le carburant est une substance inflammable et explosive. Ne fumez pas, n'admettez pas la présence des étincelles et de la flamme dans la zone de stockage du carburant et pendant la prise d'essence.

Ne faites pas le plein si le moteur est chaud. Avant la prise d'essence cale le moteur et assurez-vous qu'il a refroidi. Le réservoir de carburant peut être sous pression. Premièrement dévissez avec précaution le couvercle du réservoir de carburant pour baisser la pression, et puis dévissez-le.

Ne travaillez pas avec un coupe-bordure si le carburant a été répandu pendant la prise d'essence. Avant le démarrage du moteur essuyez soigneusement les surfaces du moteur afin d'éliminer le carburant répandu occasionnellement et attendez l'évaporation complète des restes du carburant. Si le carburant a été répandu, déplacez le coupe-bordure avant le démarrage du moteur à trois mètres minimum du lieu de la prise d'essence. Ne démarrez pas le moteur en présence de l'odeur du carburant.

Ne stockez pas l'appareil avec le carburant dans le réservoir. La fuite du carburant pourra provoquer l'incendie. Évitez les contacts avec le carburant. Les irritations des revêtements cutanés, de la muqueuse des yeux, des voies aériennes supérieures ou les réactions allergiques sont possibles à l'intolérance individuelle. Le contact fréquent avec le carburant peut aboutir aux inflammations aiguës et aux eczémas chroniques.

Ne démarrez jamais le moteur à l'intérieur du local ou dans les lieux mal aérés.

N'aspirez jamais les fumées d'échappement. Les fumées d'échappement contiennent l'oxyde de carbone, qui n'a ni couleur ni l'odeur et qui est très toxique. La pénétration de l'oxyde de carbone en grandes quantités dans les organes de respiration pourra provoquer l'évanouissement ou même la mort.

**ATTENTION!**

Ne mettez pas en marche et n'apportez pas le coupe-bordure dans un local pour éviter l'empoisonnement par l'oxyde de carbone.

Ne démarrez pas le moteur, si la panne du système d'allumage provoque le claquage et l'étincèlement. Avant le démarrage du moteur assurez-vous que les organes de travail du coupe-bordure ne touchent pas les objets étrangers. Veillez à ce que les jambes et les mains n'étaient à proximité des organes de travail du coupe-bordure pendant le démarrage du moteur et l'exploitation du coupe-bordure. Ayez le pied sûr pendant le travail, ne perdez pas l'équilibre. Avant le commencement du travail regardez autour de vous s'il y a des obstacles contre lesquelles vous pourriez trébucher et tomber. Écartez les objets qui pourront présenter le danger.

Tenez le coupe-bordure avec deux mains. Il est interdit de travailler avec une seule main. Tenez toujours les poignets de façon à ce que les doigts forment un cercle. Il est interdit de travailler sans le carter de protection de la bobine de fil (de la u disque). Ne levez pas le dispositif de coupe au dessus du niveau des genoux. Dans ce cas la situation quand les projections peuvent atteindre le visage et les yeux est possible. Gardez toujours la distance de sécurité par rapport des autres personnes qui se trouvent ou travaillent à proximité. Respectez la précaution particulière au changement du guidage du mouvement.

Respectez la précaution particulière pendant le travail dans l'étroit (dans l'espace limité). Pendant le travail il faut s'approcher tout contre un obstacle mais ne jamais orienter le dispositif de coupe vers l'intérieur ou à travers l'obstacle. La pénétration d'un fil/d'un disque dans les barbelés ou dans les grilles pourra causer la projection des morceaux de fil, du barbelé ou de la grille nylon à grande vitesse dans toutes les directions. Ne touchez pas le silencieux chaud et les bords de refroidissement du moteur parce que cela pourra causer de graves brûlures. Retenez, la température de fonctionnement du moteur est plus de 200 °C! Ne travaillez pas avec un coupe-bordure, si les ailettes du cylindre ou le silencieux sont encrassés.

Arrêtez le moteur avant de déplacer le coupe-bordure d'un endroit à l'autre. Réalisez tous les travaux de maintenance et de réparation à moteur arrêté. Veillez à la propreté du dispositif de coupe. Éliminez les herbes, les branches et les objets étrangers enroulés sur la bobine de fil (sur le couteau) et sur le réducteur du coupe-bordure après l'arrêt préalable le coupe-bordure et l'attente de l'arrêt complet de la rotation d'un corps. Arrêtez immédiatement le coupe-bordure à l'apparition des irrégularités de la vibration et/ou du bruit. Cela pourra résulter d'endommagement sérieux des pièces et des nœuds de l'appareil, tels que le volant, l'embrayage, le dispositif de coupe ou la mauvaise fixation des pièces.

N'apportez pas de modifications dans la construction de l'appareil. Le fabricant et le fournisseur déclinent toute responsabilité en résultat de ces modifications (accidents ou l'endommagement de l'appareil).

Utilisez un couvercle de transport pour les lames métalliques pendant le transport et le stockage.

Ne saisissez pas les poignées avec une pression constante ou excessive. Cela peut augmenter la sensation de vibration et le risque de maladie de «Vibration White Finger (VWF)».

Un certain niveau de bruit de la machine n'est pas évitable. Les travaux bruyants doivent être autorisés et limités pour certaines périodes. Gardez des périodes de repos et ils peuvent avoir besoin de limiter les heures de travail au minimum. Pour leur protection individuelle et la protection des personnes travaillant à proximité, une protection auditive appropriée doit être portée.

La réglementation nationale peut restreindre l'utilisation du produit.

**ATTENTION!**

Stocker le coupe-bordure dans un endroit fermé, inaccessible aux enfants.

AMÉNAGEMENT

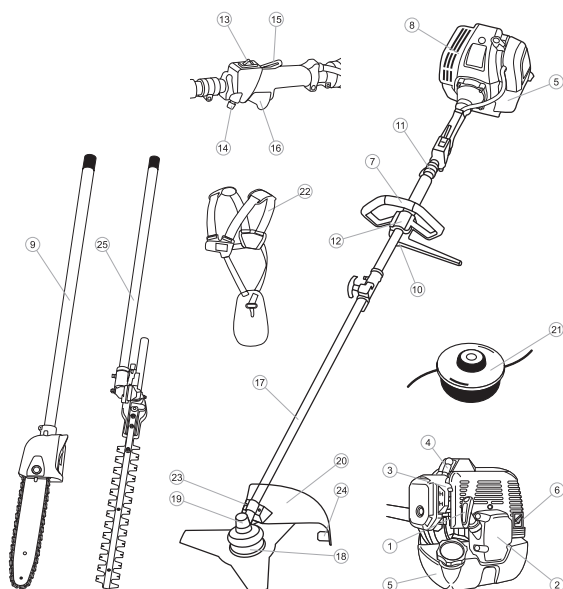


fig. 1

- | | |
|---|--|
| 1. Poignée du démarreur | 14. Fixateur de la détente d'accélération |
| 2. Démarreur | 15. Dispositif de blocage de la détente d'accélération |
| 3. Bielle de commande l'aérateur à registre | 16. Détente de l'accélération |
| 4. Capuchon du fil HT de la bougie d'allumage | 17. L'arbre de transmission |
| 5. Réservoir de carburant | 18. Bobine à file |
| 6. Silencieux | 19. Réducteur |
| 7. Guidon gauche | 20. Carter de protection |
| 8. Moteur | 21. Disque à trois ailles |
| 9. Guidon droit | 22. Bandoulière |
| 10. Partie basse de la fixation du guidon | 23. Fixation du carter de protection |
| 11. Œillet de la fixation de la courroie | 24. Couteau du carter de protection |
| 12. Partie haute de la fixation du guidon | 25. Emmanchement-sécateur |
| 13. Interrupteur d'allumage | |

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Valeur
Type du moteur	1 cylindre à deux temps à refroidissement à l'air
Volume utile du moteur, cm ³	52
Puissance maximale, kW	1.45
Largeur de la tonte à fil, mm	420
Diamètre du fil, mm	3
Largeur de la coupe à disque, mm	255
Le volume du réservoir de carburant, l	1.2
Niveau de puissance sonore, dB	112
Niveau de pression sonore, dB	108
Valeur d'incertitude du niveau sonore	K = 3
Valeur totale de vibration équivalente, m/s ²	8.856 (K = 1,5)
Vitesse maximale de la broche, min ⁻¹	7500
Masse sans carburant, kg	13
Longueur emmanchement-sécateur, mm	250
Longueur emmanchement-débroussailleuse, mm	400

PRÉPARATION À L'EXPLOITATION

Préparation

1. Placez le dispositif sur la surface plane, solide et propre. A l'aide d'une clé dévissez l'anneau de montage. Placez le guidon au dessus de l'arbre de transmission et fixez-le à l'aide d'un anneau de montage (fig. 2). Serrez fortement les vis.
2. Mettez la bandoulière en introduisant son agrafe dans une pince. Réglez la longueur de la bandoulière.

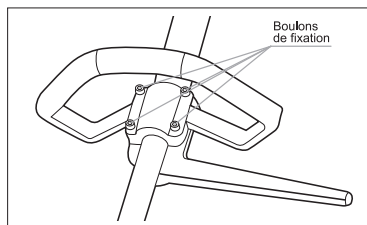


fig. 2

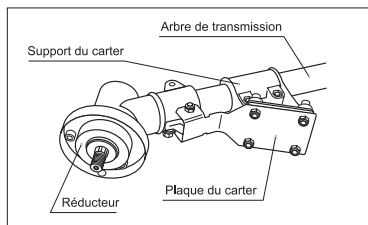


fig. 3

3. Installez le couvercle de protection sur la barre, en le plaçant entre le support et la plaque de montage, et fixez-le avec quatre vis (fig 3).
4. Assemblez la partie supérieure de l'arbre de transmission à celle inférieure en le tournant de façon à ce que le bouton à ressort de la partie inférieure entre dans un orifice de l'accouplement de la partie supérieure de l'arbre de transmission. Si besoin est tournez l'arbre de la bobine de façon à ce que l'arbre d'attaque mâle se trouvant dans la partie inférieure de l'arbre de transmission entre en engrenage avec l'arbre femelle de la partie supérieure. Fixez l'accouplement à l'aide d'une vis de serrage de l'arbre de transmission.
5. Montez l'arbre de transmission complet sur le moteur en utilisant quatre vis (fig. 4).

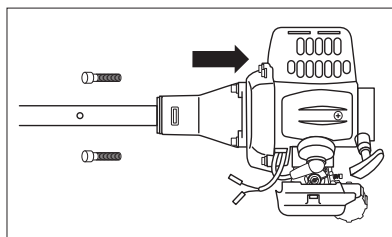


fig. 4

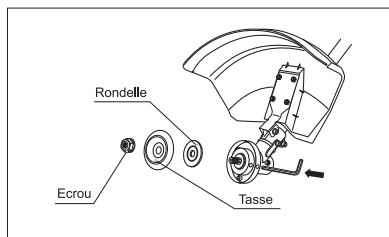


fig. 5

Pose de la bobine

1. Réunissez les perforations de la boîte du réducteur et de la rondelle. Insérez une tige métallique d'arrêt ou la clé hexaèdre du set de fourniture dans les trous de la boîte du réducteur et de la rondelle. En tournant l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre, enlevez-le, ainsi que la boîte du réducteur et la rondelle de la broche du réducteur (fig. 5).
2. En retenant la tige dans les perforations 2 et 3 de la boîte du réducteur et de la rondelle 4, tournez la bobine avec le fil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre contre une embase (fig. 6).

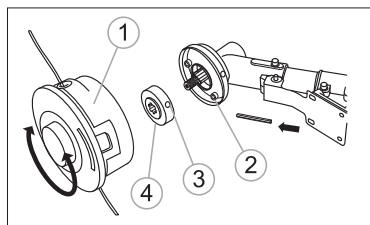


fig. 6

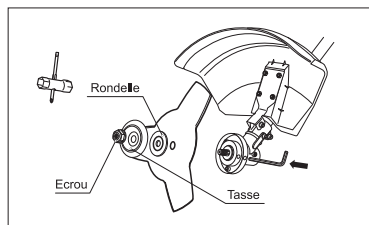


fig. 7

Pose du disque

1. Réunissez une perforation dans la rondelle avec celle de la boîte du réducteur (fig. 7). Insérez une tige métallique d'arrêt dans une perforation de la boîte du réducteur et dans celle de la rondelle.
2. Dévissez un écrou de fixation de l'axe du coupe-bordure dans le sens des aiguilles d'une montre. Enlevez la boîte de l'axe, en laissant la rondelle.
3. Posez le disque sur la rondelle. Assurez-vous, que le disque est centré correctement et qu'il est posé sur la rondelle. Posez une rondelle de pression. Posez sur l'axe une boîte de fixation.
4. Posez (amorcez) un écrou sur l'axe.
5. Vérifiez la précision du montage d'un disque.
6. En retenant une tige d'arrêt avec une main, serrez bien l'écrou avec une clé à pipe (fait parti de la fourniture), en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (fig. 7).



ATTENTION!

Si la pose d'un disque de coupe est incorrecte on a une forte vibration pendant le travail, donc la lame pourra se détacher en endommageant l'opérateur ou les tiers.

EXPLOITATION

Préparation du mélange combustible

Pour préparer le mélange combustible il faut utiliser l'essence fraîche sans plomb à indice d'octane 92 au moins et l'huile spécialisé pour les moteurs à deux temps à refroidissement par air. **Le rapport essence/carburant recommandé est de 40:1, sauf indication contraire sur l'étiquette de l'huile utilisée.**

Consultez la proportion recommandée essence-huile dans le mélange combustible sur l'étiquette de l'huile utilisée. Il est interdit d'utiliser l'huile destinée aux moteurs à deux temps à refroidissement à eau (moteurs de canots). N'utilisez jamais l'huile pour les moteurs à quatre temps! Cela pourra provoquer la formation du dépôt de suie à l'intérieur du cylindre et sur la bougie d'allumage, l'encrassement de la sortie d'échappement du silencieux, l'endommagement des anneaux de compression et la panne du moteur. Pour préparer le mélange combustible il est recommandé de se servir d'un doseur présent dans le set de fourniture.


ATTENTION!

Pour préparer et stocker le mélange combustible utilisez les capacités spéciales pour l'essence. Il est interdit d'utiliser les capacités fabriquées des matières plastiques alimentaires. Il est interdit de préparer le mélange combustible directement dans le réservoir de carburant.


ATTENTION!

Pour la préparation du mélange combustible utilisez l'essence fraîche et de qualité. Contrôlez soigneusement la proportion essence/huile. N'utilisez jamais l'essence seule pour la prise d'essence du moteur du coupe-bordure.


ATTENTION!

Ne réalisez tous les travaux avec le carburant qu'à l'air libre ou dans un local bien aéré, loin des sources d'inflammation éventuelle.

1. Versez dans la capacité la moitié du l'essence préparée pour le travail.
2. Ajoutez la quantité requise de l'huile à moteur.
3. Fermez bien un couvercle de la capacité.
4. Agitez bien le mélange combustible.
5. Ouvrez doucement le couvercle pour faire échapper l'air et ajoutez le reste de l'essence.
6. Fermez la capacité et agitez bien de nouveau.


ATTENTION!

Il est recommandé d'utiliser le mélange combustible préparé dans les 30 jours. Ce mélange s'oxyde au stockage prolongé, devient hétérogène et impropre à l'utilisation.

Mise en marche du moteur froid


ATTENTION!

Avant la mise en marche du moteur il faut s'assurer que le corps du coupe-bordure ne touche pas les objets étrangers.


ATTENTION!

Tenez bien le coupe-bordure pour ne pas perdre le contrôle pendant la mise en marche. Ne mettez pas en marche le coupe-bordure en porte-à-faux ou en bandoulière. Si vous perdez le contrôle, l'appareil pourra frapper le pied ou se heurter contre un obstacle.

1. Mettez le mélange combustible dans le bac, pour ce faire:
 - Arrêtez le moteur avant de faire le plein et laissez-le refroidir complètement.
 - Remplissez le réservoir de carburant en plein air ou dans un local bien aéré, loin des sources d'inflammation éventuelle.
 - Décombrez la surface à coté d'un couvercle du réservoir de carburant.
 - Dévissez lentement le couvercle du réservoir de carburant.
 - Versez doucement le mélange combustible.
 - Ne remplissez pas entièrement le réservoir de carburant, il faut laisser l'espace libre pour l'extension du carburant.
 - Vissez bien à la main le couvercle du réservoir de carburant. Avant le démarrage essuyez à sec le réservoir de carburant pour éliminer les restes du carburant répandu.
2. Avant le démarrage du moteur assurez-vous, que:
 - Le carburant ne s'écoule pas du moteur.
 - Les pièces de fixation sont présentes et bien fixées.
 - L'outil de coupe ou le disque sont installés et bien fixés.
 - Le capot de protection est monté correctement et bien fixé.
 - Les guidons sont réglés et bien fixés.
 - La bandoulière est montée correctement et bien réglée. Il est opportun de mettre la bandoulière et accrocher le coupe-bordure avant le travail, sans mettre en marche le moteur. Cela permettra d'ajuster tranquillement la bandoulière à votre taille et à votre posture, de régler la position de l'outil de coupe par rapport au sol.
3. Pressez 5 à 7 fois un capot transparent de pomper en surplus le carburant (le primer) situé entre le filtre à air et le réservoir de carburant, pour remplir le carburateur par le mélange combustible (fig. 8). Dans ce cas on peut voir à travers le capot transparent l'arrivée du mélange combustible. Si le mélange combustible n'a pas rempli le capot pressez le primer encore quelque fois.

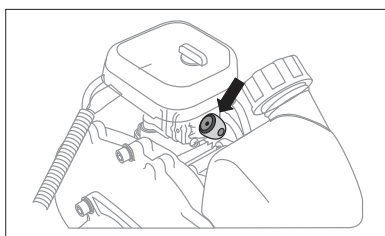


fig. 8

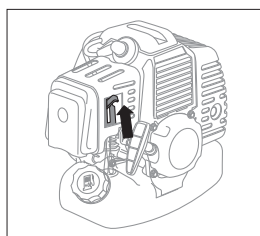


fig. 9

4. Mettez un levier de l'aérateur à registre en position supérieur - |/"Fermé" (fig. 9).
5. Mettez l'interrupteur d'allumage, situé sur le guidon, en position "ON"/1. En pressant sur un levier du coupe-circuit, pressez sur le levier de l'aérateur à registre (levier d'accélération) et fixer le à l'aide d'un fixateur (fig. 10).
6. En retenant le coupe-bordure tirez lentement le poignet de démarrage jusqu'à l'accrochage dans le mécanisme de démarrage. Après cela retirez énergiquement la corde à 50-60 cm (fig. 11). Pour éviter l'endommagement du corps du démarreur ne laissez pas le poignet du démarreur, laissez-le revenir doucement en position initiale. Répétez ces mouvements 3 à 5 fois jusqu'à la première étincelle du carburant dans le moteur. Toutefois le moteur ne doit pas se mettre en marche.

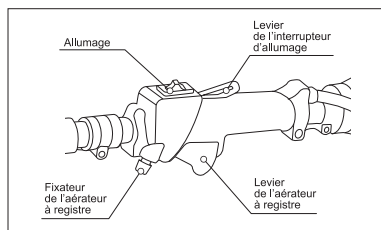


fig. 10

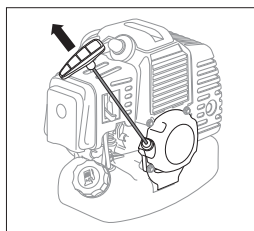


fig. 11

7. Mettez le levier de l'aérateur à registre (fig. 9) en position moyenne.
8. Tirez lentement le levier du démarreur jusqu'à l'accrochage dans le mécanisme de démarrage et retirez énergiquement la corde à 50-60 cm de plus. Pour éviter l'endommagement du corps du démarreur ne laissez pas le poignet du démarreur, laissez-le revenir doucement en position initiale. Répétez ces mouvements 2 à 5 fois, le moteur doit se mettre en marche.
9. Une fois le démarrage réalisé poussez légèrement le levier de commande de l'aérateur à registre et lâchez-le. Le moteur devra passer en régime de marche à vide. Mettez le levier de commande de l'aérateur à registre en position basse (ouverte).
10. Chauffer le moteur pendant 30 à 60 secondes et commencer à travailler.
11. Si le moteur ne se met pas en marche, il est possible que vous ayez laissé passer la première étincelle et que la bougie ait été submergée par le carburant. Dans ce cas il faut faire ce qui suit.
 - Mettez l'interrupteur d'allumage en position "OFF"/ 0 / "Stop".
 - Enlevez un capot de la bougie d'allumage, en tirant vers soi le long de l'axe de la bougie. Dévissez et séchez la bougie d'allumage.
 - En pressant sur la détente de l'accélérateur, tirez quelques fois le poignet du démarreur pour ventiler le moteur et chasser le carburant superflu.
 - Mettez la bougie à sa place.
 - Sans fermer l'aérateur à registre, répétez la procédure de démarrage.

Mise en marche du moteur chauffé

A la mise en marche du moteur chauffé on n'a pas besoin de pomper le carburant à l'aide du primer et de la fermeture de l'aérateur à registre. Le démarrage se réalise comme suit:

1. Déclenchez l'allumage avec un disjoncteur situé sur le guidon (fig. 10).
2. En pressant sur le levier de l'interrupteur, pressez sur le levier de l'aérateur à registre (levier de l'accélérateur) et fixez-le en position pressée à l'aide d'un fixateur (fig. 10).
3. Tirez lentement le levier du démarreur jusqu'à l'accrochage dans le mécanisme de démarrage et retirez énergiquement la corde à 50-60 cm de plus. Pour éviter l'endommagement du corps du démarreur ne laissez pas le poignet du démarreur, laissez-le revenir doucement en position initiale. Répétez ces mouvements 2 à 5 fois, le moteur doit se mettre en marche.
4. Une fois le démarrage réalisé poussez légèrement le levier de commande de l'aérateur à registre et lâchez-le. Le moteur devra passer en régime de marche à vide.

Arrêt du moteur

Pour arrêter le moteur lâchez la détente de l'accélérateur, faites passer le moteur en régime de marche à vide et laissez-le fonctionner 15 à 20 secondes. Puis mettez l'interrupteur d'allumage en position "Stop".



ATTENTION!

Le régime de marche à vide est nécessaire pour baisser la température à l'intérieur du moteur. L'arrêt instantané du moteur pourra provoquer l'accroissement d'un coup de la température à l'intérieur du moteur et sa panne.

INSTRUCTION D'EMPLOI

**ATTENTION!**

Tous les travaux doivent être réalisés en régime à pleins gaz.

N'utilisez pas le coupe-bordure sans carter de protection dûment installé. Pendant le travail veillez au bon état et au bon affûtage du couteau pour couper le fil. Sans carter de protection vous ne pourrez pas contrôler la longueur du fil de la bobine, et, par conséquent, la charge exercée sur moteur et sur l'arbre de manœuvre.

**ATTENTION!**

La panne du moteur et de l'arbre de manœuvre suite aux travaux sans carter de protection ou avec un carter de protection défectueux ne sera pas soumise à la réparation de garantie.

**REMARQUE!**

N'utilisez pas pendant la coupe des herbes le régime de travail cyclique: 1 minute de travail à pleins gaz, puis 5 à 10 seconde de régime en marche à vide.

**ATTENTION!**

Régime de travail à vide est nécessaire pour baisser la température à l'intérieur du moteur. Le travail prolongé du moteur à pleins régime pourra cause le surchauffe du moteur et sa panne. La mise du moteur hors d'usage suite à la surchauffe n'est pas soumise à la réparation de garantie.

Les travaux principaux réalisés avec le coupe-bordure

Les travaux principaux réalisés avec le coupe-bordure sont: la tonte, la fenaison, l'élimination du tapis végétal et le traitement des limites d'une pelouse.

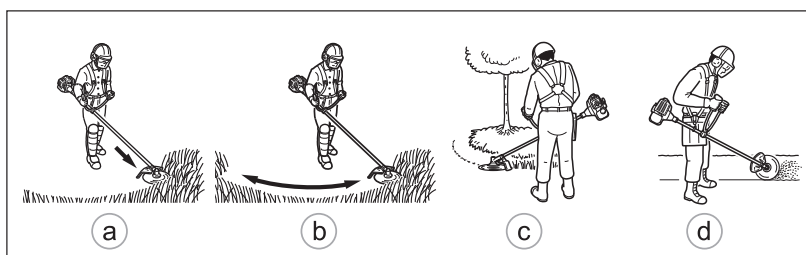


fig. 12

Tonte

Pendant ce type de travaux on fait la tonte sélective d'un petit terrain par l'avancement du coupe-bordure en directe ligne. Approchez avec précaution le coupe-bordure à un endroit de la tonte (fig. 12 a). Inclinez un peu le disque de façon à ce que les herbes coupées ne soient pas projetées vers vous. Si vous approchez de l'obstacle (clôture, arbre, mur), avancez sous l'angle pour que les herbes coupées ne ricochent pas vers vous. Prenez surtout garde dans la proximité immédiate de la grille ou de la clôture de fil de fer.

La tonte pourra être exécutée par la coupe des tiges un à un. Placez la bobine du coupe-bordure (le disque) de façon à ce qu'elles soient tout près de la base d'une mauvaise herbe (si on lève le fil plus haut, la tige va osciller et s'enrouler autour de l'axe de la bobine). Utilisez si besoin est un dispositif de la coupe successive des tiges.

Fenaison

Dans ce cas on fait la fenaison sur de grands territoires par mouvements circulaires du coupe-bordure (fig. 12 b). En avançant facilement et harmonieusement, n'essayez pas de hacher les herbes. Inclinez la bobine/la lame pour envoyer les herbes projetées à côté de vous. Faites un mouvement circulaire du coupe-bordure parallèlement au sol et faucher les herbes, puis rentrez en position initiale sans faucher les herbes. Si vous êtes bien protégés et les herbes coupées projetées vers vous ne dérangent pas, vous pouvez faucher dans les deux sens. Élimination du tapis végétal et traitement des limites de la pelouse.

Après l'élimination du tapis végétal c'est la terre dure qui reste

Le traitement des limites – c'est la coupe des herbes pendant la formation des limites de la pelouse ou dans les endroits où elles poussent sur le trottoir et sur la voie (fig. 12 d).

Dans les deux cas inclinez la bobine du coupe-bordure sous l'angle aiguë pour prévenir les projections de la boue et des pierres vers vous. Choisissez les angles qui correspondent à vos dimensions et à la situation de travail. Pour la plupart des types de la coupe il faut incliner la bobine du coupe-bordure pour que l'extrémité du fil se mette en contact avec la superficie du côté où la bobine se déplace à l'écart de vous (fig. 13). Les herbes projetées n'iront pas vers vous.

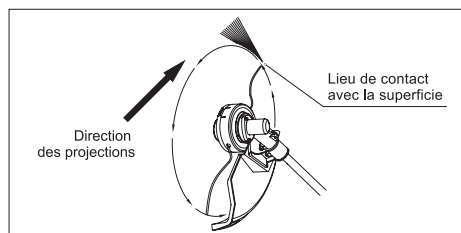


fig. 13

Travail avec le coupe-bordure à bobine de fil

La bobine de fil doit se déplacer parallèlement au sol. Au cours du fauchage des végétations hautes et/ou molles veillez à ce que les herbes ne s'enroulent pas sur l'axe de la bobine de fil. Cela rend la rotation de l'arbre de manœuvre plus difficile et augmente la charge sur le moteur.

Veillez à la propreté de la bobine de fil pendant le travail. Les herbes enroulées sur l'axe pourront causer la surchauffe et la fusion de la bobine, la casse de l'arbre de manœuvre, la surchauffe du moteur et sa mise hors d'usage. Ces types de panne ne sont couverts de réparation de garantie.

Pendant le travail il est recommandé de tenir le coupe-bordure devant soi, en l'inclinant de façon à ce que la partie basse de la bobine ne touche pas le sol, et une extrémité du fil se trouve à la hauteur désirée de la coupe. Il faut tenir le coupe-bordure de façon à ce que la coupe des herbes se réalise dans la direction éloignée de l'opérateur. Pendant le traitement des endroits adjacents aux clôtures, aux murs en pierre et aux fondations, il faut avancer lentement le coupe-bordure, en essayant de couper les herbes le plus près de l'obstacle, sans la toucher. Autrement on pourra avoir l'enroulement du fil sur l'obstacle et sa rupture avec le rejet des fragments du fil dans la direction volontaire, ce qui pourra causer un accident.

Pendant le traitement des terrains autour des arbres il faut avancer le coupe-bordure lentement et avec précaution, pour que le fil ne touche pas les troncs des arbres et ne les abîme pas. On contourne les arbres dans la direction circulaire de gauche à droite.



REMARQUE!

Il est recommandé de couper les herbes hautes à deux ou trois reprises, en fonction de la hauteur des herbess.

Après la fin du travail nettoyez le coupe-bordure des restes des herbes coupées, surtout des herbes enroulées sur l'axe de la bobine du coupe-bordure. Pendant le nettoyage de l'axe il s'avère nécessaire d'enlever la tête de la bobine. Remarquez que l'axe a le filet renversé et pendant l'enlèvement de la bobine il faut la tourner dans le sens des aiguilles de la montre, en bloquant l'axe, comme vous le voyez dans l'article "Pose de la bobine" du présent guide.

Le coupe-bordure est équipé de la bobine semi-automatique. Pour faire sortir le fil de la bobine il suffit au cours du travail, sans ralentir le moteur, frapper légèrement par le bouton de la bobine, situé dans la partie basse, contre le col. Sous l'action des forces centrifuges le fil s'allonge, l'extrémité de trop sera coupée par un couteau, située sous le carter.



ATTENTION!

Pour éviter la destruction de la bobine ne la frappez pas avec trop de force contre le sol. Déterminez la force minimale d'un coup par voie d'expérimentations, en commençant par le coup le plus léger en l'augmentant petit à petit.

La mise du fil dans la bobine



ATTENTION!

N'utilisez pas le fil à diamètre plus grand que celui recommandé. L'augmentation du diamètre cause la surcharge du moteur et la baisse de la qualité du fauchage.

Pour remplacer le fil faites ce qui suit:

- pressez sur les deux fixateurs du couvercle de la bobine, situés sur le coté latéral, et ôtez le couvercle;
- retirez la bobine et le ressort;
- nettoyez la bobine des morceaux du fil utilisé;
- coupez 5 à 6 mètres du fil neuf, pliez-le en deux et fixez le point d'inflexion du fil dans la bobine par analogie à la fixation du fil utilisé;
- enroulez le fil dans une direction;
- fixez les extrémités du fil, en laissant libres de 15 à 20 cm, dans les crans prévus à cet effet dans la bobine ce qui permet de la monter sans dérouler le fil;
- insérez les extrémités libres du fil dans les orifices du couvercle de la bobine;
- mettez le ressort dans la bobine, fixez le couvercle;
- avec un mouvement brusque retirez 1 à 2 cm du fil pour que les extrémités du fil sortent des fentes de la bobine et la bobine se mette en position de travail.

Si le fil est bien enroulé et la bobine est montée correctement, en retirant simultanément les extrémités libres du fil et en appuyant rapidement sur le bouton de la bobine le fil doit se libérer de 20 à 25 mm. Après le remplacement du fil coupez les surplus du fil afin d'avoir la longueur égale de 20 cm au plus.

Le travail avec un disque

Le coupe-bordure est équipé d'un disque à trois ailettes. On utilise un disque métallique pour couper les herbes épaisses ou les mauvaises herbes. Pour prévenir le recul et la destruction de la lame ne l'utilisez pas pour la coupe des broussailles ou des arbres jeunes. Il n'est pas recommandé de travailler avec un disque, si le terrain a de grands accidents, la surface mamelonnée, les fosses profondes ou les canaux. Il n'est pas recommandé de travailler avec un disque trop près des arbres, des broussailles, des clôtures. Au contact de la lame avec un obstacle dur on aura le refoulement du coupe-bordure vers le coté suivi de risque être accidenté. La collision d'un disque tournante avec les pierres et avec d'autres objets durs, se trouvant dans l'herbe, cause comme règle le rejet des fragments dans la direction imprévisible à une grande vitesse, ce qui pourra causer des accidents sérieux.



ATTENTION!

Il est interdit de travailler avec une lame émoussée. Il est interdit de travailler avec une lame fissurée, éclatée ou ayant la longueur différente des ailes. Il est interdit de travailler avec une lame fixée par les écrous ou les rondelles usés ou abimés. Retenez, une lame métallique qui tourne à une grande vitesse, pendant la destruction ou le sectionnement spontané du coupe-bordure présente un grand danger!

A l'apparition de la vibration élevée sur la lame pendant le travail arrêtez sans délai le moteur et vérifiez le montage et l'intégrité de la lame, autrement cela pourra causer la panne du coupe-bordure.

**ATTENTION!**

Si la lame s'est heurtée contre un obstacle, arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez la présence des détériorations.

Après la fin du travail nettoyez le coupe-bordure des restes des herbes coupées, nettoyez soigneusement les herbes enroulées sur l'axe de la lame. Prenez en compte que l'axe a un filet reversé et pendant le démontage il faut tourner l'écrou dans le sens des aiguilles de la montre, en fixant l'axe, comme il est mentionné dans l'article "Pose de la lame" du présent guide.

**ATTENTION!**

Pour éviter le déséquilibre de la lame l'affutage domestique n'est pas recommandé sans équipement spécialisé. A un émoussage significatif ou à la détérioration des bords tranchants remplacez la lame.

SÉCATEUR

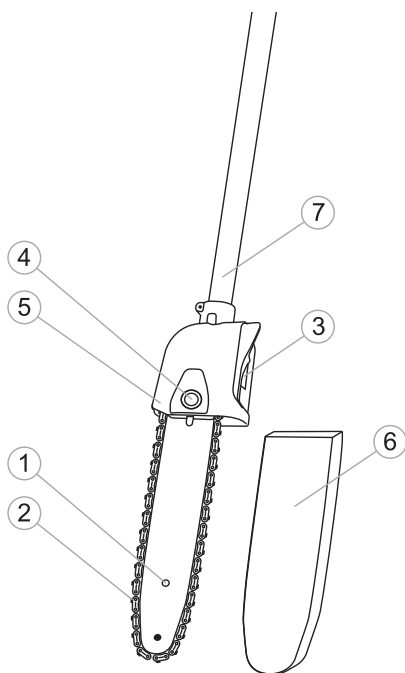


fig. 14

1. Guide de scie
2. Chaîne
3. Bac à huile
4. Capuche à huile

5. Corps du réducteur
6. Carter de la chaîne
7. Arbre de transmission

Modèle	Valeur
Chaîne, mm	350
Dimension de la chaîne, mm	300
Longueur de coupe, mm	250
Volume du bac à huile, cm ³	120
Poids sec avec emmanchement, kg	8.8

MONTAGE

Montage de la tête

Pour monter la tête assemblez les parties supérieure et inférieure de l'arbre de transmission, en le tournant de façon à ce que le bouton à ressort de la partie inférieure entre dans un orifice de l'accouplement de la partie supérieure de l'arbre de transmission. Si besoin est tournez l'arbre de la bobine de façon à ce que l'arbre d'attaque mâle se trouvant dans la partie inférieure de l'arbre de transmission entre en engrenage avec l'arbre femelle de la partie supérieure. Fixez l'accouplement à l'aide d'une vis de serrage de l'arbre de transmission.

Montage de la chaîne



ATTENTION!

N'essayez jamais de monter, de remplacer et de régler la chaîne avec le moteur en marche. La chaîne est très tranchante, il est conseillé de mettre les gants pour protéger les mains.

Il est recommandé de tremper la chaîne dans l'huile pendant la nuit pour augmenter sa durée de vie.

1. Dévissez avec une clé universelle un écrou sur le carter de la roue dentée (tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et enlevez le carter de la roue dentée (fig. 13).



ATTENTION!

Si le guide de scie et la tige de tension de la chaîne ne sont pas alignées cela pourra causer l'endommagement sérieux du carter de la roue dentée, du guide de scie, de la tige de tension de la chaîne et de l'ensemble de la tête coupante.

2. Placez le guide de scie au dessus de la tige d'ajustage sur la tête coupante assemblée (fig. 14).
3. Installez la chaîne au dessus de la roue dentée dans la rainure du guide de scie, puis alignez-la au dessus de la roue dentée motrice. Assurez-vous que les dents sont correctement orientées (fig.15).
4. Placez le carter de la roue dentée sur la tige. Vissez un écrou du carter de la roue dentée avec les doigts.



ATTENTION!

N'utilisez jamais le sécateur sans carter de la roue dentée.

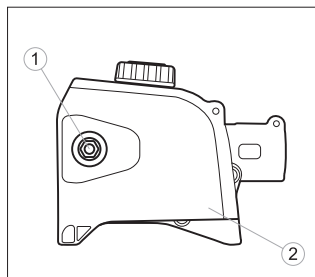


fig. 15

1. Écrou du carter de la roue dentée
2. Carter de la roue dentée

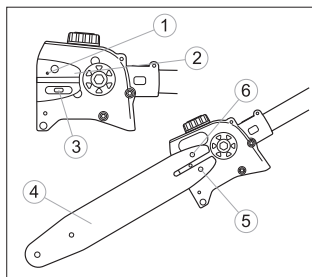


fig. 16

1. Goupille de réglage du guide de scie
2. Vis de tension de la chaîne
3. Tensionneur de la chaîne
4. Guide de scie
5. Orifice du tensionneur de la chaîne
6. Goupille du réglage du guide de scie

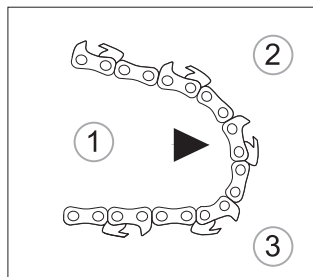


fig. 17

1. Sommet
2. Partie supérieure de la boucle
3. Partie inférieure de la boucle

Réglage de la tension de la chaîne



ATTENTION!

Pendant le travail avec la chaîne mettez obligatoirement les gants de protection.

La tension correcte de la chaîne a une grande importance et il faut la vérifier avant le travail et au cours du travail. Trouvez du temps pour régler la chaîne, cela augmentera la performance de la scie et sa durée de vie.



ATTENTION!

Une chaîne neuve s'affaisse rapidement et exige la tension après 5-8 coupes. C'est typique pour les chaînes neuves, et au fil du temps l'intervalle entre les tensions augmente.

La roue dentée, le guide de scie, la chaîne et le vilebrequin seront usés plus vite si la chaîne s'affaisse trop ou si elle est très tendue. Regardez la figure 16, qui montre la tension correcte de la chaîne froide (A), de la chaîne chaude (B), ainsi que la chaîne, dont la tension est à régler (C).

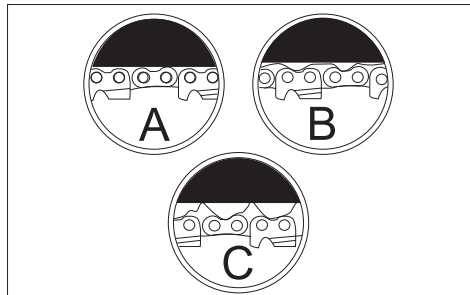


fig. 18

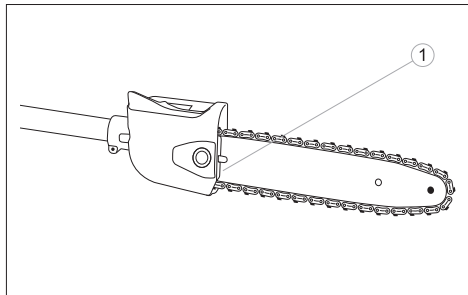


fig. 19

Desserrez les écrous de la fixation du guide de scie (du carter de protection avec un tablier du frein), tournez la vis de réglage (1) dans le sens des aiguilles de la montre, pour tendre la chaîne. Pour diminuer la tension de la chaîne, tournez la vis de réglage (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que la chaîne est posée le long de toute la périphérie du guide de scie (fig. 19).



REMARQUE!

Si l'avancement de la chaîne sur le guide de scie est poussif ou si elle s'arrête, ça veut dire qu'elle est trop tendue. Il est à diminuer la tension.

Pour remplir le bac à huile:

1. Essuyez soigneusement la surface autour du couvercle du bac à huile afin de ne pas laisser entrer aux saletés à l'intérieure du bac.
2. Ouvrez le bac à huile et versez de l'huile pour les scies à chaîne (capacité du bac 200 ml).
3. Fermez le couvercle du bac à huile.
4. Vérifiez l'alimentation en huile avant le travail : mettez le sécateur en marche et tenez-le un certain temps au dessus d'un torchon. Si l'huilage est suffisant on voit sur le torchon les traces de l'huile.



ATTENTION!

Contrôlez toujours le niveau de l'huile. Le travail avec le sécateur sous l'insuffisance de l'huile n'est pas admis.

L'huilage correct est requis pour la diminution du frottement de la chaîne contre le guide de scie. Le travail avec le sécateur sous l'insuffisance de l'huile réduit sa performance et sa durée de vie, provoque l'usure rapide de la chaîne et du guide de scie suite à la surchauffe. Ce sécateur est doté d'un système automatique de graissage qui assure l'alimentation du guide de scie et de la chaîne en huile. L'augmentation de la vitesse de rotation du moteur augmente l'alimentation en huile du guide de scie.

Les procédés de travail

Pour éviter la rupture de l'écorce, le recul et le coincement du guide de scie au cours du branchage commencez toujours par la réalisation d'une coupe facile (1) sur la partie inférieure de la branche. Utilisez le bord coupant et passez-le sous la partie inférieure de la branche sur les tangentés. Après faites la coupe transversale. Coupe facile (fig. 20).

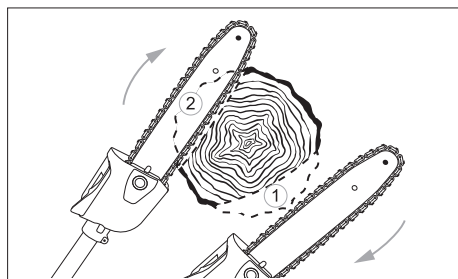


fig. 20

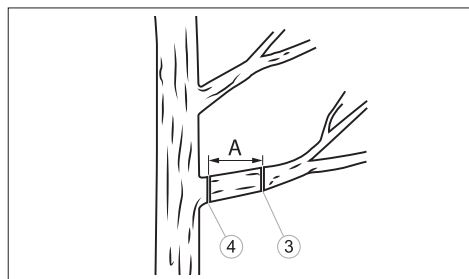


fig. 21

Si le diamètre des branches est plus de 10 cm, taillez-les d'abord (3) et faites la coupe transversale (A) à 25 cm près de la coupe finale. Puis, faites la coupe droite (4) en commençant par la coupe de décharge et en finissant par la coupe transversale. Coupe droit des branches (fig. 21).

DÉBROUSSAILLEUSE

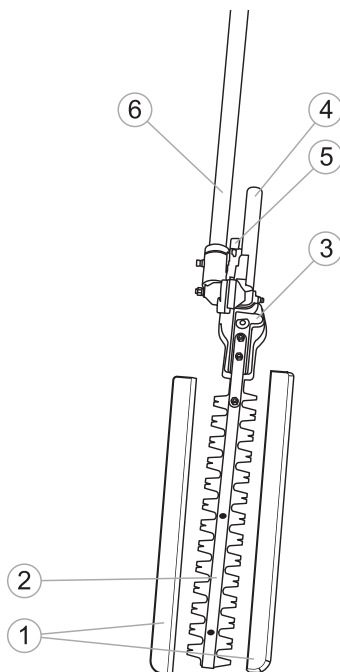


fig. 22

1. Protection des lames
2. Lames

3. Corps du réducteur
4. Manivelle

5. Verrouillage à cliquet
6. Arbre de transmission

Modèle	Valeur
Dimension d'une lame, mm	400
Espace entre les lames, mm	31
Réglage	12 positions de 120° à 270°

Montage de la débroussailleuse:

1. Assurez-vous que la lame est fixée en position de stockage/transport (rejetée vers l'arrière), et le carter de protection se trouve sur les lames.
2. Assemblez la partie supérieure et inférieure de l'arbre de transmission, en le tournant de façon à ce que le bouton à ressort de la partie inférieure entre dans un orifice de l'accouplement de la partie supérieure de l'arbre de transmission.
3. A l'aide d'un tournevis assurez-vous d'un vissage correct de toutes les vis.

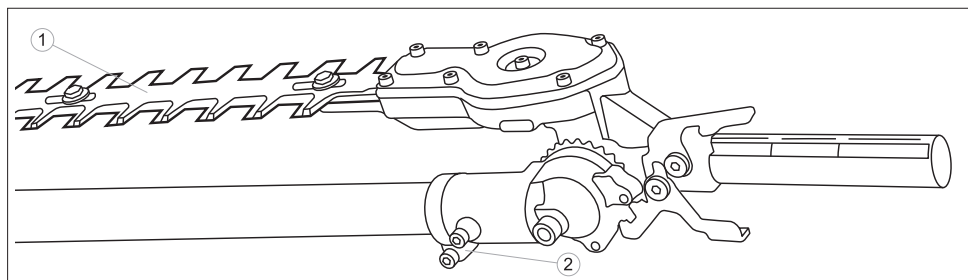


fig. 23

1. Le carter doit être à sa place

2. Serrez les vis (s'il le faut)

MONTAGE

Placez la débroussailleuse avec le moteur débranché sur la surface plane. Assurez-vous, que le carter de la débroussailleuse est à sa place.

1. Prenez la manivelle, qui se trouve derrière la protection, avec la main droite. Prenez le levier de réglage sur l'ensemble coupant avec la main gauche (fig. 24).
2. Poussez avec un index de la main gauche un bouton du fixateur. Poussez avec un majeur de la main gauche un bouton de verrouillage à cliquet (fig. 25).
3. En pressant toujours le fixateur, tournez l'ensemble coupant à l'aide d'un levier de réglage jusqu'à ce qu'il prenne la même direction que l'arbre de transmission (à 180°) (fig. 26).

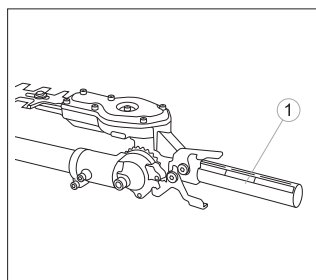


fig. 24

1. Levier de réglage

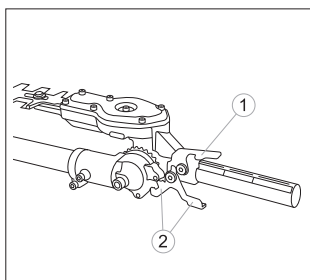


fig. 25

1. Ouverture du cliquet
2. verrouillage à cliquet

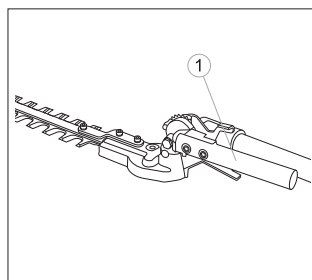


fig. 26

1. Levier de réglage

Réglage des angles de coupe



ATTENTION!

Ne touchez pas les lames à moteur allumé ! Le mouvement des lames est possible même à la marche à vide.

On peut régler les lames en 12 positions différentes de 120° à 270° (fig. 27). La description détaillée de la procédure de réglage est donnée ci-dessus. Après chaque réglage vérifiez toujours la bonne fixation du verrouillage à cliquet.

Mettez carter de protection sur les lames au cours du transport de la débroussailleuse et pliez la tête coupante parallèlement à l'arbre de transmission. Assurez-vous que le verrouillage à cliquet est bloqué (fig. 28).

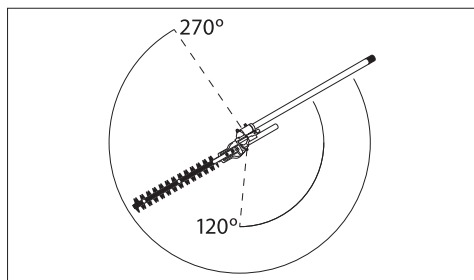


fig. 27

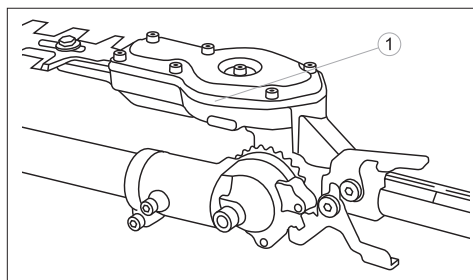


fig. 28

1. Le corps du réducteur doit être tourné vers l'arbre de transmission/position de transport.

Techniques de travail

Retirez les branches ou les branches épaisses à l'avance avec un sécateur ou une tronçonneuse. Tout d'abord, les deux côtés doivent être coupés, et seulement après ce côté supérieur. Déplacez le taille-haie en forme de faucille vers le bord de la haie afin que les branches coupées soient projetées au sol.

MAINTENANCE



ATTENTION!

Tous les travaux de maintenance du coupe-bordure, sauf les services énumérés dans le présent guide, doivent être effectués par le service après vente autorisé.

Les délais de maintenance technique sont réputés conditions normales d'exploitation. Dans les conditions extrémales d'exploitation (empoussièrement excessif, intensité de la charge) ou au travail journalier plus prolongé il faut raccourcir ces intervalles. Les types de travaux à réaliser et les délais de leur exécution sont indiqués dans le tableau ci-dessous.



AVERTISSEMENT!

Si la débroussaillieuse à essence multifonctions est arrêtée pour entretien, inspection ou stockage, éteignez le moteur, débranchez la cosse de la bougie d'allumage et assurez-vous que toutes les pièces rotatives se sont immobilisées. Laisser refroidir la machine avant d'effectuer une inspection, des réglages, etc.



CAUTION!

Tous les travaux de maintenance seront exécutés avec les gants de protection sur le moteur froid.

Filtre à air

Nettoyez ou remplacez un élément en mousse de polyester du filtre à air tous les 10 heures de travail. L'état du filtre à air est une des conditions importante du fonctionnement sûr du moteur. Enlevez le carter de protection du filtre à air. Faites sortir le filtre à air et lavez-le soigneusement premièrement dans une solution savonneuse et après dans l'eau propre tiède. Faites sécher le filtre à la température ambiante, avant son installation imprégnez-le par 2-3 gouttes de l'huile à moteur (fig. 29).

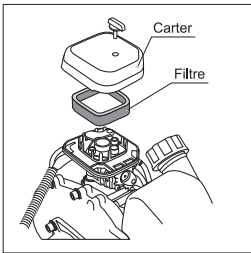
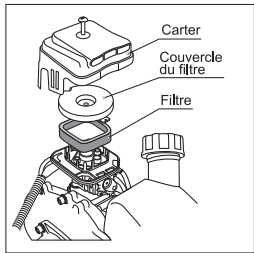


fig. 29

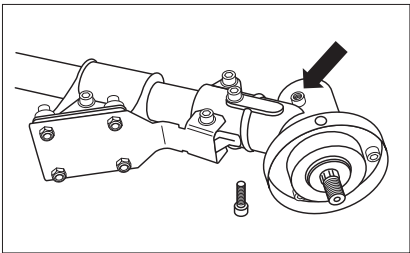


fig. 30

Type de travaux de maintenance		avant le travail	après la fin du travail	après chaque prise d'essence	mensuellement	à la détérioration	si besoin est
Appareil complet	Contrôle visuel	•		•			
	Nettoyage		•				
Leviers de commande	Contrôle de fonctionnement	•		•			
	Contrôle d'affutage	•					
Lame pour la coupe du fil*	Affutage						•
Filtre à combustible*	Contrôle				•		
	Remplacement					•	•
Réservoir de carburant	Nettoyage				•		
Réducteur	Graissage	Tous les 20 heures de travail/1 fois par saison au moins					
La tête du coupe-bordure*	Examen	•					
	Remplacement					•	
	Contrôle d'assiette			•			
Filtre à air*	Nettoyage		•				•
	Remplacement					•	•
Bords refroidissants du cylindre	Nettoyage		•				•
Orifices pour refroidissement du moteur	Nettoyage		•				•
Bougie d'allumage*	Contrôle de l'état des électrodes				•		•
	Remplacement					•	100 heures de fonctionnement
Vis de fixation et écrous	Contrôle	•					
	Serrage						•
Grille extinctrice d'étincelles dans le silencieux	Contrôle				•		
	Remplacement						•

* Ces pièces détachées sont les consommables et ne seront remplacées par garantie.

Bougie d'allumage

Vérifiez régulièrement l'état de la bougie d'allumage. A la détection des encrassements nettoyez la bougie d'allumage à l'aide d'une brosse métallique et vérifiez l'espace libre entre les électrodes. Il doit être 0,5-0,6 mm.

Système de refroidissement

Pour éliminer les encrassements des orifices de refroidissement par les produits de fauchage et par les boues de l'huile utilisez un pinceau et/ou un ballon à gaz comprimé. Les bords encrassés du cylindre du moteur peuvent causer son surchauffe et sa mise hors d'usage. Nettoyez systématiquement les bords des cylindres avec un pinceau et/ou à l'aide d'un ballon à gaz comprimé.

Silencieux

Inspectez systématiquement l'extincteur d'étincelles du moteur, qui représente une grille métallique située à la sortie de l'orifice du silencieux. L'encrassement de l'extincteur d'étincelles pourra être mal pour la puissance du moteur et pour la qualité de fauchage. A la détection des encrassements nettoyez l'extincteur d'étincelles avec une brosse ou d'un pinceau.

Gearbox

Avec la périodicité indiquée dans le tableau des types de travaux de maintenance, vérifiez la présence du lubrifiant dans le réducteur (fig. 30). Si le besoin est ajoutez du lubrifiant, destiné pour les réducteurs avec une seringue ou réalisez le remplacement du lubrifiant, en vous adressant au centre du service après vente autorisé.

ANOMALIES ÉVENTUELLES ET REMÈDES



ATTENTION!

L'utilisateur ne pourra éliminer que les anomalies ci-après. D'autres anomalies sont soumises à la réparation dans les centres de service après vente autorisés.

Anomalie	Causse éventuelle	Solution
Le moteur ne se met pas en marche.	L'Interrupteur d'allumage est en position "Off" (arrêté).	Mettre l'interrupteur d'allumage en position "On".
	Le réservoir de carburant est vide ou le bouchon d'air dans le conduit de combustible.	Verser un nouveau mélange combustible dans le réservoir de carburant, purger le conduit de combustible à l'aide d'un primer jusqu'à l'apparition du carburant à l'intérieur du capot du primer.
	L'absence du carburant dans le carburateur.	Enfoncer contre l'embase le capot de pompage manuel du carburant (du primer) 5 à 7 fois.
	Le carburateur met le surplus de carburant (suite au non respect de l'ordre du démarrage).	Répéter la procédure de démarrage en ouvrant le levier de l'aérateur à registre. Si besoin est dévisser la bougie d'allumage et la faire sécher.
	Le mélange combustible préparé est vieux ou incorrect.	Verser le mélange combustible du réservoir de carburant. remplir par un mélange combustible frais.
	La bougie d'allumage est encrassée ou défectueuse.	Nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage.
Le fonctionnement du moteur est instable pendant le travail à vide..	Le filtre à air sale.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	Le mélange combustible préparé est vieux ou incorrect.	Verser le mélange combustible du réservoir de carburant. remplir par un mélange combustible frais.
	L'engorgement du carburateur.	S'adresser au centre du service après vente autorisé.

STOCKAGE

Il faut stocker le coupe-bordure dans un local sec qui n'a pas de poussière. Pendant le stockage il faut assurer la protection contre les précipitations atmosphériques. La présence dans l'air des vapeurs des acides, des eaux potassiques et d'autres impuretés agressives est inadmissible.

Stocker à la température de l'air ambiant de 1 à +35 °C et au degré d'humidité de l'air de 80% au plus, à la température de 20 °C. Le délai de stockage est illimité.

Pendant le stockage l'appareil doit être inaccessible aux enfants. Dans le cas de la pause du travail de plus de 30 jours il faut ce qui suit :

1. Versez les restes du carburant du réservoir de carburant.
2. Mettez en marche le moteur pour éliminer les restes du carburant du carburateur et des conduits du carburant.
3. Nettoyez la tête du coupe-bordure, le carter de protection et le corps du réducteur des restes des herbes.
4. Dévissez la bougie d'allumage.

**ATTENTION!**

Rangez la débroussailleuse à essence multifonction à un endroit où les vapeurs d'essence ne peuvent pas entrer en contact avec des flammes ou des étincelles. Laissez toujours l'appareil refroidir avant de le ranger.

**ATTENTION!**

Dévissez la bougie d'allumage sur le moteur froid.

5. Versez dans l'orifice de la bougie 3-5 ml de l'huile pure à moteur pour les moteurs à deux temps à refroidissement par air.
6. Tirez lentement quelques fois la corde du démarreur pour que les surfaces internes du cylindre deviennent huilées.
7. Mettez le piston en position haute (tirez la corde du démarreur, en suivant la position du piston à travers l'orifice de la bougie d'allumage).
8. Mettez la bougie d'allumage à sa place.

Reprise du travail après le stockage prolongé

1. Dévissez la bougie d'allumage.
2. Renversez le coupe-bordure l'orifice de la bougie vers le bas et tirez énergiquement plusieurs fois la corde du démarreur pour éliminer le surplus de la chambre de combustion. Veillez à ce que les restes de l'huile n'entrent pas dans le capot de la bougie d'allumage.
3. Nettoyez, si besoin est, lavez à l'essence pure et faites sécher la bougie d'allumage ou installez une nouvelle bougie.
4. Préparez le coupe-bordure pour le travail. Faites le plein du réservoir de carburant avec le mélange de carburant fraîchement préparé.

TRANSPORT

On peut transporter l'appareil avec n'importe quel transport recouvert dans l'emballage du fabricant ou sans lui avec la protection de l'appareil contre les détériorations mécaniques, les précipitations atmosphériques, l'action des substances chimiques actives. La présence dans l'air des vapeurs des acides, des eaux potassiques et des autres impuretés n'est pas admise. Pendant les travaux de chargement-déchargement l'appareil ne doit pas s'exposer aux coups, aux chutes et à l'action des précipitations atmosphériques.

Les conditions de transport de l'appareil sous l'action des facteurs atmosphériques:

- la température de l'air ambiant de - 40 à + 40 °C;
- le degré d'humidité de l'air 80% au plus à la température 20 °C.

Au cours du portage du coupe-bordure à courtes distances (pendant le passage d'un endroit de travail vers une autre) il est recommandé d'arrêter le moteur. Portez le coupe-bordure suspendu sur la bandoulière en tenant les guidons. N'admettez pas le contact du silencieux avec les parties du corps (danger de brûlures) et avec les substances combustibles (danger d'inflammation).

**ATTENTION!**

Ne transportez et ne déplacez jamais le coupe-bordure avec la bobine ou le disque fonctionnant.

Pour éviter les détériorations éventuelles ainsi que les effluents du carburant pendant le transport du coupe-bordure dans une auto, il faut le fixer contre le renversement. Il est plus sûr de transporter le coupe-bordure le réservoir de carburant vide.

GARANTIE

L'appareil est couvert de garantie du fabricant. La période de garantie est indiquée sur le bon de garantie et court à compter de la date de vente. Les règles de la garantie sont décrites dans le bon de garantie.

DURÉE DE VIE

La durée moyenne de vie de l'appareil, sous condition du respect par l'acquéreur des règles d'exploitation, est de 5 ans.

DATE DE FABRICATION

La date de fabrication est indiquée sur l'autocollant technique de l'appareil.

COMMERCIALISATION ET RECYCLAGE

La commercialisation de l'appareil se réalise par les points de ventes des sociétés-revendeurs conformément à la loi en vigueur, qui gouverne les règles de vente sur.

Pensez à la nécessité de protéger l'environnement et l'écologie. Avant de verser quelques liquides, précisez le mode correct de son utilisation. Respectez les règles de la protection de l'environnement au cours de l'utilisation de l'huile à moteur, du carburant et des filtres.

Fabricant: Tools World-Bulgaria Ltd Bulgarie, 1202 Sofia, 8 Malashevskia Str.

Fabriqués en Chine.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	232
ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ	233
ΣΕΤ	234
ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	234
ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ	237
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	238
ΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ	238
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	240
ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟ	243
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΝΑ ΤΜΗΜΑΤΑ	247
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	247
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ	251
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ	252
ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	253
ΠΙΘΑΝΕΣ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΟΥΣ	255
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	256
ΜΕΤΑΦΟΡΑ	257
ΕΓΓΥΗΤΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	257
ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ	257
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ	257
ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ	257
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	259

Αγαπητοί πελάτες!

Το προϊόν αυτό είναι τεχνικά περίπλοκο. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη πρώτη χρήση και ακολουθήστε προσεκτικά όλες τις προφυλάξεις! Η μη συμμόρφωση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς επικίνδυνους για τη ζωή!

Το εγχειρίδιο περιέχει πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και τη συντήρηση του χορτοκοπτικού βενζίνης (εφεξής αναφερόμενη ως το χορτοκοπτικό).

Ο σχεδιασμός της συσκευής βελτιώνεται διαρκώς, έτσι ώστε να είναι εφικτές ορισμένες αλλαγές που δεν καλύπτονται σε αυτό το εγχειρίδιο και δεν επηρεάζουν την απόδοση του προϊόντος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

	Πρέπει να τηρείτε τις απαιτήσεις ασφαλείας που προβλέπονται στις οδηγίες και όλους τους ισχύοντες γενικούς κανόνες για την ασφαλή λειτουργία.
	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
	Χρησιμοποιήστε προστασία ακοής και ματιών.
	Φορέστε προστατευτικά γάντια.
	Να φοράτε υποδήματα ασφαλείας.
	Ελέγξτε για ελεύθερο χώρο για εργασία.
	Να είστε ενήμεροι για τον κίνδυνο που ενέχουν τα αντικείμενα που εκτοξεύονται ή εκτοξεύονται από κάτω από τη συσκευή.
	Προσοχή! Kickback – έχετε υπόψη σας ότι μπορεί να αντιμετωπίσετε ανάκρουση ενώ εργάζεστε με το μηχάνημα.
	Πρέπει να τηρείται απόσταση 15 μέτρων μεταξύ του μηχανήματος και τρίτων!
	Μην αγγίζετε τις λεπίδες κοπής.
	Δεδομένα LWA επιπέδου ισχύος ήχου σε dB.
	Πατήστε την αντλία καυσίμου (primer) 6 φορές.

	Κίνδυνος πυρκαγιάς.
	Προστατέψτε τη συσκευή από τη βροχή και την υγρασία!
	Προσοχή! Πτώση αντικειμένων. Ειδικά όταν κόβετε πάνω από το ύψος της κεφαλής.
	Φοράτε προστατευτική ενδυμασία με άνετη εφαρμογή με επένδυση ανθεκτική στην κοπή.
	2χρονο λάδι κινητήρα.
	Κίνδυνος θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας! Κρατήστε τουλάχιστον 10 μέτρα μακριά από εναέριες γραμμές ρεύματος!
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος μίζας. Προστατευτείτε από το κλώτσημα από το αλυσοπρίονο και αποφύγετε κ.
	Προσοχή! Καυτή επιφάνεια.
	Απαγορεύεται η φωτιά, οι γυμνές φλόγες και το κάπνισμα

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ

Κόφτης φράχτη: κόφτης φράχτης βενζίνης προορίζεται για ισοπέδωση λιβαδιών, κοπή χόρτου, ζιζανίων και μικρών θάμνων γύρω από σπίτια και χώρους κήπου.

Αυτή είναι μια φορητή συσκευή με ενσωματωμένη μονάδα κινητήρα με γραμμικές παλινδρομικές λεπίδες κοπής.

Συνθήκες εργασίας: Το συσκευή είναι σχεδιασμένο να λειτουργεί σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από +5 έως +35 °C.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Τα ψαλίδια φρακτών δεν είναι κατάλληλα για χρήση από παιδιά.

3Τ λεπίδα / καρούλι κοπής: (παρακαλώ έντονη γραφή "3T blade / trimmer spool")

Χρήση με λεπίδα κοπής 3 τμημάτων: για κοπή χόρτου, χαμόκλαδων και ελαφρύ τρίψιμο.

Χρήση με τρίμερ: για κοπή χόρτου και μικρών ζιζανίων.

Εξάρτημα αλυσοπρίονου: (παρακαλώ έντονη γραφή "Συνημμένο Chainsaw")

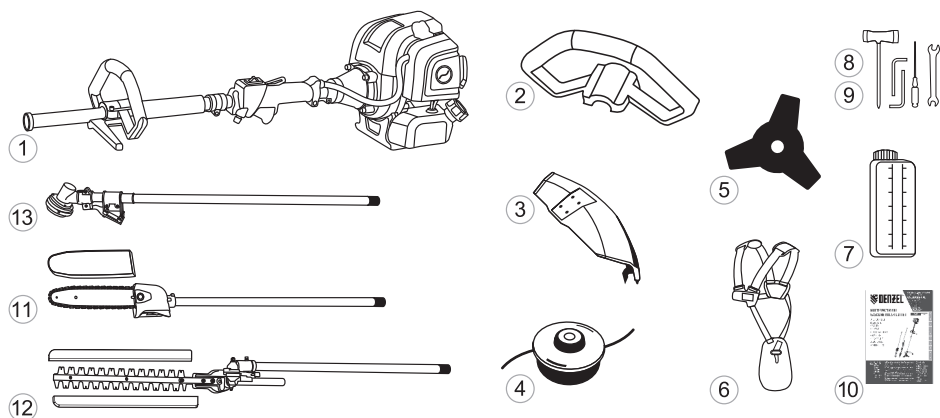
Αυτή η συσκευή προορίζεται για το κόψιμο κλαδιών σε δέντρα.

Η χρήση του ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ BENZINΗ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από τις προαναφερόμενες συνθήκες λειτουργίας παραβιάζει τις συνθήκες ασφαλούς λειτουργίας και τερματίζει τις υποχρεώσεις εγγύησης του προμηθευτή. Ο κατασκευαστής και ο προμηθευτής δεν φέρουν καμία ευθύνη για τυχόν βλάβες, ζημιές ή τραυματισμούς που οφείλονται σε ακούσια χρήση. Για να αποφύγετε τραυματισμό του χρήστη, υλικές ζημιές ή ζημιά στον εξοπλισμό, μην χρησιμοποιείτε το ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ BENZINΗ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ για:

- εκκαθάριση μονοπατιών κήπου από πέτρες,
- κοπή λιπασμάτων και κοπή υπολειμμάτων από δέντρα και θάμνους,
- ισοπέδωση της ανομοιομορφίας του εδάφους, κοπή των μπαμπούινων στο έδαφος
- σαν τμήμα κίνησης για τη λειτουργία μιας άλλης συσκευής,
- ενεργοποιεί διάφορα οχήματα, συμπεριλαμβανομένων πλωτήρων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αυστηρά σύμφωνα με το ορισμένο σκοπό. Η χρήση της συσκευής για άλλους σκοπούς μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΣΕΤ

1. Συναρμολογημένος κινητήρας με ελεγχόμενη δεξιά λαβή
2. Χερσούλι
3. Προστατευτικό σώμα με ποδιά
4. Ημιαυτόματο κύλινδρο με κορδόνι
5. Μαχαίρι με τρεις λεπίδες
6. Ζώνη ώμου
7. Μπουκάλι ανάμειξης καυσίμου
8. Σύνολο των συνδετήρων
9. Σετ εργαλείων
10. Εγχειρίδιο οδηγιών με κάρτα εγγύησης
11. Εξάρτημα κοπής κλαδιών
12. Εξάρτημα κοπής θάμνων
13. Συναρμολογημένη ράβδος

ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά αυτόν το εγχειρίδιο. Εξοικειωθείτε με το σχεδιασμό του προϊόντος πριν ξεκινήσετε τη δουλειά. Γνωρίστε τη λειτουργία διαχείρισης της συσκευής. Πρέπει να ξέρετε τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Πριν ξεκινήσετε να εργάζεστε για πρώτη φορά, λάβετε οδηγίες από τον έμπορο ή τον εξειδικευμένο προσωπικό για το πώς να χειριστείτε σωστά τη συσκευή, εάν χρειάζεται, ολοκληρώστε ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Για λόγους ασφαλείας, οι ανήλικοι δεν επιτρέπεται να εργάζονται με το χορτοκοπτικό, εκτός από τα άτομα ηλικίας άνω των 16 ετών που εκπαιδεύονται υπό επίβλεψη.

Εργαστείτε με το χορτοκοπτικό όταν είστε σε καλή σωματική και διανοητική κατάσταση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ασθενή ή κουρασμένη κατάσταση ή υπό την επήρεια ουσιών, φαρμάκων, τα οποία μπορεί να επηρεάσουν την όραση, τη σωματική και ψυχική υγεία.

Εργάζεστε μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φως.

Μην ξεκινήσετε την εργασία χωρίς προετοιμασία του χώρου εργασίας. Ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή κοπής, αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα που μπορεί να πεταχτούν από το μαχαίρι ή το καλώδιο ή μπορεί να τυλιχτούν γύρω από αυτά.

Δεν συνιστάται να εργάζεστε μόνος με το χλοοκοπτικό. Βεβαιωθείτε ότι ενώ εργάζεστε υπάρχει ένα άτομο σε περίπτωση που χρειάζεστε βοήθεια.

Τρίτα πρόσωπα, παιδιά και ζώα πρέπει να φυλάσσονται με ασφάλεια από τον χώρο εργασίας. Απαγορεύεται να απέχουν λιγότερο από 15 μέτρα από τη συσκευή εργασίας. Οι άνθρωποι στην περιοχή κινδύνου (κοντά στην περιοχή εργασίας) πρέπει να φορούν προστατευτικά γυαλιά.

Ελέγξτε το χλοοκοπτικό πριν τη χρήση για να βεβαιωθείτε ότι όλες οι χειρολαβές, οι άγκυρες και οι διατάξεις ασφαλείας είναι στη θέση τους και σε καλή κατάσταση.

Εργαστείτε σε σφιχτά, ανθεκτικά ρούχα που μπορούν να σας προστατεύσουν από οποιαδήποτε στερεά αντικείμενα αν απορριφθούν από τη μονάδα κοπής της συσκευής. Μη φοράτε ρούχα ή κοσμήματα που είναι πολύ φαρδιά, καθώς ενδέχεται να πέσουν στα κινούμενα μέρη του μηχανήματος.

Φορέστε καλά προστατευτικά γάντια. Τα γάντια όχι μόνο προστατεύουν τα χέρια σας από ζημιά, αλλά μειώνουν επίσης τη μετάδοση κραδασμών στα χέρια σας. Η παρατεταμένη δόνηση μπορεί να προκαλέσει μούδιασμα στα δάχτυλα και άλλες παθήσεις.

Φορέστε ανθεκτικά, σχετικά ψηλά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα για μεγαλύτερη σταθερότητα. Για να αποφύγετε τραυματισμούς από τη διάθεση ξένων σωμάτων από τη μονάδα κοπής, μην δουλεύετε ξυπόλυτοι ή με εκτεθειμένα παπούτσια.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή ένα εικονοσκόπιο όταν εργάζεστε. Στερεά αντικείμενα ή τμήματα ψεκασμού στερεής βλάστησης είναι πιθανό να πέσουν στο πρόσωπο και τα μάτια.

Για να αποφύγετε βλάβη στην ακοή σας, συνιστάται να χρησιμοποιείτε προστατευτικά αυτιών ή βύσματα αυτιών κατά τη λειτουργία της μηχανής.

Φορτίστε τη δεξαμενή σε εξωτερικούς χώρους, στο έδαφος. Σφίξτε καλά το καπάκι καυσίμου. Μην φορτίζετε τη δεξαμενή σε κλειστός χώρο.

Το καύσιμο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο και εκρηκτικό. Μην καπνίζετε, μην αφήνετε τους σπινθήρες και τις φλόγες να εισέλθουν στην περιοχή αποθήκευσης καυσίμων και κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμων.

Μην φορτίζετε καυτό κινητήρα. Σταματήστε τον κινητήρα πριν από τη φόρτιση και βεβαιωθείτε ότι είναι δροσερό. Η δεξαμενή καυσίμου μπορεί να είναι υπό πίεση. Αρχικά, χαλαρώστε προσεκτικά το πώμα καυσίμου για να απελευθερώσετε οποιαδήποτε πίεση και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το.

Μην χειρίζεστε τη χορτοκοπτική μηχανή εάν έχει χυθεί καύσιμο κατά τη διάρκεια του ανεφοδιασμού. Πριν από την εκκίνηση, σκουπίστε απαλά την επιφάνεια του κινητήρα από το καύσιμο που χύθηκε τυχαία και περιμένετε να εξατμιστεί το υπόλοιπο καύσιμο. Εάν έχει χυθεί καύσιμο, μετακινήστε το χλοοκοπτικό σε απόσταση τουλάχιστον τριών μέτρων από την περιοχή φόρτωσης πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.

Μην ξεκινήσετε τον κινητήρα εάν υπάρχει μυρωδιά καυσίμου.

Μην αποθηκεύετε τη συσκευή με καύσιμο στη δεξαμενή. Η διαρροή καυσίμου μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. Αποφύγετε την επαφή με καύσιμο. Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος, βλεννογόνους, ανώτερη αναπνευστική οδό ή αλλεργικές αντιδράσεις σε περίπτωση υπερευαισθησίας. Η συχνή επαφή με το καύσιμο μπορεί να οδηγήσει σε οξεία φλεγμονή και χρόνια έκζεμα.

Μην ξεκινήσετε ποτέ τον κινητήρα σε κλειστούς χώρους ή χώρους με ανεπαρκή αερισμό.

Μην αναπνέετε ποτέ τα καυσαέρια. Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, το οποίο είναι άχρωμο και άοσμο και εξαιρετικά τοξικό. Το μονοξείδιο του άνθρακα στο αναπνευστικό σύστημα μπορεί να προκαλέσει απώλεια συνείδησης ή θάνατο.

Μην ξεκινήσετε τον κινητήρα με δυσλειτουργία του συστήματος ανάφλεξης που προκαλεί βλάβη και τόξο. Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι τα μέρη εργασίας του χλοοκοπτικού δεν έρχονται σε επαφή με άλλα σώματα. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια και τα πόδια δεν είναι κοντά στα τμήματα λειτουργίας του χλοοκοπτικού κατά την εκκίνηση και τη λειτουργία του κινητήρα.

Όταν εργάζεστε, παραμείνετε σταθεροί στο έδαφος, μην χάσετε την ισορροπία. Πριν ξεκινήσετε την εργασία σας, κοιτάξτε γύρω από εμπόδια στην περιοχή από την οποία μπορείτε να σκοντάψετε και να πέσετε. Καταργήστε τα απειλητικά αντικείμενα.

Κρατήστε το χλοοκοπτικό με δύο χέρια. Απαγορεύεται η εργασία με το ένα χέρι. Διατηρείτε πάντα τις λαβές εργασίας έτσι ώστε τα δάχτυλα των χεριών να σχηματίζουν πάντα ένα δακτύλιο (κλειστό).

Απαγορεύεται η λειτουργία χωρίς την πλάκα προστασίας του κυλίνδρου κοπής (μαχαίρι).

Μην σηκώνετε το μαχαίρι πάνω από το επίπεδο του γόνατος. Σε αυτή την περίπτωση, τα απορριπτόμενα αντικείμενα ενδέχεται να πέσουν στο πρόσωπο ή τα μάτια.

Διατηρείτε πάντα ασφαλή απόσταση από άλλα άτομα που βρίσκονται ή εργάζονται κοντά. Προσέξτε ιδιαίτερα όταν αλλάζετε την κατεύθυνση κοπής.

Προσέξτε ιδιαίτερα όταν εργάζεστε σε σφιχτό περιβάλλον (κλειστός χώρος). Όταν εργάζεστε, προσεγγίζετε προσεκτικά το φράγμα, αλλά ποτέ μην στοχεύετε τη συσκευή κοπής μέσα ή πέρα από το φράγμα. Η επαφή του σύρματος ή του μαχαιριού του χλοοκοπτικού σε ένα περιτύλιγμα σύρματος ή δίχτυ από νάιλον μπορεί να προκαλέσει τη ρίψη μερών του σύρματος, του δίχτυου και του καλωδίου του χλοοκοπτικού υψηλής ταχύτητας σε διαφορετικές κατευθύνσεις.

Μην αγγίζετε τον καυσαέριο / τον σιγαστήρα και τα πτερύγια ψύξης του κυλίνδρου του κινητήρα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Θυμηθείτε ότι η θερμοκρασία λειτουργίας του κινητήρα είναι πάνω από 200 °C! Μην χειρίζεστε το χλοοκοπτικό εάν τα πτερύγια του κυλίνδρου και ο σιγαστήρας είναι βρώμικα. Σταματήστε τον κινητήρα πριν μετακινήσετε το χλοοκοπτικό από το ένα μέρος στο άλλο. Πραγματοποιήστε όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευής με τον κινητήρα σβηστό.

Κρατήστε το κόπτη καθαρό. Αφαιρέστε τη στριμμένη χόρτα, τα κλαδιά και τα ξένα αντικείμενα από το κλιπ και το γρανάζι του χλοοκοπτικού.

Απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα εάν εμφανιστούν μη φυσιολογικές δονήσεις ή / και θόρυβοι. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε σοβαρή ζημιά σε μέρη ή εξαρτήματα της μονάδας, όπως σφόνδυλο, συμπλέκτη, εργαλείο κοπής ή έλλειψη σύνδεσης των εξαρτημάτων του μηχανήματος.

Μην κάνετε αλλαγές στο σχεδιασμό της συσκευής. Ο κατασκευαστής και ο προμηθευτής δεν είναι υπεύθυνοι για τις συνέπειες (τραυματισμός και βλάβη του προϊόντος).

Κρατήστε το χλοοκοπτικό σε κλειστό χώρο μακριά από παιδιά.

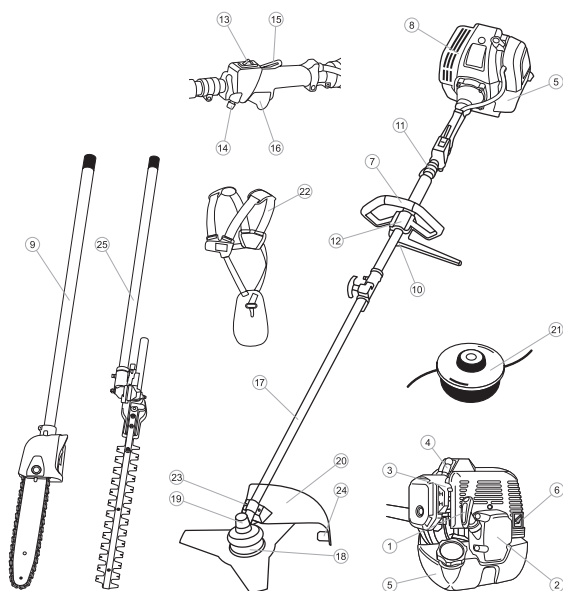
Χρησιμοποιήστε κάλυμμα μεταφοράς για μεταλλικά πτερύγια κατά τη μεταφορά και αποθήκευση.

Μην πιάνετε τις λαβές με σταθερή ή υπερβολική πίεση. Αυτό μπορεί να αυξήσει την αίσθηση της δόνησης και τον κίνδυνο της νόσου «Δόνηση Λευκού Δακτύλου (VWF)».

Ένας βαθμός θορύβου από το μηχάνημα δεν μπορεί να αποφευχθεί. Η εργασία με θορυβώδη διαδρομή πρέπει να έχει άδεια και όρια για ορισμένες περιόδους. Διατηρήστε τις περιόδους ανάπαυσης και μπορεί να χρειαστεί να περιορίσετε τις ώρες εργασίας στο ελάχιστο. Για την προσωπική τους προστασία και την προστασία των ατόμων που εργάζονται σε κοντινή απόσταση, πρέπει να φοράτε κατάλληλη προστασία ακοής.

Ο εθνικός κανονισμός μπορεί να περιορίσει τη χρήση του προϊόντος.

ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ



πιν. 1

1. Λαβή εκκίνησης
2. Μίζα
3. Λαβή ελέγχου βαλβίδας αέρα
4. Κάλυμμα του καλωδίου υψηλής τάσης ανάφλεξης του μπουζί
5. Δεξαμενή καυσίμου
6. Σιγαστήρας
7. Λαβή για το αριστερό χέρι
8. Κινητήρας
9. Εξάρτημα κοπής κλαδιών
10. Κάτω μέρος του εξαρτήματος της λαβής
11. Ζώνη ώμου
12. Άνω μέρος του εξαρτήματος της λαβής
13. Πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε την ανάφλεξη
14. Κλείδωμα σκανδάλης γκαζιού
15. Μπλοκάρισμα σκανδάλης γκαζιού
16. Σκανδάλη γκαζιού
17. Βραχίονας άξονα μετάδοσης κίνησης
18. Ροδέλα με κορδόνι
19. Μειωτήρας
20. Προστατευτικό περίβλημα
21. Δίσκος με τρεις λεπίδες
22. Ζώνη ώμου
23. Ασφάλιση του προστατευτικού καλύμματος / περιβλήματος
24. Μαχαίρι σώματος
25. Εξάρτημα κοπής θάμνων

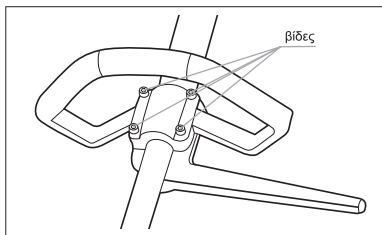
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Χαρακτηριστικά	Σημασία
Τύπος κινητήρα	Αερόψυκτος μονού κυλίνδρου δύο διαδρομών
Μετατόπιση του κινητήρα, cm ³	52
Μέγιστο ισχύς, kW	1.45
Πλάτος κοπής του δίσκου, mm	420
Διάμετρος καλωδίου, mm	3
Πλάτος κοπής του δίσκου, mm	255
Ενταση ΗΧΟΥ δεξαμενής καυσίμου, l	1.2
Επιπεδο ηχου, dB	112
Επιπεδο πιεσης ηχου, dB	108
Τιμή αβεβαιότητας του επιπέδου ήχου	K = 3
Συνολική ισοδύναμη τιμή δόνησης, m / s ²	8.856 (K = 1,5)
Μέγιστη ταχύτητα ατράκτου, min ⁻¹	7500
Βάρος χωρίς καύσιμο, kg	13
Μήκος του εξαρτήματος κοπής κλαδιών, mm	250
Μήκος του εξαρτήματος κοπής θάμνων, mm	400

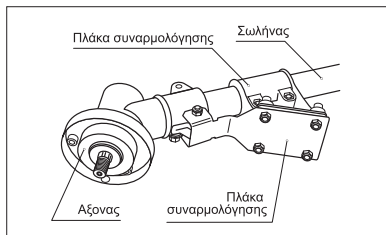
ΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Συναρμολόγηση του προϊόντος

1. Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη και σταθερή σε θερμότητα επιφάνεια. Ξεβιδώστε τη βάση στήριξης με το κλειδί. Τοποθετήστε τη λαβή πάνω από τη ράβδο και ασφαλίστε την με τη βάση στήριξης (Εικ. 2). Σφίξτε καλά τις βίδες.
2. Για τα μοντέλα που διαθέτουν πτυσσόμενη ράβδο / βραχίονα, συνδέστε το επάνω και το κάτω μέρος της ράβδου, περιστρέφοντάς το έτσι ώστε το ελατηριωτό κουμπί στο κάτω τμήμα να ταιριάζει στην οπή του άνω χιτωνίου της ράβδου. Εάν είναι απαραίτητο, περιστρέψτε τον άξονα έτσι ώστε ο άξονας μετάδοσης κίνησης που βρίσκεται στο κάτω μέρος της �άβδου να εμπλέκεται στο αντίθετο τμήμα στην κορυφή. Ασφαλίστε τη σύνδεση με βίδα σύσφιξης.



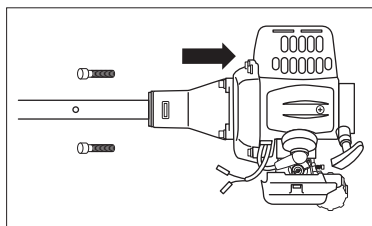
πιν. 2



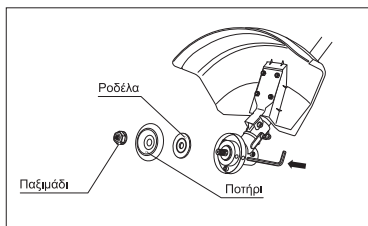
πιν. 3

3. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα στη ράβδο, τοποθετώντας το μεταξύ του βραχίονα και της πλάκας στερέωσης και στερεώστε το με τέσσερις βίδες (εικ. 3).
4. Συνδέστε το επάνω και το κάτω μέρος της ράβδου, περιστρέφοντάς το έτσι ώστε το ελατηριωτό κουμπί στο κάτω τμήμα να ταιριάζει στην οπή του άνω χιτωνίου της ράβδου. Εάν είναι απαραίτητο, περιστρέψτε τον άξονα έτσι ώστε ο άξονας μετάδοσης κίνησης που βρίσκεται στο κάτω μέρος της ράβδου να εμπλέκεται στο αντίθετο τμήμα στην κορυφή. Ασφαλίστε τη σύνδεση με τη βίδα σύσφιξης της ράβδου.

5. Τοποθετήστε τον βραχίονα στον κινητήρα με τέσσερις βίδες (Πιν. 4).



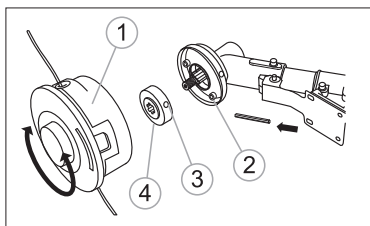
Πιν. 4



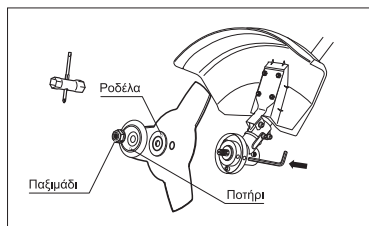
Πιν. 5

Εγκατάσταση της μπουμπιάς

1. Ευθυγραμμίστε τις οπές στο κύπελλο κιβωτίου ταχυτήτων και στη ροδέλα φλάντζας. Τοποθετήστε τον πείρο συγκράτησης ή το εξαγώνο κλειδί από το κιβώτιο παροχής στις οπές του ποτηρίου του κιβωτίου ταχυτήτων και της ροδέλας φλάντζας. Γυρίστε το παξιμάδι δεξιόστροφα, αφαιρέστε το, καθώς και το ποτήρι και τη ροδέλα από τον άξονα του κιβωτίου ταχυτήτων 5).
2. Κρατώντας τη ράβδο στα ανοίγματα 2 και 3 του μειωτήρα και της ροδέλας φλάντζας 4, περιστρέψτε την τροχαλία αριστερόστροφα μέχρι να σταματήσει (Πιν. 6).



πιν. 6



πιν. 7

Τοποθέτηση του δίσκου

1. Ευθυγραμμίστε την οπή στη ροδέλα φλάντζας με την οπή στο κύπελλο μειωτήρα (Εικ. 7).
2. Τοποθετήστε τη μεταλλική ράβδο συγκράτησης μέσα στην οπή του κύπελλο μειωτήρα και μέσα στην οπή της φλάντζας.
3. Ξεβιδώστε το παξιμάδι στερέωσης από τον άξονα του χλοοκοπτικού δεξιόστροφα.
4. Αφαιρέστε το κύπελλο από τον άξονα, αφήνοντας τη ροδέλα στη φλάντζα.
5. Τοποθετήστε το κοπτικό μαχαίρι στη ροδέλα φλάντζας.
6. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα είναι κεντραρισμένη και στηρίζεται στην αυλάκωση του παξιμαδιού.
7. Τοποθετήστε (σφίξτε) το παξιμάδι στον άξονα.
8. Ελέγξτε ότι η λεπίδα είναι σωστά τοποθετημένη.
9. Ενώ κρατάτε τη ράβδο ασφάλισης με το ένα χέρι, σφίξτε καλά το παξιμάδι με το κλειδί σωλήνα (παρέχεται), γυρίστε το αριστερόστροφα (πιν. 7).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εάν το κοπτικό μαχαίρι έχει τοποθετηθεί λανθασμένα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, εμφανίζεται έντονη δόνηση, η οποία μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κοπτικό μαχαίρι και να προκαλέσει τραυματισμό στον χειριστή ή τους παρευρισκόμενους.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Παρασκευή του μείγματος καυσίμου

Για την προετοιμασία του μείγματος καυσίμων, πρέπει να χρησιμοποιείτε καθαρή και φρέσκια αμόλυβδη βενζίνη με οκτανίου τουλάχιστον 92 και ειδικό λάδι για δίχρονους αερόψυκτους κινητήρες. **Ο συνιστώμενος λόγος βενζίνης προς λάδι είναι 40:1, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά στην ετικέτα του χρησιμοποιημένου λαδιού.**

Για την ανάπτυξη ενός νέου κινητήρα, συνιστάται η αύξηση της περιεκτικότητας σε λάδι του μείγματος καυσίμων. Μη χρησιμοποιείτε λάδι σχεδιασμένο για υδρόψυκτους 2χρονους κινητήρες (ηλεκτρικά σκάφη). Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λάδι τετραχρόνου κινητήρα! Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε συσσώρευση αποθέσεων εντός του κυλίνδρου και του μπουζί, μόλυνση του ανοίγματος του σιγαστήρα, βλάβη των δακτυλίων συμπίεσης και βλάβη του κινητήρα. Για την προετοιμασία του μείγματος καυσίμου συνιστάται η χρήση του διανεμητή που παρέχεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιήστε φρέσκια βενζίνη υψηλής ποιότητας για την προετοιμασία του μείγματος καυσίμου. Προσεκτικά διατηρήστε την αναλογία βενζίνης / λαδιού. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καθαρή βενζίνη για να φορτώσετε το χλοοκοπτικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιήστε ειδικά δοχεία για την προετοιμασία και αποθήκευση του μείγματος καυσίμου. Η χρήση δοχείων τροφίμων και η χρήση του περιέκτη για την άμεση παρασκευή του μείγματος απαγορεύεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οποιαδήποτε εργασία με καύσιμο πρέπει να γίνεται σε εξωτερικούς χώρους ή σε καλά αεριζόμενο χώρο μακριά από πηγές ανάφλεξης.

1. Ρίξτε το ήμισυ της έτοιμης βενζίνης μέσα στο δοχείο.
2. Προσθέστε την απαιτούμενη ποσότητα λαδιού κινητήρα.
3. Κλείστε σταθερά το καπάκι του διανομέα.
4. Αναμίξτε καλά το μείγμα καυσίμου στο διανομέα.
5. Ανοίξτε αργά το κάλυμμα του διανομέα για να απελευθερώσετε αέρα, στη συνέχεια προσθέστε την υπόλοιπη βενζίνη.
6. Κλείστε το διανεμητή και ανακινήστε ξανά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το έτοιμο για χρήση μείγμα καυσίμου συνιστάται για χρήση εντός 30 ημερών. Κατά τη διάρκεια της μακροχρόνιας αποθήκευσης, το μείγμα καυσίμων οξειδώνεται, καθίσταται μη ομοιόμορφο και ακατάλληλο για χρήση.

Εκκίνηση ψυχρού κινητήρα



ΠΡΟΣΟΧΗ!

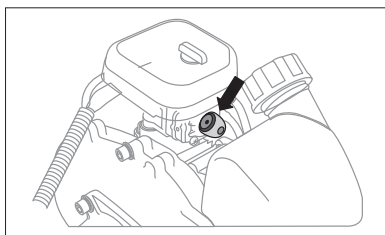
Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι τα μέρη εργασίας του χλοοκοπτικού δεν έρχονται σε επαφή με άλλα σώματα.



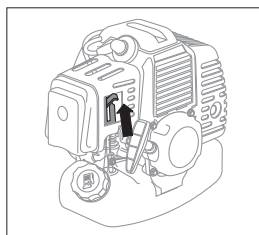
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κρατήστε το χλοοκοπτικό σταθερά ώστε να μην χάσετε τον έλεγχο κατά την εκκίνηση. Μην τρέχετε το χλοοκοπτικό στον αέρα ή με ζώνη. Αν χάσετε τον έλεγχο, η συσκευή σας μπορεί να χτυπήσει το πόδι σας ή να αντιμετωπίσει εμπόδιο.

1. Γεμίστε το μείγμα καυσίμου στη δεξαμενή όταν:
 - Σταματήσετε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει εντελώς πριν τη φόρτωση με καύσιμο.
 - Γεμίστε τη δεξαμενή καυσίμου σε εξωτερικούς χώρους ή σε καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από πηγές ανάφλεξης.
 - Καθαρίστε τα απόβλητα κοντά στο καπάκι καυσίμου.
 - Ξεβιδώστε αργά το κάλυμμα καυσίμου.
 - Γεμίστε προσεκτικά το μείγμα καυσίμου.
 - Μη γεμίζετε εντελώς τη δεξαμενή καυσίμου, πρέπει να υπάρχει χώρος για την επέκταση του καυσίμου.
 - Σφίξτε καλά το καπάκι του καυσίμου με τα χέρια σας. Πριν από την εκκίνηση, σκουπίστε τη δεξαμενή καυσίμου από το χυμένο καύσιμο.
2. Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι:
 - Δεν υπάρχει διαρροή καυσίμου από τον κινητήρα.
 - Οι σύνδεσμοι είναι στη θέση τους και είναι σταθεροποιημένοι.
 - Η κεφαλή κοπής και το μαχαίρι είναι σωστά τοποθετημένα και σταθερά στερεωμένα.
 - Η ασφάλεια έχει εγκατασταθεί σωστά και έχει ασφαλιστεί.
 - Οι λαβές εργασίας είναι ρυθμιζόμενες και σταθερά στερεωμένες.
 - Ο ιμάντας ώμου έχει τοποθετηθεί και ρυθμιστεί σωστά. Πριν αρχίσετε να εργάζεστε, συνιστάται να τοποθετήσετε τη ζώνη και να την κρεμάσετε χωρίς να ξεκινήσετε τον κινητήρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ρυθμίσετε με ασφάλεια τη ζώνη σε σχέση με το σχήμα και το ύψος, για να ρυθμίσετε τη θέση της συσκευής κοπής σε σχέση με τη γη.
3. Πιέστε τη διαφανή αντλία καυσίμου (αστάρι) πέντε ή επτά φορές μεταξύ του φίλτρου αέρα και της δεξαμενής καυσίμου για να γεμίσετε το καρμπυρατέρ με το μείγμα καυσίμου (Πιν. 8). Ταυτόχρονα, το μείγμα αντλούμενου καυσίμου πρέπει να είναι ορατό μέσα από το διαφανές κάλυμμα του κουμπιού. Εάν το μείγμα καυσίμου δεν γεμίσει το καπάκι, πιέστε ξανά.

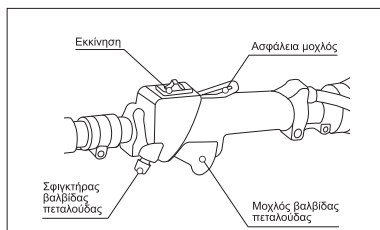


πιν. 8

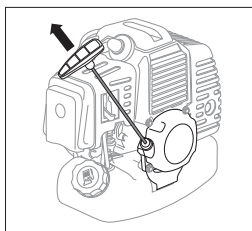


πιν. 9

4. Μετακινήστε το μοχλό βαλβίδας αέρα στην επάνω θέση - | / "Κλειστό" (Πιν. 9).
5. Τοποθετήστε το διακόπτη ανάφλεξης στη χειρολαβή ελέγχου στη θέση ON / 1. Ενώ πιέζετε το μοχλό ασφαλειών, πιέστε το μοχλό γκαζιού (μοχλός γκαζιού) και ασφαλίστε το με την κλειδαριά (Πιν. 10).
6. Κρατώντας το χλοοκοπτικό, τραβήξτε απαλά τη λαβή του εκκινητή μέχρι να μπλοκάρει τον ενεργοποιητή. Στη συνέχεια τραβήξτε δυνατά το καλώδιο 50-60 cm (Πιν. 11). Για να αποφύγετε τη ζημιά στο περίβλημα του εκκινητή, μην ρίξετε τη λαβή του εκκινητή, επιστρέψτε προσεκτικά στην αρχική του θέση. Επαναλάβετε αυτά τα βήματα 3-5 φορές πριν την εκκίνηση του κινητήρα για πρώτη φορά. Σε αυτή την περίπτωση, ο κινητήρας δεν πρέπει να ξεκινήσει.



πιν. 10



πιν. 11

7. Μετακινήστε το μοχλό βαλβίδας αέρα (Πιν. 9) στη μεσαία θέση.
8. Τραβήξτε προσεκτικά τη λαβή εκκίνησης μέχρι να ακουμπήσει στο μηχανισμό και τραβήξτε έντονα το καλώδιο 50-60 cm. Για να αποφύγετε τη ζημιά στο περίβλημα του εκκινητή, μην ρίξετε τη λαβή του εκκινητή, επιστρέψτε προσεκτικά στην αρχική του θέση. Επαναλάβετε αυτά τα βήματα 2-3 φορές, ο κινητήρας πρέπει να ξεκινήσει.
9. Αμέσως μετά την εκκίνηση του κινητήρα, πιέστε ελαφρά το μοχλό ελέγχου της πεταλούδας και απελευθερώστε τον. Ο κινητήρας πρέπει να τεθεί σε κατάσταση αναμονής. Μετακινήστε το μοχλό ελέγχου αέρα στην κάτω θέση (ανοιχτή).
10. Ζεστάνετε τον κινητήρα για 30-60 δευτερόλεπτα και ξεκινήστε.
Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει, ίσως έχετε χάσει την πρώτη σπίθα και ο μπουζί είναι γεμάτος καύσιμο. Σε αυτήν την περίπτωση, πρέπει να ακολουθήσετε τα εξής βήματα:
 - Θέστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση "OFF" / 0 / "Stop".
 - Αφαιρέστε το καπάκι του μπουζί τραβώντας το προς το μέρος σας στον άξονα του μπουζί. Αφαιρέστε και στεγνώστε το μπουζί.
 - Πατώντας το πλήκτρο γκαζιού, τραβήξτε τη λαβή εκκίνησης αρκετές φορές για να αερίσετε τον κινητήρα και να απομακρύνετε την περίσσεια καυσίμου από αυτό. Βάλτε το μπουζί στη θέση του.
 - Χωρίς να κλείνετε τη βαλβίδα αέρα, επαναλάβετε τη διαδικασία για την εκκίνηση.

Εκκίνηση ζεστού κινητήρα

Κατά την εκκίνηση ενός θερμαινόμενου κινητήρα, η άντληση με τη βοήθεια της αντλίας και το κλείσιμο της βαλβίδας αέρα γενικά δεν απαιτούνται. Η εκκίνηση γίνεται ως εξής:

1. Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης με το διακόπτη που βρίσκεται στη λαβή ελέγχου (πιν. 10).
2. Πατήστε το μοχλό ασφαλειών, πιέστε το μοχλό γκαζιού (μοχλός γκαζιού) και ασφαλίστε το με την κλειδαριά (Πιν. 10).
3. Τραβήξτε προσεκτικά τη λαβή εκκίνησης μέχρι να ακουμπήσει στο μηχανισμό και τραβήξτε έντονα το καλώδιο 50-60 cm. Για να αποφύγετε τη ζημιά στο περίβλημα του εκκινητή, μην ρίξετε τη λαβή του εκκινητή, επιστρέψτε προσεκτικά στην αρχική του θέση. Επαναλάβετε αυτά τα βήματα 2-3 φορές, ο κινητήρας πρέπει να ξεκινήσει.
4. Αμέσως μετά την εκκίνηση του κινητήρα, πιέστε ελαφρά το μοχλό ελέγχου της πεταλούδας. Ο κινητήρας πρέπει να τεθεί σε κατάσταση αναμονής/ελεύθερη κίνηση.

Σβήσιμο του κινητήρα

Για να σταματήσετε τον κινητήρα, αφήστε το πλήκτρο γκαζιού, αφήστε τον κινητήρα σε αδράνεια και αφήστε τον να λειτουργήσει για 15-20 δευτερόλεπτα. Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση Stop.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η λειτουργία αναμονής είναι απαραίτητη για τη μείωση της θερμοκρασίας του κινητήρα. Η άμεση απενεργοποίηση του κινητήρα μπορεί να οδηγήσει σε απότομη αύξηση της θερμοκρασίας του κινητήρα και βλάβη / ζημιά.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Όλες οι εργασίες στο χλοοκοπτικό πρέπει να γίνονται σε πλήρη λειτουργία γκαζιού.

Μην χρησιμοποιείτε τη χορτοκοπτική μηχανή χωρίς σωστά τοποθετημένη ασφάλεια. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, προσέξτε την οξύτητα και την καλή κατάσταση λειτουργίας του μαχαιριού κοπής του κορδονιού. Όταν το κάλυμμα αφαιρεθεί ή δεν λειτουργεί, δεν θα μπορείτε να ελέγχετε το μήκος του κορδονιού χορτοκοπτικού και το φορτίο στον κινητήρα και στον άξονα κίνησης, αντίστοιχα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η ζημιά στον κινητήρα ή στον άξονα μετάδοσης κίνησης ως αποτέλεσμα λειτουργίας χωρίς περίβλημα ή με ελαττωματικό περίβλημα κάνει την εγγύηση άκυρη.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Κατά τη κοπή χρησιμοποιήστε τον κυκλικό τρόπο λειτουργίας: 1 λεπτό - πλήρες δύναμη, στη συνέχεια 5-10 δευτερόλεπτα σε αδράνεια.

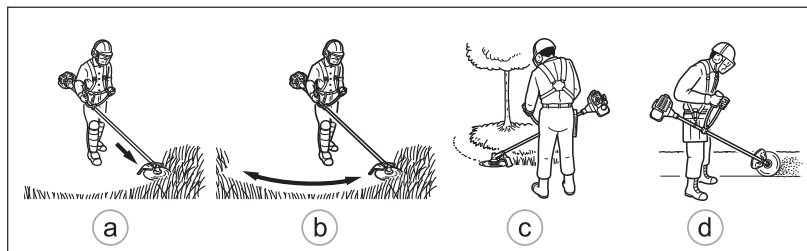


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η λειτουργία αναμονής είναι απαραίτητη για τη μείωση της θερμοκρασίας του κινητήρα. Η συνεχής λειτουργία του κινητήρα σε πλήρη ταχύτητα μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και βλάβη του κινητήρα. Η βλάβη του κινητήρα λόγω υπερθέρμανσης δεν μπορεί να επισκευαστεί με εγγύηση.

Οι κύριοι τύποι εργασίας με το χλοοκοπτικό

Οι κύριοι τύποι εργασίας με το χλοοκοπτικό είναι: κλάδεμα, κοπή, αφαίρεση της κάλυψης των φυτών και επεξεργασία των ορίων του γρασιδιού.



πιν. 12

Κλάδεμα

Σε αυτό το είδος εργασίας το γρασίδι κόβεται επιλεκτικά σε μια μικρή περιοχή μετακινώντας το χλοοκοπτικό σε μια ευθεία γραμμή. Μετακινήστε προσεκτικά το μηχάνημα κοπής στην περιοχή που πρόκειται να κλαδευτεί (εικ. 12 α). Γυρίστε το κεφάλι (το μαχαίρι) ελαφρά προς πλάι, ώστε τα απόβλητα να μην πετούν προς την κατεύθυνση σας. Αν είστε κοντά σε ένα εμπόδιο (φράχτη, δέντρο, τοίχος), προσεγγίστε το με μια τέτοια γωνία ώστε τα απόβλητα να μην διαχέονται προς την κατεύθυνση σας. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κοντά σε ένα δίκτυο ή συρματόπλεγμα.

Η κοπή μπορεί να γίνει με την κοπή των κλαδιών ένα ένα. Τοποθετήστε το κοπτικό (μαχαίρι) έτσι ώστε τα άκρα του καλωδίου (μαχαίρι) να είναι κοντά στη βάση του στελέχους (αν σηκώσετε το καλώδιο ψηλότερα, το στέλεχος θα περιστραφεί κατά μήκος του άξονα του κυλίνδρου). Χρησιμοποιήστε μια συσκευή κοπής για να αφαιρέσετε τους στελέχους αν είναι απαραίτητο.

Κοπή

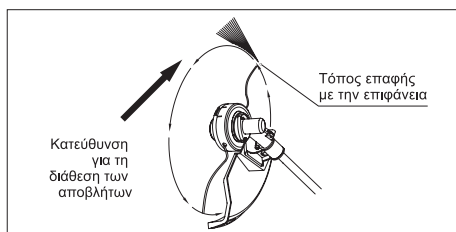
Σε αυτή την περίπτωση, το γρασίδι κόβεται σε μεγάλες περιοχές μετακινώντας το χλοοκοπτικό σαν τόξο (πιν. 12 b). Σύρετε τη μηχανή παράλληλα με το έδαφος και κόβετε τη χόρτα και μετά επιστρέψτε στην αρχική θέση χωρίς να κόψετε τη χόρτα. Εάν είστε καλά προστατευμένοι και μην ανησυχείτε για τα απορρίμματα που ρίχνονται προς την κατεύθυνσή σας, μπορείτε να κόψετε προς οποιαδήποτε κατεύθυνση.

Αφαίρεση της κάλυψης των φυτών και επεξεργασία των χόρτων

Όταν η βλάστηση αφαιρεθεί μετά την εργασία, παραμένει γυμνή γη.

Η επεξεργασία συνόρων - Αυτό είναι το κόψιμο χόρτου κατά τη διαμόρφωση των ορίων του γρασιδιού ή χώρων όπου έχει εξαπλωθεί κατά μήκος του πεζοδρομίου ή του δρόμου (πιν. 12 d).

Και στις δύο περιπτώσεις, γυρίστε τον κύλινδρο κοπής σε απότομη γωνία για να μην πέσουν θραύσματα και πέτρες προς σας. Επιλέξτε τις γωνίες που ταιριάζουν με το μέγεθος και την κατάσταση εργασίας σας. Για τους περισσότερους τύπους κοπής, ο κύλινδρος κοπής πρέπει να είναι κεκλιμένος έτσι ώστε τα άκρα του κορδονιού να έρχονται σε επαφή με την επιφάνεια της πλευράς όπου το ρολό είναι μακριά από εσάς (πιν. 13). Τα απορριφθέντα απόβλητα δεν θα πετάξουν προς την κατεύθυνση σας.



πιν. 13

Εργασία με το ρολό του χορτοκοπτικού

Η μπομπίνα του χορτοκοπτικού πρέπει να είναι παράλληλη με το έδαφος. Όταν κόβετε ψηλή ή / και μαλακή βλάστηση, βεβαιωθείτε ότι το κομμένο γρασίδι δεν ανέβει στον άξονα του ρολού. Αυτό περιπλέκει την περιστροφή του κινητήριου άξονα και αυξάνει το φορτίο στον κινητήρα.

Κρατήστε το ρολό του χλοοκοπτικού καθαρό κατά τη λειτουργία. Το τυλιγμένο χορτάρι στον άξονα μπορεί να προκαλέσει ζέσταμα της τροχαλίας, ο άξονας μετάδοσης κίνησης να σπάσει, να υπερθερμανθεί ο κινητήρας και να προκληθεί βλάβη. Η ζημιά για το λόγο αυτό δεν μπορεί να επισκευαστεί με την εγγύηση.

Κατά τη διάρκεια της εργασίας, συνιστάται να κρατάτε το χλοοκοπτικό μπροστά σας, γυρίζοντάς το έτσι ώστε το κάτω μέρος του ρολού με το κορδόνι να μην αγγίζει το έδαφος και η άκρη του καλωδίου να βρίσκεται στο επιθυμητό ύψος κοπής. Το χλοοκοπτικό πρέπει να διατηρείται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να κόβεται το γρασίδι σε μια κατεύθυνση μακριά από τον χειριστή.

Κατά την καλλιέργεια περιοχών κοντά σε φράκτες, πέτρινους τοίχους και θεμέλια, το χλοοκοπτικό πρέπει να κινείται αργά, προσπαθώντας να κόψει το γρασίδι όσο το δυνατόν πιο κοντά στο φράγμα χωρίς να το αγγίζει. Διαφορετικά, το καλώδιο μπορεί να τυλιχτεί γύρω από το φράγμα και να σκιστεί με διαχωρισμό τμημάτων / τεμαχίων από το καλώδιο σε οποιαδήποτε κατεύθυνση, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Όταν εργάζεστε γύρω από δέντρα, το χλοοκοπτικό πρέπει να κινείται αργά και προσεκτικά, έτσι ώστε το κορδόνι να μην αγγίζει τους κορμούς δέντρων και να μην τις βλάπτει. Όταν κόβετε γρασίδι γύρω από τα δέντρα, πηγαίνατε από αριστερά προς τα δεξιά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το ψηλό γρασίδι συνιστάται να κοπεί 2-3 φορές, ανάλογα με το ύψος του γρασιδιού.

Μετά την εργασία, καθαρίστε το χλοοκοπτικό από τα συντρίμια από το κομμένο γρασίδι, ιδιαίτερα καθαρίστε προσεκτικά τον άξονα του κυλίνδρου από το γρασίδι. Κατά τον καθαρισμό του άξονα, σε ορισμένες περιπτώσεις είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε την κεφαλή. Σημειώστε ότι ο άξονας έχει ένα αριστερό σπείρωμα και κατά την

αφαίρεση της τροχαλίας, πρέπει να περιστρέφεται δεξιόστροφα, κλείνοντας τον άξονα όπως υποδεικνύεται στην ενότητα "Τοποθέτηση της τροχαλίας" αυτού του εγχειριδίου. Το χλοοκοπτικό είναι εξοπλισμένο με ένα ημιαυτόματο καρουλί. Για να απελευθερώσετε ένα μέρος από το σπειροειδές κορδόνι, αρκεί να λειτουργήσετε τον κινητήρα χωρίς να τον επιβραδύνετε, σπρώξτε απαλά το κουμπί του κυλίνδρου που βρίσκεται στο κάτω μέρος του καρουλιού στο έδαφος. Κάτω από τη δράση φυγοκεντρικών δυνάμεων, το καλώδιο θα επιμηκυνθεί, τα κοπτικά μέρη θα κοπούν με το μαχαίρι που βρίσκεται στην ποδιά του σώματος.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για να αποφύγετε το σπάσιμο του κυλίνδρου κοπής, μην χτυπάτε πολύ δυνατά το ρολό. Καθορίστε την ελάχιστη απαιτούμενη δύναμη της πρόσκρουσης πειραματικά, βαθμιαία την αυξάνετε, ξεκινώντας με χαμηλή δύναμη.

Φόρτωση του ρολού με κορδόνι



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο (ίνα) μεγαλύτερο από τη συνιστώμενη διάμετρο. Η αύξηση της διαμέτρου του καλωδίου προκαλεί υπερφόρτωση και μείωση της ποιότητας κοπής.

Για να αντικαταστήσετε το κορδόνι (ίνα), ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- πιέστε τις δύο κλειδαριές καρουλιών στο πλάι και αφαιρέστε το κάλυμμα
- αφαιρέστε την μπομπίνα και το ελατήριο
- καθαρίστε τον κύλινδρο από τα υπολείμματα του χρησιμοποιηθέντος κορδονιού
- κόψτε 5-6 μέτρα από το νέο κορδόνι, διπλώστε το στο μισό και στερεώστε το σημείο της αναδίπλωσης του κορδονιού στον κύλινδρο με τον ίδιο τρόπο που ήταν τοποθετημένο το χρησιμοποιημένο κορδόνι
- περιστρέψτε το κορδόνι του καρουλιού προς τις δύο κατευθύνσεις, αν υπάρχει μια διαχωριστική πλευρά στο καρούλι, οδηγείτε κάθε κατεύθυνση στο δικό του κανάλι
- ασφαλίστε τα άκρα του καλωδίου αφήνοντας ελεύθερα 15-20 cm ελεύθερα στις ειδικές υποδοχές του καρουλιού, που θα σας επιτρέψουν να συναρμολογήσετε την τροχαλία χωρίς να τυλίξετε το κορδόνι
- τοποθετήστε τα χαλαρά άκρα του κορδονιού στις οπές του καλύμματος του καρουλιού
- εισαγάγετε το ελατήριο, το πηνίο μέσα στο περίβλημα της τροχαλίας, στερεώστε το κάλυμμα
- με αιχμηρή κίνηση τραβήξτε τα άκρα του καλωδίου από την τροχαλία 1-2 cm, έτσι ώστε το κορδόνι να εξέλθει από τις σχισμές του πηνίου και το πηνίο να μετακινηθεί στη θέση λειτουργίας

Εάν το κορδόνι είναι καλά τυλιγμένο και ο κύλινδρος συναρμολογείται τραβώντας ταυτόχρονα τα ελεύθερα άκρα του κορδονιού και πιέζοντας στιγμιαία το κουμπί του καρουλιού, το κορδόνι πρέπει να απελευθερωθεί κατά 20-25 mm. Αφού τοποθετήσετε το κορδόνι, εάν είναι απαραίτητο, κόψτε το πλεόνασμα του ελεύθερου κορδονιού έτσι ώστε οι άκρες να έχουν το ίδιο μήκος που δεν υπερβαίνει τα 20 εκ.

Εργασία με το μαχαίρι

Το χλοοκοπτικό είναι εξοπλισμένο με ένα μαχαίρι με τρεις λεπίδες από μέταλλο. Το μεταλλικό μαχαίρι χρησιμοποιείται για την κοπή μεγάλων χόρτων ή ζιζανίων. Για να αποφύγετε την αναπήδηση και την καταστροφή του μαχαριού μην το χρησιμοποιήσετε για να κόψετε θάμνους ή νεαρά δέντρα. Δεν συνιστάται να χρησιμοποιήσετε ένα μαχαίρι εάν η περιοχή έχει μεγάλες προεξοχές, εξογκώματα, βαθιές οπές ή αulάκια. Δεν συνιστάται να εργάζεστε με το μαχαίρι κοντά σε δέντρα, θάμνους, φράκτες. Εάν το μαχαίρι αγγίζει ένα στερεό εμπόδιο, το χλοοκοπτικό θα πεταχτεί πλευρικά με κίνδυνο τραυματισμού. Μια σύγκρουση με ένα περιστρεφόμενο μαχαίρι με πέτρες και άλλα εξωτερικά στερεά αντικείμενα στο χορτάρι έχει συνήθως ως αποτέλεσμα την εκτόξευση.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Απαγορεύεται η εργασία με αμβλύ μαχαίρι. Απαγορεύεται η εργασία με ένα μαχαίρι που έχει ρωγμές, ρινίσματα ή διαφορετικά μήκη λεπίδων. Απαγορεύεται η λειτουργία με μαχαίρι στερεωμένο με φθαρμένα ή κατεστραμμένα παξιμάδια ή ροδέλες. Θυμηθείτε ότι ένα μεταλλικό μαχαίρι που περιστρέφεται με μεγάλη ταχύτητα, όταν σπάσει ή πεταχτεί από το χλοοκοπτικό, είναι ένας μεγάλος κίνδυνος!

Σε περίπτωση αυξημένης δόνησης της λεπίδας, σταματήστε αμέσως τον κινητήρα και ελέγξτε την εγκατάσταση και την ακεραιότητα της λεπίδας, διαφορετικά μπορεί να σπάσει το χλοοκοπτικό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

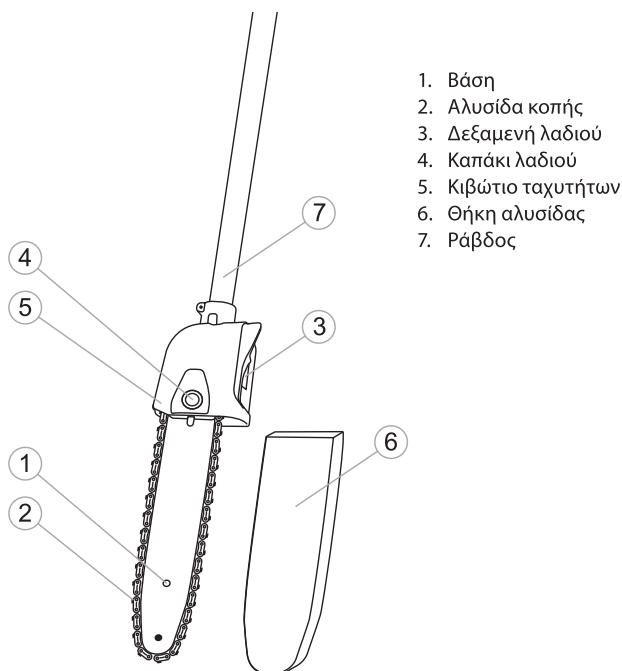
Εάν το μαχαίρι χτυπήσει ένα εμπόδιο, σταματήστε αμέσως τον κινητήρα και ελέγξτε το μαχαίρι για ζημιά.

Μετά την εργασία, καθαρίστε το χλοοκοπτικό από τα συντρίμια από το κομμένο γρασίδι, ιδιαίτερα καθαρίστε προσεκτικά τον άξονα του μαχαιριού από το γρασίδι. Κατά τον καθαρισμό του άξονα, σε ορισμένες περιπτώσεις είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε το μαχαίρι. Σημειώστε ότι ο άξονας έχει ένα αριστερό σπείρωμα και κατά την αφαίρεση του μαχαιριού, το παξιμάδι πρέπει να περιστρέφεται δεξιόστροφα, κλείνοντας τον άξονα όπως υποδεικνύεται στην ενότητα "Τοποθέτηση του μαχαιριού" αυτού του εγχειριδίου.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Για να αποφευχθεί η διατάραξη της ισορροπίας του μαχαιριού, δεν συνιστάται να ακονίζετε το μαχαίρι σε οικιακό περιβάλλον χωρίς ειδικό εξοπλισμό. Εάν το μαχαίρι είναι αμβλύ ή οι κοπτικές άκρες είναι κατεστραμμένες, αντικαταστήστε το μαχαίρι με ένα νέο.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΝΑ ΤΜΗΜΑΤΑ



πιν. 14

Χαρακτηριστικά	Σημασία
Αλυσίδα κοπής, mm	350
Μέγεθος της βάσης, mm	300
Μήκος κοπής mm	250
Όγκος της δεξαμενής λαδιού, cm ³	120
Στεγνό βάρος με ακροφύσιο, kg	8.8

GR

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εγκατάσταση της κεφαλής

Για τα τοποθετήσετε την κεφαλή συνδέστε το επάνω και το κάτω μέρος της ράβδου, περιστρέφοντάς το έτσι ώστε το ελατηριωτό κουμπί στο κάτω τμήμα να ταιριάζει στην οπή του άνω χιτωνίου της ράβδου. Εάν είναι απαραίτητο, περιστρέψτε τον άξονα έτσι ώστε ο άξονας μετάδοσης κίνησης που βρίσκεται στο κάτω μέρος της ράβδου να εμπλέκεται στο αντίθετο τμήμα στην κορυφή. Ασφαλίστε τη σύνδεση με τη βίδα σύσφιξης της ράβδου.

Εγκατάσταση της αλυσίδας κοπής



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην επιχειρήσετε ποτέ να εγκαταστήσετε, να αντικαταστήσετε ή να ρυθμίσετε την αλυσίδα ενώ λειτουργεί ο κινητήρας. Η αλυσίδα είναι πολύ αιχμηρή, συνιστάται να φοράτε γάντια όταν εργάζεστε με αυτό για να προστατέψετε τα χέρια σας.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της αλυσίδας, συνιστάται η αλυσίδα να είναι εμποτισμένη με λάδι κατά τη διάρκεια της νύχτας.

- Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί γενικής χρήσης, αφαιρέστε το παξιμάδι του κιβωτίου ταχυτήτων (γυρίστε το δεξιόστροφα για να το αφαιρέσετε) και αφαιρέστε το κάλυμμα του κιβωτίου ταχυτήτων (εικ. 13).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

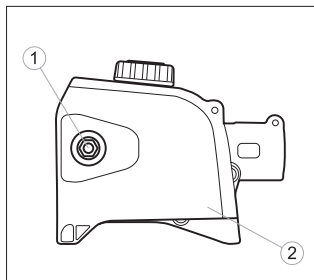
Αν δεν ευθυγραμμίσει τη βάση και εξάρτημα τεντώματος της αλυσίδας αυτό μπορεί να βλάψει σοβαρά το καπάκι ταχυτήτων, τη βάση, το εξάρτημα τεντώματος της αλυσίδας και τη κεφαλή κοπής.

- Τοποθετήστε τη ράβδο στους κοχλίες για τη ρύθμιση της διάταξης της κεφαλής κοπής (εικ. 14).
- Τοποθετήστε το βρόχο αλυσίδας στους συνδέσμους κίνησης στην αυλάκωση του δακτυλίου και στη συνέχεια ευθυγραμμίστε την αλυσίδα πάνω στον οδοντωτό τροχό. Βεβαιωθείτε ότι τα δόντια είναι σωστά ευθυγραμμισμένα (εικ. 15).
- Τοποθετήστε το κάλυμμα του τροχού μετάδοσης κίνησης στη ράβδο. Χρησιμοποιήστε τα δάχτυλά σας για να σφίξετε το παξιμάδι στο κάλυμμα του κιβωτίου ταχυτήτων.



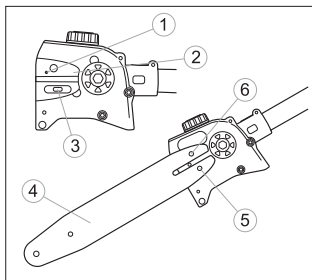
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κλαδευτή χωρίς το κάλυμμα του κιβωτίου ταχυτήτων.



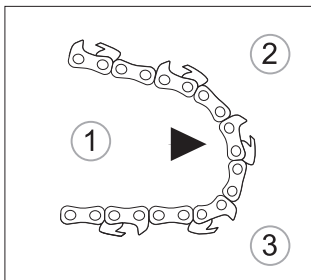
πιν. 15

- Παξιμάδι κάλυψης μετάδοσης
- Κάλυψη μετάδοσης



πιν. 16

- Πείρος ρύθμισης της βάσης.
- Βίδα τάνυσης αλυσίδας
- Εντατήρας της αλυσίδας
- Βάση
- Το άνοιγμα του εντατήρα αλυσίδας
- Πείρος ρύθμισης της βάσης



πιν. 17

- Άνω μέρος
- Το άνω μέρος όπου περνά η αλυσίδα
- Το κάτω μέρος όπου περνά η αλυσίδα

Ρύθμιση της τάσης της αλυσίδας



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε την αλυσίδα.

Η σωστή τάση του κυκλώματος είναι εξαιρετικά σημαντική και πρέπει να ελέγχεται τόσο πριν την έναρξη της εργασίας όσο και περιοδικά κατά τη λειτουργία. Πάρτε το χρόνο για να ρυθμίσετε την αλυσίδα, θα αυξήσει την απόδοση του πριονιού και θα επεκτείνει τη ζωή του.

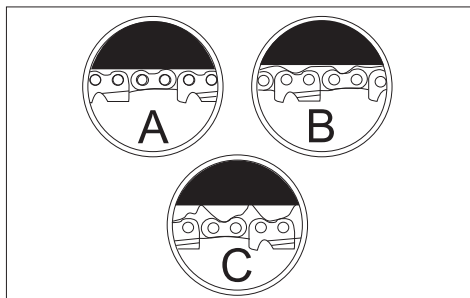


ΠΡΟΣΟΧΗ!

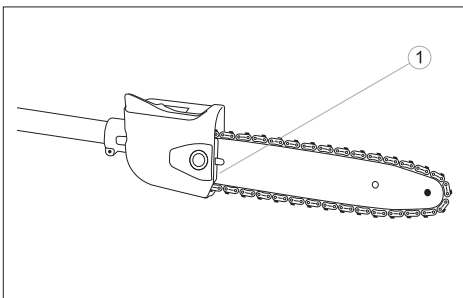
Η νέα αλυσίδα κρέμεται γρήγορα και απαιτεί τάση μετά από 5-8 περικοπές. Αυτό είναι χαρακτηριστικό των νέων αλυσίδων. με την πάροδο του χρόνου, η απόσταση της τάσης αυξάνεται.

Ο οδοντωτός τροχός, το ελαστικό, η αλυσίδα και ο στροφαλοφόρος άξονας φθείρονται πολύ πιο γρήγορα αν η αλυσίδα είναι πολύ χαλαρή ή πολύ σφιχτή.

Δείτε την εικόνα 16, η οποία δείχνει τη σωστή τάση για την ψυχρή αλυσίδα (Α), την θερμή αλυσίδα (Β) και την αλυσίδα της οποίας η τάση πρέπει να ρυθμιστεί (C).



πιν. 18



πιν. 19

Χαλαρώστε τα παξιμάδια που συγκρατούν τη ράβδο (προστατευτικό κάλυμμα μαζί με το κάλυμμα του φρένου), γυρίστε τη βίδα ρύθμισης (1) δεξιόστροφα για να σφίξετε την αλυσίδα. Για να μειώσετε την τάση του κυκλώματος, γυρίστε τη βίδα ρύθμισης (1) αριστερόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα βρίσκεται σε όλη την περιφέρεια της βάσης (εικ. 19).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Αν η αλυσίδα κινείται κατά μήκος της ράβδου σε δυσκολία ή σταματήσει, σημαίνει ότι η αλυσίδα είναι πολύ σφιχτή. Η αλυσίδα πρέπει να χαλαρωθεί.

Για να γεμίσετε τη δεξαμενή λαδιού:

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε καθαρίσει την επιφάνεια γύρω από το καπάκι της δεξαμενής λαδιού έτσι ώστε να μην εισχωρήσει η βρωμιά.
2. Ξεβιδώστε το καπάκι της δεξαμενής λαδιού και γεμίστε το λάδι του αλυσοπριονιού (χωρητικότητα δοχείου 200 ml).
3. Βιδώστε το κάλυμμα της δεξαμενής λαδιού.
4. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε την παροχή λαδιού: ενεργοποιήστε τον κόπτη και κρατήστε τον πάνω από ένα κατάλληλο στρώμα. Με επαρκή λίπανση, σχηματίζεται ένα ελαφρύ ίχνος σταγονιδίων ελαίου.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

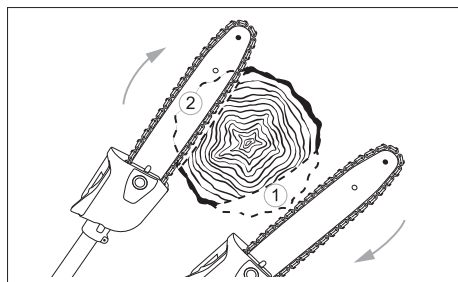
Ελέγχετε πάντα τη στάθμη λαδιού. Δεν επιτρέπονται λειτουργία με ανεπαρκές λάδι για τη λίπανση της αλυσίδας.

Η σωστή λίπανση είναι απαραίτητη για να μειωθεί η τριβή της αλυσίδας με τη ράβδο. Η μη λιπαντική λειτουργία του τμήματος μειώνει την παραγωγικότητα και μειώνει τη διάρκεια ζωής, προκαλώντας γρήγορη φθορά της αλυσίδας και της σιδηροτροχιάς λόγω υπερθέρμανσης.

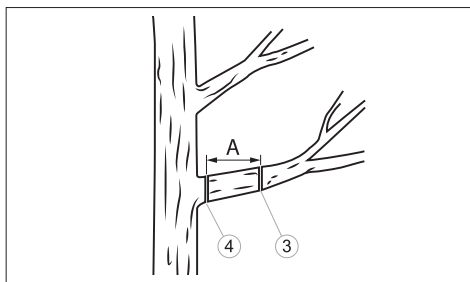
Αυτό το εξάρτημα είναι εφοδιασμένο με αυτόματο σύστημα λίπανσης που παρέχει την απαιτούμενη ποσότητα λιπαντικού στη ράβδο και την αλυσίδα. Καθώς αυξάνεται η ταχύτητα του κινητήρα, αυξάνεται και η ροή λαδιού στο ελαστικό

Μέθοδοι λειτουργίας

Για να αποφύγετε το σκίσιμο, την κάμψη και την πτύχωση της ράβδου κατά το κόψιμο των παχιών κλαδιών, πάντα ξεκινήστε κάνοντας μια ανάγλυφη τομή (1) στην κάτω πλευρά του κλάδου. Για να το κάνετε αυτό, χρησιμοποιήστε ένα άκρο κοπής και τραβήξτε το εφαπτομενικά από το κάτω μέρος του κλάδου. Στη συνέχεια, κάντε μια διατομή. Διευκόλυνση της κοπής (εικ. 20).



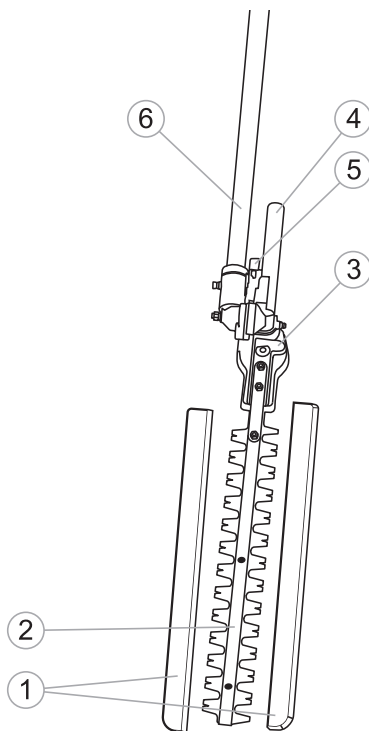
πιν. 20



πιν. 21

Εάν η διάμετρος του κλάδου είναι μεγαλύτερη από 10 cm, η πρώτη τομή (3) και η εγκάρσια διατομή (A) είναι περίπου 25 cm από το τελικό τμήμα. Στη συνέχεια, δημιουργήστε μια ευθύ τομή (4), ξεκινώντας από το τμήμα εκφόρτωσης και τελειώνοντας με διατομή. Λεία κοπή χοντρών κλάδων (εικ. 21).

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ



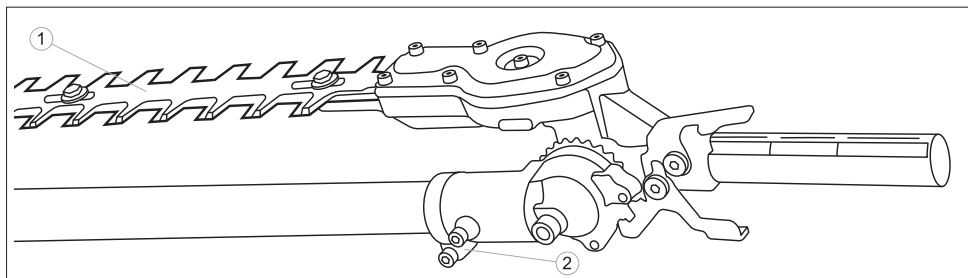
πιν. 22

- | | | |
|----------------------------|--------------------------------|-------------|
| 1. Προστασία του μαχαιριού | 3. Σώμα του κιβωτίου ταχυτήτων | 5. Κλείδωμα |
| 2. Μαχαίρια | 4. Λαβή | 6. Ράβδος |

Χαρακτηριστικά	Σημασία
Μέγεθος λεπίδας mm	400
Η απόσταση μεταξύ των λεπίδων, mm	31
Ρύθμιση	12 θέσεις από 120° έως 270°

Εγκατάσταση του θαμνοκοπτικού

- Βεβαιωθείτε ότι η ράβδος κοπής είναι σταθερή στη θέση αποθήκευσης / μεταφοράς (κλίση προς τα πίσω) και ότι η ασφάλεια τοποθετείται στις λεπίδες κοπής.
- Συνδέστε το επάνω και το κάτω μέρος της ράβδου, περιστρέφοντάς το έτσι ώστε το ελατηριωτό κουμπί στο κάτω τμήμα να ταιριάζει στην οπή του άνω χιτωνίου της ράβδου.
- Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες σφίγγονται σωστά.



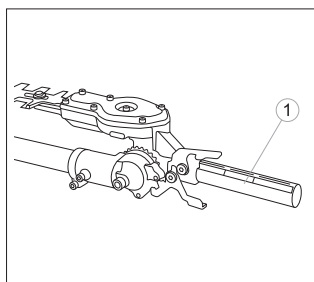
πιν. 23

1. Το κάλυμμα πρέπει να είναι στη θέση του
2. Σφίξτε τις βίδες (εάν είναι απαραίτητο)

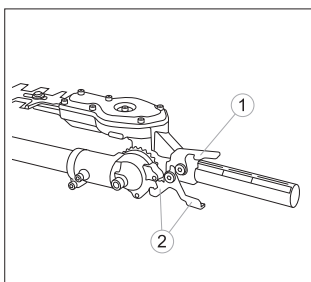
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ

Τοποθετήστε το θαμνοκοπτικό σε μια επίπεδη επιφάνεια με τον κινητήρα σβηστό στο κάλυμμα της δεξαμενής καυσίμου. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του κοπτήρα είναι στη θέση του.

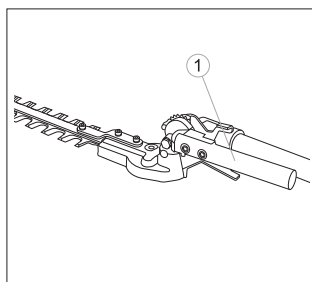
1. Με το δεξί σας χέρι, πιάστε τη λαβή ακριβώς πίσω από τη λαβή της ασφάλειας. Με το αριστερό χέρι πιάστε το μοχλό ρύθμισης του μπλοκ κοπής (Εικ. 24).
2. Με το αριστερό δείκτη, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης. Με τον αριστερό αντίχειρα πιέστε το κουμπί ασφάλισης στο κλειδώμα (εικ. 25).
3. Ενώ κρατάτε το σφιγκτήρα, περιστρέψτε τη μονάδα κοπής με το μοχλό ρύθμισης μέχρι να ευθυγραμμιστεί με τη ράβδο (περιστροφή 180°) (εικ. 26).



πιν. 24



πιν. 25



πιν. 26

1. Ράβδος ρύθμισης
1. Ανοιγμα του κλειδώματος
2. Κλειδώμα
1. Ράβδος ρύθμισης

Ρύθμιση διαφορετικών γωνιών κοπής

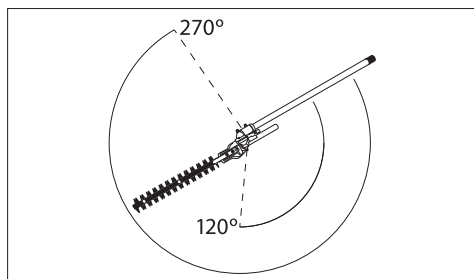


ΠΡΟΣΟΧΗ!

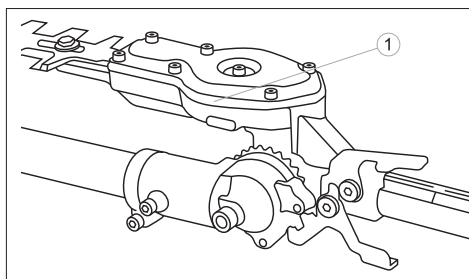
Μην αγγίζετε τις λεπίδες με τον κινητήρα σε λειτουργία! Ακόμα και σε αδράνεια, είναι δυνατή η κίνηση μαχαιριών.

Ο κοπτήρας μπορεί να ρυθμιστεί σε 12 διαφορετικές θέσεις, αρχίζοντας από 120° και τελειώνοντας με 270° (εικ. 27). Μια ακριβής περιγραφή της διαδικασίας διόρθωσης γράφεται παραπάνω. Ελέγχετε πάντα την κλειδαριά για στενή τοποθέτηση μετά από κάθε ρύθμιση.

Κατά τη μεταφορά του θαμνοκοπτικού, τοποθετήστε την προστατευτική θήκη στις λεπίδες και αναδιπλώστε την κεφαλή κοπής έτσι ώστε να είναι παράλληλη με τη ράβδο. Βεβαιωθείτε ότι η κλειδαριά βρίσκεται στη θέση κλειδώματος (εικ. 26). Το περίβλημα του γραναζιού περιστρέφεται στη ράβδο / θέση μεταφοράς.



πιν. 27



πιν. 28

1. Το περίβλημα του γραναζιού περιστρέφεται στη ράβδο / θέση μεταφοράς

Τεχνικές εργασίες

Αφαιρέστε εκ των προτέρων χοντρά άκρα ή κλαδιά με ψαλίδι κλαδέματος ή αλυσοπρίνο. Πρώτα, πρέπει να κοπούν και οι δύο πλευρές και μόνο μετά από αυτήν την επάνω πλευρά. Μετακινήστε τη μηχανή κοπής φράχτη σε σχήμα δρεπανιού προς την άκρη του φράχτη, έτσι ώστε τα κομμένα κλαδιά να πεταχτούν στο έδαφος.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Όλες οι εργασίες συντήρησης του χλοοκοπτικού, εκτός εκείνων που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες συντήρησης και λειτουργίας, πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Οι ημερομηνίες συντήρησης είναι μόνο για κανονική χρήση. Σε ακραίες συνθήκες εργασίας (βαριά σκόνη, βαριά φορτία) ή σε μεγαλύτερες εργάσιμες ημέρες, τα διαστήματα που έχουν ρυθμιστεί πρέπει να μειωθούν. Οι τύποι των εργασιών και των ωρών εξυπηρέτησης εμφανίζονται στον παρακάτω πίνακα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Εάν το πολυλειτουργικό θαμνοκοπτικό βενζίνης είναι απενεργοποιημένο για συντήρηση, επιθεώρηση ή αποθήκευση, σβήστε τον κινητήρα, τραβήξτε τη φίσα του μπουζί από το μπουζί και βεβαιωθείτε ότι όλα τα περιστρεφόμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε επιθεώρηση, ρυθμίσεις κ.λπ.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

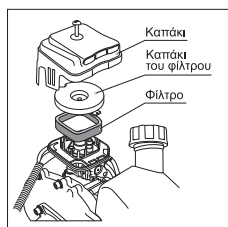
Όλες οι εργασίες συντήρησης γίνονται με προστατευτικά γάντια όταν ο κινητήρας είναι κρύος.

Φίλτρο αέρα

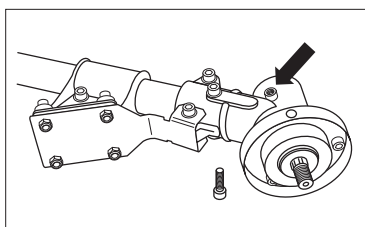
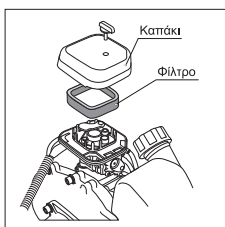
Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το στοιχείο φίλτρου αέρα κάθε 10 ώρες λειτουργίας. Η κατάσταση του φίλτρου αέρα είναι μια από τις βασικές προϋποθέσεις για αξιόπιστη λειτουργία του κινητήρα.

Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα.

Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα και το πλένετε καλά, πρώτα σε σαπουνόνερο, στη συνέχεια σε καθαρό ζεστό νερό. Ξηράνετε το φίλτρο σε θερμοκρασία δωματίου πριν από την εισαγωγή του φίλτρου με 2-3 σταγόνων λαδιού κινητήρα (πιν. 29).



πιν. 29



πιν. 30

Είδη εργασιών συντήρησης		πριν ξεκινήσετε την εργασία	μετά την ολοκλήρωση της εργασίας	μετά από κάθε πλήρωση της δεξαμενής καυσίμου	μηνιαία	σε περίπτωση ζημιάς	εάν χρειάζεται
Ολόκληρη η συσκευή	Οπτική επιθεώρηση	•		•			
	Καθαρισμός		•				
Μοχλοί ελέγχου	Έλεγχος λειτουργιών	•		•			
Μαχαίρι κοπής του κορδονιού*	Έλεγχος ακονίσματος	•					
	Ακόνισμα						•
Φίλτρο καυσίμου*	Έλεγχος				•		
	Αντικατάσταση					•	•
Δεξαμενή καυσίμου	Καθαρισμός				•		
Μειωτήρας	Λίπανση	Κάθε 20 ώρες εργασίας / τουλάχιστον 1 φορά ανά εποχή					
Κεφαλή του χορτοκοπτικού*	Επιθεώρηση	•					
	Αντικατάσταση					•	
	Έλεγχος τοποθέτησης			•			
Φίλτρο αέρα*	Καθαρισμός		•				•
	Αντικατάσταση					•	•
Πτερύγια ψύξης κυλίνδρου	Καθαρισμός		•				•
Ανοίγματα ψύξης του κινητήρα	Καθαρισμός		•				•
Μπουζί*	Έλεγχος της κατάστασης του στόχου				•		•
	Αντικατάσταση					•	100 ώρες λειτουργίας
Βίδες και παξιμάδια στερέωσης	Επιθεώρηση	•					
	Σφίξιμο						•
Δίκτυο σπινθήρων στο σιγαστήρα	Έλεγχος				•		
	Αντικατάσταση						•

*Αυτά τα εξαρτήματα είναι αναλώσιμα και δεν μπορούν να αντικατασταθούν με εγγύηση.

Μπουζί

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των μπουζιών. Αν εντοπιστεί ρύπανση, καθαρίστε το κερί με μεταλλική βούρτσα και ελέγξτε την απόσταση μεταξύ των ηλεκτροδίων. Η απόσταση πρέπει να είναι 0,5-0,6 mm.

Σύστημα ψύξης

Όταν τα στόμια ψύξης είναι μολυσμένα με προϊόντα κοπής και λάσπη λαδιού, χρησιμοποιήστε ένα πινέλο ή / και μπουκάλι με πεπιεσμένο αέρα για καθαρισμό. Τα βρώμικα πτερύγια στον κύλινδρο του κινητήρα μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση και ζημιά. Καθαρίζετε τα κυλινδρικά πτερύγια τακτικά με βούρτσα ή / και πεπιεσμένο αέρα.

Σιγαστήρας

Ελέγχετε περιοδικά τον απαγωγό σπινθήρων του κινητήρα, που είναι μια μεταλλική μάσκα τοποθετημένη στην έξοδο σιγαστήρα / καυσαερίων. Ο βρώμικος απαγωγός σπινθήρων μπορεί να επηρεάσει δυσμενώς την απόδοση του κινητήρα και την ποιότητα κοπής. Εάν εντοπιστεί ρύπανση, καθαρίστε τον απαγωγό σπινθήρων με μια βούρτσα.

Μειωτήρας

Στα διαστήματα που αναφέρονται στον πίνακα των τύπων εργασιών συντήρησης, ελέγξτε για το γρασίδι στο μειωτήρα. Αφαιρέστε τον κοχλία που βρίσκεται στο πλάι του μειωτήρα / κιβωτίου ταχυτήτων (πιν. 30). Εάν είναι απαραίτητο, προσθέστε γράσο κιβωτίου ταχυτήτων με σύριγγα ή αντικαταστήστε το λιπαντικό επικοινωνώντας με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΠΙΘΑΝΕΣ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΟΥΣ**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

ο χρήστης εξαλείφει μόνο τις δυσλειτουργίες που αναφέρονται παρακάτω. Άλλες βλάβες πρέπει να επισκευαστούν από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Τρόπος αφαίρεσης
Ο κινητήρας δεν ξεκινά.	Το κλειδί ανάφλεξης βρίσκεται στη θέση «Of» (εκτός λειτουργίας).	Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «On» ενεργοποιημένο.
	Άδεια δεξαμενή καυσίμου ή το βύσμα αέρα στη γραμμή καυσίμου.	Ρίξτε μείγμα φρέσκου καυσίμου στη δεξαμενή καυσίμου, εξαερώστε τη γραμμή καυσίμου με την αντλία μέχρι να εμφανιστεί το καύσιμο στο καπάκι της αντλίας.
	Έλλειψη καυσίμου στο καρμπυρατέρ.	Πιέστε το κάλυμμα της αντλίας χειρός σταθερά 5-7 φορές.
	Το καρμπυρατέρ είναι πλημμυρισμένο με καύσιμο (λόγω εσφαλμένης τάξης εκκίνησης).	Επαναλάβετε τη διαδικασία εκκίνησης ρυθμίζοντας το μοχλό ελέγχου της πεταλούδας στην ανοικτή θέση. Εάν είναι απαραίτητο, ξεβιδώστε το μπουζί και στεγνώστε.
	Παλιά ή ακατάλληλα παρασκευασμένα μείγματα καυσίμων.	Αποστραγγίστε το μείγμα καυσίμου από τη δεξαμενή καυσίμου. Ρίξτε φρέσκο μείγμα καυσίμου.
	Το μπουζί είναι μολυσμένο ή ελαττωματικό.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το μπουζί.
Ο κινητήρας είναι ασταθής στο ρελαντί.	Βρώμικο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα.
	Παλιά ή ακατάλληλα παρασκευασμένα μείγματα καυσίμων.	Αποστραγγίστε το μείγμα καυσίμου από τη δεξαμενή καυσίμου. Φορτίστε με νέο μείγμα καυσίμου.
	Το καρμπυρατέρ είναι βουλωμένο.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικών υπηρεσιών.

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Τρόπος αφαίρεσης
Ο κινητήρας δεν λαμβάνει ταχύτητα / στροφές.	Βρώμικο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα.
	Παλιά ή ακατάλληλα παρασκευασμένα μείγματα καυσίμων.	Αποστραγγίστε το μείγμα καυσίμου από τη δεξαμενή καυσίμου. Φορτίστε με νέο μείγμα καυσίμου.
	Το εργαλείο εργασίας του προϊόντος εμποδίζεται από ξένα σώματα.	Σταματήστε τον κινητήρα και καθαρίστε το εργαλείο.
Ο καπνός από το σιγαστήρα / εξάτμιση.	Μη σωστά παρασκευασμένο μείγμα καυσίμου.	Αποστραγγίστε το μείγμα καυσίμου από τη δεξαμενή καυσίμου. Γεμίστε με ένα νέο μείγμα καυσίμων που έχει παρασκευαστεί σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή λαδιού.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Το χλοοκοπτικό πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος, χωρίς σκόνη. Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από την ατμοσφαιρική βροχόπτωση κατά την αποθήκευση. Οι ατμοί οξέων, τα αλκάλια και άλλες επιθετικές ακαθαρσίες δεν πρέπει να υπάρχουν στον αέρα.

Φυλάσσεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από 1 έως +35 °C και σχετική υγρασία όχι μεγαλύτερη από 80% στους 20 °C. Η διάρκεια ζωής δεν είναι περιορισμένη.

Η συσκευή δεν πρέπει να είναι προσβάσιμη από παιδιά κατά την αποθήκευση.

Σε περίπτωση διακοπής της εργασίας για περισσότερο από 30 ημέρες, πρέπει να εκτελεστούν οι ακόλουθες ενέργειες:

1. Αποστραγγίστε το μείγμα καυσίμου από τη δεξαμενή καυσίμου.
2. Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα για να αφαιρέσετε το καύσιμο από το καρμπουρατέρ και τους εύκαμπτους σωλήνες καυσίμου.
3. Καθαρίστε την κεφαλή, το προστατευτικό κάλυμμα και το περίβλημα του κιβωτίου ταχυτήτων από τα συντρίμια.
4. Ξεβιδώστε το μπουζί.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αποθηκεύστε το πολυλειτουργικό θαμνοκοπτικό βενζίνης όπου οι ατμοί της βενζίνης δεν μπορούν να έρθουν σε επαφή με φλόγες ή σπινθήρες. Αφήστε πάντα τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθήκευση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αφαιρέστε το μπουζί με κρύο κινητήρα.

5. Γεμίστε το άνοιγμα του μπουζιού με 3-5 ml καθαρού λαδιού δίχρονου κινητήρα.
6. Τραβήξτε αργά το κορδόνι εκκίνησης πολλές φορές, έτσι ώστε οι εσωτερικές επιφάνειες του κυλίνδρου και του εμβόλου να καλύπτονται με λάδι.
7. Τοποθετήστε το έμβολο στην επάνω θέση (τραβήξτε το καλώδιο εκκίνησης, ελέγξτε τη θέση του εμβόλου μέσω του ανοίγματος του μπουζιού).
8. Βάλτε το μπουζί στη θέση του.

Επανάληψη εργασίας μετά από μακροχρόνια αποθήκευση

1. Ξετυλίξτε το μπουζί.
2. Γυρίστε τη μονάδα προς τα κάτω με την οπή του μπουζιού και τραβήξτε δυνατά το καλώδιο του εκκινήτη αρκετές φορές για να απομακρύνετε το υπερβολικό λάδι από το θάλαμο καύσης. Μην αφήνετε το λάδι στο πώμα του μπουζιού.

3. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε, ξεπλύνετε με καθαρή βενζίνη και στεγνώστε το μπουζί ή εγκαταστήστε ένα νέο.
4. Προετοιμάστε τη συσκευή για χρήση. Γεμίστε τη δεξαμενή καυσίμου με φρέσκο καύσιμο

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Η συσκευή μπορεί να μεταφερθεί με οποιοδήποτε τύπο κλειστής μεταφοράς με ή χωρίς τη συσκευασία του κατασκευαστή, με το προϊόν να προστατεύεται από μηχανικές βλάβες, ατμοσφαιρικές βροχοπτώσεις, έκθεση σε χημικά δραστικές ουσίες. Οι ατμοί οξέων, τα αλκάλια και άλλες επιθετικές ακαθαρσίες δεν πρέπει να υπάρχουν στον αέρα. Κατά τη διάρκεια εργασιών φόρτωσης και εκφόρτωσης, η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε κραδασμούς, πτώσεις και ατμοσφαιρική βροχοπτώση.

Οι συνθήκες μεταφοράς της συσκευής υπό την επίδραση κλιματικών παραγόντων:

- θερμοκρασία αέρα από - 40 έως + 40 °C;
- σχετική υγρασία όχι μεγαλύτερη από 80% στους 20 °C.

Κατά τη μεταφορά του χλοοκοπτικού σε μικρές αποστάσεις (όταν μετακινείται από ένα χώρο εργασίας σε άλλο), συνιστάται η διακοπή του κινητήρα. Φορέστε τη μηχανή που κρέμεται από τη ζώνη ενώ κρατάτε τις λαβές. Αποφύγετε την επαφή με το σιγαστήρα των τμημάτων του σώματος (υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων) και εύφλεκτων ουσιών (κίνδυνος πυρκαγιάς).



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ποτέ μην μετακινείτε ή μεταφέρετε το χλοοκοπτικό με περιστρεφόμενο ρολό ή μαχαίρι.

Προκειμένου να αποφευχθεί πιθανή ζημιά, καθώς και διαρροή καυσίμου, όταν ένα χλοοκοπτικό μεταφέρεται με αυτοκίνητο, πρέπει να ασφαλίζεται έναντι κυλίσεως. Είναι ασφαλέστερο να μεταφέρετε το χλοοκοπτικό με κενή δεξαμενή.

ΕΓΓΥΗΤΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Το προϊόν καλύπτεται από την εγγύηση του κατασκευαστή. Η περίοδος εγγύησης αναγράφεται στην κάρτα εγγύησης και ισχύει από την ημερομηνία πώλησης. Η πολιτική εγγύησης παρέχεται στην κάρτα εγγύησης.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

Η μέση διάρκεια ζωής του προϊόντος, σύμφωνα με τους κανόνες λειτουργίας του πελάτη, είναι 5 χρόνια.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

Η ημερομηνία κατασκευής αναγράφεται στην τεχνική αυτοκόλλητη ετικέτα του προϊόντος.

ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Ο εξοπλισμός πωλείται μέσω σημείων πώλησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία που διέπει το εμπόριο. Θυμηθείτε την ανάγκη προστασίας του περιβάλλοντος. Πριν αποστραγγίσετε οποιοδήποτε υγρό, ανακαλύψτε τον σωστό τρόπο για να το κάνετε. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς κατά την απόρριψη λαδιού κινητήρα, καυσίμου και φίλτρων.

Κατασκευαστής: Εργαλεία World-Bulgaria Ltd Βουλγαρία, 1202 Sofia, 8 Malashevskia Str.

Λατασκευασμένος στην Κίνα.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

EN EU DECLARATION OF CONFORMITY
FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE
IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
DE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
BG Декларация за съответствие ЕС
RO Declarație de conformitate UE
PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU
HU EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

NR/No 021B/TW/2022

TOOLS WORLD BULGARIA LTD
8 Malashevska Str., 1202 Sofia, Bulgaria

EN the Manufacturer, declare on our sole responsibility that the following product:

FR le Fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit suivant

ES el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el siguiente producto

IT il Fabbrikante, dichiara sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto

DE erklärt der Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Produkt

BG като Производител декларираме на наша единствена отговорност, че следният продукт

RO în calitate de producător, declarăm pe propria noastră răspundere că următorul produs

PL jako producent deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt

CS výrobce, prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že následující výrobek

HU a gyártó, kizárólagos felelősségünkre kijelenti, hogy az alábbi termék

Product: **EN MULTIFUNCTIONAL GASOLINE BRUSH CUTTER**
FR DÉBROUSSAILLEUSE À ESSENCE MULTIFONCTIONNELLE
ES CORTADOR DE ESCOBILLAS A GASOLINA MULTIFUNCIONAL
IT DECESPUGLIATORE MULTIFUNZIONE A BENZINA
DE MULTIFUNKTIONALER BENZIN-BÜRSTENSCHNEIDER
BG МНОГОФУНКЦИОНАЛНА РЕЗКА ЗА ЧАСТ ЗА БЕНЗИН
RO FREZATOR DE PERIE MULTIFUNCIONALĂ CU BENZINĂ
PL WIELOFUNKCYJNA WYCINARKA SPALINOWA
CS MULTIFUNKČNÍ FILTR NA KARTÁCE NA PLYN
HU TÖBBFUNKCIÓS GAZINOS KEZELVÁGÓ

Factory model: F52-A

Trade model: GT-52S

Item number: 962278

Brand: DENZEL

EN was designed, manufactured and marketed in accordance with the following Directives

FR a été conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux directives suivantes

ES fue diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con las siguientes Directivas

IT è stato progettato, fabbricato e commercializzato in conformità alle seguenti Direttive

DE wurde in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien entwickelt, hergestellt und vertrieben

BG е проектиран, произведен и пуснат на пазара в съответствие със следните директиви

RO a fost proiectat, fabricat și comercializat în conformitate cu următoarele directive
PL został zaprojektowany, wyprodukowany i wprowadzony do obrotu zgodnie z następującymi dyrektywami
CS byl navržen, vyroben a uveden na trh v souladu s následujícími směnicemi
HU az alábbi irányelveknek megfelelően tervezték, gyártották és forgalmazták:

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC amended by 2005/88/EC, ANNEX V

EN Guaranteed sound power level: / FR Niveau de puissance acoustique garanti / ES Nivel de potencia acústica garantizado / IT Livello di potenza sonora garantito / DE Garantiertes Schalleistungspegel / BG Гарантираното ниво на акустична мощност / RO Nivelul de putere acustică garantat / PL Gwarantowany poziom mocy akustycznej / CS Garantovaná hladinou akustického výkonu / HU Garantált hangteljesítményszint

111 dB (A)

EN Measured sound power level: / FR Niveau de puissance acoustique mesuré / ES Nivel de potencia acústica medido / IT Livello di potenza sonora rilevato / DE Gemessener Schalleistungspegel / BG Измерено ниво на акустична мощност / RO Nivel de putere acustică măsurat / PL Zmierzony poziom mocy akustycznej / CS Měřenou hladinou akustického výkonu / HU Mért hangteljesítményszint

109,1 dB (A)

EN European standards/ FR et les normes européennes applicables suivantes/ ES y las siguientes normas europeas aplicables/ IT e le seguenti norme europee applicabili/ DE und die folgenden geltenden europäischen Normen/ BG и следните приложими европейски стандарти/ RO și următoarele standarde europene aplicabile/ PL oraz następujące obowiązujące normy europejskie/ CS a následující platné evropské normy/ HU és az alábbi vonatkozó európai szabványokat:

EN ISO 11806-1:2011

EN ISO 10517:2019

EN ISO 14982 :2009

EN Person responsible for preparation and keeping of technical documentation

FR Personne responsable de la préparation et de la tenue de la documentation technique

ES Persona responsable de la preparación y conservación de la documentación técnica

IT Persona responsabile della preparazione e conservazione della documentazione tecnica

DE Verantwortlicher für die Erstellung und Führung der technischen Dokumentation

BG Лице, отговорно за изготвянето и поддържането на техническа документация

RO Persoana responsabilă pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice

PL Osoba odpowiedzialna za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej

CS Osoba odpovědná za přípravu a vedení technické dokumentace

HU A műszaki dokumentáció elkészítéséért és vezetéséért felelős személy:

Konrad Marek – Technical Director EU , ul. Marynin 25B, lok.47, 01-469 Warszawa, Polska.

Date and place 14.02.2022

Name, Surname, position Georgy Dimitro
Marketing Manager Signature

